imburgs agblad

Bons-coach

rijdag 2 november 1984. 66e jaargang nr. 260.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,00



VAN DE HOOFDREDACTEUR

ɔ velen hebben er zo vaak de ond over vol, over het treffen ın voorzieningen voor de gehanıcapte medemens, opdat deze in aat wordt gesteld een zo noraal mogelijk leven te leiden. aar als het erop aan komt, achten we met het nemen van aatregelen en met het treffen ın voorzieningen heel graag tot nderen zijn voorgegaan. Aan ɔede bedoelingen ontbreekt het oorgaans niet, maar de aansluing met de praktijk wordt vaak iet gevonden. Dat moet dan vereteren. Ook al zo'n open deur die erhaaldelijk wordt ingetrapt laar welker opening geen uiticht biedt op verbetering in de siıatie. Er moet al werkelijk ımand zijn die blijft doordouen, wil er uiteindelijk op het geied van de gehandicapten-voorieningen die maatregelen getrofen worden die minimaal getrofen dienen te worden. Een vooreffelijk en tegelijk voorbeeldig ıitiatief in deze is genomen in de emeente Landgraaf. Daar heeft ien voor vanavond (bijeenkomst m 19.30 uur in de Stella Marishool aan de Herenweg) Veilig erkeer Nederland uitgenodigd m eens precies op een rijtje te zeten, niet alleen wat er nodig is an voorzieningen voor de geandicapten maar ook hoe het gerag van gehandicapten en nietehandicapten dient te zijn, willen we zonder met elkaar in botıng te komen door het verkeer en oor het leven gaan. De avond is an ook eigenlijk niet en zeker in erste instantie niet bedoeld voor ehandicapten – want die weten oorgaans uit ervaring waaraan et schort – doch voor mensen die ich bezighouden met gezondeidszorg en gehandicaptenbeeid, zodat zij zich op de hoogte unnen stellen van de nieuwste ntwikkelingen en niet in de laatte plaats de weg leren kennen in et labyrinth van subsidie-mogeijkheden die er zijn om plannen e verwezenlijken en waarvan lauwelijks iemand weet heeft. oede Morgen, zienden zijn vaak tekeblind.

Het weer

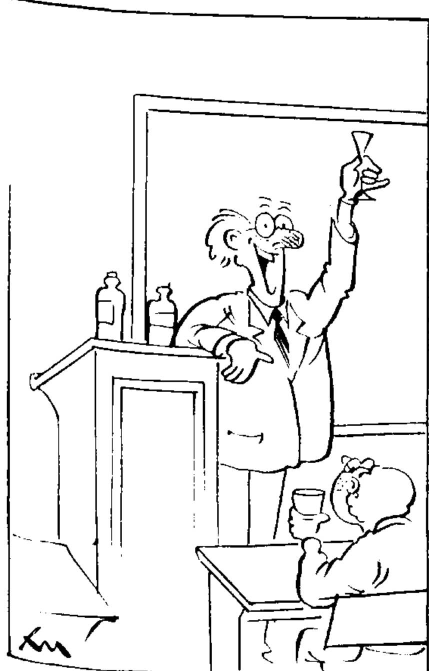
)roog en zonnig met middagemperaturen van rond 17 gralen. Zwakke tot matige zuilenwind.

/ANDAAG:		
ion op:	**07.37**	**onder: 17.10**
naan op:	**15.43**	**onder: 00.15**
/IORGEN:		
ion op:	**07.38**	**onder: 17.09**
naan op:	**15.57**	**onder: 01.27**

Gok

Een jonge Indiër in Uttar Pradesh heeft niet geaarzeld zijn vrouw in te zetten in een kansspel tijdens een dorpsfeest. Volgens het persbureau PTI zette de man zijn vrouw in nadat hij al zijn bezittingen had verspeeld. De jonge vrouw werd, een beetje verbaasd, naar het speelhuis gebracht en daar tegen een bescheiden som ingezet. Hij verloor ook háár. De winnaar eiste de vrouw echter niet op, maar liet haar grootmoedig naar huis gaan. De gokker, van de kaste van onaanraakbaren, wekte de woede van de dorpelingen op. Zij schoren hem kaal, maakten zijn gezicht zwart en reden hem op een ezel door de straten. Een zaak om enigszins van te gokhalzen dus.

Meer melk op school



op jullie witte motor-rijbewijs

Manchester-PSV en Oostenrijk-Nederland op TV

HILVERSUM – De NOS zendt volgende week woensdag de Europacupwedstrijd Manchester United-PSV rechtstreeks uit. Een week later is op woensdagavond eveneens tijd ingeruimd voor voetbal: dan is een rechtstreeks verslag te zien van de wedstrijd tussen Oranje en Oostenrijk, een kwalificatiewedstrijd voor het volgende WK-voetbal. Manchester United-PSV wordt op 7 november uitgezonden van 20.25-22.22 uur op Nederland 2. Om 23.30 uur volgt dan in Studio Sport nog een samenvatting van de Europacup-wedstrijden van Ajax en Fortuna Sittard. Op 14 november is Oostenrijk-Nederland van 19.00-20.45 uur op Nederland 2.

Man verongelukt bij rooien maïs

NIJSWILLER – Gistermorgen is in het De Weverziekenhuis in Heerlen de 63-jarige J. Jansen uit Nijswiller overleden. De man was woensdagmiddag om vier uur op een maïsveld in zijn woonplaats onder de wielen van een aanhangwagen terechtgekomen.

Het slachtoffer was bezig met het rooien van maïskolven. Het ongeluk gebeurde bij het achteruitrijden van de tractor met aanhangwagen. De man raakte onder de wielen van de aanhangwagen. Ernstig gewond werd hij overgebracht naar het ziekenhuis in Heerlen waar hij de volgende morgen aan de verwondingen is overleden. De man was gehuwd.



● Kees Rijvers

..handdoek in de ring geworpen...

Kees Rijvers neemt ontslag; Michels opvolger

ZEIST – Kees Rijvers is bondscoach af. Gisteren heeft de Noordbrabander zijn ontslag ingediend bij de KNVB. Rijvers, die met het Nederlands elftal grossierde in nederlagen, achtte het werkklimaat in Zeist niet langer 'haalbaar' om te kunnen functioneren. Opvolger van Rijvers wordt Rinus Michels, die twee dagen eerder (uit onvrede) nog bij Feyenoord in dienst wilde treden. Michels fungeert als coach bij de interland Oostenrijk-Nederland op 14 november.

● Zie verder de sportpagina's

Oorzaken: herstel bedrijfsleven en minder schoolverlaters

Onverwacht sterke daling werkloosheid

door rené van zandvoort

HEERLEN – In september is de werkloosheid in Limburg onverwacht sterk gedaald en wel met 1.435 mannen en 450 vrouwen tot een totaal van 71.795 oftewel 21 procent van de beroepsbevolking. Dat blijkt uit de cijfers van het districtsbureau voor de arbeidsvoorziening in Limburg, dat de daling als onverwacht groot betitelt gezien de tijd van het jaar. Als belangrijkste oorzaken van die daling worden de enigszins toegenomen activiteit in het bedrijfsleven en de vermindering van het aantal ingeschreven schoolverlaters genoemd.

Een andere gewichtige factor was de afschaffing van de plicht tot registratie bij arbeidsbureaus voor uitkeringsgerechtigden van 57,5 jaar en ouder. Daardoor daalde het werklozental bij de mannen nog eens extra met 325. Bij de vrouwen waren het uitsluitend de schoolverlaatsters en de vrouwen ouder dan 57,5 jaar die een positieve bijdrage leverden aan de daling van de werkloosheid. Het aandeel van de jeugdige werklozen in de totaalcijfers daalde parallel aan die ontwikkeling.

De ongekend forse daling heeft ertoe geleid dat de werkloosheid in Limburg bij de mannelijke beroepsbevolking voor het eerst beneden het niveau van 1983 is gekomen. Dat geldt niet voor de rayons Maastricht, Heerlen en Westelijke Mijnstreek, waar de cijfers op dit moment nog hoger zijn dan vorig jaar. De rayons die beneden het landelijk gemiddelde zijn gedoken zijn Valkenburg (15,7), Venray (15,1), Weert (15,0), Roermond (14,8) en Gennep (13,5).

Spectaculair

De daling in Limburg sloot perfect aan bij de landelijke tendens. Het landelijk werkloosheidspercentage daalde van 16,7 naar 16,3 procent. Wel nam het aantal bij de arbeidsbureau's ingeschreven ex-pendelaars naar België (353) en Duitsland (2.391) licht toe. In totaal staan nu 2.744 ex-grensgangers ingeschreven tegenover 2.618 in september 1983. Met uitzondering van de rayons Kerkrade (vier procent werklozen erbij) en Valkenburg (twintig procent meer werklozen) verminderde in de rest van Limburg de werkloosheid. De grootste dalingen in één maand meldden Heerlen (min 425), Venlo (min 318), Roermond (min 269) en Weert (min 180).



● Door heel India zijn gisteren zeker meer dan 150 doden en duizenden gewonden gevallen als gevolg van geweld van hindoes tegenover Sikhs uit wraak voor de moord op premier Indira Gandhi door twee Sikhs van haar lijfwacht. Sommige bronnen meldden 's avonds al honderden doden. Huizen, winkels en voertuigen van Sikhs werden in brand gestoken. Hindoes en Sikhs gingen elkaar met knuppels en zwaarden te lijf. In zeker twintig grote steden gold een uitgaansverbod. Leger en politie kregen opdracht meteen te schieten op ordeverstoorders. Foto: Inwoners van Calcutta steken hun armen in de lucht uit angst te worden neergeschoten.

Golf van geweld door heel India

Directeur verdacht van brandstichting in eigen bedrijf

VENLO – De rijkspolitie Roermond heeft de 36-jarige directeur van Van Ophoven Isolatiematerialen in Maasbree aangehouden. De man, A. van O., wordt verdacht van brandstichting in zijn eigen bedrijf of uitlokking daartoe. De brand, vorige week vrijdag, richtte een schade aan van zes miljoen gulden.

Het bedrijf verkeerde al geruime tijd in financiële moeilijkheden en enkele weken geleden had de rechtbank in Roermond surséance van betaling verleend. Omdat het bedrijf donderdag failliet wordt verklaard is voor de 17 personeelsleden een ontslagvergunning aangevraagd. Het is de tweede keer dat het bedrijf door een brand werd getroffen. In 1982, toen Van Ophoven in Baarlo gevestigd was, brandde de fabriek ook af. De schade was toen bijna 4 miljoen gulden. De politie onderzoekt of de directeur ook in deze brand de hand heeft gehad, maar wil verder geen mededelingen doen.

Jongetje overleden na botsing

**VOERENDAAL – Bij het oversteken van de Wachtendonckstraat in Voerendaal is gistermorgen tegen half negen de 9-jarige Michael Suurland, die op een crossfiets reed, door een auto aangereden en levensgevaarlijk gewond. Het jongetje was op weg naar school.
Hij werd overgebracht naar het De Weverziekenhuis in Heerlen, waar hij in de loop van de dag aan de opgelopen verwondingen is overleden.**

AOW-premie in '86 omlaag

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De premie voor de Algemene Ouderdomswet (AOW) gaat in 1986 omlaag. Staatssecretaris van sociale zaken De Graaf stelde dat gisteravond in de Tweede Kamer in het vooruitzicht.

Voor 1985 ziet De Graaf nog geen kans om het premiepercentage te verlagen. Volgend jaar zullen nog grote bedragen moeten worden terugbetaald aan mensen van wie in 1984 te veel premie is ingehouden. In 1986 zullen dergelijke omvangrijke terugbetalingen niet meer aan de orde zijn en ontstaat er ruimte voor de verlaging.

SITTARD/BRUNSSUM – Ondanks een onlangs gepubliceerd advies van de commissie voor beroepszaken van de Ziekenfondsraad dat de anti-rook-kauwgum Nicorette in het ziekenfondspakket hoort, zien de Limburgse ziekenfondsen voorlopig geen aanleiding om de eerder genomen beslissing Nicorette uit het ziekenfondspakket te gooien weer in te trekken. Bij de diverse ziekenfondsen in Limburg kwamen tientallen rokers op de koffie. Hun kauwgum op doktersrecept werd niet vergoed...

Antirook-kauwgum niet meer in ziekenfondspakket

Misverstanden rond een 'wondermiddel'

door rob peters

Een maand niet roken mevrouw en u hebt de kosten er dik uit', luidde het wat flegmatieke commentaar van geïrriteerde ziekenfondsdames na protesten van patiënten die met de rekening voor een doosje Nicorette (ongeveer 30 piek) bleven zitten. Niet roken is immers nu juist het probleem waarmee verstokte rokers, die deze gewoonte willen afzweren, zitten.

Nicorette is eind verleden jaar vanuit Zweden in Nederland geïntroduceerd als een 'wondermiddel' voor gemotiveerde 'stoppers'. Wie behoefte voelt aan een peuk, neemt een stukje kauwgum en kauwt zijn behoefte weg. In de kauwgum zit een beetje nicotine dat de vraag van het lichaam naar dat produkt bevredigt; de kauwgum heeft niet de nadelen van de sigaret, zoals teer in de longen en dergelijke. Wie echt gemotiveerd is, heeft er baat bij, al weet uw verslaggever uit eigen ervaring dat de gewoonteroker wekenlang blijft dromen van dat sigaretje bij de koffie en dat trekje voor het slapen gaan, ondanks de hulp van Nicorette. Huisgenoten kunnen ook beter tijdelijk verhuizen want de poging tot afkicken maakt van de roker niet de meest gezellige huisgenoot.

(Overigens, na enkele maanden was bij mij een enkele stress-situatie voldoende om weer te vervallen in de oude gewoonte... De kauwgum helpt dan ook niet van de verslaving aan nicotine af.

Oogje

Maar hoe dan ook: baat het niet, het schaadt ook niet, zou je zo zeggen met het oog op Nicorette. Dat vinden ook veel huisartsen, die op verzoek het middel best willen voorschrijven. Tot I mei 1984 knepen trouwens de ziekenfondsen ook een oogje dicht en vergoedde de kauwgum, omdat zoals de Samenwerkende Limburgse Ziekenfondsen de policy hebben geneesmiddelen waarover nog geen beslissing is genomen het voordeel van de twijfel te geven.

Drs J.T.W.A. Broeren, adviserend apotheker van de Samenwerkende Limburgse Ziekenfondsen is de man die op I mei huisartsen en aangesloten fondsen kond deed van het schrappen van Nicorette uit het ziekenfondspakket. Hij begrijpt dat na een publicatie over een overigens op zich staand geschil in de buurt van Arnhem door de beroepscommissie van de Ziekenfondsraad, dat er misverstanden zijn gerezen. Hij zegt: 'Landelijk is het middel niet erkend als een geneesmiddel dat niet mag ontbreken in het pakket. Het advies van de beroepscommissie is bovendien aanvechtbaar, want uitgebreide onderzoeken hebben aangetoond dat er toch heel wat haken en ogen aan Nicorette kleven. De ziekenfondsen hadden bovendien liever gezien dat het advies van de beroepscommissie ook nog was voorgelegd aan het hoogste rechtscollege in deze de Raad van Beroep, maar door een procedurefout is dat verzuimd. Nu moet de hele zaak weer van de grond af aan worden aangespannen. Dat bevordert de duidelijkheid niet.'



● Zo worden huisartsen door de importeur attent gemaakt op Nicorette. 'Wondermiddel' of gewoon een hulpmiddel zoals er dertien in een dozijn gaan?.



Bits

Mevrouw Danen uit Brunssum kan erover meepraten. Bij het AZM in Heerlen probeerde zij met een stukje uit de krant het personeel te overtuigen, dat zij recht had op verstrekking van de kauwgum, maar dat leidde slechts tot wat bitse opmerkingen over de geloofwaardigheid van de media. De woordvoerdster van AZM: 'Wij hebben een circulaire van de Samenwerkende Limburgse Ziekenfondsen dat per I mei Nicorette is uitgesloten en daaraan houden wij ons. Van uitspraken en adviezen elders weten wij niets'.

Campagne

In Nederland worden per jaar miljoenen uitgegeven voor anti-rook-campagnes. Zit er in de weigering om een hulpmiddel om van het roken af te komen te vergoeden, geen tegenstrijdigheid?

Broeren: 'Ook wij zijn ervoor dat mensen stoppen met roken, maar dat staat los van dit middel. Onderzoekingen hebben aangetoond dat Nicorette *wellicht* een nuttig hulpmiddel kan zijn om af te komen van het onthoudingssyndroom, maar dan alleen op voorwaarde dat er een zeer intensieve begeleiding plaatsvindt van de gebruiker. Zonder die begeleiding onderscheidt zich Nicorette nauwelijks van andere middeltjes. Nicorette is een middel dat een gat in de markt vult, meer niet. Zonder een grote motivatie en een goede begeleiding heeft het weinig zin.'

Op weg

Limburgse huisartsen betreuren de 'uitsluiting', zeker nadat vóór mei 1984 geen bezwaar werd gemaakt tegen het verstrekken. 'Niet dat het een wondermiddel is, maar wie gemotiveerd wil of moet stoppen, kan door de kauwgum op weg worden geholpen', vinden veel artsen.

Nicorette is niet in de winkel te koop. Het wordt alleen verstrekt op recept omdat er nicotine in zit. Ook hier een zekere tegenstrijdigheid, want een kleuter met vier gulden op zak kan een heel pakje nicotine uit elke automaat 'trekken'.

De importeur van Nicorette (UCB Farma in Den Haag) beschikt over uitgebreide onderzoeken uit Zweden die grote resultaten met het middel laten zien. Waarschuwingen zijn er wel voor patiënten met o.a. angina pectoris en kransslagaderaandoeningen voor eventuele bijwerkingen.

Broeren: 'Tegenonderzoeken hebben geheel andere resultaten laten zien en al met al zijn er voldoende motieven om het middel niet te vergoeden, wat verder geen al te grote consequenties heeft. Wie stopt met roken heeft zeer snel de kosten eruit gehaald. Wij zullen op korte termijn alle betrokkenen en vooral de artsen nog eens duidelijk uitleggen waarom Nicorette niet in het pakket is opgenomen'.

Moeilijk

Huisartsen zeggen : 'Als een geneesmiddel door de arts wordt voorgeschreven heeft dat op de man of vrouw die wil stoppen een extra stimulerende invloed. Er ontstaat een psychologisch effect en dat kan alleen maar helpen bij het o zo moeilijke stoppen met roken. Wat wil je eigenlijk nog meer..'

De Ziekenfondsraad zegt dat het laatste woord nog niet is gesproken is over Nicorette, dat nu ook is opgenomen in de rij van middelen en herapieën waarover de deskundigen nog enige tijd gezellig kunnen kissebissen.



in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieve lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

START

In Maastricht is de 5.000ste zogenaamde START'er aan een tijdelijke baan geholpen en daarvoor door wethouder Jan Hoen van sociale zaken gehuldigd. Die 5000ste persoon die middels START geholpen is, betekent een verheugende mijlpaal. Minder verheugend is te moeten lezen (Limburgs Dagblad van 30 oktober) dat Jan Hoen zegt, dat de directie van Vredestein Maastricht het niet zal kunnen maken om de betreffende jongen geen vaste baan te geven en dat hij zich daarvoor zal inzetten. Die uitspraak is uitermate treurig voor die andere 4.999 mensen die misschien niet langer dan zes maanden aan (tijdelijk) werk geholpen zijn via het START-project. Als Jan Hoen oprechte sociale gevoelens zou koesteren, zou hij óók een lans hebben gebroken voor al die anderen die voor het overgrote deel niet op vast werk zullen kunnen rekenen.

SITTARD **B. Willems**

Boerenstand

Uw artikel over een controle bij de boerenstand betreffende het innen van onrechtmatige WIR-premie is schokkend. Nog schokkender is echter dat de Belastingen jarenlang dit spelletje mee hebben gespeeld en nu 50 procent over dit bedrag mogen eisen. Frappant is dat eerst wordt gesproken over superheffing betreffende de melkproductie, en de landbouwers nu gepakt worden op gemaakte fouten. Jaren geleden werden de tandartsen en horeca gepakt, toen werden reeds boetes van 50 procent en meer gerekend. We mogen dit werksysteem van de Belastingdiensten natuurlijk niet vergelijken met maffiasystemen, maar hoe moeten wij het dan zien? Het is wellicht bekend dat vele kleine ondernemers in moeilijkheden zijn. Als wij dan zien dat twee dagen te late betaling van de BTW reeds een boete oplevert van 15 procent, mag men toch niet meer spreken van fatsoensnormen bij overheidsinstellingen, dit is gangsteren. Het is ook een publiek geheim dat vele mensen, gezinnen en kleine ondernemers een K.A.P.-regeling hebben bij de Belastingen. Als diezelfde Belastingdienst niet gegangsterd had met deze boetes, zouden velen niet in de schuld zitten. Enkele maanden geleden deelde de Rijksbelastingen officiëel mee dat zij in 1983 100 miljoen gulden had kwijtgescholden. Mijn vraag is: aan wie? Wellicht is het antwoord: aan grootbedrijven waardoor binnen enkele jaren weer nieuwe R.S.V.-schandalen kunnen ontstaan of aan bevriende relaties.

HEERLEN **J. van Dam**

Jeugd

Op bezoek in Maastricht viel h op dat ook in het Limburgs Da bij herhaling wordt geschreve het probleem van de jeugd loosheid. Wat is de oorzaak v probleem? De systematisch roeïng van de kleine ondern door een vroegere regering. D kelier, de boer, het ambacht kleine industrie hebben meer sen in dienst dan de grootindu De kleine ondernemer helpen kent de jeugd aan werk helpe oud-ondernemer, directeur va wereldfirma, gaf mij de vol tip. Laat de overheid een lok ter beschikking stellen aan o dernemers die het leuk vinde ge mensen met lef, die bereid sico te lopen en werken wille buiten de vaste tijden, het kl van de zweep leren en op het te helpen om ondernemer te den. Met geld alléén word je ondernemer. Een ambtenaar e professor kunnen het je niet l Een vraag blijft open. Welk meente: Maastricht, Heerlen, mond, Kerkrade, Sittard enz. het begin. De jeugd wacht er al op.

KAMPEN **H. Ov**

Open dag

Langs deze weg wil ik gaarn even reageren op het artikel krant van 19 oktober jl. „U open dag in Heerlen" met b king tot het gezondheidsins M. Lijesen. Hierin staat verme velen van mijn collega's er een de van maken. Het had echter ten zijn, mensen die zich uit als collega's c.q. magnetiseu magnetiseuze, doch dit beslis zijn. Mijn collega's wil ik dus duidelijk hiervan vrijspreken.

HEERLEN **M.Li**

Oplossing van gisteren

- e s - - - k
- s t e w a r
- s e l a - u
m e n t a a l
a n g e l - t
- t e n - k a
k i l - t a n
- e - d i n g

puzzel van de dag

groen-blijvende heester			winter-voertuig / melk-produkt	meisjes-naam	pluralis		momen-teel
berg in Grieken-land							
pl. in Korea						Neder-landse rivier	kei
miljoen-voud					Royal Society		
plooi		edel		hoofd-deksel / melkleve-rançier			
					pers. vnw. / bijbelse stad		
		kleursel					
insekt / opschrij-ven							

amoris van amoras











panda







recept

Mosselen met ravigotesaus

Benodigdheden: 1 ui, grof gesneden peterselie en selderie, een snufje thijm, peper en grof gesneden prei. De ravigotesaus wordt gemaakt van mayonaise met fijngehakte sjalot, peterselie, kervel en dragon. Enkele schoongewassen blaadjes sla, een flinke vleestomaat en 40 mosselen.

Doe de rauwe mosselen in pan met een bodempje water of – lekkerder nog – witte wijn. Voeg daarbij de fijngesneden ui, de peterselie en selderie, thijm, peper en de eventueel grof gesneden prei. Zo snel mogelijk koken met het deksel op de pan. De mosselen driemaal op laten komen en omhusselen. De mosselen zijn dan gaar en de schelpen open.

Laat de mosselen in het kooknat afkoelen. Haal ze uit de schelpen en plaats ze bij tien tegelijk in compôtebakjes of coupes. Hierover doet u de ravigotesaus. Rondom garneren met gesnipperde uit, sla en een rond stukje tomaat er middenop leggen. Serveren met toast en boter. Erg lekker als voorgerecht bij een visdineetje.

Uitgeversmaatschap
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorz
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
tel. abonnementen: 045-739
advertenties: 045-73988

Bijkantoren:
Brunssum 045-25
Geleen 04494-4
Hoensbroek 045-21
Kerkrade 045-452932/45
Maastricht 043-5
Schaesberg 045-31
Roermond 04750-1
Sittard 04490-1
Valkenburg 04406-1

Telex:
redactie 5
overige afdelingen 5

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoe
per kwartaal *f* 63,10
per maand *f* 21,12

Diepe kloof CDA en VVD ● Onenigheid in kabinet

Verdeeldheid over tweeverdienerswet

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De deze week in alle hevigheid losgebarsten ruzie tussen CDA en VVD over de arbeidstoeslag in de tweeverdienerswet heeft nu ook tot verdeeldheid binnen het kabinet geleid. De liberale bewindslieden hebben inmiddels duidelijk gemaakt dat zij staatssecretaris Koning (Financiën) en de VVD-Kamerfractie steunen tegenover de CDA-fractie.

De nu ontstane pat-stelling kan gemakkelijk leiden tot een politieke crisis. Gisteren eisten de VVD-ministers al dat het kabinet het 'onaanvaardbaar' zou uitspreken over het voorstel van het CDA om de arbeidstoeslag te beperken. De CDA-ministers wezen dit tot toen nog van de hand, zodat premier Lubbers geen compromisvoorstel kon doen. De ruzie tussen de twee fracties liep gisteren zo hoog op, dat de staatssecretaris uitstel van de verdere behandeling van het wetsvoorstel moest vragen. Dat geeft het kabinet tijd om zich dit weekeinde over de politieke gevolgen van de ruzie te beraden. Dan kan ook 'in rustige sfeer' (aldus Koning) gezocht worden naar een compromis tussen beide partijen.

Het conflict betreft de hoogte van de nieuw in te voeren 'arbeidstoeslag', een onderdeel van de nieuwe tweeverdienerswet. Het kabinet heeft voorgesteld om deze toeslag op de belastingvrije som te bepalen op 425 gulden. Het CDA eist echter een verlaging tot 350 gulden, en wil het gespaarde geld gebruiken voor de verhoging van de kinderbijslag en eventueel voor kinderopvang.

'Afspraken

De VVD houdt daarentegen vast aan het door het kabinet voorgestelde bedrag. De fractie verwijst naar 'afspraken' die over deze zaak tussen kabinet en regeringsfracties gemaakt zijn. Ook Koning zei in de loop van het debat dat het wetsvoorstel geen 'compromissoir' karakter droeg en dat hij ervan uit was gegaan dat er duidelijke afspraken gemaakt waren.

De CDA-fractie bestrijdt deze visie. Ondersteund door fractieleider De Vries zei woordvoerder Van Iersel dat het CDA al veel eerder eisen met betrekking tot de belastingverlichting voor tweeverdieners op tafel had gelegd.

Justitie tegen burgerwachten

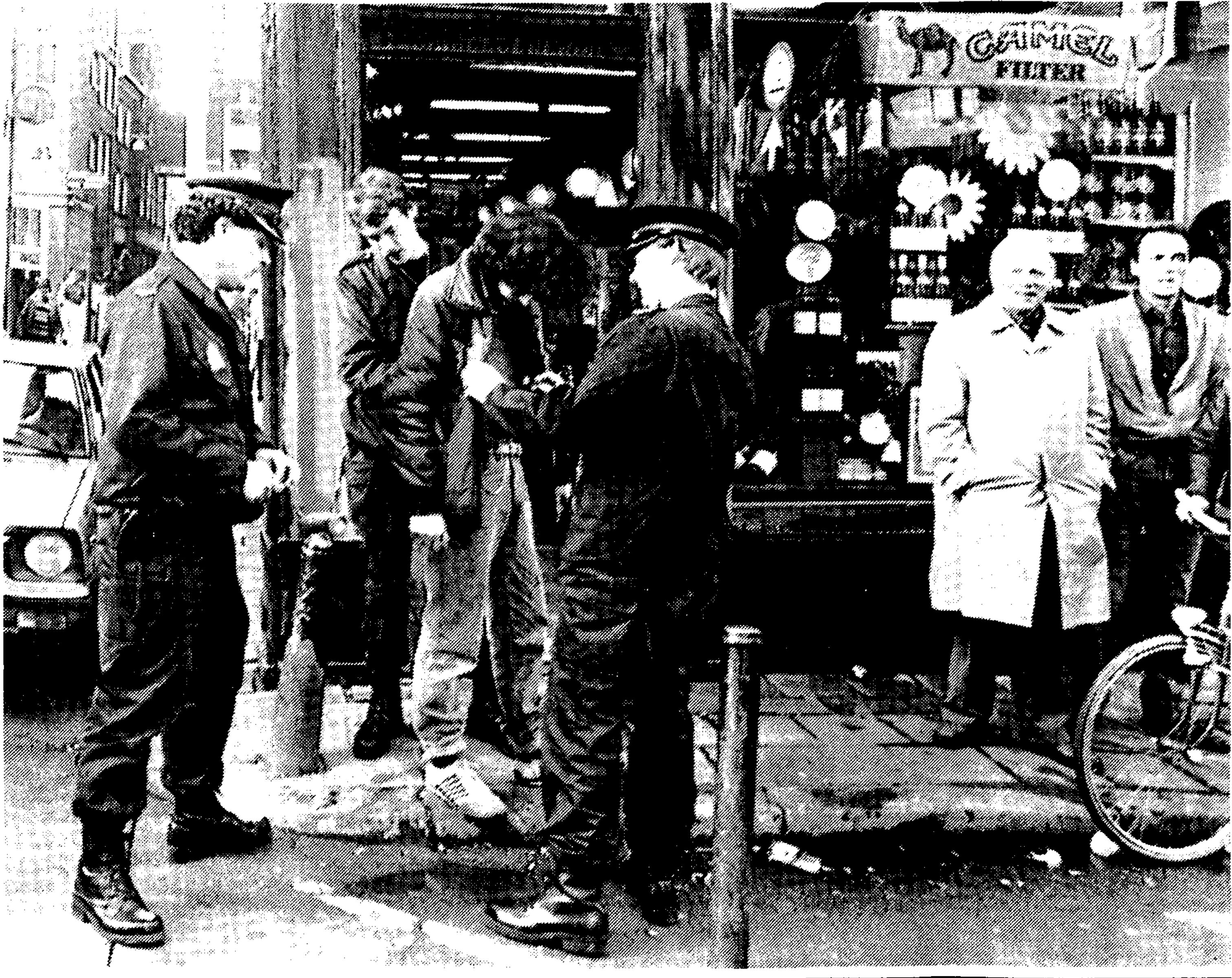
Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Korthals Altes van justitie is tegen een georganiseerde burgerwacht, zoals die momenteel in Amsterdam in oprichting is. Zodra er sprake van is dat burgers zich gaan organiseren en niet alleen hun eigen goed beschermen, maar ook spullen van anderen, zal de bewindsman ingrijpen en maatregelen nemen.

De bewindsman heeft er begrip voor dat burgers wat actiever willen zijn wanneer het gaat om het beschermen van het eigen goed. Sociale controle juicht minister Korthals Altes toe, „maar een echte burgerwacht, een organisatie die de taak van de politie gaat overnemen, dat kan niet en is strijdig met de Wet op de Weerkorpsen", aldus de bewindsman gisteravond.

Komplot opgerold

WASHINGTON – De Amerikaanse federale recherche FBI heeft gisteren bekendgemaakt met de arrestatie van acht mensen een komplot te hebben opgerold om de president van Honduras, Roberto Suazo Cordova, te vermoorden en de macht in het land over te nemen. Het komplot was georganiseerd door Hondurese zakenlieden die in ballingschap in de Verenigde Staten leven, verklaarde FBI-directeur William Webster. De poging tot staatsgreep werd gefinancierd met geld verdiend in cocaïnesmokkel, zei hij.



● Met inzet van veertig man extra heeft de politie gistermiddag in Amsterdam heroïneverslaafden van de Zeedijk verdreven. Later op de dag namen ongeveer vijftwintig verslaafden deel aan een demonstratie naar het stadhuis uit protest tegen het politie-optreden. Pogingen om bij de Zeedijk verslaafden ertoe te bewegen aan de demonstratie deel te nemen liepen schipbreuk. De meesten waren verdwenen als gevolg van de politie-actie en de enkelingen die er nog wel waren, voelden er niets voor om zich aan te sluiten. Bij het stadhuis werd de door duizend verslaafden ondertekende petitie aangeboden, waarin geëist wordt dat de politie zich van de Zeedijk zal terugtrekken. Volgens een woordvoerder van de MDHG-Junkiebond zullen als gevolg van de politie-actie de prijzen van heroïne stijgen en zal de kwaliteit dalen. „Er zullen nu doden vallen. Dit is een levensgevaarlijk beleid", aldus de woordvoerder van de bond.

Stakingsoproep ex-leiders Solidariteit

WARSCHAU – Voormalige leidinggevende functionarissen van de verboden Poolse vakbond Solidariteit hebben gisteren opgeroepen tot een staking van een uur in Gdansk tijdens de begrafenis van de vermoorde priester Popieluszko. Onder de zes ondertekenaars van de oproep zijn de oud vice-voorzitter van Solidariteit, Andrzej Gwiazda, en Anna Walentynowicz, mede-oprichtster van de vakbond. Gwiazda verklaarde dat over de oproep niet is gesproken met Lech Walesa.

Volgens de oproep zouden arbeiders in Gdansk zaterdag het werk tussen twaalf en één moeten neerleggen. In bedrijven waar men een vrije zaterdag heeft, zou volgende week vrijdag een uur moeten worden gestaakt. De ondertekenaars spreken van „vormen van protest tegen het terrorisme op een wijze die de openbare orde niet verstoort".

De ex-leiders van Solidariteit hebben de inwoners van Gdansk ook gevraagd elke avond tot 10 november tussen 21.00 en 21.15 uur het licht uit te doen en kaarsen aan te steken, rouwbanden te dragen en alle religieuze plechtigheden voor Popieluszko bij te wonen.

Erewacht

Miljoenen Polen hebben gisteren ter gelegenheid van Allerheiligen de vermoorde priester in hun gebeden herdacht. De mis op de radio was speciaal opgedragen ter nagedachtenis van Popieluszko en de hele dag door kwamen duizenden gelovigen naar St. Stanislas, de parochiekerk van de priester in Warschau. Arbeiders van de staalfabriek Nowa Huta vormen er een erewacht bij het altaar.

Popieluszko zal in zijn eigen parochiekerk, de St. Stanislaskerk worden begraven en niet op de historische begraafplaats Powazki in Warschau.

Ruding hoeft niet twee keer excuses aan te bieden

DEN HAAG – De president van de Haagse rechtbank mr. N. Wijnholt heeft gistermiddag de eis afgewezen van FNV-jongeren om minister Ruding van financiën te verplichten in een krantepublikatie zijn excuses aan te bieden voor zijn uitspraken in het Vrije Volk. De president vond dat de minister zich in de Tweede Kamer al verontschuldigd had.

De FNV-jongeren zien de uitspraak toch als een overwinning, omdat ze in de uitspraak lezen dat de rechter het juist vindt dat Ruding zijn excuses heeft aangeboden. De jongeren hoeven de proceskosten niet te betalen, hetgeen de verliezende partij bij een kort geding in de regel wel wordt opgedragen.

Het kort geding was aangespannen naar aanleiding van een interview met Ruding in het Vrije Volk, waarin Ruding onder meer zei dat wel werklozen zich er met een Jantje van Leiden van af maken bij het zoeken naar een nieuwe baan.

● DEN HAAG – Veertien van elke honderd Nederlanders worden volgens een internationale enquête in één jaar tijds het slachtoffer van diefstal. Dat is het hoogste percentage van Europa. Wat betreft het aantal inbraken neemt Nederland een middenpositie in. Ten aanzien van mishandeling in Nederland (1 procent) is er weinig verschil met andere Europese landen; het ongunstigst komen in deze categorie Frankrijk en Spanje uit de bus (ieder 3 procent).

Libisch geld voor Britse mijnwerkers

PARIJS/LONDEN – In Libië worden op alle werkplekken inzamelingen gehouden voor de Britse mijnwerkers die al acht maanden in staking zijn. Dit heeft radio-Tripoli gemeld in een uitzending die in Parijs werd opgevangen.

Volgens de zender hebben de in de centrale Jamahiriya verenigde Libische vakverenigingen woensdag een verklaring uitgegeven waarin stond dat reeds goederen bijeen zijn gebracht die in Groot-Brittannië onder de stakers en hun gezinnen zullen worden verdeeld. De leiding van de officiële Libische centrale voer fel uit tegen „de anti-Libische campagne die in Groot-Brittannië wordt gevoerd" naar aanleiding van het aangekondigde bezoek aan Tripoli van Arthur Scargill, voorzitter van de Britse mijnwerkersvakbond NUM.

De leiders van de Britse mijnwerkers hebben gisteren opgeroepen tot een nationale conferentie om manieren te bespreken de staking te verscherpen.

Syrië akkoord met overleg tussen Libanon en Israël

BEIROET – Syrië heeft gisteren ingestemd met het houden van Libanees/Israëlische besprekingen over een Israëlische troepenterugtrekking uit Libanon onder auspiciën van de Verenigde Naties.

De Syrische vice-president en minister van buitenlandse zaken, Abdel Halim Khaddam, verklaarde in het noordoostelijk Libanese stadje Bickfaya na een drie uur durende ontmoeting met de Libanese president, Amin Gemayel, dat Syrië met de besprekingen instemt als middel om de Israëlische troepen uit zuid-Libanon te krijgen. Maar Damascus zal geen Israëlische voorwaarden aanvaarden, zei hij. De besprekingen tussen Israël en Libanon moeten volgens de Israëlische regering van nationale eenheid leiden tot veiligheidsmaatregelen voor de Israëlische noordgrens en de noordelijke nederzettingen, die een aftocht mogelijk maken.

Turks gezin vrijgelaten

MIDDELBURG – De vrijlating uit het Middelburgse politiebureau van het Turkse echtpaar Yilmaz is gistermiddag door de Turkse gemeenschap in Middelburg en de honderden sympathisanten, die post hadden gevat voor het Middelburgse politiebureau, met grote vreugde begroet. Staatssecretaris van justitie Korte - Van Hemel besliste donderdagmiddag de bewaring van het Turkse gezin op te heffen.

Het gezin Yilmaz werd maandagmorgen door de politie van Middelburg uit de rooms-katholieke kerk gehaald, waar het een schuilplaats had gevonden om hun uitzetting uit ons land eerder deze wijk te voorkomen.



Staking

● In de Boliviaanse stad Cochabamba zijn meer dan 10.000 boeren in hongerstaking gegaan om de regering van president Hernan Siles Zuazo te dwingen de militaire acties tegen het verbouwen van cocaplanten stop te zetten. De hongerstaking zal tot woensdag duren. Tevens eisen zij de uitwijzing van de Amerikaanse ambassadeur, Edwin Corr, wegens zijn „inmenging in de interne aangelegenheden van het land". De VS hebben via hun diplomatieke vertegenwoordiging herhaaldelijk bij de Boliviaanse regering aangedrongen op het nemen van maatregelen tegen de verbouw van cocaplanten. Bolivia wordt samen met Peru beschouwd als de belangrijkste leverancier van de op de wereld illegaal verhandelde coaïne.

Hotelbrand

● *Bij een brand in een hotel in de binnenstad van Manilla zijn gisteren zeker zes doden gevallen en liepen minstens 25 mensen verwondingen op. De brand brak uit in een ronddraaiende discotheek, bovenop het 16 verdiepingen tellende Ambassador Hotel. De hotelbrand is de tweede in een periode van een week. Verleden week dinsdag kwamen daarbij ongeveer 25 mensen om het leven.*

Terugkeer

● Het aantal Surinamers dat naar het geboorteland terugkeerde, is de eerste negen maanden van dit jaar gehalveerd vergeleken met dezelfde periode vorig jaar. Dit jaar vertrokken 364 personen met overheidssubsidie uit Nederland naar Suriname, vorig jaar waren dat er nog 711. De teruggang wordt toegeschreven aan de politiek onzekere toestand en de economische malaise in dat land. In Nederland gevestigde Surinamers die terug willen naar hun land, komen in aanmerking voor een vergoeding van de reiskosten, transport van de inboedel, ƒ 1000 per gezinshoofd, ƒ 600 voor de vrouw en ƒ 300 per kind.

Uitlevering

● Een voormalig lid van het Ierse Republikeinse Leger (IRA) dat in april in Zwitserland is gearresteerd, wordt aan Ierland uitgeleverd, waar hij terecht moet staan op de verdenking van het onwettig bezit van explosieven. Het gaat om Seamus MacCharra die de Ierse nationaliteit heeft. Hij is in Bazel aangehouden. Het hof omschreef hem als een ex-lid van het centraal comité van Sinn Fein, de politieke vleugel van het IRA dat vecht tegen het Britse bestuur in Noord-Ierland. Ook zou MacCharra de Ierse republikeins-socialistische partij hebben helpen oprichten.

Burgerwacht

● *Ongeveer 18 buurtbewoners in Haarlem-Zuidwest hebben zich sinds een week of twee verenigd in een soort burgerwacht. Op initiatief van de bewoners zelf is toen besloten dagelijks in de buurt te gaan patrouilleren, nadat een golf van inbraken de buurt teisterde. De politie is van het bestaan van de burgerwacht op de hoogte. Volgens een woordvoerder van de politie is met de bewoners de afspraak gemaakt dat de politie wordt ingelicht, zodra de burgers iets ontdekken wat van belang is in verband met de opsporing van een strafbaar feit.*
Ook in Amsterdam is sinds korte tijd een burgerwacht actief.

Rietkerk: Bijbanen politici aan banden

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – Minister Rietkerk van binnenlandse zaken voelt niets voor de suggestie van het Kamerlid Wessel-Tuinstra (D'66) om in de instructie van Commissarissen van de Koningin op te nemen dat zij geen betaalde bijbanen mogen hebben die zelfs maar de schijn kunnen wekken van partijdigheid in hun politieke besluitvorming. Het Kamerlid deed deze suggestie naar aanleiding van het geharrewar in de Brabantse Staten over een tweetal commissariaten van mr. Van Agt.

Wel wil Rietkerk dat inkomsten van politici uit bijbanen die direct verband houden met hun politieke functie ten goede komen aan de gemeenschapskas.

Dit bleek gisteren tijdens overleg tussen de minister en de vaste Kamercommissie van binnenlandse zaken over bijbanen van politici. Niet alleen burgemeesters en wethouders die vanwege hun bestuursfunctie bijbanen hebben, moeten de inkomsten daaruit in de toekomst afstaan, maar ook Commissarissen van de Koningin en gedeputeerden. Het gaat hier overigens om politici met een volle tijd-baan. Wethouders van kleine gemeenten die naast hun parttime bestuursfunctie nog betaald werk verrichten, moeten van dat terugstorten gevrijwaard blijven, aldus de minister.

Rietkerk voelt er echter weinig voor om inkomsten uit bijbanen die met de politieke functie geen verband houden, in mindering te brengen op het politieke salaris. Het wel heeft hij op verzoek van de Kamer toegezegd hierover nog eens met Commissarissen van de Koningin te zullen spreken. Een dergelijke kortingsregeling geldt al enige jaren wel voor leden van de Tweede Kamer.

Principe-akkoord in Bremen — Definitieve beslissing in '87

Noordzee beschermd gebied

Van de redactie buitenland

BREMEN – De ministers van de Noordzeestaten hebben gisteren in principe overeenstemming bereikt over het aanwijzen van de Noordzee als speciaal beschermd gebied. Op de volgende ministersconferentie over drie jaar zal daar een definitieve beslissing over genomen worden.

De volgende ministersconferentie zal op uitnodiging van Groot-Brittannië in 1987 in dit land worden gehouden. Dan zullen de bewindslieden uiteindelijk vaststellen of de Noordzee als speciaal beschermd gebied onder de bepalingen van het zogenaamde MARPOL-verdrag komt te vallen. Dit verdrag houdt in dat zeeschepen geen olie en chemicaliën meer op de Noordzee mogen lozen.

Voorwaarden

Op de conferentie in Bremen hebben de ministers de voorwaarden overgenomen, die Nederland bij monde van minister Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat had gesteld aan de aanwijzing van de Noordzee als special beschermd gebied. Zij wil dat de Noordzeehavens worden uitgerust met ontvangstinstallaties voor de olie en chemicaliën van de schepen die op de Noordzee varen. De tweede voorwaarde is dat de schepen van speciale apparatuur worden voorzien om de lozing of het morsen van olie en chemicaliën te voorkomen.

Als aan deze voorwaarden op de tweede ministersconferentie in Engeland niet wordt voldaan, zal Nederland blijven weigeren in te stemmen met de officiële aanwijzing van de Noordzee als speciaal beschermd gebied, zo liet de Nederlandse delegatie gisteren weten.

Vijf jaar

Als in 1987 de definitieve beslissing wordt genomen, betekent dit nog niet dat de regeling dan ook direct van kracht wordt. Gezien allerlei procedures van de internationale maritieme organisatie zal het daarna nog minstens twee jaar vergen voordat het verdrag in werking kan treden. De eerste vijf jaar hoeft men er dus niet op te rekenen dat de Noordzee speciaal beschermd gebied wordt, aldus deelde de Nederlandse delegatie mee.



● Op een gelijkvloerse kruising in de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires zijn woensdag een trein en een bus met elkaar in botsing gekomen. De gevolgen waren rampzalig. Vierendertig buspassagiers verloren het leven en twaalf andere inzittenden werden gewond, van wie enkele zeer ernstig. Volgens het treinpersoneel trachtte de chauffeur van de bus „al zigzaggend" de spoorbomen te passeren. Een verklaring voor dat gedrag is niet gegeven.

Zes Westduitse en één Oostenrijkse toerist zijn eveneens woensdag omgekomen toen hun bus in de Sinaïwoestijn met grote snelheid uit de bocht vloog en een paar maal over de kop sloeg. Vijfentwintig inzittenden liepen verwondingen op. Het ongeluk gebeurde tegen het vallen van de avond bij Nuweiba, op 60 kilometer van de grens met Israël, toen de toeristen op terugweg waren naar Eilat na een excursie door de Sinaï.

TE WEINIG MANKRACHT LEIDT TOT MEER FRAUDE

Grote ontevredenheid bij de belastingen

Van de redactie binnenland

ALPHEN a/d RIJN – Als de regering niet besluit het personeel bij de Rijksbelastingdienst aanmerkelijk uit te breiden, zal het versneld teruggeven van de inkomstenbelasting fraude in de hand werken. Dat zei gisteren in Alphen a/d Rijn voorzitter J. van der Kreeke van de Vereniging van categoraal georganiseerde ambtenaren, werkzaam in de aanslagregeling en controle bij het ministerie van financiën, op de jaarvergadering van deze organisatie.

Volgens hem is er door het versneld regelen van de belastingaangifte volop kans op meer fraude, omdat de belastingambtenaren niet meer zo secuur kunnen werken als voorheen, en zullen belastingplichtigen met meer succes van alles kunnen gaan uitproberen. „De belastingplichtige heeft er recht op dat zijn aangifte, waaraan tijd en kosten zijn besteed om die ingevuld te krijgen, die aandacht krijgt die zij verdient", aldus Van der Kreeke.

In 1983 deden 1,7 miljoen belastingplichtigen een beroep op de mogelijkheid tot versnelde teruggave. Dat waren er ruim 60.000 meer dan het jaar daarvoor.

De voorzitter van de belastingambtenaren betoogde verder dat het op dit moment bij de hele belastingdienst storm loopt. De belastingambtenaren krijgen ook steeds meer te maken met mondige belastingplichtigen.

Bovendien is er niet alleen sprake van een tekort aan ambtenaren, maar wordt de werkdruk alsmaar groter, zijn er belangrijke vernieuwingen, is er sprake van een sterk dalende arbeidsbeleving, neemt de ontevredenheid bij de belastingambtenaren toe en worden de ambtenaren ondergewaardeerd.

Als voorbeeld zei Van der Kreeke dat alleen al voor de uitvoering van de Wet Tweeverdieners 450 extra arbeidsplaatsen nodig zijn.

Deetman tegen meerhoofdige leiding aan basisschool

Van de redactie binnenland

DEN HAAG – Minister Deetman van Onderwijs is tegen een meerhoofdig directeurschap van de nieuwe basisscholen. Het standpunt van de bewindsman is vooral voor de hoofdkleuterleidsters een flinke tegenvaller. Ook de vakbonden zijn teleurgesteld.

De nieuwe scholen voor basisonderwijs starten op 1 augustus 1985. De huidige kleuter- en lagere scholen smelten dan samen. De directeur van de nieuwe basisschool zal in de praktijk het meestal mannelijke hoofd van de lagere school zijn. De meestal vrouwelijke hoofdkleuterleidsters worden dan gewoon leerkracht. De vakbonden vinden dat schoolhoofd en hoofdleidster ook samen de directie van de basisscholen moeten kunnen vormen. Minister Deetman heeft in een brief aan de bonden laten weten daar niets voor te voelen.



RAJIV GANDHI
..van piloot tot premier..

Rajiv Gandhi politicus bij toeval

Van de redactie buitenland

NEW DELHI – Rajiv Gandhi, zoon van de woensdag ver moorde premier Indira Gandhi en diezelfde dag nog to haar opvolger beëdigd, is „bij toeval" in de politiek ver zeild geraakt. Hij vond zichzelf na het vliegtuigongelu van zijn jongere broer Sanjay in 1980 plotseling in he brandpunt van de Indische politiek en werd al spoedi premier Gandhi's naaste medewerker en gedoodverfd opvolger.

Rajiv die 14 jaar lang piloot is geweest bij de Indische luchtvaartmaatschappij Indian Airlines, liet op 36-jarige leeftijd zijn baan in de steek en stelde zich kandidaat voor de opengevallen parlementszetel van zijn broer. „Ik was erg gelukkig als piloot maar na de dood van Sanjay was er een vacuüm in de partij ontstaan. Bovendien overheerste het gevoel dat alleen ik dat vacuüm kon opvullen", zei hij later in een interview.

Verzet

De oppositie was fel gekant tegen Rajivs intrede in de politiek, niet in de laatste plaats de weduwe van Sanjay, Maneka. Zij vormde een eigen politieke partij. Volgens de oppositie was de inschakeling van Rajiv een onverholen poging de rol van de familie Nehroe naar een derde generatie uit te breiden. Indira Gandhi en haar vader, Jawaharlal Nehroe, hebben India, met uitzondering van enkele korte periodes, geleid sinds de onafhankelijkheid in 1947.

Indira Gandhi deed openlijk een beroep op de familiebanden tijdens de verkiezingscampagne in juni 1981 voor haar zoon Rajiv in Amethi, een kiesdistricht ten zuiden van de hoofdstad New Delhi. Zij zou tijdens een verkiezingsbijeenkomst gezegd hebben: „Ik sta hier voor u noch als premier, noch als leider van de Congrespartij, maar als een moeder die steun zoekt voor haar zoon". Hoewel premier Gandhi ontkende een dynastie te willen stichten, gaf Rajiv toe dat he voordelen heeft een familieli van Nehroe te zijn. De verkie zingen in Amethi werde moeiteloos door Rajiv gewon nen.

Verschillen

Rajiv en Sanjay waren duide lijk verschillende persoon lijkheden. Sanjay werd doo de pers en de oppositie afg schilderd als onhandig, amb tieus en hooghartig. Rajiv (3 daarentegen komt naar vore als redelijk en gemakkelijk i de omgang. Hij kreeg zijn o derwijs op een exclusieve pr véschool in het noorden va het land en ging studeren aa de universiteit van Cambrid ge in Groot Brittannië.

Tijdens de verkiezingscampa nes legde Rajiv de nadruk o alledaagse praktische zaken zoals het aanleggen van wege en waterputten. Na zijn verkie zing in het parlement bleef hi tijd vinden om langdurig in he stoffige district rond te kijke en met eigen ogen de schri nende armoede en de verschil lende ontwikkelingspoginge te bezien. „Je moet het lan kennen voor je er wat kun doen", aldus Rajiv.

De deelstaatverkiezingen va 1983 leverden een zware neder laag op voor de regerende Con grespartij. In dat jaar klom Ra jiv op naar de top van de parti Hij werd benoemd tot één va de vijf secretarissen-generaal. Woensdagavond werd hij doo president Zail Singh beëdigd als premier.

Hoofdoorzaak van catastrofe ligt in menselijk falen

DROOGTE IN AFRIKA NIET UITZONDERLIJK

Van de redactie binnenland

DE BILT – De heersende droogte in de Sahellanden en zuidelijk Afrika, die duizenden mensen momenteel een gruwelijke hongerdood doet sterven, is niet het gevolg van een plotselinge afwijking van het normale klimaat op het zwarte continent. „Droge en natte periodes wisselen elkaar op natuurlijke wijze af. Er is geen sprake van uitzonderlijke klimatologische omstandigheden", aldus dr Theo Opsteeg, medewerker van het KNMI in De Bilt.

Volgens de natuurkundige draagt het langdurig uitblijven van regen wel op verschrikkelijke wijze bij aan de ramp, maar ligt de hoofdoorzaak toch in menselijk falen. „De gebieden onder de Sahara en het verder naar het oosten gelegen Tsjaad, Soedan en Ethiopië zijn altijd relatief erg droog geweest", zegt hij. „Vroeger was er niettemin voor de bewoners meestal wel genoeg voedsel te vinden. Maar nu ze veel dichter bevolkt zijn geraakt, is een droogteperiode catastrofaal".

Klimaatstudies in de Sahellanden hebben uitgewezen dat in dit deel van Afrika langdurige droogteperiodes geen onbekend verschijnsel zijn. „Tussen de [illegible] en 15.000 jaar geleden was het er aanzienlijk [illegible] dan nu. Ook tussen en 7000 en 5000 jaar geleden viel er erg weinig neerslag", vertelt Opsteeg. Dat is vastgesteld kunnen worden na onderzoek van de bodemstructuur in de oevers van het meer van Tsjaad. Nu zitten we globaal gezien weer in een relatief natter tijdperk".

Maar ook op een kleinere tijdschaal zijn duidelijke verschillen te zien. Deze vertonen een opvallend regelmatig verloop. Klimatologen ontdekten een neerslagcyclus van 30 jaar. Daarbinnen duurt de „natte" periode ongeveer 20 jaar en neemt de overgang naar een droge tijd tien jaar in beslag. In 1975 werd in de Sahel juist zo'n droge piek bereikt, terwijl die daarvoor in de jaren 1941 en 1913 lagen.

Opsteeg: „Na 1975 was er een duidelijke opleving van de regenval te zien. De cyclus leek zich gewoon voort te zetten. Maar sinds twee jaar is er een kentering gekomen. Wat de oorzaak daarvan is weten we niet. Mogelijk dat het huidige bodemgebruik erop van invloed is".

Het verschil tussen een „nat" en een droog jaar betekent voor landen waar de neerslag toch al zo gering is vaak niet minder dan: eten of geen eten. Zo viel er bijvoorbeeld in het rampjaar 1973 in Noord-Nigeria slechts 25 centimeter regen, terwijl dit normaal 50 centimeter is en in een nat jaar 75 centimeter.

Gordels

Dr Opsteeg legt uit dat de droogtegordels in Afrika (de Sahara en Kalahari-woestijn) het gevolg zijn van de luchtcirculatie in de atmosfeer. „Dat begint met de zon", zegt hij. „De straling ervan is op de evenaar het sterkst en op de polen het zwakst. Op de evenaar treedt in de balans tussen inkomende en uitgaande straling een overschot op, waardoor de lucht sterk wordt verwarmd. Het resultaat is dat de lucht opstijgt en op 15 kilometer hoogte naar het noorden en zuiden uitstroomt. Inmiddels is het uit de opstijgende lucht hevig gaan regenen, de bekende tropische bui. Dat betekent dat de op grote hoogte uitstromende lucht nog slechts een geringe vochtigheidsgraad heeft. Deze droge lucht koelt af en komt op de 30e noorder- en zuiderbreedtegraad omlaag. Omdat er geen neerslag meer uitvalt, zijn daar de woestijngebieden ontstaan".

Klimatologen hebben deze luchtstroom de Hadley-circulatie genoemd, naar de ontdekker ervan. Opsteeg benadrukt dat juist in het gebied ten zuiden van de Sahara waar nog enige regen valt, het eco-systeem het kwetsbaarst is. Dat is de Sahel. „Als de Hadley-circulatie door welke oorzaak dan ook een stukje naar het zuiden opschuift, komt de Sahel in het geheel droge gebied terecht, met alle gevolgen vandien", aldus de natuurkundige.

Hij gelooft dat ook menselijk handelen hierop van invloed kan zijn. „Bijvoorbeeld door overbegrazing van het land. Er ontstaat dan een kalere bodemstruct die ervoor zorgt dat het zonlicht sterker wordt te gekaatst. Hierdoor houdt de bodem minder war vast, wordt de lucht erboven relatief koeler en dus zwaarder. Welnu, zwaardere lucht komt omlaag stroomt langs het aardoppervlak terug naar de ev aar. De droge lucht die normaal op grote hoogte der naar het noorden zou zijn gestroomd, komt eig lijk te vroeg omlaag en brengt de Sahel dan helem in de woestijnzone".

Volgens Opsteeg zou dit een verklaring kunnen voor de kentering in het weerbeeld van de Sa sinds een paar jaar. „Het gebied zou erdoor zelfs relatief natte perioden totaal droog kunnen blijven

„El Nino"

Gespeculeerd wordt ook over de invloed van El Nino-verschijnsel op het weer langs de ev aar. Als gevolg van een plotseling toenemen verwarming van het zeewater voor de kust v Ecuador verflauwt de passaatwind in de St Zuidzee. Dit heeft tot resultaat dat het warme w ter van de West-Pacific terugstroomt naar h oosten. De luchtcirculatie boven zee komt er heel van in de war en er ontstaan natuurramp als cyclonen en hevige droogtes in delen v Australië en zuidelijk Afrika.

Toevallig was de „El Nino" die gemiddeld eenm per drie à vier jaar optreedt, vorig jaar uitzonder sterk. Maar volgens dr Opsteeg is het niet zo dat hi uit de droogtes in Afrika rechtstreeks verklaard ku nen worden. „Misschien heeft het er wel toe bijgedr gen, maar we moeten bedenken dat de droogteper de in het zuiden van Afrika zich al een paar jaar ma festeerde".

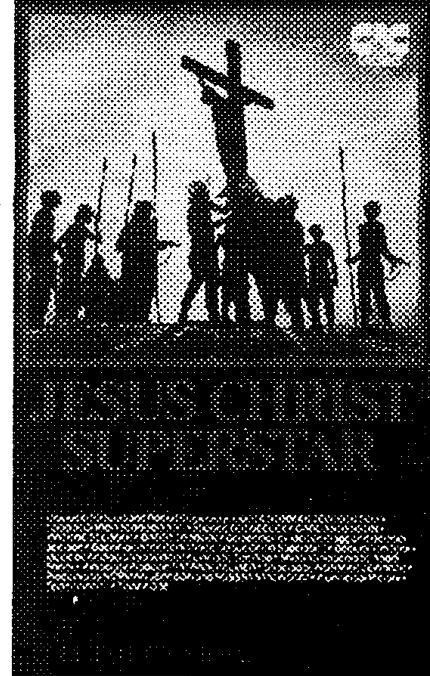
NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

Jezus Christ Superstar

Amerikaanse rockopera uit 1973.
Met: Ted Neely, Carl Anderson, Yvonne Elliman, Barry Dennen. Regie: Norman Jewison.

Jezus Christ Superstar geeft een eigentijdse kijk op het lijdensverhaal van Jezus Christus. De film is gebaseerd op de gelijknamige rockopera van Andrew Lloys Webber naar een boek van Tim Rice. Indertijd, toen deze film een stormachtige ontvangst in de bioscoop kreeg, waren er blijk-



baar maar twee meningen mogelijk: of men vond de film prachtig of men vond hem een verschrikking. Of deze zwart-wit stelling ook nu nog geldingskracht heeft waag ik te betwijfelen. Muziek en beeld waren en zijn een openbaring, gepresenteerd in een meeslepend verhaal. Als u nog geen kennis hebt gemaakt met deze film dan mag u niets beletten om dit nu wel te doen.

Bug

Amerikaanse science fictionthriller uit 1975.
Met: Bradford Dillman, Joanna Miles, Richard Gilliland, Jamie Smith Jackson, Alan Fudge. Regie: Jeannot Szwarc.

Torren, die na een aardbeving, bovengronds komen gaan de mensheid bedreigen. Zij blijken licht ontvlambaar te zijn, waardoor huizen, auto's en mensen als luciferhoutjes opbranden. Een intelligente bioloog gaat deze gevaarlijke diertjes bestuderen en een proef, die hij ermee neemt, loopt uiteraard falikant uit de hand. Het is een eigenaardige horrorfilm met heel sterke griezeleffecten, maar ook heel trage en saaie momenten.

Rollercoaster

Amerikaanse rampenfilm uit 1977.
Met: George Segal, Richard Widmark, Timoty Bottoms, Henry Fonda. Regie: James Gladstone.

Amerikaanse lunaparken worden met verwoesting bedreigd als de afperser geen miljoen dollar krijgt. Hij zet zijn woorden kracht bij door een achtbaan op te blazen. De achtbanen blijken dan zijn speciale aandacht te genieten. Hij concentreert zich op een van de grootste achtbanen die er zijn. Er dreigt een katastrofale ramp als zijn bom ontploft. Een niet onaardige film, maar ook niet echt spetaculair.

The Four Seasons

Amerikaanse komedie uit 1981.
Met: Alan Alda, Carol Burnett, Len Cariou, Sandy Dennis, Rita Moreno, Jack Weston, Bess Armstrong. Regie: Alan Alda.

Tussen drie bevriende echtparen is de traditie gegroeid om samen op vakantie te gaan. Jarenlang is dat goed gegaan. Maar nu verschijnt zakenman Nick ineens met een vriendinnetje in plaats van met zijn vrouw. Hij is van plan te gaan scheiden. De anderen *zijn niet zo gelukkig met deze* situatie en er ontstaan door de aanwezigheid van het vriendinnetje allerlei spanningen. De film kent vele heerlijke momenten en degenen, die graag een menselijke film zien kunnen hieraan hun hart ophalen. Prima amusement.

Breakdance

Amerikaanse dansfilm uit 1984.
Met: Lucinda Dickey, Adolfo Quinones, Michael Chambers, Ben Lokey, Christopher McDonald. Regie: Joel Silberg.

Een blanke danseres wijdt zich vol overgave aan het breakdancen. Twee zwarte breakdancers brengen haar de kunstjes van het vak bij. Het trio is zo ambitieus, dat het uiteindelijk



in een echte theatershow kan optreden. Veel muziek en een opeenvolging van acrobatische dansfiguren uit de zgn. Hip Hopcultuur. Voor de speciale liefhebbers.

Carrie

Amerikaanse horrorfilm uit 1976.
Met: Sissy Spacek, Piper Laurie, Amy Irving, William Katt. Regie: Brian e Palma.

Het meisje Carrie beschikt over telekinetische vermogens, die haar enigszins 'buiten het leven' plaatsen, waardoor zij met een hysterische angstaanval reageert op haar eerste ongesteldheidsperiode. Haar klasgenoten lachen haar uit. Zij worden hiervoor door de gymlerares gestraft, waartegen een van de meisje in opstand komt. Zij zint op wraak. Op het schoolbal krijgt zij haar kans, waarna de vreselijke gebeurtenissen in een stroomversnelling komen. Carrie spreekt haar telekinetische vermogens aan en zaait dood en verderf. Een redelijk spannende horrorfilm.

Possession

Frans-Duits horrordrama uit 1981.
Met: Isabelle Adjani, Sam Neill, Heinz Bennent, Margit Carstensen, Michael Hogben, Shaun Lawton, Johanna Hofer. Regie: Andrzej Zulawski.

Als een druk bezette man ontdekt, dat zijn vrouw Anna er een minnaar op na houdt, wordt hij verteerd door jaloezie. Met behulp van een privedetective komt de man erachter, waar de minnaar woont. Dan komt de horrorfilm echt op gang. Achter de menselijke minnaar steekt een veelarmig monster, waaraan Anna zich overgeeft. Deze vreselijke ontdekking weerhoudt de man er niet van achter zijn vrouw te blijven staan en dat betekent een reeks doden. Een aangrijpende film, waarin de speciale horrorliefhebbers aan hun trekken kunnen komen, maar ook de cinefielen, die een provocerend menselijke film kunnen waarderen.



● *Heinz Bennent en Isabelle Adjani in 'Possession'.*

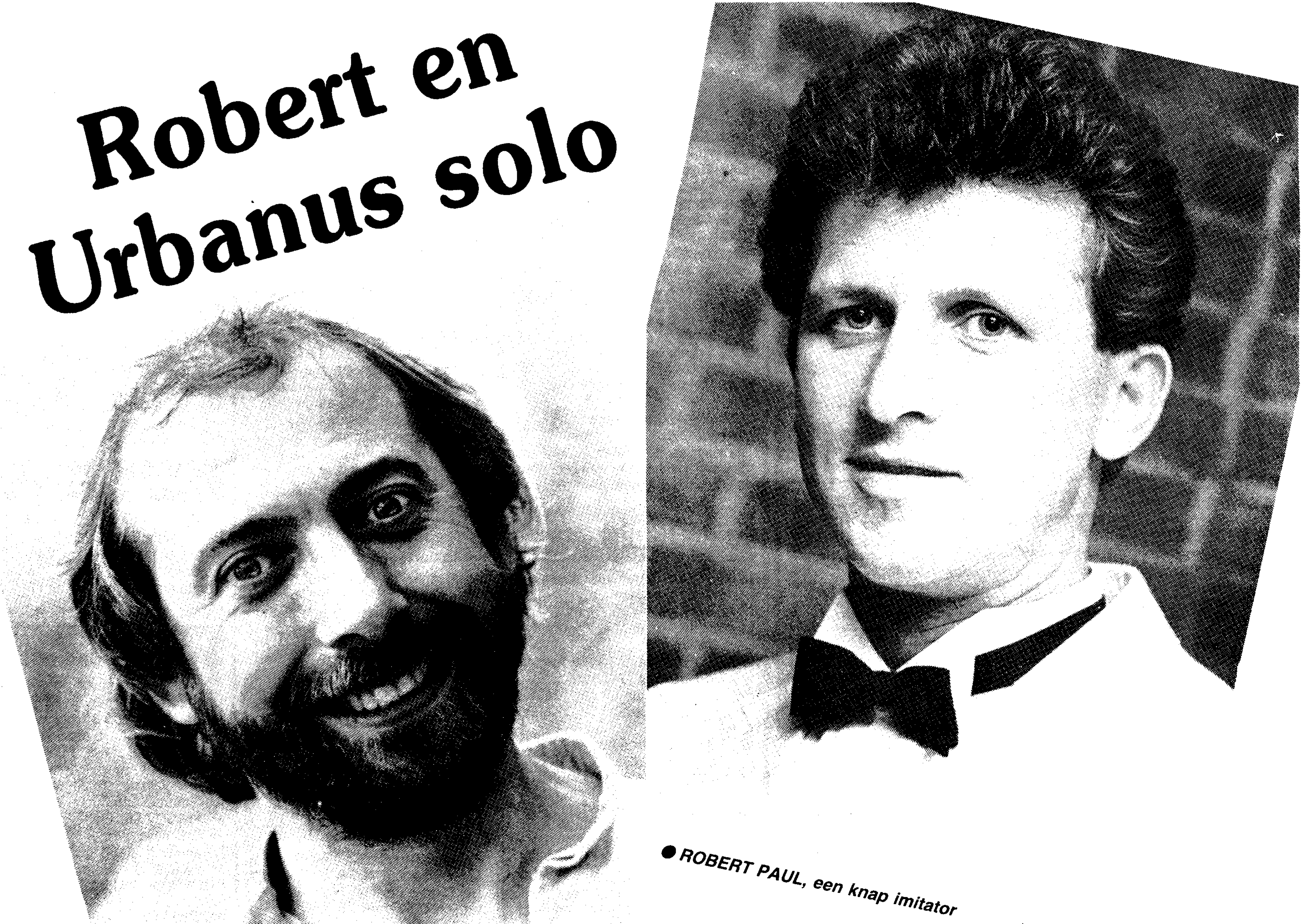
VIDEOSPOOR

2 nov. t/m 8 nov. 1984

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/eindtijd	Duur	Zender
ZATERDAG	**LUST FOR LIFE (1956)** Amerikaans drama, waarin de Nederlandse kunstsschilder Vincent van Gogh centraal staat. Met Kirk Douglas en Anthony Quinn.	23.15-01.10	115 min	NEDERLAND 2
	LONELY ARE THE BRAVE (1981) Amerikaanse misdaadfilm met Kirk Douglas en Walter Johnson.	22.05-23.50	105 min	DUITSLAND 1
	TARZAN FINDS A SON (1939) Amerikaanse avonturenfilm met Johnny Weismüller en Maureen O'Sullivan.	16.00-17.19	79 min	DUITSLAND 2
	PECCATO CHE SIA UNA CANAGLIA (1955) Italiaanse liefdesfilm met Sophia Loren en Vittorio de Sica	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 2
	DAMALS ALS CHARLES WALDING STARB Engelse thriller met Christopher George en Avery Schreiber.	00.05-01.15	70 min	DUITSLAND 2
	SEVEN DAYS IN MAY (1964) Amerikaanse avonturenfilm met Burt Lancaster en Kirk Douglas.	23.15-01.10	115 min	DUITSLAND 3
	GABRIEL OVER THE WHITE HOUSE (1933) Amerikaans politiek drama met Walter Huston en Karen Morley.	16.00-17.25	85 min	BRT 1
ZONDAG	**KHANDAR (1983)** Indiase speelfilm met Shabana Azni en Naseeruddin Shah.	22.15-23.50	95 min	NEDERLAND 1
	PRACTICALLY YOURS (1944) Amerikaanse avonturenfilm met Fred MacMurray en Claudette Colbert.	15.00-16.30	90 min	DUITSLAND 1
	LO CHIAMAVANO BULLDOZER (1978) Italiaans-Duitse klucht met Bud Spencer en Raimund Harmstof.	20.15-21.55	100 min	DUITSLAND 2
	FRIEND OF FOE (1981) Engelse jeugdfilm met John Bardon en John Holmes.	15.45-16.50	65 min	BRT 1
MAANDAG	**DEATH IN CANAAN (1977)** Amerikaans drama met Paul Clemens en Stefanie Powers	23.00-00.55	115 min	DUITSLAND 1
	THE MARK OF ZORRO (1940) Amerikaanse avonturenfilm met Tyrone Power en Linda Darnell.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 2
DINSDAG	**GO WEST YOUNG GIRL (1978)** Amerikaanse avonturenfilm met Karen Valentine en Sandra Will.	23.30-00.40	70 min	DUITSLAND 2
	LA FEMME D'À CÔTÉ (1981) Frans liefdesdrama met Gérard Depardieu en Fanny Ardent.	21.10-22.55	105 min	BRT 2
WOENSDAG	**MAN IN DE WAR** Nederlandse tragikomedie met Peter Bos en Willem van Rinsum.	19.41-20.25	44 min	NEDERLAND 2
	HET MYSTERIE VAN DE MONDSCHEIN SONATE (1935) Nederlands drama met Wiesje van Tuinen en Louis Saalborn.	22.30-23.55	85 min	DUITSLAND 3
	NINOTCHKA (1939) Amerikaanse avonturenfilm met Greta Garbo en Melvyn Douglas.	20.20-22.10	110 min	BRT 2
DONDERDAG	**SINGAPUR (1947)** Amerikaanse misdaadfilm met Ava Gardner en Fred MacMurray.	20.15-21.30	75 min	DUITSLAND 3
VRIJDAG	**BANK SHOT (1974)** Amerikaanse misdaadfilm met George C. Scott en Joanna Cassidy.	24.00-01.30	90 min	NEDERLAND 1
	CONVOY (1978) Amerikaanse misdaadfilm met Kris Kristofferson en Ali MacGraw.	20.25-22.10	105 min	NEDERLAND 2
	PAULINE À LA PLAGE (1982) Franse liefdesfilm met Amanda Langlet en Arielle Dombasle.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 1
	IL PREFETTO DI FERRO (1977) Italiaanse misdaadfilm met Giuliano Gemma en Claudia Cardinale	22.50-00.45	115 min	DUITSLAND 2

Limburgs Dagblad WEEK
Programmablad voor een hele week. Bewaren bij uw tv-toestel!
Toelichtingen tv, radio, show
Programma's 2 november t/m 8 november 1984

Robert en Urbanus solo



● *URBANUS VAN ANUS, de olijke Vlaming*

● *ROBERT PAUL, een knap imitator*

HILVERSUM/HEERLEN – Lachen, gieren,brullen kunt U ongetwijfeld komende zaterdagavond, wanneer twee bekende cabaretiers op de Nederlandse televisie te bewonderen zijn. Vanaf 19.12 uur brengt de NCRV-televisie op Nederland 2 een vijf kwartier durende Theatershow van Robert Paul op het scherm, om 20.55 uur is het de beurt aan Urbanus van Anus. Van hem wordt door de VARA een theateroptreden vanuit de Agnietenhof in Tiel uitgezonden via Nederland 1.

De Robert Paul Theatershow, die de afgelopen tijd te zien was in de Nederlandse theaters, werd opgenomen in het Rotterdamse Zuidplein Theater. Robert Paul presenteert zich in deze show als een allround showman, die een aantal prachtige liedjes zingt, afgewisseld door een praatje en zijn verbluffend knappe imitaties. Hij wordt bij een aantal dansnummers en sketches terzijde gestaan door de charmante danseres Eileen Egas. De theatershow van Robert Paul is een vrolijk, eigentijds programma dankzij Robert Paul's bijzondere talent, zijn optimale inzet en zijn onweerstaanbaar enthousiasme. De muzikale begeleiding wordt verzorgd door het combo Bert Stoots.

In het drie kwartier durende programma 'Urbanus life' zal Urbanus van Anus ongetwijfeld weer een aanslag op Uw lachspieren doen. In het vertellen van moppen is deze olijke Vlaming, vooral door zijn sappig taaltje, een expert. Daarnaast zal Urbanus ook in deze show laten zien, dat hij de zangkunst met succes weet te beoefenen. Kortom, een gevarrieerde show van een artiest, die van zichzelf zegt zijn verschijning mee te hebben om het publiek op de knieën te krijgen. U bent dus gewaarschuwd!!!

'Schatjes' goed voor een Oscar?

HEERLEN – Het ministerie van WVC (Welvaart, Volksgezondheid en Cultuur) heeft de film 'Schatjes' van Ruud van Hemert aangemeld voor de 'Academy of motion picture arts and sciences' (Oscar) te Los Angeles. Deze wrange, maar desondanks succesvolle film, het debuut van regisseur Ruud van Hemert, ging in 1983 in première. Zij werd geproduceerd door Chris Brouwer en Haig Balian.

Voor de categorie 'Short films award' is de film 'Het scheppen van een koe', geregisseerd door Paul Driessen en geproduceerd door Nico Crama, aangemeld.



● AKKEMAY, een van de hoofdrolspeelsters in 'Schatjes'

★ St. Ives

Nederland 2
23.30 uur

'St. Ives is een Amerikaanse misdaadfilm uit 1976 van J. Lee Thompson, met in de hoofdrollen Charles Bronson (St. Ives), Jacqueline Bisset (Janet), John Houseman (Procane) en Maximilian Schell (Constable).

Raymond St. Ives was verslaggever, maar is nu een niet zo'n succesvolle schrijver van misdaadromans. Hij accepteert een baan als tussenpersoon om een aantal van de rijke Abner Procane gestolen boeken weer in handen te krijgen. Màar in plaats daarvan komt hij terecht in een wespennest van omkoperij en moord.



● *CHARLES BRONSON, JOHN HOUSEMAN en JACQUELINE BISSET in 'St. Ives'*

Nederlandse Top-40

HEERLEN – Woensdag, gehaktdag. Vrijdag, hitparadedag. De veertig meest verkochte platen in dit leuke landje zijn op deze vrijdagmiddag weer te beluisteren bij Veronica op Hilversum 3. En dat alles vanaf 15.03 uur. Opdat je je goed kunt voorbereiden is dit alvast het overzicht voor hen die willen meezingen en andere fanaten. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1 (2) Purple rain – Prince
2 (1) I just called to say I love you – Stevie Wonder
3 (7) Freedom – Wham
4 (3) Why – Bronski Beat
5 (9) The war song – Culture Club
6 (12) Private dancer – Tina Turner
7 (8) I feel for you – Chaka Khan
8 (4) On the wings of a nightingale – Everly Brothers
9 (17) When the rain begins to fall – P. Zadora and J. Jackson
10 (6) Careless whisper – George Michael
11 (5) Hot water – Level 42
12 (10) Pride – U2
13 (18) I'm gonna tear your playhouse down – Paul Young
14 (25) The belle of St. Mark – Sheila E
15 (31) Lost in music – Sister Sledge
16 (11) If it happens again – UB 40
17 (14) Woodpeckers from space – Video Kids
18 (21) European queen – Billy Ocean
19 (16) Un bel di vedremo — Malcolm McLaren
20 (13) Blue jean – David Bowie
21 (32) Irgendwie, irgendwo, irgendwann – Nena
22 (35) Penny lover – Lionel Richie
23 (20) Left in the dark – Barbra Steisand
24 (26) The second time – Kim Wilde
25 (33) I can dream about you – Dan Hartman
26 (22) Smooth operator – Sade
27 (27) Donker om je heen – André Hazes
28 (15) Sex shooter – Apollonia 6
29 (36) Kalimba deluna – Boney M
30 (19) La saison Francaise – BZN
31 (—) The wild boys – Duran Duran
32 (—) Together in electric dreams – Giorgio Moroder and Philip Oake
33 (38) Body and soul – Mai Tai
34 (23) Let's talk it over in the ladiesroom – Curtie and the Boombo
35 (—) Shout to the top – Style Council
36 (—) Highly strung – Spandau Ballet
37 (—) Stille liefde stil verdriet – Frank en Mirella
38 (28) Tinseltown in the rain – The Blue Nile
39 (—) Ik wil weer naar huis – Toendra's
40 (37) No more lonely nights – Paul McCartney

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 Telebord
Ba, dat mei ik net.
11.00 Schooltv weekjournaal (7)
11.30 Aarde, water, lucht en zon (2)
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 De Carsons
Tv-serie over een Australische advokatenfamilie. Afl.: Ene Charlie Miller beweert voor 250 pond Jennifer te kunnen helpen om de naam van haar overleden man van alle blaam te zuiveren.
16.15 Karel's Kat
Engelse tekenfilmserie.
16.20 Pluizerd
Tekenfilmserie over het wel en wee van een eekhoorn.
16.45 Wissels
NCRV-Matinee. Presentatie: Legien Kromkamp en Dick Passchier.
17.30 Journaal
17.40 Wissels
Vervolg. Met om: 17.45 de sportrubriek en om 18.00 het spelletje "Waar of niet Waar".
18.20 Kleine Isar
Getekende serie naar het verhaal van Bertus Aafjes. Deel 5: De weg terug.
18.30 Engels voor gevorderden
(Follow Me 2), samenvatting les 35.
18.45 Engels voor gevorderden
(Follow Me 2), les 36.
19.00 Knokken voor twee
Tv-serie. Afl. 5: Oom Theodoor. Als de kinderen de villa van Walter niet langer als clubhuis mogen gebruiken, beginnen zij met ontruimen. Een oom van Walter probeert deze ontruiming te verhinderen.
19.25 Popsjop TV
Hits, tips, 'gouwe ouwe', het Nederlands Discokampioenschap en de Popsjoppuzzel. Presentatie: Jaap de Groot.
20.00 Journaal
20.28 Ben je zestig
Spelprogramma met nostalgische filmfragmenten uit 1924. Presentatie: Judith Bosch.
21.00 Farce Majeure
Een veertiendaags verschijnsel, waarin Fred Benavente, Jan Fillekers, Henk van der Horst, Alexander Pola en een speciale gast reageren op toestanden van vandaag de dag.
21.30 Spookschip
Tv-serie gebaseerd op een mysterieuze spionageaffaire in 1974. Afl. 4. Nadat Taylor is ondergedoken komt hij in contact met Dr. Dowdall, leider van het officiële onderzoek dat geboycot wordt door de overheid.
22.25 Hier en Nu
Actualiteitenrubriek.
23.00 Kerk vandaag
Actualiteitenrubriek over kerk en samenleving.
23.20 Cheers
Amerikaanse komedieserie. Afl. 4: Iedereen in café Cheers zit gekluisterd aan de televisie voor de honkbalfinale tussen de Red Socks en de Celtics. Diana heeft nog steeds veel verdriet over haar overleden kat.
23.50 Journaal
23.55 -24.00 Nieuws voor doven en slechthorenden

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Taal, tekens en regels
Cursus Nederlands. Afl. 2: werkwoorden (herh.).
18.00 Na LBO-MAVO - kansen voor 15-, 16- en 17-jarigen
Afl. 2: Wat zijn de mogelijkheden in het dagonderwijs na LBO en MAVO (herh.).
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
Informatierubriek voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Vinger aan de Pols
Informatief programma over medische en gezondheidszaken. Presentatie: Ria Bremer en Peter Lens.
19.40 Mensen zoals jij en ik
Serie korte sketches met Kees Brusse in de hoofdrol (herh.). 1. Een avond met Johanna. 2. De derde man. 3. Ziel van het bedrijf.
20.40 „V"
Science-fiction serie. Afl. 3. De valse vriendschap van de buitenaardse wezens, welke de aarde hebben bezet, wordt overduidelijk als een kleinere groep verzetstrijders bewijzen levert en dit op wereldtelevisie weet uit te zenden.
22.10 Gesprek met de Minister President
22.30 Journaal
22.45 Apocalyps
Serie over gedachten rond de ondergang van de wereld en de reacties daarop aan beide zijden van de Atlantische Oceaan. Afl. 5: Het laatste rechte eind.
23.28 Wilde Ganzen
23.30 -01.05 St. Ives
Amerikaanse speelfilm uit 1976 van J. Lee Thompson. Met in de hoofdrollen: Charles Bronson, Jacqueline Bisset, John Houseman, Maximillian Schell en Daniel J. Travanti. St. Ives is ex-reporter en thans een weinig succesvol schrijver van misdaadromans. Hij accepteert een baan als tussenpersoon om een aantal belangrijke grootboeken weer in handen te krijgen. Maar in plaats daarvan komt hij terecht in een wespennest van omkoperij tot moord.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE

NEDERLAND I: 5, 5l, 53 en 57.
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.
RTL Plus: 7.
BFBS: 33, 40, 49 en 59.
SKY CHANNEL: sateliet.

RADIO

HILVERSUM I: fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
HILVERSUM II: 402 m (747 kHz).
HILVERSUM III: 445 m (675 kHz). fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
HILVERSUM IV: fm 25 en 39.
HILVERSUM V: 298 m (1008 kHz).
ROZ: fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BRT 2: 555 m (540 kHz). fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
RTL: 208 m.(1440 kHz van 5.30 - 19.00). fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49,26 (6090 kHz).

Hilversum 1

7.03 Het levende Woord. 7.10 KRO's Ontbijtshow. 8.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 Van twaalf tot twee (13.06 Echo.) 14.03 Ratel. 15.03 Raad een lied... of niet. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. (18.30 Sport). 19.02 TROS Country. 20.03 Bladgoud. 21.02 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De stemband. 2.02 In the mix. 3.02 Peter Teekamp. 5.02-7.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

7.06 Het Gebouw. (7.06 Nieuws uit eigen land.) 7.23 Dorrestijns' Pers Agentschap (DPA). (7.35 en 8.11 Nieuws uit eigen land.) 8.33 De media. 9.00 Het Beeld. 9.33 Het onderzoek. 10.00 Het Euroburo. 10.33 Nieuws uit eigen land. 10.45 Tekst en uitleg. 11.00 Kwesties. 11.33 Nieuws uit eigen land. 12.00 Ondervragingen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Nieuws uit eigen land. 13.10 NL-Buitenlandbericht. 14.33 Aktie en verzet. 15.00 De Opdracht. 15.33 Het symposium. 16.00 De Afloop. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 Overheidsvoorlichting. 18.30 Onder anderen. 18.40 Monogrammen. 19.30 Luchtruim. 20.03-24.00 VARA-vrijdagavond.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.00 Ochtendstemming. 9.00 Veronica's Meesterwerken (op compactdisc). 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Lunchconcert. Klassieke muziek. 13.00 Songs of praise. 13.30 Metronomium. 15.00 Zeggen en schrijven. Cultureel magazine. 15.30 Klein bestek. Kamermuziek. 16.30 Uit de schat der eeuwen. 17.00 Crême du baroque. 18.45 Orgelbespeling. 19.15 De Cantates van Bach. 20.00 Internationaal Concertpodium: Barokformatie v.h. Radio Kamer Orkest met Radio Kamerkoor en solisten: Werken van Händel. (21.15 Muziekspiegel). 21.30 Horizon, volksmuziek en niet-westerse klassieke muziek. 22.30-24.00 EBU-Jazz Quiz 1984. Presentatie: Aad Bos.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden van het nieuws, agenda en muziek. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere, samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.



● PAUL YOUNG
Deze week op nr. 13 in de Top-40 met „I'm gonna tear your playhouse down."

DUITSLAND 1

08.10 Schooltelevisie
09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
10.00 Heute
10.03 Europacup-voetbal
11.35 Na, sowas!
12.25 Neue Geschichten und Gedichte über die Liebe
12.55 Presseschau
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Wildtiere erobern Europa
Dierendocumentaire van Professor Grzimek. Vandaag over muizen.
16.55 Die Spielbude
Kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Regionaal nieuws.
18.25 Jokebook - Witzbuch
19.00 Hart aber herzlich
Amerikaanse tv-serie (Hart to Hart), afl.: Der König und der Löwe. met Robert Wagner en Stefanie Powers.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
20.15 Mangel an Liebe
Gebrek aan liefde is een vaak voorkomend probleem, mede veroorzaakt door de overvloed in de huidige maatschappij.
21.45 Hollywood '84 (2)
Documentaire van Werner Baecker. In gesprekken met o.a. Michael Landon, Peter Falk, Tanya Roberts en Lorenzo Lamas onderstrepen zij het belang van het medium televisie in de oude filmstad Hollywood.
22.30 Nieuws
23.00 ■ Die Mission
Televisiefilm van Hans Habe. Met o.a.: Martin Held, Marianne Hoppe, Ella Buechi, Hans Schweikart, Peter Mosbacher en Richard Münch. Kort nadat de Duitsers in 1938 Oostenrijk binnengemarcheerd zijn worden ook daar de joden vervolgd en opgesloten. De beroemde Weense arts Heinrich von Benda, zelf jood, wordt in de gevangenis getuige van de gruweldaden van de onderdrukker. Hij wordt met een geheime missie belast. Hij moet op een internationale topconferentie verklaren dat de veiligheid van de joden afgekocht kan worden door die landen, die joodse emigranten willen opnemen en de Duitse staat daarvoor willen betalen.
00.50 -00.55 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.25 Enorm in Form
Fit de winter door, afl. 1.
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Un-Ruhestand
Verhalen over ouder worden, Af. 2: Frau W.
Aansluitend: heute-Schlagzeilen.
16.35 Fünf Freunde auf der Felseninsel
Avonturenserie voor de jeugd, naar Enid Blyton. Afl.: Fünf Freunde im Zeltlager, deel 1. Met Gary Russell, Michelle Gallagher, Marcus Harris, Jenny Thanisch, Michael Hinz en Sue Best.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Aktueel thema, sport en amusement. Ireen Sheer zingt „State of emergency" en Balder met „Erna kommt".
17.50 Tom & Jerry
Tekenfilm.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Ein himmlisches Vergnügen
Komische tv-serie. Afl.: Die Doppelhochzeit.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.15 Jakob und Adele
Vier korte verhalen rond dit levenslustige oudere paar. Met Brigitte Horney en Carl Heinz Schroth.
21.00 Wie würden Sie entscheiden?
Reconstructie van rechtszaken waarover de kijkers een oordeel mogen vellen. Vandaag: Kunstmatige inseminatie.
21.45 Heute-Journal
22.05 [illegible]
Gespreksprogramma live vanuit Stuttgart, o.l.v. Reinhard Appel.
23.20 Der Fall Hagenbuch
Cabaretprogramma van en met Hanns Dieter Hüsch. M.m.v. het Bernd Reichow Sinfonic Jazz Ensemble.
00.05 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (6)
08.10 Schooltelevisie
09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
10.40 -12.45 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
18.00 Probleme der Arbeiterbewegung im 19. Jahrhundert
Telekolleg II - Geschiedenis (7).
18.30 Die Sendung mit der Maus
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 ■ Singapur
(Singapore).
Amerikaanse speelfilm uit 1947 van John Brahm. Met in de hoofdrollen: Fred MacMurray, Ava Gardner, Roland Culver, Richard Haydn, Thomas Gomez en George Lloyd. Kort na het einde van de oorlog keert de avonturier Matt Gordon terug naar Singapore. Hij wil illegaal juwelen ter waarde van 250.000 dollar het land uit smokkelen. Vijf jaar geleden liet hij deze op een hotelkamer achter omdat hij moest vluchten voor de Japanse bezetters. Bij een bomaanval verloor hij bovendien zijn verloofde Linda Grahame. Weer in Singapore aangekomen ontmoet hij er oude bekenden die hem de juwelen afhandig willen maken. Ook de doodgewaande Linda ziet hij weer terug. Zij is inmiddels alweer drie jaar getrouwd en herkent hem niet meer.
21.30 Filmtip
21.45 Landesspiegel
Zertrümmerte Träume (1). Filmreportage van Detlev Puls over drugs, de verslaving eraan en de gevolgen daarvan. In dit programma speciale aandacht voor de legale drugs, medicijnen en alcohol. Het grootste deel van de verslaafden is dáárvan afhankelijk. Twee jonge vrouwen, de eneverslaafd aan heroïne en de ander aan alcohol, vertellen iets over hun motieven, hun verwachtingen en hun angsten.
22.15 Nachtstudio: Der Mann mit der Kamera
Nathan Akselrod maakte een film over de strijd om Palestina.
23.15 Nachtstudio Spätausgabe
Eingeklemmt. Notities voor een film over Norbert C. Kaser. Filmreportage.
24.00 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Instrumente im Unterricht
Cursusinformatie.
18.00 Die Sendung mit der Maus
18.30 Telekolleg II - Geschiedenis (7)
Probleme der Arbeiterbewegung im 19. Jahrhundert.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Das Absolute und die Kunst des Möglichen
Toneelstukken van Jean Anouilh (1): Antigone. Met o.a.: Andrea Jonasson, Paul Hoffmann, Heidelinde Weis, Lina Carstens, hans Baur en Helmut Griem.
21.25 Sport unter der Lupe
Films, feiten en meningen van en over sport.
22.10 -23.25 Guten Abend aus Mainz
Uitnodiging voor een amusante avond met kunstenaars uit Rheinland-Pfalz. Presentatie: Beate Thorn en Hans Ulrich Stelter.

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
Met om 14.00: Wereloriëntatie; 14.30 Muziek; 15.00 Engels; 15.30 Biologie.
17.00 -17.55 Schooltelevisie
Biologie.
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de allerkleinsten.
18.05 Rondomons
Jeugdfilm: De wereld van Kevin. Kevin is een dromer, en zijn dromen brengen hem meestal in moeilijkheden. Hij woont in een klein middeleeuws dorpje in Ierland. Kevin had in een toneelstuk een bijrolletje, tot hij zelf de hoofrol kreeg. Liam, die eerst de hoofdrol speelde, steelt de sleutel van de harp, die Kevin's vader heeft gemaakt voor het toneelstuk. Darrom gaat Kevin op zoek naar Liam en ontmoet hij een politieman, waardoor hij weer in de problemen komt.
18.30 De Freggles
Poppenserie.
18.55 Juke Box
Muziekprogramma.
19.05 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Niertjes met oesterzwammen.
19.15 Uitzending door derden
Een programma van Televisie en Onderneming.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Hoger-lager
Spelprogramma waarbij twee kandidatenkoppels het tegen elkaar opnemen met speelkaarten. De winnaars gaan door naar een superronde.
21.00 Panorama
Wekelijks actualiteitenmagazine. Met o.a. Britse mijnen en portret van Daniel Ortega
21.50 Boekenbeursnieuws
21.55 Hotel
Amerikaanse tv-serievan Jerry London naar het boek van Arthur Hailey. Afl. 19: De bruiloft. Met o.a.: James Brolin, Anne Baxter, Shea Farrell, Robert Stack en Mary Crosby. Het huwelijk tussen Maggie en Jeff dreigt even niet te zullen doorgaan. De gasten arriveren en de twee verloofden repeteren in de suite al voor hun huwelijksnacht. De ouders van de bruid en de bruidegom hebben al hun problemen meegebracht. Maar voor dit alles vindt een stenografiste een oplossing.
22.45 -23.10 Nieuws
Aansluitend: Coda: „Derde Prelude" van George Gershwin, door jan vermeulen.

BRT NET 2

19.00 Nederlandse literatuur na 1830
Deel 2: Voor volk en vaderland. Hendrik Conscience (1812-1881) stelde een politieke daad door met zijn boeken „De Leeuw van Vlaanderen" en „In 't wonderjaer" het Vlaamse volk uit zijn lethargie te wekken en gaf daarmee soms een onverwacht scherp beeld van het 19e-eeuwse België.
19.30 Jukebox
Muziekprogramma.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Het Nationaal Ballet van Senegal
Gala-avond vanuit Brussel n.a.v. de Senegalese week.
21.10 Verrassende vertellingen
In de kaarten. Een verhaal vol verrassingen van John Collier.
21.35 -22.35 Schooltelevisie
Met o.a. Esthetische opvoeding: De romantiek (2) en Frans: Les Landes.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
14.00 Schooltelevisie
Met om 14.00 Scandinavië; 14.30 Met of zonder boekentas; 15.00 Antieke talen en beschavingen.
15.30 Teletekst
16.30 Onem-vacatures
16.45 Schooltelevisie
Adolescentie.
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd middagmagazine voor de jeugd.
19.00 Ce soir
19.25 Konsumententips
19.30 Nieuws
20.00 Operation 11.11.11
20.05 Autant savoir
De autoconstructie.
20.30 Un assassin qui passe
Frans psychologisch drama uit 1980. De moordenaar is Jacques, die maar één droom heeft: contact krijgen met Pauline Klein, actrice en klant bij de bank waar hij werkt.
22.10 Le carrousel aux images
Filmmagazine met Sélim Sasson.
23.00 Nieuws
23.15 La pensée socialiste
Politieke uitzending.

★ Edison Gala Klassiek

Nederland 2
20.00 uur

De NCRV-televisie brengt vanavond, gelijktijdig met NCRV-radio via Hilversum IV een rechtstreekse uitzending rond de Edison-winnaars Klassiek 1984 op Uw scherm. In dit gevarrieerd programma komen vele klassieke muziekgenres aan bod. Medewerkers: Katia en Marielle Labèque (piano), Carolyn Watkinson (zang), the Cambridge Buskers (fluit en accordeon), Gothic Voices (zang), Pascal Rogé (piano), Pepe Romero (gitaar), Han de Vries (hobo), Julian Lloyd Webber (cello) en het Radio Philharmonisch Orkest onder leiding van Hubert Soudant. Presentatie Regine Clauwaert en Joop Koopman. Decorontwerp: Jaap Binnerts. Filmopnamen: Alex Boon en Karel Poort.

● *KATIA en MARIELLE LABEQUE*

★ Die Mission

Duitsland 1
23.00 uur

Duitse televisiefilm van Ludwig Cremer met Martin Held, Marianne Hoppe, Ella Buechl, Hans Schweikart en Peter Arens.

Oostenrijk, 1938. De Weense arts Heinrich von Benda is in de gevangenis getuige geweest van de gruwelijke praktijken van de Nazi's. Vlak nadat hij door bemiddeling van de hertog van Windsor wordt vrijgelaten, wordt hij bij stadhouder Seyss-Inquart geroepen, onder het voorwendsel van een nierkoliek. Seyss-Inquart vraagt Benda om de Duitsers te vertegenwoordigen op een internationale conferentie in Evian over het jodenvraagstuk. Benda moet de deelnemende staten ervan zien te overtuigen dat Duitsland z'n Joden kwijt wil en dat onherroepelijk vernietiging volgt wanneer het buitenland hen niet opneemt.

RTBF 2

15.30 Teletekst
Regionaal magazine.
19.00 La pensée socialiste
Politieke uitzending.
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.00 -22.15 L'ordre nouveau
Enquête van Maurice De Wilde van de BRT over de Nieuwe orde in Vlaanderen.

BFBS

12.35 Postman Pat
12.55 Schools: Stop Look Listen
13.10 Schools: How we used to live
13.30 News Afternoon and Weather
14.00 -14.25 About Britain
Afl.: A Day to Remember
16.55 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.20 Blue Peter
Tv-serie.
Aansluitend: Birthday Time.
17.50 Under the Same Sky
Vandaag een filmpje uit Zweden: „Peter."
18.10 Pop Quiz
Populaire popmuziek-quiz.
18.45 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
19.00 Tomorrow's World
Nieuwtjes uit wetenschap en techniek.
19.25 Magnum
Tv-serie.
20.10 Now get out of that
20.40 Me & My Girl
Tv-serie. Afl.: The Home Help.
21.05 The Gentle Touch
Tv-serie. Afl.: Mad Dog.
22.00 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
22.25 -23.15 Afghanistan: Allah Against the Gunships.
Aktuele reportage van Sandy Gall over Afghanistan.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Pat Sharp presenteert de „Blast From The Past Show" met oude favorieten.
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: The Birthday Gift.
19.30 The Brady Bunch
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: Our Son, the Man.
20.00 Charlie's Angels
Detectiveserie. Afl.: Of Ghosts and Angels. Met Cheryl Ladd, Jaclyn Smith, Shelly Hack, David Doyle e.a.
20.50 Skyways
Dramatische tv-serie over wat zich zoal afspeelt op en rond een vliegveld.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie met Robert Stack als Eliot Ness. Afl.: St. Louis Story.
22.35 Davis Cup Tennis
De Europese Zone B-finale: Hongarije-Spanje.
23.35 -00.30 Sky Music Box

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Löwenjagd
De RTL-Hitparade.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.20 Kleine Alltagsgeschichten
Tv-serie. Afl.: „Wochenende auf dem land."
19.45 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: „Selbstjustiz."
20.10 Typisch RTL 3
20.30 Kopfgeld für Ringo
Speelfilm met o.a. Michey Hargitay, Gabriella Giorgelli, Barbara Frey en James Hill.
22.10 Weerbericht
22.12 Typisch RTL 4
[illegible]

DUITSLAND 1

06.00 Ontbijttelevisie - Amerika na de verkiezingen
10.00 Heute
10.03 US Wahl '84
De morgen na de beslissing. Filmreportage.
10.25 Sketchup
10.55 WISO
Sociaal economisch magazine.
11.25 Die Michael Schanze-Show
12.10 Report
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Nieuws
15.10 Hier hat Karl Marx nie stattgefunden
Amerika en het sociale stelsel, filmdocumentaire.
16.50 Stadtrallye
Kinderserie. Afl. 3: Eine Schnitzeljagd für Fixe. Vandaag in de dierentuin van Frankfurt.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Reportages en aktualiteiten uit de regio.
18.25 Der blinde Richter
Tv-serie. Afl.: In Sachen Cardelle.
19.00 Marion
Tv-serie. Afl.: Ein Bulle zuviel.
19.58 Heute im Ersten
Programma-overzicht.
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Im Damenstift
Tv-film van Eberhard Fechner over het leven van adellijke dames op het slot Ehreshoven. Daar wonen 16 dames van adel, allen in de leeftijd van 76 tot 88 jaar. In 1920 werd Ehreshoven een klooster waar dergelijke dames die dan wel katholiek moesten zijn, konden genieten van een rustige levensavond.
21.45 Brennpunkt
Amerika na de verkiezing. Reportage.
22.30 Tagesthemen
23.00 Quincy
Politieserie. Met: Jack Klugman, Gary Walberg, John S. Ragin, e.a. Afl.: Der letzte der Giganten. Dr. Quincy was altijd al een grote fan van de westernacteur Will Preston. Als deze door in zijn woning wordt gevonden is hij daarvan diep onder de indruk. Het lijkt erop, dat de acteur is gedood door een inbreker, die hij bij zijn werk betrapte.
23.45 Nieuws

DUITSLAND 2

06.30 Amerikaanse verkiezingen '84
Reportage over de morgen na de beslissing.
10.00 -13.00 Zie Duitsland 1
13.15 Amerikaanse verkiezingen'84
De resultaten en de gevolgen.
15.40 Teletekstoverzicht
15.50 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Morgen schon
Utopische verhalen voor kinderen en volwassenen. Afl. 4: Wut im Bauch (herh).
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Tao Tao
Tekenfilmserie over dierenverhalen uit de hele wereld. Afl.: De gelaarsde kat.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en amusement.
17.50 Robin Hood
Jeugdserie. Afl. 1: De minnezanger. Met o.a. Michael Praed, Nickolas Grace en Judi Trott. Regie: Ian Sharp. Robin Hood en zijn vrienden horen op een dag een luid gezang van een minnezanger. Hij is op weg naar Nottingham om de sherif te doden die zijn vriendin heeft ontvoerd en met haar wil trouwen. Robin Hood besluit om haar te bevrijden en zij gaan samen op pad.
Onderbroken voor: heute-Schlagzeilen.
18.55 Midlotto - 7 uit 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 US-Wahl '84
Verslag van de verkiezingen en de nieuwe president en zijn politiek.
20.15 Na, sowas!
Muziek en gasten bij Thomas Gottschalk. Met o.a.: [illegible] Ennio Morricone en Rolf und seine Freunde.
21.00 Der Denver-Clan
(Dynasty), Amerikaanse tv-serie. Afl.: Nach dem Inferno. Met: John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins e.a. Regie: Irving J. Moore. Een onbekende heeft het huis in brand gestoken waar Krystle en Alexis gevangen zitten. Mark komt als redder in de nood en kan de beide vrouwen op tijd uit het brandende huis halen. Fallon komt er achter dat Adam meer weet van de mysterieuze ziekte van Jeff.
21.45 Heute-Journal
22.05 Der Denver-Clan
(Dynasty), Amerikaanse serie. Afl.: Wunderland. Mark Jennings wordt verdacht van de moordpoging op Krystle en Alexis en wordt voorlopig in hechtenis genomen. Krystle gelooft niet dat hij schuldig is, en haalt Blake over om de aanklacht in te trekken.
22.50 Sport aktuell
Europacup-voetbal, returnwedstrijden 2e ronde.
00.20 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (5)
08.10 Schooltelevisie
09.25 Sesamstraat
10.05 -12.30 Schooltelevisie
17.00 -17.45 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Living by the sea. Cursus Engels (4).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Mittwochs in...
Informatie en amusement.
21.45 Hobbythek
Fensterkunst aus Blei und Glas.
22.30 ■ Das Geheimnis der Mondscheinsonate
(Het mysterie van de Mondscheinsonate).
Nederlandse detectivefilm uit 1935. Met in de hoofdrollen: Wiesje Van Tuinen, Louis Saalborn, Annie Verhulst, Louis de Bree en Ennie Meunier. Regie: Kurt Gerron. Een toenmalige danseres, nu getrouwd met een welgesteld man, schrijft een brief aan haar vroegere danspartner Darinoff. Nadat de brief is ontvangen gebeuren er vreemde dingen die verstrekkende gevolgen hebben.
23.55 Nieuws

SWF 3

08.20 -09.45 Schooltelevisie
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Living by the sea
Cursus Engels. Afl. 4.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.35 45 Fieber
Jongerenmagazine, afl. 9.
20.15 Sammelsurium
Nieuws uit het culturele leven.
21.00 Lady Oscar
Japans-Franse speelfilm uit 1978. Met in de hoofdrollen: Catriona Mac Coll, Barry Stokes, Christina Böhm e.a. Regie: Jacques Demy. De film speelt in Frankrijk in de 18e eeuw en vertelt het avontuurlijke verhaal van lady Oscar. Generaal de Jarjayes is ontzettend teleurgesteld als ook zijn vijfde kind weer een dochter is. Hij besluit haar als jongen op te voeden en zij krijgt de naam Oscar-Francois.
23.00 Theater-Talk
Programma met Romuald Pekny en Hildegart Eichholz.
23.30 Nieuws

BRT NET 1

17.00 De geheime gang
(Way down Cellar). Tweedelige jeugdfilm uit de serie "Disneyland". Deel 2. Met o.a.: Butch Patrick, Linda Davis, Sheldon Collins en David McLean. Midden in de nacht gaan de kinderen de geheime gang in en komen in een kelder uit waar ze een drukpers en vals geld ontdekken.
17.45 Popeye
Tekenfilm. Afl.: Olijfje gaat kamperen.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 68 (herh.).
18.05 Zeppelin
Informatief programma voor kinderen. Presentatie: Rafael Troch.
18.30 Tim
Vlaamse jeugdserie. Afl. 10: Melissa. Met in de hoofdrollen: Bob de Moor, Magda Cnudde, Sien Diels, Ronny Waterschoot, e.a. (herh).
18.55 Chapi Chapo
Afl.: De eieren.
19.00 Gezondheid
Maandelijks gezondsheidsmagazine.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.30 Namen noemen
Spelprogramma waarin twee panels, samengesteld uit bekende personen, via kryptische omschrijvingen eigennamen raden. Spelleider: Kurt van Eeghem.
21.10 Allemaal beestjes
Afl.: En toch is er altijd een ezel bij. Documentaire over de ezel.
21.40 Uitzending door derden
Een programma van de Israëlitisch Godsdienstige Uitzendingen.
22.10 Boekenbeursnieuws
22.15 Sri Lanka
Documentaire over dit ontwikkelingsgebied in het kader van de aktie 11.11.11.
22.45 Nationale Loterij-uitslagen, Journaal en paardenkoersen
Aansl. Coda: ,,Wonderbaar werd de wereld'' van Pieter Geert Buckinx (1903).

BRT NET 2

19.00 Made in Belgium
Winter '84. Modemagazine met aandacht voor ,,Homewear'' (huis- en thuiskleding), feestkleding en feestelijke make-up. M.m.v. de Belgische Kledingfederatie en Anna Vandenhoede, visagiste.
19.30 Tijdrover: Boekenbeurs (1)
Culinair: Kookboeken.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 -22.10 ■ Filmmenu: Ninotchka
Amerikaanse speelfilm uit 1939 van Ernst Lubitsch. Met: Greta Garbo, Melvyn Douglas, Ina Claire e.a. Om er op toe te zien dat de verkoop van de juwelen die tijdens de revolutie in beslag genomen werden vlot verloopt wordt Ninotchka naar Parijs gestuurd. De advocaat Leon maakt daarbij problemen maar desondanks wordt zij verliefd op hem.

RTBF 1

11.30 Teletekst
14.15 Schooltelevisie
15.30 Teletekst
16.30 Graffiti
Gevarieerd jongerenprogramma met amusement en informatie.
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Service-rubriek; 17.55 Les invites d'Arlette; 18.05 Deux enfants en Afrique, tv-serie; 18.30 Jeugdjournaal en Micro-défi, spelprogramma.
18.45 Allo, plein jeu
Spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.25 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 Cap 60
Spelprogramma van Robert Lombarts.
21.00 Au nom de tous les miens
Tv-serie van Robert Enrico met o.a. Jacques Penot, Michael York en Macha Meril. Afl. 3. Tv-serie naar het autografische boek van Martin Gray, het relaas van deze Poolse Jood die het Ghetto van Warschau en het kamp Treblinka overleefde.
22.00 La Guerre d'Algerie
Documentaire serie over de Algerijnse Oorlog in 1954. Afl. 2: Een gewetensconflict.
22.50 Journaal
23.05 -23.15 Informations, reflexions, interrogations laiques

★ Man in de war

Nederland 2
19.41 uur

'Man in de war' is een televisiefilm onder regie van Joost Rahzijn. Met Peter Bos, Willem van Rinsum, Ineke Cohen, Carl van de Plas, Ben van Mourik, Gusta Teens Gerritsen en Roos Blauwboer.
Een verliefde kleuterjuffrouw, een kolonne overvalwagens, een opaatje in de regen, een taart met duizend kaarsjes, paniek in de straten. De politie is radeloos, de stad in de war, een absurde vechtpartij. En dat allemaal doordat tuinman Henk Berkhout tijdens een tramrit een tas op zijn schoot krijg gezet waar zich een baby in bevindt.

★ Banana Split

Nederland 1
20.33 uur

De fraaie Zwitserse stad Montreux en het rustige Nederlandse eiland Terschelling zijn plaats van handeling in de tweede aflevering, die de succesvolle Bananasplit Show dit seizoen beleeft. In Montreux speelde zich tijdens het jaarlijks Gouden Roos Festival een komische scène af, waarin niet alleen het aanvankelijke slachtoffer bij de neus genomen werd. Ook de dader werd nu eens 'onderuitgehaald'. Op Terschelling ziet de kijker op woensdag 7 november voetballer Bennie Wijnstekers in actie. Muzikaal wordt de Bananasplit Show deze keer opgeluisterd door Oscar Harris. De presentatie wordt verzorgd door Patty Brard en Ralph Inbar.

● *OSCAR HARRIS, muzikale gast in de Bananasplit Show*

RTBF 2

19.00 La Pensee et les Hommes
Actualité de Diderot. Gespreksprogramma.
19.30 Journaal
20.00 The Killing
Amerikaanse speelfilm uit 1956 van Stanley Kubrick met o.a. Sterling Hayden, Colleen Gray en Vince Edwards. Spannende film rond een roofoverval op een renbaan.
21.20 Tekenfilm
21.30 Camera sports
Sportmagazine.

BFBS

12.30 Mooncat and Co
12.50 Schools: My World
13.10 Schools: Music Time
13.30 News Afternoon and Weather
14.00 -14.25 Farmhouse Kitchen
Afl.: All in the Oven.
17.00 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.25 Adventure of a Lifetime
Afl.: Tharu Village.
Aansluitend: Birthday Time.
17.50 Platypus Cove
18.15 Kick Start
Internationale motorsportwedstrijden om de Lombard Tricity Trophy.
18.45 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
19.00 Punchlines
Tv-quiz met Lennie Bennett.
19.25 Coronation Street
Tv-serie.
19.50 Benny Hill Show
Een aantal komische sketches uit eerder uitgezonden afleveringen.
20.15 We Love TV
Spelprogramma waarin Gloria Hunniford de kennis van tv-programma's test bij een aantal gasten.
20.40 The Magnificent Evans
Tv-serie met Ronnie Barker.
21.10 Hotel
Tv-serie.
22.00 Party Political Broadcast
22.05 BBC News and Weather
22.30 -23.10 Women Of Our Century
Vanavond: Paula Vezeley.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
Overzicht van de Engelse Top-50.
19.00 Green Acres
Komische tv-serie. Afl.: The Blue Feather.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: Will the real Jan Brady please sand up?
20.00 The Magician
Tv-serie. Afl.: Man on Fire.
20.50 The First of the Few
Speelfilm met Leslie Howard, David Niven, Rosamund John en Roland Culver. Het ware verhaal van R.J. Mitchell die de Spitfire ontwierp, een van de beruchtste gevechtsvliegtuigen in de Tweede Wereldoorlog.
22.20 International Motor Sports
Met o.m. Grand Prix motorraces en Engelse Formule-3 races.
23.20 -00.30 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Da-da-damals
Axel Fitzke presenteert oldies.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
19.15 Karlchen
19.17 Typisch RTL 2
19.20 Kleine Alltagsgeschichten
Tv-serie. Afl.: ,,Feinde''.
19.40 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: ,,Schwächeanfall.''
20.10 Typisch RTL 3
20.30 Der Blaue Nachtfalter
Speelfilm met Zarah Leander, Christian Wolff, Paul Hartmann, Werner Hinz e.a.
22.05 Weerbericht
22.07 Typisch RTL 4
22.30 Horoskop
22.35 Betthupferl
22.40 -24.00 Clip-Connection

DUITSLAND 1

08.10 -09.20 Schooltelevisie
10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Wer bin ich
11.55 Umschau
12.10 Er war für mich der Mann fürs Leben
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Der Graf von Monte Christo
Tv-film in zes delen van Jean Chatenet en André Castalot naar de roman van Alexandre Dumas. Afl. 5: Rätselhafte Todesfälle. Met: Jacques Weber, Carlos de Carvalho, Jean-Francois Poron e.a. Regie: Denys de la Patellière (herh). Caderousse krijgt van zijn toenmalige bondgenoot Bendetto de opdracht bij Monte Christo in te breken. Voordat hij tijdens de inbraak sterft bekend hij schriftelijk aan Monte Christo wie zijn moordenaar was.
16.00 Nieuws
16.10 Vorhang auf, film ab: Auf der Suche nach einem Monster
Film van Franz X. Gernstl over een bruinkool-graafmachine.
16.20 Das neunte Herz
Tsjechische speelfilm uit 1978. Met: Ondrej Pavelka, Julie Juristova en Anna Malova. Regie: Juraj Herz. De student Martin moet er zien achter te komen wat er met de betoverde prinses aan de hand is.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Meister Eder und sein Pumuckl
Afl.: Pumuckl und die Schule.
19.00 WWF-Club
Live vanuit de studio.
19.58 Heute im Ersten
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 ■ Befehl des Gewissens
(The fugitive).
Amerikaanse speelfilm uit 1947. Met in de hoofdrollen: Henry Fonda, Dolores del Rio en Pedro Armendariz. Regie: John Ford In een atheïstische staat in Latijns-Amerika is iedere vorm van religie door de machthebbers verboden. Een priester doet toch heimelijk zijn werk onder de mensen in een klein dorp en wordt op een dag door de politie gearresteerd.
(Ondertiteld voor doven en slechthorenden).
21.50 Gott und die Welt
Quo Vadis - Die Kirchen auf dem Medienmarkt, reportage.
22.30 Tagesthemen
Met een reportage uit Bonn:
23.00 Moment mal
Gespreksprogramma vandaag vanuit Hamburg.
Aansl.: Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.15 Zie Duitsland I
14.55 Programma-overzicht
15.00 ■ Hauptsache, glücklich!
Duitse speelfilm uit 1941. Met Heinz Rühmann, Hertha Feiler, Ida Wüst, e.a. Regie: Theo Lingen. Tegen de wil van zijn schoonmoeder in is Axel Roth met Uschi getrouwd. Axel is een boekhouder in een grote industrie-onderneming. Maar hij heeft absoluut geen ambities en het lijkt er dan ook op dat hij nooit hogerop zal komen. Uschi wil het lot van haar man in haar hand nemen en ze krijgt het voor elkaar dat ze uitgenodigd worden bij de direkteur-generaal. Axel weet dit onderhoud volledig te verpesten.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit... und was man daraus machen kann
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine, met aktueel thema, sport en muziek.
17.50 ■ Pat und Patachon
Tv-serie. Afl.: Redder in de sneeuw. Met Carl Schenstr/om en Harald Madsen.
Aansl.: Heute-Schlagzeilen.
18.20 Rate mal mit Rosenthal
Spelprogramma.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal
Reportages van correspondenten uit de V.S.
20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst
De recherche vraagt om hulp bij opgeloste misdrijven.
21.15 Der Sport-Spiegel
Teutonia..., een industriedorp en zijn vereniging. Max von der Grün vertelt.
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte
Cultureel magazine.
22.45 Sport am Freitag
23.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst
Reacties van toeschouwers.
23.20 Reise in die grosse Tartarei
(Voyage en grande Tartarie).
Franse speelfilm uit 1973. Met: Jean-Luc Bideau, Micheline Lanctot, Lou Castel e.a. Regie: Jean-Charles Tacchella. Een man en vrouw die met zelfmoordplannen rondlopen willen nog een keer zien wat voor puinhoop de wereld toch eigenlijk is voordat ze zelfmoord plegen. Het loopt toch iets anders dan ze verwacht hadden.
00.55 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (1)
08.10 -12.20 Schooltelevisie
17.00 -17.40 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Der Wirtschaftskreislauf. Volks- und betriebswirtschaftslehre (6).
18.30 Hallo Spencer
Tv-serie. Afl. 36: Traumexpress.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws
20.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Der Schatz von Minas. Reportage over de edelstenen van Brazilië.
21.00 Wissenschaftsshow
Medizin: Herbst des Lebens. Geistige Leistungsfähigkeit. Programma over 'gezond' ouder worden.
21.45 Landesspiegel
Spuren der Studentenbewegung. Wat is er overgebleven van de politieke verwachtingen van de studentenbeweging, reportage.
22.15 Claire (1)
Zesdelige Engelse tv-serie. Met: Lynn Farleigh, William Gaunt, Caroline Embling e.a. Regie: John Gorrie. Pam en Tony, beide midden veertig, besluiten een pleegdochter op te nemen, nadat hun zoon Robbie naar een internaat is gegaan. De keuze valt op de 15-jarige Claire.
23.05 Rockpalast
Vandaag: Albrecht Metzger's Blick zurück nach vorn (herh).
00.05 Nieuws

SWF 3

17.25 Schooltelevisie
18.00 Streifzüge durch die Natur
Der Luchs, kinderserie.
18.30 Der Wirtschaftskreislauf
Volks- und betriebswirtschaftslehre. Les 6.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
19.25 Nieuws
19.30 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Peter Illmann.
20.15 Wissenschaft und Forschung heute
Industriewelt im Umbruch. Alf. 6: Gentechnologie.
21.00 Postfach 820
21.15 Microprozessoren - microcomputer (2)
Afl. 7.
21.45 Jazz in Concert (7)
Curt Cress en Hermann Weindorf, Kurt Baebi, Stanley Clark e.a.
22.30 Der Aufpasser
Engelse tv-serie. Afl. 10: lauter schmutzige kleine Tricks.
23.15 Nieuws

BRT NET 1

16.00 De twee werelden van Angelita
(Two worlds of Angelita).
Amerikaanse speelfilm uit 1982 van Jane Morrison. Met Marien Perez Riera, Rosalba Rolon, Angel Domenech Soto. Film over de integratie van een Portoricaans gezin in New York.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 63 (herh).
18.05 Bassie en Adriaan
Kleuterserie. Afl. 9 (herh).
18.10 Sprookjestheater
Afl.: De jonge tamboer (herh).
18.30 Star Trek
Amerikaanse science-fiction serie over de belevenissen van de U.S.S. Enterprise. Met: William Shatner, Leonard Nimoy en Forrest Kelly. Afl. 5: Morgen was gisteren.
19.20 Uitzending door derden
Een programma van de Christen-Democratische Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.30 Vlucht naar de vrijheid
(Escape to Victory).
Amerikaans-Engelse speelfilm uit 1981 van John Huston. Met: Sylvester Stallone, Michael Caine, Max von Sydow e.a. 1943. Als propagandastunt willen de Duitsers in Parijs een voetbalwedstrijd laten spelen tussen het Duitse nationale team en een ploeg van krijgsgevangen voetbalsterren uit de geallieerde landen.
22.30 Boekenbeursnieuws
22.35 Première Extra
Jo Röpcke belicht de filmactualiteit.
23.35 -22.55 Journaal
Aansl.: Coda: ,,Herfst en Allerzielen'' van Leonard Nolens.

BRT NET 2

19.00 VIP
Jongerenprogramma met Alles kits! Veertiendaags discussieprogramma voor en met jonge mensen. thema: Competitie.
19.25 Uit je doppen
Veertiendaagse serie voor de jeugd over toekomstmogelijkheden m.b.t. een baan. Vandaag: Meer dan 200 kansen. De opleidingen bij de instituten voor permanente vorming van de middenstand. Leerkontrakten ondernemersopleiding en permanente vorming komen aan bod.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Ein Deutsches Requiem
Concert ter gelegenheid van de 100e geboortedag van de Zwitserse dirigent Ernest Ansermet. Dit werk van Brahms wordt uitgevoerd door het orkest van Romaans Zwitserland o.l.v. Horst Stern. Solisten: Edith Mathis en Walton Groenroos.
21.45 Fundamenten: Claude Summer
...en de Afrikaanse filosofie. Claude Summer is een Canadees die sinds 1954 in Ethiopië werkt en er nu professor is aan het Departement voor Filosofie van de universiteit van Addis Abeba. Hij heeft het Ethiopische denken grondig verkend en zijn doel is het Ethiopische mens- en wereldbeeld voor te stellen. Zijn nieuwste publicatie ''Sagesse Ethiopiènne'' is de aanleiding tot dit gesprek met Frans Boenders.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
16.15 Julien de Bruxelles
Kinderfilm.
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu week-end
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 L'invite de Marion; 17.51 Actualités artistique du week-end en les titres du week-end; 17.57 Deux enfants en Afrique, tv-serie. Afl. 6; 18.20 Weerbericht; 18.30 Jeugdjournaal; 18.32 Micro-Defi, spelprogramma; 18.55 L'événement de la semaine, spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.25 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 Au nom de la loi
Juridisch magazine.
21.05 Stalker
Russische speelfilm uit 1979 van Andrei Tarkovski met o.a. Alexandre Kaidanovski, Anatoli Solonitsine en Nikolai Grinko. De gids Stalker leidt een wetenschapper en een schrijver een verboden zone binnen, hermetisch afgesloten door militaire eenheden.
23.40 -23.55 Journaal

★ The fugitive

Duitsland 1
20.15 uur

'The Fugitive' is een Amerikaanse speelfilm uit 1947 van John Ford, naar Graham Greenes 'The power and the glory', met in de hoofdrollen Henry Fonda, Pedro Armendariz en Dolores del Rio. In een fictieve Latijns-Amerikaans land denken de machthebbers het geloof te hebben uitgeroeid nadat zij alle priesters hebben vermoord. Maar ergens op het platteland blijkt nog een priester te zijn die gewoon zijn werk doet. Ook hij wordt echter door de politie in de val gelokt en gevangen genomen. Hij wordt gefolterd en ter dood veroordeeld.

● *DOLORES DEL RIO en HENRY FONDA in 'The fugitive'*

★ Speelfilm

Duitsland 2
23.20 uur

Het tweede net van de Duitse televisie zendt vanavond het existentieel drama 'Voyage en grande Tartarie' uit. In deze Franse speelfilm uit 1973 van Jean-Charles Tacchella spelen Jean-Luc Bideau, Lou Castel, Catherine Verlor en Micheline Lanctot de hoofdrol.
Alexis had tot voor de dood van zijn vrouw, die door een amokmaker werd vermoord, een gewoon burgerlijk leventje geleid. Hij was erg gelukkig met haar, maar zijn leven is nu zinloos geworden en hij ziet nog maar één uitweg: vluchten. Met alleen het meest noodzakelijke in zijn koffer stapt hij in de auto en rijdt weg, zonder ook maar iemand in te lichten.

RTBF 2

17.10 Autorallye van Condroz
18.30 Image In
Rockmagazine.
19.00 Documentaire over kunst
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Contacts - Verkeersmagazine
20.05 Le Bourgeois Gentilhomme
Komedie van Molière met o.a. Jacques Lippe, Nicole Lepage en Martine Vlaeminck.

BFBS

12.50 Rainbow
13.05 About Britain
13.30 News Afternoon and Weather
14.00 -14.25 Vintage Quiz
Spelprogramma met Fred Dinenage.
16.55 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.20 Treasure in Malta
Nieuwe avonturenserie.
Aansluitend: Birthday Time.
17.40 Crackerjack
Amusementsprogramma met Stu Francis. Gasten o.a.: Basil Brush, Chas and Dave, Haywoode en de Wazyrs.
18.20 Child's Play
Familie-spelprogramma.
18.45 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
19.00 Top of the Pops
Popmuziekprogramma.
19.40 Just Amazing
Amusementsprogramma over hoe gek sommige mensen kunnen doen.
20.20 Duty Free
Tv-serie.
20.45 Royal Children
Filmportret over prins Harry.
21.10 Mitch
Misdaadserie.
22.00 BBC News
Aansluitend: Weerbericht.
22.25 Kelly Monteith
Komische tv-serie.
22.55 -00.15 Genevieve
Komische speelfilm met John Gregson, Dinah Sheridan, Kay Kendall en Kenneth More.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Nonstop popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
18.00 Sky-Fi Music
De hits in Europa.
19.00 Green Acres
Tv-serie. Afl.: Old mail Day.
19.30 The Brady Bunch
Tv-serie. Afl.: Tell it like it is.
20.00 Mork and Mindy
Tv-serie. Afl.: Mork goes Public/A Mommy for Mork.
20.50 Starsky & Hutch
Politieserie met Paul Michael Glaser en David Soul. Afl.: The Heavyweight.
21.45 Alison's Birthday
Griezelfilm met o.a. Joanne Samuel, Lou Brown, Bunney Brooke en John Bluthal.
23.30 -00.30 Live from London
Rock- en popmuzieksterren in concert.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 Was darf's denn sein
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.25 Kleine Alltagsgeschichten
Tv-serie. Afl.: ,,Eingesperrt''.
19.40 Gustav
19.45 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: ,,Ein Freund von Harry''.
20.15 Typisch RTL 3
20.30 Kinoparade
Speelfilm. De kijkers kunnen kiezen uit: ,,Die Stunde, die du glücklich bist'' en ,,Das Schwert des roten Giganten.''
22.00 Weerbericht
22.02 Typisch RTL 4
22.30 Reigen
Speelfilm met o.a. Helmut Berger, Senta Berger, Maria Schneider, Sydne Rome, Erika Pluhar e.a.
00.30 Horoskop
00.35 -00.40 Betthupferl

DUITSLAND 1

10.00 **Nieuws en dagthema's**
10.23 **Sport am Freitag**
10.55 **Ronny's Popshow**
Ein tierisches Vergnügen, met internationale hits (herh.).
11.40 **Titel, Thesen, Temperamente**
12.10 **Auslandsjournal**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Nieuws**
13.15 **Programma-weekoverzicht**
13.45 **Heimweh nach den Tropen**
Belgen vertellen over de Kongo.
14.30 **Sesamstraat**
15.00 **Der Bürger als Edelmann**
Komedie van Molière. Met: Willy Millowitsch, Ingrid Stein en Tatjana Pasztor. Heer Jourdain, de zoon van een marktkramer heeft het als stoffenhandelaar ver gebracht. Zijn grootste wens is, dat men hem in de adelstand verheft.
Aansl.: Film actueel.
16.45 **Colorado Saga**
(Centennial), Amerikaanse serie naar de bestseller van James Michener. Met: Anthony Zerbe, Lynn Redgrave, Brian Keith e.a. Regie: Harry Falk. Afl.: Das Verbrechen.
17.30 **Hier und Heute unterwegs**
17.55 **WWF**
18.00 **Nieuws**
18.05 **Die Sportschau**
Met o.a. voetbal Bundesliga.
19.00 **Markt**
Konsumentenmagazine.
19.25 **Matt in 13 Zügen**
Afl.: Der Lahme.
19.58 **Heute im Ersten**
20.00 **Nieuws (met ondertiteling)**
20.15 **Die verflixte 7**
Amusementsprogramma met Rudi Carrell. Thema van vandaag: De haven.
21.45 **Trekking van de lottogetallen.**
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.05 ■ **Einsam sind die Tapferen**
(Lonely are the brave).
Amerikaanse speelfilm uit 1961. Met o.a. Kirk Douglas, Walter Matthau en Gena Rowlands. Regie: David Miller. De cowboy Jack Burns laat zich opsluiten in de gevangenis om een vriend te helpen ontsnappen. Als deze vriend echter niet wil ontsnappen, breekt Burns alleen uit en wordt achtervolgd door sheriff Johnson.
23.50 **Nieuws**
23.55 **-04.00 Jazz-Fest Berlin 1984**
Jazzprogramma met de Buddy Rich Bigband, Dirty Dozen Brass Band en de Fabulous Thunderbirds.

DUITSLAND 2

11.00 **Programma-overzicht**
11.30 **Mikroprozessor - Mikrocomputer**
Afl. 6: Vom Codieren, Speichern und Anzeigen (herh.).
12.00 **Nachbarn in Europa**
Informatie en amusement voor buitenlanders en Duitsers met bijdragen uit: 12.00 Italië. 12.40 Turkije. 13.20 Portugal.
14.00 **Diese Woche**
Programma-overzicht.
14.20 **Damals**
Veertig jaar geleden. Oostpruisen: Het Rode Leger in het Rijk.
14.30 **Einheirat geboten**
Bauern suchen Frauen. Reportage over het feit dat de moderne vrouw zich niet meer aangetrokken voelt tot het boerenleven, waardoor veel boerderijen gesloten moeten worden.
15.00 **Traumland operette**
Anneliese Rothenberger presenteert melodieën uit de wereld van de operette. De zigeuners zijn er, hoera! Met: Ellen Shade, Siegfried Jerusalem, Janet Perry e.a. Regie: Hartmunt Schottler.
16.00 ■ **Tarzan und sein Sohn**
(Tarzan finds a son).
Amerikaanse speelfilm uit 1939. Met o.a. Johnny Weismüller, Maureen O'Sullivan en John Sheffield. Tijdens een vlucht naar Kaapstad stort het vliegtuig van een Engels echtpaar neer in het oerwoud. Hun baby overleeft de katastrofe en wordt door de apen naar Tarzan en Jane gebracht, die hem Boy noemen en liefdevol opvoeden.
17.10 **Danke Schön**
Aktion Sorgenkind en Der Grosse Preis, trekking van de weekwinnaars.
17.25 **Heute**
17.30 **Länderspiegel**
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 **Polizeiarzt Simon Lark**
Canadese politieserie. Afl.: Versicherung auf den Todesfall. Met: Sam Groom, Larry D. Mann, Martin Sheen e.a. Regie: John Meredyth Lucas.
18.57 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Mensch Bachmann**
Verhalen rond 4 dochters en een vader van Herbert Reinecker. Afl. 6: Reizen, zien, dromen. Lola flirt in opdracht van Brigitte met meneer Dünnwald. Hiermee wil zij bewijzen dat hij niet de juiste man voor Brigitte is, en het lukt haar ook. Brigitte weet nu de harde waarheid.
20.15 ■ **Schade, dass du eine Kanaille bist**
(Peccato che sia une canaglia).
Italiaanse speelfilm uit 1955. Met o.a. Sophia Loren, Vittorio de Sica en Marcello Mastroianni. De goudeerlijke taxichauffeur Paolo komt in grote moeilijkheden als zijn taxi door de beeldschone Lina en haar broer gestolen wordt. Hij is zo onder de indruk van haar schoonheid dat hij haar niet aangeeft bij de politie.
21.50 **Heute**
21.55 **Das aktuelle Sport-Studio**
Met Harry Valerien. Aansl.: Lotto en winnende getallen van dit weekend.
23.10 **Die Füchse**
Tv-serie. Afl.: Bill Braynie.
24.00 **Heute**
00.05 **-01.15 Thriller: Damals als Charles Walding starb**
Met in de hoofdrollen: Christopher George, Avery Schreiber en Gloria Grahame. Regie: John Lewellyn Moxey. Cameron Steele, detective en boeienkoning wordt 's nachts opgeroepen voor een mysterieus rendezvous met de wetenschapper Henry Walding. Beiden worden ontvoerd en op verschillende plaatsen opgesloten. Steele weet te ontkomen.

WDF 3

08.50 **Tele-Gymnastik (2)**
09.00 **Samstag-Kolleg**
Met om 9.00 News of the week; 9.15 Actualités; 9.30 Avanti, Avanti!; 10.00 Im original. Bid for Power; 10.15 Pauk mit: Latein (9), basiscursus III; 10.30 Die Videomacher. Afl. 8: Eine Video-Story. (herh.); 11.00 Unser liebes Geld. Afl. 2: Wechsel- und Kontokorrentkredit.. (herh.).
11.15 **Hans Sachs als Schlossherr**
Afl.: Die Akademie des Handwerks - Schloss Raesfeld (herh.).
11.45 **-12.15 Weiterbildungsbörse**
16.30 **Telekolleg II**
Sprache im Wandel. Duits (Herh. 6).
17.00 **Telekolleg II**
Die lineare Funktion. Algebra (19)
18.00 **Avanti! Avanti!**
Les 19: Leonardo und Isabella (herh.).
18.30 **Die Michael Braun Talkshow**
Rechtstreeks vanuit Studio 8.
19.00 **Aktuelle Stunde**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Sport im Westen**
21.00 **Gott und die Welt**
21.30 **Frauen-Fragen**
Magazine rond het thema: Schoonheid zonder dierproeven.
22.15 **Het Requiem van Fauré**
Uitgevoerd door het Symfonie Orkest en Koor van Londen o.l.v. Sergiu Celibidache, m.m.v. Marie McLaughlin, sopraan en Gwynne Howell, bas.
23.15 ■ **Sieben Tage im Mai**
(Seven days in May).
Amerikaanse speelfilm uit 1964. Met in de hoofdrollen: Burt Lancaster, Kirk Douglas en Frederic March. Regie: John Frankenheimer. Generaal Scott van het Pentagon bereidt de val van President Jordan Lyman voor, het tijdstip lijkt gunstig. Het wantrouwen van de bevolking jegens de regering groeit door een verdrag over kernbewapening.
01.10 **Nieuws**

SWF 3

15.15 **Science Report**
Entwicklungen in Technologie und Wissenschaft. Afl. 1: Bio conversion.
15.30 **Actualités**
Journal in de Franse taal.
15.45 **News of the week**
Journaal in de Engelse taal, met toelichtingen.
16.00 **Thirty minutes - CBS im Dritten**
16.30 **Sprache und Normen**
Cursus Duits, les 6.
17.00 **Die lineare Funktion**
Mathematik-Algebra, les 19.
17.30 **Microprozessoren - Microcomputer**
Informatieve serie. Deel 2. Afl. 7 (herh.).
18.00 **Pan Tau**
Kinderprogramma. Afl.: 7...und die Verwandten.
18.30 **Ebbes**
Wandelingen door Baden-Württemberg.
19.15 **Länder - Menschen - Abenteuer**
Vandaag: Wildnis der Wisente, filmreportage.
20.00 **Ohne Filter Extra**
Larry Carlton Band.
21.30 **Notenschlüssel**
Met de klarinettiste Sabine Meyer en Peter Wapnewski.
22.20 **Youri Egorov speelt**
Werken van Schumann, Prokovjev en Liszt.
23.25 **So isses (3)**
Leben live, met Jürgen von der Lippe. Amusementsprogramma met o.a. Anna Groll, Leontine Chasseret en Beatrice Grimm.
00.55 **Nieuws**

BRT NET 1

14.00 **Take it easy**
Deel 1 - les 4 (herh.).
14.30 **Nederlandse literatuur na 1830**
Afl.1: De historische roman in Noord-Nederland. (herh.).
15.00 **Van leven en overleven 1935-1945**
Deel 2: 1939-1943. (herh.).
16.00 **-17.25 ■ Een Engel in het Witte Huis**
(Gabriel over the White House).
Amerikaanse speelfilm uit 1933 van Gregory La Cava. Met Walter Huston, Karen Morely, Franchet Tone, Jean Parker, e.a.
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak**
Kleuterprogramma. Afl. 64 (herh.).
18.05 **Stad op stelten**
Spelprogramma waarbij ploegen uit verschillende steden, telkens samengesteld uit twee kinderen, een ouder en een grootouder, het tegen elkaar opnemen. Vandaag speelt Ronse tegen Genk.
19.05 **Boeketje Vlaanderen**
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land.
19.35 **Lotto, paardenkoersen en mededelingen**
19.45 **Journaal**
20.10 **Kunst-Zaken**
Kultureel magazine.
20.20 **Zingezong**
Showprogramma met swingende muziek door de BRT Big Band en verschillende binnen- en buitenlandse artiesten.
21.10 **Terloops**
Aktualiteiten in de marge.
21.55 **Boekenbeursnieuws**
22.00 **Terug naar Eden**
(Return to Eden), driedelige Australische serie van Karen Arthur over een rijke dame die door haar kersverse echtgenoot en haar vriendin voor de krokodillen wordt gegooid, herstelt en op wraak zint.... Deel 1. Met Rebecca Gilling, James Reyne, Wendy Hughes, e.a.
23.30 **Sport op zaterdag**
23.45 **-00.10 Paardenkoersen en Journaal**
Aansluitend: Coda: muziek.

RTBF 1

13.00 **Interwallonie - Ciao Amici**
Informatief magazine voor Italianen.
14.00 **Tribune économique et sociale**
L'Union Wallone des entreprises.
14.30 **Un autre regard**
Programma van de Katholieke Radio- en Televisie.
15.00 **Quo qu'in fe pos quanqu'in aime?**
Komedie van Geneviève Pittelioen.
16.45 **Documentaire**
17.25 **Cap 60**
Spelprogramma.
18.25 **Pitilipop**
Met Le chat d'Henri, tekenfilm.
18.30 **Chansons plus**
Wekelijks muzikaal magazine.
19.00 **Teletourisme**
Magazine van Guy Lemaire over de mooie plekjes van België.
19.20 **Lotto**
19.30 **Journaal**
20.00 **Le jardin extraordinaire**
Natuurfilmserie. Afl.: Kalahari.
20.35 **A cause d'une chaussure**
(One shoe makes it murder).
Amerikaanse speelfilm van William Hale uit 1982. Met o.a. Robert Mitchum, Angie Dickinson en Mel Ferrer. Harold Schillman, een oud politieman, komt op een dag thuis en vindt zijn vrouw in de armen van een minnaar. Ten einde raad doet hij een poging tot zelfmoord.
22.05 **1944-1984 - Liberation**
Aflevering uit een serie van zes documentaires over de bevrijding van België in 1944.
23.05 **-23.35 Journaal, sport en lotto**

★ En het leven gaat verder

Nederland 1
20.55 uur

De VARA start vanavond de achtdelige Italiaanse televisieserie '... en het leven gaat verder' van de beroemde regisseur en scenarioschrijver Dino Risi. De serie is wel eens de Italiaanse versie van 'Dallas' genoemd. Er zijn ook wel overeenkomsten, maar het grote verschil is wel dat deze Italiaanse serie bijzonder humoristisch is. Met: Virna Lisi (Giulia Betocchi), Jean-Pierre Marielle (Arnaldo Betocchi), Clio Goldsmith (Sylvia Betocchi), Vittorio Mezzogiorno (Saverio Bettochi), Tino Scotti (Edoardo De Marchi), Sylva Koscina (Evelina De Marchi), Mario Marenco (Arturo De Marchi), Philippe Leroy (Dott. Fasoli), Tobias Hoesl (Elio Betocchi) en Valeria d'Obici (Giovanna Marassi).
De eerste aflevering is getiteld 'Casa Betocchi'. Het verhaal begint als de tweede WQereldoorlog net is afgelopen en eindigt zo'n dertig jaar later. De welgestelde familie Betocchi bewoont een comfortabel buitenhuis, dat ze Casa Betocchi hebben genoemd. Vader Betocchi komt weer thuis bij zijn mooie, lieftallige vrouw, zijn welgeschapen zoons en zijn aanbiddelijke dochters.



● *SYLVIA KOSCINA als Evelina de Marchi in 'en het leven gaat verder'*

BFBS

13.00 **Birthday Time and Cartoon Show**
13.15 **Grandstand**
Gevarieerd sportprogramma voor de zaterdagmiddag. Desmond Lynam presenteert o.a.: de voetbalfocus; tenniswedstrijden om de Wightman Cup en Rugby: Engeland - Australië.
18.05 **BBC News**
Aansluitend: Weerbericht.
18.15 **The Noel Edmonds Late Late Breakfast Show**
Amusementsprogramma met de vaste onderdelen ,,Give it A Whirl", The Golden Egg Award" en ,,The Hit Squad". Verder gasten uit de wereld van de popmuziek.
19.05 **Play Your Cards Right**
Spelprogramma met Bruce Forsyth.
19.30 **Crime Club - The Last Key**
Televisiefilm.
20.40 **The Paul Daniels Magic Show**
Amusementsprogramma met magiër Paul Daniels.
21.20 **Poor Little Rich Girls**
Tv-serie. Afl.: Rainbows.
21.430 **Wogan**
Talkshow met Terry Wogan en gasten uit binnen- en buitenland.
22.30 **Bird of Prey 2**
Slotafl. van deze 4-delige thrillerserie. Trapdoor and Spook.
23.20 **-24.00 Wrestling**
Worstelwedstrijden vanuit Southport.

SKY CHANNEL

13.00 **Sky Music Box**
14.00 **Sky Music Box Premiere**
Popmuziek.
15.05 **Sky-Fi Music**
Pat Sharp presenteert de ,,Dance Party Show.
16.10 **Ice Hockey**
17.15 **Thrillmaker Sports**
18.00 **Movin' On**
19.00 **Swiss Family Robinson**
Canadese avonturenserie. Afl.: Rescue.
19.30 **Fantasy Island**
Tv-serie met Ricardo Montalban. Afl.: Photographs/Royal Flush
20.20 **Starsky & Hutch**
Amerikaanse politieserie. Afl.: A Body worth guarding.
21.10 **Movie Time**
Serie over internationale films, met Paul Hollingdale.
21.40 **Emergency**
Speelfilm met Glyn Houston, Zena Walker en Dermot Walsh.
22.45 **All Star Wrestling**
Worstelen uit Amerika.
23.35 **-00.35 Sky Music Box**

RTL PLUS

16.57 **Gewinn vor Beginn**
17.00 **RTL-Miniplus**
17.30 **Sport und Spiele**
18.00 **Zu Gast bei Slavko Avsenik**
Volksmuziekprogramma vanuit de Western-Saloon in Phantasialand.
18.40 **Ein Tag wie kein anderer**
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 **Nieuws en weerbericht**
19.35 **Typisch RTL**
19.45 **Der Unbesiegbare**
Speelfilm met o.a. Jean Piat, Jean-Pierre Darras en Jacques Dufilho.
21.20 **Weerbericht**
21.25 **Unglaubliche Geschichten**
Programma met onderwerpen uit randgebieden van de wetenschap.
22.00 **Police Python 357**
Misdaadfilm met Yves Montand, Simone Signoret en Matthieu Carriere.
23.35 **Horoskop**
23.40 **-23.45 Betthupferl**

DUITSLAND 1

08.30 **Schooltelevisie**
09.25 **-09.55 Sesamstraat**
10.00 **Heute**
10.03 ■ **Im Zeichen des Zorro**
11.35 **Einheirat geboten**
12.10 **Ballade vom kleinen Soldaten**
12.55 **Persoverzicht**
13.00 **Heute**
13.15 **-13.30 Teletekstoverzicht**
15.40 **Teletekstoverzicht**
16.00 **Nieuws**
16.10 **Frauenberufe - Die Zukunft begann vor 100 Jahren**
De kleermaakster - Kleren maken de man, filmreportage.
16.55 **Spass am Dienstag**
Met Arno en de haas Caesar, tekenfilms.
17.45 **So sind Kinder**
Kinderen in het verkeer.
17.50 **Nieuws**
18.00 **Hier und Heute**
18.25 **Turf - fast unmögliche Geschichten**
Afl.: Die Methoden des Dr. Fuchs.
19.00 **Falcon Crest**
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Versteckspiele.
19.58 **Heute im Ersten**
20.00 **Nieuws (met ondertiteling)**
20.15 **Die Michael Schanze-Show.**
Amusementsprogramma met o.a. Julia Migenes, Wall Street Crash, Heike Kieslich, e.a.
21.00 **Report**
Vanuit Baden-Baden.
21.45 **Dallas**
Amerikaanse serie. Met: Barbara Bel Geddes, Linda Gray, Patrick Duffey e.a. Afl.: Bruiloft in gevaar. Pam wil zo snel mogelijk met Mark trouwen. Maar hij wil al zijn vrienden daarbij hebben en dat kost tijd. J.R. en Claytons zuster Jessica willen de bruiloft tegenhouden.
22.30 **Tagesthemen**
23.00 **Kulturweltspiegel**
Cultureel programma met Hans-Jürgen Rosenbauer.
23.45 **Die Krimistunde**
Verhalen voor kenners van Henry Slesar. (herh.).
00.35 **Reagan oder Mondale**
Analyse na de verkiezingen, filmreportage.
01.00 **Nieuws**

DUITSLAND 2

10.00 **-13.30 Zie Duitsland 1**
15.25 **Enorm in Form**
Fit de winter door. Afl. 1. Met o.a. Doris de Agostini, Judith Jagiello en Michael Veith.
15.40 **Teletekstoverzicht**
15.56 **Programma-overzicht**
16.00 **Heute**
16.04 **Pinnwand**
Culturele informatie door Maren Bienhold.
16.20 **Pfiff**
Sportstudio voor jonge kijkers. Met: Tina Funk en Klaus Angermann.
17.00 **Heute**
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 **Tele-Illustrierte**
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en amusement.
17.50 **Mein Name ist Hase**
Tekenfilm met Bugs Bunny.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 **Heisse Wickel - kalte Güsse**
Tv-serie naar verhalen van Georg Lohmeier. Afl.: Die schwarze Liste. Met: Willy Harlander, Henner Quest, Franz Muxeneder e.a. Regie: Franz Josef Gottlieb. Professor Knapp krijgt bezoek van de drogist Andreas Köpfiberger, die beweert dat hij de afgelopen negen maanden geen oog heeft dicht gedaan.
18.56 **Programma-overzicht**
19.00 **Heute**
19.30 **Das Tor zum Glück**
Tv-film van Michael Verhoeven. Met: Wieland Bubmann, Claudia Hernwein en Wolf Golden. Film over het leven van de voetbalprof Günther Teil.
21.15 **WISO**
Economisch en sociaal magazine.
21.45 **Heute-Journal**
22.15 **Al Kruger**
Tv-spel. Met: Lex Goudsmit, Lisa Helwig, Richy Müller e.a. Regie: Volker Vogeler. De destijds als jongeman naar Amerika geëmigreerde Al Kruger keert terug naar zijn geboortestad in Duitsland. Niemand kent hem meer en zelfs voor zijn eigen zuster is hij een vreemde geworden.
23.25 **Heute**
23.30 **Zwei Ladies im Wilden Westen**
(Go west young girl).
Amerikaanse speelfilm uit 1978. Met in de hoofdrollen: Karin Valentine, Sandra Will en Stuart Whitman. Regie: Alan J. Levi. Netty, een jonge vrouw uit het Oosten van Amerika wil journaliste worden. In de hoop een goed verhaal te krijgen gaat zij naar Arizona, waar de doodgewaande Billy the Kid in de gevangenis zit. Na haar aankomst in Arizona ontmoet zij Gilda, met wie zij de nodige avonturen zal beleven.
00.45 **-01.00 US-Wahl '84**
Die nacht der Entscheidung. Verslag van de Amerikaanse presidentsverkiezingen.

WDF 3

08.00 **Tele-Gymnastik (4)**
08.30 **Schooltelevisie**
09.25 **Sesamstraat**
10.05 **-11.40 Schooltelevisie**
17.00 **-17.15 Schooltelevisie**
17.30 **Gesundheitserziehung**
Afl. 10: Angst vor der Krankheit.
18.00 **Telekolleg II**
Cursus wiskunde (20).
18.30 **Sesamstraat**
19.00 **Aktuelle Stunde**
20.00 **Nieuws**
20.15 **Auslandsreporter**
Michael Eickhoff uit Amerika: Notre Dame, Indiana USA, reportage. Pierre Kandorfer uit Californië: De sheriff van Lancaster.
20.45 **Rückblende**
Honderd jaar geleden overleden: Alfred E. Brehm - das Tierleben. Reportage over het bekende boek 'Brehms Tierleben' van de zoöloog Edmund Brehm.
21.00 **Formel Eins**
De ARD-Hitparade.
21.45 **Landesspiegel**
Die Japanische Herausforderung - wie haben wir darauf reagiert. Reportage.
22.15 **Deutscher Alltag**
Portret van de Oostduitse schaatstrainster Jutta Müller.
23.00 **Waffen für Pretoria**
Documentaire over de verboden wapenhandel in Zuid-Afrika.
23.45 **Nieuws**

SWF 3

08.20 **-09.45 Schooltelevisie**
17.25 **Schooltelevisie**
18.00 **Sesamstraat**
18.30 **Telekolleg II**
Wiskunde-Algebra. Les 20.
19.00 **Die Abendschau Blick ins Land im Dritten**
19.25 **Nieuws**
19.30 **Die Sprechstunde**
Tips voor de gezondheid. Vandaag: Blindedarm, wat is de functie van de blindedarm?
20.15 **Schönheit steckt an**
Filmreportage over het behoud van de oude dorpskernen in Luxemburg.
21.00 **Landesspiegel**
21.15 ■ **Der wahnsinnige Zauberkünstler**
(The Mad Magican).
Amerikaanse speelfilm uit 1954. Met in de hoofdrollen: Vincent Price, Don Randolph, Eva Gabor e.a. Regie: John Brahm. De grote Galliaco, een goochelaar vermoordt zijn vroegere chef en leermeester en gaat onder zijn naam verder. Alleen zijn goocheltrucs lukken niet altijd en de vrouw van zijn leermeester herkent hem. Hij besluit ook haar te vermoorden.
22.25 **Science Report**
Ontwikkelingen in technologie en wetenschap. Afl. 2: Clearing World's Waterways.
22.40 **Nieuws**

BRT NET 1

14.00 **-16.00 Schooltelevisie**
17.00 **Schooltelevisie**
17.55 **Journaal**
18.00 **Tik Tak**
Kleuterprogramma. Afl. 67.
18.05 **Bassie en Adriaan**
Kleuterserie. Afl. 10.
18.10 **Sprookjestheater**
Afl.: De schoenmaker en de kabouters. Met: Francine de Bolle, Jaak van Hombeek e.a. Regie: Paul Ricour.
18.25 **De Smurfen**
Afl. 27: De smurffontein.
18.50 **11.11.11.-aktie**
18.55 **Juke Box**
Met: Depêche Mode, Kool and the Gang en Glass Museum.
19.05 **Van leven en overleven 1935-1945. (3)**
De laatste oorlogsjaren. We worden volop geconfronteerd met het oorlogsleed en de voor de Belgische en Franse families dolle bevrijdingsdagen. Van de Duitse familie Witzel blijven er vanzelfsprekend weinig filmpjes over.
19.35 **Kijk uit! - Verkeerstips**
19.40 **Lotto-winnaars, mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.10 **Kunst-zaken**
20.20 **I.Q.**
Kwis met denk- en weetvragen waarin Herman van Molle kennis, intellect en reactievermogen van twee teams test.
20.50 **Een wereld: 't is godgeklaagd**
Het aantal slachtoffers van natuurrampen neemt ieder jaar toe. Uit onderzoek blijkt dat heel wat rampen veroorzaakt worden door slecht menselijk ingrijpen in de natuur: ontbossing, verkeerd landbouwbeleid, overbevolking... De armste mensen in de armste landen blijken de meest kwetsbare groep te zijn. Hulporganisaties vragen zich af hoe ze door preventief optreden die kwestbaarheid kunnen verminderen.
21.40 **Boekenbeursnieuws**
21.45 **Uitzending door derden**
De Liberale Radio- en TV-Omroep.
22.35 **-23.00 Toto en Journaal**
Aansl.: Coda: ,,Allegro vivace", van Klughardt door Pentafoon.

BRT NET 2

19.00 **De nieuwe avonturen van Petey**
Tekenfilmserie van Rudy Larriva over het hondje Petey en zijn vriendjes. Afl. 10: De grote autorace.
19.25 **Tijdrover: Doe-het-zelf**
Vandaag: Houtplaten. Afl. 1: Bladhout.
19.40 **Mededelingen en programma-overzicht**
19.45 **Journaal**
20.10 **Kunst-Zaken**
20.20 **Première-magazine**
Roland Lomme belicht de filmactualiteit. Met 2 supersterren: Gérard Depardieu en Claude Brasseur.
21.10 **De vrouw van hiernaast**
(La femme d'à côté).
Franse speelfilm uit 1981. Met: Gérard Depardieu, Fanny Ardent en Roger van Hool. Regie: François Truffaut.
22.55 **-23.25 Handel en wandel**
Middenstander worden, zijn en blijven. Afl. 2: Hoe begin ik eraan.

RTBF 1

11.30 **Teletekst**
14.00 **Schooltelevisie**
15.30 **Teletekst**
16.30 **Onem-vacatures**
16.45 **Schooltelevisie**
17.15 **Lollipop**
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 **Plein Jeu**
Gevarieerd kinderprogramma, met om: 17.50 Rubrique service; 17.55 Les invites d'Arlette; 18.05 Deux enfants en Afrique; 18.30 Jeugdjournaal en Micro-défi, spelprogramma.
18.45 **Allo Plein jeu**
Spelprogramma.
19.00 **Ce soir**
Regionaal magazine.
19.25 **Consumentenrubriek**
Aansl.: Lotto.
19.30 **Journaal en toto**
20.00 **Opération 11.11.11**
20.05 **Contacts - Verkeersinformatie**
20.10 **Louisiane**
Tv-serie van Philippe De Broca, met o.a. Margot Kidder, Ian Charleson en Andrea Fereol. (2) Virginie is vastbesloten de maitresse van Bagatelle te worden en weet zich te ontdoen van haar rivale Anne McGregor.
21.15 **Vive la science**
Wetenschappelijk programma. Vandaag: La roue du Temps.
22.15 **Art Magazine: Special Paris**
22.55 **Journaal**
23.10 **-23.25 Tribune économique et sociale**
La F.G.T.B.

★ Een wereld

BRT net 1
20.50 uur

Het aantal slachtoffers van natuurrampen neemt ieder jaar toe. Uit onderzoek is gebleken dat heel wat rampen veroorzaakt worden door verkeerd menselijk ingrijpen in de natuur: ontbossing, verkeerd landbouwbeleid, overbevolking. De mensen in de armste landen blijken de meest kwetsbare groep te zijn. Hulporganisaties vragen zich af hoe ze door preventief optreden die kwetsbaarheid kunnen verminderen.

★ Election '84

Nederland 2
23.50 uur

Onder de titel 'Election '84' brengt de NOS vanavond een rechtstreeks verslag van de Amerikaanse presidentsverkiezingen. Onder eindredactie van Leo Kool en gepresenteerd door Pieter de Vink volgt de NOS de actualiteit van het stemmen-tellen op de voet. NOS-correspondenten zijn aanwezig in de politieke hoofdsteden. Uit wetenschappelijke hoek zal commentaar worden gegeven op de achtergronden van deze verkiezingen in Amerikaanse stijl. Daarnaast zal de kijker een 'wie is wie' worden gepresenteerd over de presidentskandidaten.

● *LEX GOUDSMIT en LISA HELWIG in ,,AL KRUGER." Vanavond op Duitsland 2 om 22.15 uur.*

RTBF 2

19.00 **Tribune économique et sociale**
La F.G.T.B.
19.30 **Journaal (met gebarentaal)**
20.00 **Le Point de la Médicine**
Afl.: L'Oufs de Dunfries.
21.00 **Un de la Légion**
Franse speelfilm uit 1936 van Christian-Jaque met o.a. Fernandel, Robert Le Vigan en Jacques Varennes. Fernand is gedwongen zijn identiteitspapieren af te staan en wordt neergeslagen. Wanneer hij weer bij bewustzijn komt bevindt hij zich op weg naar Algerije, aan boord van een schip, dat soldaten van het vreemdelingenlegioen vervoert.

BFBS

12.35 **Portland Bill**
12.50 **Schools: Seeing and Doing**
13.10 **Schools: Zig Zag**
13.30 **News Afternoon and Weather**
14.00 **-14.25 Emmerdale Farm**
16.55 **Birthday Time**
Aansluitend: Play School.
17.20 **1 on the Road**
Popmuziekprogramma. Vandaag met Depeche Mode.
Aansluitend: Birthday Time.
17.55 **Star Trek**
Science-fiction tv-serie. Afl. Shore Leave.
18.45 **ITN News and Weather**
19.00 **The Krypton Factor**
Tv-quiz met Gordon Burns.
19.25 **Give Us a Clue**
19.50 **Bottle Boys**
Komische tv-serie.
20.10 **Top Gear**
Motorsportmagazine met William Woollard en Sue Baker.
20.45 **I thought you'd gone**
Komische tv-serie over een echtpaar dat denkt rust te krijgen nu de volwassen kinderen het huis uit zijn.
21.10 **The Brief**
Tv-serie. Afl.: Nickels and Dimes.
22.00 **BBC News and Weather**
22.25 **-23.15 James Cameron: Once Upon A Time**
Afl.: Slow Train To Guatemala

SKY CHANNEL

16.00 **Sky Music Box**
Nonstop muziek en videoclips.
17.00 **Sky Music Box Premiere**
Muziekprogramma met nieuwe videoclips.
18.00 **Sky-Fi Music**
De ,,Tony Blackburn Show" met soulmuziek.
19.00 **Green Acres**
Tv-serie. Afl.: How Hooterville was Floundered.
19.30 **The Brady Bunch**
Komische tv-serie. Afl.: Where there's Smoke.
20.00 **Pathfinders**
Dramatische oorlogsserie over het Engelse ,,RAF Pathfinder Squadron".
20.55 **Skyways**
Australische tv-serie.
21.50 **Roving Report**
Actualiteitenmagazine.
22.15 **American Football**
Een wedstrijd uit de Amerikaanse College-competitie.
23.30 **-00.30 Sky Music Box**

RTL PLUS

13.00 **Clip-Connection**
17.27 **Gewinn vor Beginn**
17.30 **Deutsche Szene**
Schlagers, pop- en rockmuziek in de Duitse taal.
18.25 **Regional 7**
18.45 **Typisch RTL 1**
18.53 **7 vor 7 - Newsshow**
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 **Karlchen**
19.17 **Blick in die Welt**
Weekjournaal van 30 jaar geleden.
19.30 **Kleine Alltagsgeschichten**
Afl.: ,,Illusionen."
19.50 **Kein Pardon für Schutzengel**
Tv-serie met Robert Vaughn.
20.20 **Hallo RTL**
20.30 **Ator II - der Unbesiegbare**
Speelfilm met Miles O'Keefe, Lisa Foster, David Cain e.a.
22.00 **Weerbericht**
22.02 **Typisch RTL 2**
22.30 **Horoskop**
22.35 **Betthupferl**
22.40 **-00.00 Clip-Connection**

DUITSLAND 1

10.00 Heute
10.03 Mensch Bachmann
Afl. 4: Häschen mit Brille (herh.).
10.50 Die verflixte 7
12.25 Globus - Die Welt von der wir leben
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Brigittes Tier-Bar (2)
Dieren in bescherming.
17.05 Der fliegende Ferdinand
Kinderserie. Afl. 4: Direktor Dr Dunimkopf.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
18.25 Musik Convoy
Vanavond live vanuit Dülmen.
19.00 Die Wiesingers
Tv-serie. Afl.: Familienzwist.
19.58 Heute im Ersten
Programma-overzicht.
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Magnum
Amerikaanse detectiveserie. Met: Tom Selleck, John Hillerman, Roger E. Mosley e.a. Regie: Gilbert Shilton. Afl.: De dood speelt mee. Een succesvol Amerikaans football-team gaat naar Hawai voor een trainingswedstrijd. Dorsey, een oude vriend van Magnum vraagt hem samen te gaan trainen en daar heeft hij een speciale reden voor...
21.00 New York
Eine Stadt die nie schläft. Filmreportage van Claus Richter.
21.15 Ballade vom kleinen Soldaten
Filmdocumentaire over het ondergronds verzet van de Miskito-Indianen in Nicaragua.
22.00 Sketchup
Amusementsprogramma van Beatrice Richter en Diether Krebs.
22.30 Tagesthemen
23.00 Tod in einer kleinen Stadt
(Death in Canaan).
Amerikaanse speelfilm uit 1977. Met Paul Clemens, Stefanie Powers, Tom Atkins e.a. Regie: Tony Richardson. De achttienjarige Peter Reilly woont met zijn moeder in het provinciestadje Canaan in Connecticut. Als Peter op een avond thuis komt vindt hij zijn moeder stervend in haar slaapkamer. De plaatselijke politie-agent verdenkt Peter van moord en ook door de rechtbank wordt hij schuldig verklaard.
00.55 -01.00 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland I
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Microprozessoren - Mikrocompu ter
Informatieve serie. Afl. 7: Befehle, die Steuern.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Im Reich der wilden Tiere
Die wilden Küsten von Patagonien. Filmreportage met Marlin Perkins.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met aktueel thema, sport en amusement. Muzikale gasten: Andrea Jürgens met ,,Chinatown ist in New York'' en Jawoll met ,,Ich bin verrückt nach Dir.''
17.50 SOKO 5113
Politieserie. Afl.: Blanker Hass. Met in de hoofdrollen: Werner Kreindl, Wilfried Klaus en Ingeborg Schöner. Regie: Ulrich Stark. In twee maanden tijd worden er vier zwervers vermoord. Voetafdrukken wijzen erop dat het gaat om twee daders. Dit vermoeden wordt versterkt omdat de politie kort na de moord telkens een anoniem telefoontje krijgt met twee verschillende jongensstemmen.
Onderbroken door: heute-Schlagzeilen.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Reportage am Montag
Reportage over het geweld dat dagelijks tegen vrouwen wordt gebruikt. Voorbeelden uit Rensburg.
20.15 ■ Im Zeichen des Zorro
(The Mark of Zorro). Amerikaanse speelfilm uit 1940. Met in de hoofdrollen: Tyrone Power, Linda Darnell en Basil Rathbone. Regie: Rouben Mamoulian. In 1820 keert Don Diego Vega, de beste zwaardvechter van Madrid, terug naar zijn geboortestad Los Angeles. Daar hoort hij dat Don Luis Quintero zijn vader het burgemeesterschap heeft ontnomen om zelf als despoot de stad te kunnen tiranniseren met behulp van zijn adjudant Esteban Pasquale. Don Diego besluit hier iets aan te doen en vertrouwt alleen de priester Felipe toe dat hij in de persoon van Zorro tegen Quintero zal vechten.
21.45 Heute-Journal
Aansl.: Politbarometer.
22.10 Auf verwehten Spuren: Amerika wird entdeckt
Documentaire serie van Martin Schliessler. Afl.: Zwischen Silberstrom und Feuerland. De geschiedenis van de ontdekking van het oostelijk deel van Zuid-Amerika is ondanks het feit dat dat dramatischer verliep en veel meer mensenlevens eistte, minder bekend dan de ontdekking van Mexico en Peru. De missionarissen, voornamelijk Franciskaner- en Jezuïtenpaters, lukte het uiteindelijk verder in het hoogland van Peru door te dringen.
22.55 Union der festen Hand (1)
Tv-film in twee delen van Clays Hubalek naar de roman van Erik Reger. Met: Dieter Laser, Eva Mattes en Hannes Messemer. Regie: Claus Peter Witt (herh.). Documentaire film over de geschiedenis van het Ruhrgebied, de staalindustrie, de werknemers en uiteindelijk de partijen, de KPD en NSDAP.
00.25 Heute

WDF 3

08.00 Tele-Gymnastik (3)
08.10 Schooltelevisie
09.25 -09.55 Sesamstraat
10.40 -12.45 Schooltelevisie
17.00 -17.45 Schooltelevisie
18.00 Telekolleg II
Sprechen und Schreiben. Cursus Duits (7).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws
20.15 Gesucht - Gefunden
Rechtstreeks vanuit Dinslaken.
21.45 Landesspiegel
Dass ich erkenne, was die Welt im Innersten zusamennhält. Von den Schwierigkeiten des Forschens. Reportage.
22.15 Hilferufe
Mensen in de crisis.
Aansl.: Nieuws

SWF 3

08.50 -11.00 Schooltelevisie
16.55 Tele-Ski
Tips en training voor piste en loipe (7).
17.25 Schooltelevisie
18.00 Sesamstraat
18.30 Sprechen und Schreiben
Cursus Duits, les 7.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, aktualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Die Rudi-Carrell-Show
Herhaling van de live-uitzending tijdens de Duitse Funkausstellung op de Stuttgarter Killesberg van 6 sept. 1969.
20.15 Der Polizeistaatsbesuch
Uit de serie ,,Zeichen der Zeit'' vanavond een reportage van Roman Brodmann over de reis door Duitsland van de Sjah van Perzië in 1967.
21.00 Köpfe - Gesichter - Programme
Herhaling van fragmenten uit bekende programma's van de Südfunk.
21.45 Das spannende Fernsehspiel: Flug in Gefahr
Tv-spel van Theo Mezger, naar een verhaal van Arthur Hailey. In de hoofdrol: Hanns Lothar.
23.00 Nacht und Träume
van Samuel Beckett. Uit de serie ,,Der Autor führt Regie''.
23.15 Ferenc Fricsay repeteert en dirigeert
Met het Symfonie Orkest van de Süddeutscher Rundfunk "Die Moldau" van F. Smetana. Een programma uit de serie ,,Bei der Arbeit beobachtet''.
00.05 Nieuws

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterprogramma. Afl. 66 (herh.).
18.05 Merlina
Vlaamse detectiveserie voor de jeugd. Afl. 35: Chinese Goelasj (herh.). Met o.a.: Lea Luyckx, Paul Ricour, Jan Reusens, Mieke Bouve en Jos Kennis.
18.25 Chapi Chapo
Afl.: De leeuwekuil.
18.30 Loon naar werken
Tiendelige serie over de arbeids- en werkloosheidssituatie. Afl. 1: De geboorte van de vakbeweging.
19.00 Uitzending door derden
Een programma van Het Vrije Woord.
19.40 Paardenkoersen, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.30 Isaura
Braziliaanse serie van Gilberto Braga naar de roman van Bernardo Guimaraes over de slavin Isaura. Afl. 20. Met: Lucelia Santos, Beatriz Lyra, Robert Pirillo e.a.
21.05 Reggie
Komische serie van John Bowab en Greg Antonacci. Afl. 5: De bekering van Reggie. Met: Richard Mulligan, Barbara Barrie, Jean Smart en Chip Zien.
21.30 Boekenbeursnieuws
21.35 Wikken en wegen (3)
Consumentenmagazine.
22.15 -22.35 Paardenkoersen en Journaal
Aansl.: Coda: "Restant" van Jacques Hamelink (1939).

BRT NET 2

19.00 Jane Eyre
Engelse tv-serie naar het werk van Charlotte Bronte. Met: Zelah Clark en Timothy Dalton. Afl. 10.
19.30 Tijdrover: Lieve plantjes
Vandaag: Bloempotten.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.20 Extra Time
Wekelijks sportmagazine.
21.30 Toto-prognose
21.40 -21.50 Voeding
Serie over gezonde en verantwoorde voeding. Afl. 6: Het vetgehalte van de voedingsmiddelen. Presentatie: Jessie de Caluwe.

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine met om 12.00 Telechamps, informatie voor de landbouw.
14.00 Schooltelevisie
15.00 Teletekst
16.30 Onem-vacatures
16.45 Schooltelevisie
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal programma.
19.25 Consumentenrubriek
19.30 Journaal
20.00 Voulez vous un bébé nobel?
Franse speelfilm uit 1980 van Robert Pouret met o.a. Jean-Pierre Marielle, Darry Cowl en Daniel Prevost. Victor Delacroix, een gewiekst zakenman, probeert van kunstmatige inseminatie een soort bedrijf te maken, dat hem een aardige winst op zou kunnen leveren.
Aansl.: Discussie naar aanleiding van de film.
22.50 Journaal

RTBF 2

15.30 Service "Emplois vacants"
16.00 Regionaal magazine
Vanuit Luik.

★ In het teken van Zorro

Duitsland 2
20.15 uur

'In het teken van Zorro' (The mark of Zorro) is een Amerikaanse avonturenfilm uit 1940 van Rouben Mamoulian, die het ZDF vanavond uitzendt. Met Tyrone Power, Linda Darnell en Basil Rathborne.
Als Don Diego na jaren uit Madrid in Los Angeles terugkeert, stelt hij vast dat zijn vader de burgemeesterszetel moet afstaan aan de despoot Quintero. Don Diego besluit, vermomd als Zorro, het verdrukte volk én zijn vader te helpen in de strijd tegen de tiran.



● *TYRONE POWER en LINDA DARNELL in 'The mark of Zorro'*

19.00 Octo-puce
Informatieve serie over de microcomputer. Afl. 8: Spel en simulatie.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Le temps retrouve
Gevarieerd servicemagazine. Vandaag: Jeu Opera-Operette.
20.30 Quo qu'in fe pos quanqu'in aime
Toneelstuk (herh. van zaterdag).
22.15 Informations agricoles (herh.)

BFBS

12.35 The Flumps
Tekenfilmserie: De Smurfen.
12.55 Schools: Words and Pictures
13.15 Schools: Picture Box
13.30 News Afternoon and Weather
14.00 -14.25 Emmerdale Farm
Tv-serie.
16.55 Birthday Time
Aansluitend: Play School.
17.20 Blue Peter
Tv-serie met Simon Groom, Janet Ellis en Michael Sundin.
Aansluitend: Birthday Time.
17.55 Dramarama
Mr. Stabs. Verhaaltje voor de kinderen, verteld door David Jason.
18.20 Some You Win
Showprogramma met een kijkje op winnaars en verliezers in dit leven.
18.45 ITN News
Aansluitend: Weerbericht.
19.00 Where There's Life
Discussieprogramma over ontrouwe echtgenoten. Miriam Stoppard leidt een gesprek over wat vrouwen ervan vinden als ze ontdekken dat de echtgenoot een verhouding heeft met een ander.
19.25 Coronation Street
Tv-serie over gewone mensen en hun alledaagse belevenissen.
19.50 Simon and Simon
Detectiveserie. Afl.: It's Only A Game.
20.35 Des O'Connor Tonight
Showprogramma met Des O'Connor en internationale gasten, muziek en sketches.
21.25 Cold Warrior
Tv-serie. Afl.: Dead Wrong.
22.00 BBC News and Weather
22.25 -22.55 World in Action
Aktuele reportage.

SKY CHANNEL

16.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
17.00 Sky Music Box Premiere
Muziekprogramma met nieuwe videoclips.
18.00 Sky-Fi Music
Pat Sharp presenteert de hits uit de ,,Us Hot 100 Show''.
19.00 Green Acres
Komische Amerikaanse tv-serie. Afl.: The Agricultural Student.
19.30 The Brady Bunch
Komische tv-serie. Afl.: The Drummer Boy
20.00 The Greatest American Hero
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Operation: Spoilsport.
20.50 Vegas
Politieserie met Robert Urich en Burt Braverman. Afl.: Everything I Tough.
21.45 ■ The Untouchables
Amerikaanse misdaadserie. Afl.: One-Armed bandit.
22.35 Ice Hockey
23.40 -00.30 Sky Music Box

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
17.27 Gewinn vor Beginn
17.30 RTL-Augenclip
Aktueel internationaal popnieuws.
18.25 Regional 7
18.45 Typisch RTL 1
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.15 Karlchen
19.20 Kleine Alltagsgeschichten
Tv-serie met Jean-Claude Arnaud en Jocelyne Darche.
19.40 Kein Pardon für Schutzengel
Tv-serie. Afl.: ,,Unfall auf die Sekunde.''
20.15 Typisch RTL 2
20.30 Kaiserball
Speelfilm met o.a. Sonja Ziemann, Rudolf Prack, Bully Buhlan en Hans Moser.
22.10 Weerbericht
22.12 Typisch RTL 3
22.30 Horoskop
22.35 Betthupferl
22,40 -24.00 Clip-Connection

DUITSLAND 1

09.25 Programma-weekoverzicht
09.55 Weltumsegelung mit Familie
Documentaire in 13 delen van Joachim Campe. Deel 5: Galapagos.
10.45 Die Sendung mit der Maus
11.15 Hoffmanns Geschichten
Afl. 9: Zweimal gemischter Braten.
12.00 Der Internationale Frühschuppen
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Der Schaft
Op zoek naar een oude boom in de Kaukasus, reportage.
13.45 Magazin der Woche
14.10 Ein Platz an der Sonne
14.15 Der fliegende Ferdinand
Tv-serie van Milos Macourek en Vaclav Vorlicek. Afl. 4: Directeur Dr. Domkop.
15.00 ■ Sturzflug ins Glück
(Practically yours).
Amerikaanse speelfilm uit 1944. Met o.a.: Fred MacMurray, Claudette Colbert en Cecil Kellaway. Tijdens de Tweede Wereldoorlog ontstaat er een misverstand, waardoor van de ene dag op de andere een gewone Amerikaanse vrouw verandert in een nationale heldin.
16.30 Das schönste Theater der Welt!
Stuttgarter Oper im alten Glanz, documentaire.
17.00 Globus - Die Welt von der wir leben
17.30 ARD-Ratgeber: Reizen
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspiegel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Tatort
Misdaadserie. Afl.: Verjaardagsgroeten. Met: Manfred Heidmann, Amadeus August, Rudolf W. Brem e.a. Als Kurt Sander een dag met zijn vriendin weggaat, neemt zijn buurmeisje een envelop aan die voor Kurt bestemd was. De inhoud van de envelop ontploft en het meisje raakt zwaar gewond. Commissaris Schäfermann gaat op onderzoek uit.
21.45 Hundert Meisterwerke
Vandaag: Drie Studien für eine Kreuzigung, van Francis Bacon.
21.55 Nieuws
22.00 Vernichtung durch Arbeit
KZ-Häftlinge: Slaven voor de Duitse industrie, reportage.
23.00 Die Trompete
Muzikaal programma.
24.00 -00.05 Nieuws

DUITSLAND 2

09.30 Gottesdienst zur Eröffnung der Synode der EKD
Vanuit de Dom in Lübeck. Voorganger: Bisschop Ulrich Wilckens.
10.45 Programma-weekoverzicht
11.15 Mosaik
12.00 ●● Das Sonntagskonzert
Melodie einer Stadt - Sao Paulo.
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Wir schalten um zum Vogelrastplatz River Exe (1)
Rechtstreekse overname van een Eurovisie-uitzending van de BBC over vogels.
13.30 Vom Urkrümel zum Atompilz
Informatieve serie. Afl. 5: Sie erfanden die Vergangenheit.
14.00 Morgen schon
Afl. 4: Wut im Bauch.
14.30 Allerlei von Rindern
Filmreportage over de koe.
14.45 Wir schalten um zum Vogelrastplatz River Exe (2)
Vervolg van deze rechtstreekse Eurovisie-uitzending.
15.05 Sonntags Nach-Tisch
Met o.m.: Alice im Wunderland, tekenfilmserie. Afl.: Das Haus des weissen Kaninchens. ca. 15.30 So ein Tierleben, magazine over dieren. ca. 15.55 Die Fraggles, serie met de poppen van Jim Henson.
16.20 Das Traumschiff
Tv-serie. Vakantieverhalen op zee. Met o.a. Günter König, Sascha Hehn en Heide Keller. Dit keer aan boord twee vrouwen, een wiens huwelijk zojuist gestrand is en de andere die door haar kinderen met alle goede bedoelingen op reis gestuurd is.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.20 Tagebuch
18.35 Wir schalten um zum Vogelrastplatz River Exe (3)
Vervolg Eurovisie-uitzending van de BBC over vogels.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
19.30 Gustl Bayrhammer: Weiss-blaue Geschichten
Drie korte verhalen van Michael Baier. 1. Der Kurpfuscher. 2. Der Seemann. 3. Der Kraftprotz. Regie: Alfred Vohrer.
20.15 Sie nannten ihn Mücke
(Lo chiamavano Bulldozer).
Italiaans-Duitse speelfilm uit 1978. Met Bud Spencer, Raimund Harmstorf en Joe Bugner.
21.55 Heute en Sport am Sonntag
22.10 Ein Wiedersehen mit: Der Denver-Clan
(Dynasty). Vanavond 2 afleveringen van deze Amerikaanse serie. Afl. 1: De tweekamp. Met: John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins e.a. Tussen Blake en Krystle zijn er spanningen ontstaan nadat Krystle Blake verzocht had zich met Steven te verzoenen. Na een vreselijke ruzie met Alexis, die eindigt in het zwembad, verlaat Krystle het huis. Afl. 2: Feuerteufel. Onder valse voorwendsels uitgenodigd gaat Krystle bij Alexis op bezoek. Alexis biedt haar 1 miljoen dollar, als Krystle verdwijnt uit het leven van Blake. Tijdens hun gesprek sluipt een man het huis binnen.
23.40 Zeugen des Jahrhunderts
Rolf Liebermann in gesprek met Hans Bünte.
00.40 Heute

WDF 3

09.00 Telekolleg Aktuell
09.25 -11.00 Telekolleg II
Met o.a.: Engelse oefeningen (herh. 3); 09.55 Die Erfindung des Automobils in der Epoche der Industrialisierung, Geschiedenis (herh. 6); 10.25 Der Wirtschaftskreislauf. Volks- und Betriebswirtschaftslehre (herh. 6).
15.30 Computer-Club
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Thirty Minutes - CBS im Dritten
18.00 Black Beauty
Engelse jeugdserie. Afl. 18: Beauty soll in den Krieg.
18.30 Kultur-Geschichten
Die letzten Könige. Afl. 9: Paradis im Pazifik. Reportage over de regering van de staat West-Samoa door Koning Tanumafili II.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws
20.15 2021 - Kirche auf dem Weg ins dritte Jahrtausend
Afl. 4: Anwalt der Armen.
21.00 Wirtschaftsstudio
21.45 So isses
Leben live met Jürgen von der Lippe.
23.15 Experimente
Drie korte experimentele films: 1. Thin blue lines en Trafalgar Square van Susan Young, Engeland. 2. Flirtations, van Wendy Cohan, Amerika. 3. Zoff en Grüner Kuss van Josef Stöhr, West-Duitsland.
23.35 Nieuws

SWF 3

09.00 Telekolleg II aktuell
Voorlichtingsprogramma over de Telekolleg-cursussen.
09.25 Telekolleg II
Met: Vertiefungssendung, Engels, les 4; 09.55 Die Erfindung des Automobils, Geschiedenis, les 6; 10.25 Der Wirtschaftskreislauf. Volks- und Betriebswirtschaftslehre. les 6.
11.00 Ich werde ihm dort keine Ruhe lassen...
Fragmenten uit het leven en werk van Blaise Pascal.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor Grieken, Spanjaarden en Joegoslaven.
17.30 Clown & Co
Kinderprogramma, afl.: Fieber haben.
18.00 Hobbythek
Vrijetijdsmagazine. Vandaag: Fensterkunst aus Blei und Glas.
18.45 Der Sternenhimmel in November
Door en met Dr. Erich Übelacker.
19.00 Die Zitadelle (6)
10-delige Engelse tv-serie naar de roman van A.J. Cronin. Met: Ben Cross, Clare Higgins, Raymond Bowers e.a.
19.55 Alle lieben Bob (3)
Tv-serie. Afl.: Ein Mädchen aus Frankreich.
20.20 Nur keine Hemmungen
Charade met Michael Schanze. Spelprogramma.
21.05 Verdammt! - Noch Mal!!
(It'll be alright on the night), reportage over mislukte filmscènes.
21.45 -22.30 Flutlicht
Reportages, nieuws, achtergrondinformatie en studiogasten uit de sportwereld van Rheinland-Pfalz.

BRT NET 1

11.00 Confrontatie
12.00 Nieuwsoverzicht voor doven en slechthorenden
12.30 -13.00 Voor boer en tuinder
Afl.: Konijnen.
14.30 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag: Limburgse mosterdsteak.
14.45 Handel en wandel
Middenstander worden, zijn en blijven. Afl. 2: Hoe begin je eraan.
15.15 I.Q.
Kwis met denk- en weetvragen.
15.45 Vriend en vijand
(Friend or Foe).
Britse jeugdfilm van John Krish uit 1981. Met John Bardon, John Holmes en Mark Luxford.
16.50 Voeding
Serie over gezonde en verantwoorde voeding. Afl. 5: Waar komen de eiwitten vandaan? (herh).
17.00 De Collega's
Tv-serie naar Jan Matterne. Afl. 7: De liefde. Met: Bob Vanderveken, Nelly Rosiers, René en Manu Verreth e.a.
17.40 ■ Cagomania
Filmpje uit de oude doos. Afl.: Een polospelletje.
17.45 Juke Box
17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Kleuterserie. Afl. 65 (herh.).
18.05 Liegebeest
Afl. 10: Augustijn gaat weg.
18.20 Van Pool tot Evenaar
Toeristische kwis. Vandaag : UTAH (USA). Presentatie: Nand Baert.
19.40 Mededelingen
19.45 Nieuws
20.05 Sportweekend
20.35 Made in Vlaanderen: De surprise
Tv-spel naar de novelle van Belcampo. Met Jo de Meyere, Greta van Langendonck, Chris Lomme e.a.
21.45 Boekenbeursnieuws
21.50 Cinemanie
Filmkwis over de populaire speelfilm op het grote en kleine scherm.
22.50 -23.10 Journaal
En Coda: Droomballade van Maurice Gilliams.

RTBF 1

09.3 Octo-Puce
Afl. 7: Onderwijs met behulp van de computer. (herh.).
10.05 Informations agricoles
10.35 Zoo en Pierres
Documentaire over dieren, verborgen in beeldhouwwerken in Rome.
11.00 H. Mis
12.00 Faire le point
13.00 Journaal
13.05 Concertissimo
Tenuto 1983: Filharmonisch Orkest van de BRT o.l.v. Fernand Terby en m.m.v. Nico Baltussen, viool: Vioolconcert in a kl.t., opus 99 van Sjostakovitsj.
14.00 La lumière des Justes
Tv-serie naar het werk van Henry Troyat. Met o.a. Chantal Nobel, Georges Wilson en Michel Robbe.
15.00 Africa Texas Style
Amerikaanse speelfilm uit 1966 van Andrew Marton, met o.a. Hugh O'Brien, John Mills en Nigel Green.
16.45 Allo Beatrice
Tv-serie van Jacques Besnard.
17.40 Videogam
Gevarieerd muziekprogramma.
18.05 De smurfen
18.30 Week-end sportif
Aansl.: Toto-uitslagen.
19.30 JT-magazine
20.15 Variëtés
Vandaag: Linda de Souza.
21.15 Quand tu seras debloqué, fais-moi signe
Franse speelfilm uit 1981 van François Leterrier met o.a. Christian Clavier, Marie-Anne Chazel en Anemone.
22.40 Journaal, sport en toto-uitslagen

★ De ruïnes

Nederland 1
22.15 uur

'De ruïnes' (oorspronkelijke titel 'Khandar')is een Indiase dramatische speelfilm uit 1983 van Mrinal Sen. De meest recente (23 ste) speelfilm van Sen, die op het filmfestival van Cannes in mei van dit jaar een groot succes oogstte. Met Shabana Azni, Naseerruddin Shah, Gita Sen en Pankaj Kapoor.
Drie vrienden nemen een paar dagen vrij om het stadsleven te ontvluchten. Ze trekken naar de ruïnes van een oud landgoed. Daar woont een moeder met haar dochter, de moeder is ernstig ziek. Het enige wat haar nog in leven houdt is de belofte van een verre neef om met haar dochter te trouwen. De dochter weet echter dat de neef al met een ander getrouwd is, maar houdt die wetenschap voor haar moeder verborgen. Er ontstaat een vreemde situatie als de moeder denkt dat één van de drie vrienden degene is die haar dochter komt halen...

● *MRINAL SEN, regisseur van 'De ruïnes'*

BFBS

14.45 Mr Smith's Fruit Garden
Serie voor tuiniers.
15.10 Knight Rider
Misdaadserie.
15.55 The Big Match
Hoogtepunten van gisteren gespeelde voetbalwedstrijden.
16.35 The Queen Mother in Venice
17.00 Birthday Time
Aansluitend: Heggerty Haggerty.
17.15 He-Man and Masters of the Universe
Aansluitend: Birthday Time.
17.40 Starstrider
Spelcompetitie voor schoolteams.
18.05 The Krankies Club
Televisieserie.
18.30 Treasure Islands
Documentaire serie over verborgen schatten en recente vondsten in Engeland.
18.55 Songs of Praise
Favoriete hymnes vanuit Strabane.
19.30 BBC News and Weather
19.40 Bob's Full House
Showquiz.
20.10 Surprise Surprise
Amusant familie-spelprogramma.
21.00 The Invisible Man
Afl. 3: Mr. Marvel's visit to Iping.
21.30 Now and Then
21.55 -23.25 The Night the Bridge fell down
Tweedelige tv-film. Slot: De spanning stijgt als de reddingspogingen bij de ingestorte brug op gang komen. Johnny weigert echter om nog iemand op de brug toe te laten.

SKY CHANNEL

13.00 Sky Music Box
Popmuziek en videoclips.
14.00 Sky Music Box Premiere
Popmuziek.
15.05 Sky-Fi Music
Popmuziekprogramma met ,,VJ for a Day''.
16.05 All Star Wrestling
Worstelwedstrijden uit Amerika.
17.00 Roger Ramjet
Tekenfilmserie.
17.10 American Football
18.10 Family
19.05 Inspector Gadget
Tekenfilmserie. Afl.: The Boat.
19.30 Fantasy Island
Tv-serie. Afl: Birthday Party/Ghost Breaker.
20.25 Young Ramsey
Dramatische tv-serie. Afl.: Yellow Dog.
21.15 C.H.O.M.P.S.
Komische speelfilm met o.a. Wesley Eure, Hermoine Baddeley, Conrad Bain, Larry Bishop en Jim Backus.
22.50 Celebrity showtime
Amusementsprogramma van Jack Jones. Gasten o.a.: Marty Allen, Barri Senson, Skiles & Henderson, The Lettermen an Jane Malton.
23.45-00.35 Sky Music Box

RTL/PLUS

16.57 Gewinn vor Beginn
17.00 Hitquick
Verzoekjes per telefoon.
18.00 Ein Tag wie kein Anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
19.30 Nieuws en weerbericht
19.35 Typisch RTL
19.45 Paradies der flotten Sünder
Komische speelfilm met Willy Millowitsch, Ann Smyrner, Lou van Burg, Günther Philip, Peter Weck e.a.
21.10 Weerbericht
21.15 Preis der Macht
Afl. 6: ,,Die andere Frau''. Met o.a.: Henry Fonda, Richard Jordan, Harvey Jason, Patty Duke Astin, Robert Vaughn en Jane Seymour.
22.20 Horoskop
22.25 -22.30 Betthupferl

'Madame Arthur', nieuwe musical van Jos Brink en Frank Sanders

„Ik wil een andere Brink worden met behoud van de goede dingen!"

(Van onze showpagina-redactie)

HEERLEN – „Thuiskomen bij de poezen en dan bedenken dat het een heerlijke avond is geweest. Je staat er toch niet om het geld dat je verdient? Dan zouden we iets anders moeten gaan doen..." Jos Brink in een filosofie zonder enige pretentie. Een beetje abrupt bijna, zo'n terloopse opmerking. Daar valt niet om te gieren. „Ik wil een andere Brink worden met behoud van de goede dingen die er gebeurd zijn. Ik wil een verdomd goed acteur zijn. Ja, ik wil dat men zal zeggen: om die Brink kun je lachen, maar hij is inderdaad een verdomd goed acteur!" Aspiraties van een entertainer die zo ontzettend vaak als komiek over de buis is gerold, dat veel mensen hem niet (meer) moeten. Dat weet hij. Het is een van de redenen waarom hij met het spelletje 'Babbelonië' is gestopt. Hij omschrijft het omzichtig, maar Jos Brink wil de mensen terugzien die destijds naar de kleine cabaretprogramma's met de groep Tekstpierement kwamen kijken.

Veel theaterliefhebbers bewaren er de beste herinneringen aan. Ook toen was er plek voor een gulle, bulderende lach, maar samen met zijn makker Frank Sanders, componist-begeleider Henk Bokkinga en vrouwen als Guuske Kotte en Sytha Bolt deed hij ook ernstige cabaretnummers. Items waarin hij iets te zeggen had. Momenten waarop een zaal doodstil viel.

Koperen jubileum

Dat is ruim 12 jaar geleden en het koperen jubileum van Tekstpierement – de firmanaam bestaat nog steeds – gaan ze vieren met een televisiespecial. Maar er gebeurt meer. Veel meer. Terwijl de huidige musical 'Evenaar' (hun derde) nog doorloopt, denken ze vooruit. Er komt in het seizoen 1985-1986 een nieuwe musical van het trio Jos Brink-Frank Sanders-Henk Bokkinga.

● Een zware produktie, de grootste die ze ooit maakten. Waarom?

„Omdat het publiek het wil. Mensen vragen in deze tijd een groots gemonteerde show. Ze zullen van hun bankjes afrollen. Het wordt groter dan 'Amerika Amerika', een musical met een bezetting van 18 man plus klein orkest", vertelt Brink. De titel en het concept staan inmiddels vast: 'Madame Arthur'. Jos, aanvullend: „We denken dat we klatergoud in onze handen hebben". Het wordt een kostuumstuk dat speelt in 1933 in een nachtclub waar travestie-acts worden opgevoerd. Toneel op het toneel, dus met jongens in vrouwenrollen, hoewel er ook enkele dames in voorkomen. Georgette Hagedoorn, bijvoorbeeld, een schat van een oude actrice die ook in 'Evenaar' hartveroverend speelt. In haar solo-programma's als chansonnière bracht Georgette Hagedoorn altijd dat liedje uit 18-zoveel, 'Madame Arthur, c'est une dame... enz'. Ze heeft het Jos en Frank nog wel eens voorgezongen tijdens hun reizen naar de schouwburgen.

Parallel

De musical zal duidelijk een parallel met de tijd van nu vertonen. De problemen zijn gelijk: werkloosheid en economische recessie met de daaruit voortvloeiende consequenties van verrechtsing. Het was het vierde jaar van de crisis, 1933. Ongeveer dus zoals nu, licht Jos Brink toe. Hij speelt een boekhouder van zijn eigen leeftijd, een veertiger. Een man die al vier jaar zonder werk zit en een zoon van 18 jaar heeft die hij niet kan laten studeren van f 12 steun per week. Een man die bereid is om alles aan te pakken en dan een engagement krijgt aangeboden voor wel f 300 per maand in de nachtclub 'Madame Arthur'.En zo wordt die boekhouder de helft van een travestieduo, hoewel hij daarmee geen enkele affiniteit bezit...

Garderobe-juffrouw

Frank Sanders gaat de andere helft spelen en Jenny Veeninga wordt in de club de garderobejuffrouw die een belangrijke rol vervult in het dagelijks gebeuren. Het wordt haar come-back, want eigenlijk had ze al afscheid genomen. Dat is vreemd gegaan, of misschien lag het wel voor de hand. Jenny Veeninga is bijna een buurvrouw van Brink en Sanders. „Ze was gestopt. Heeft veel operette, opera en musical gedaan. Zij speelde destijds in de musical 'My Fair Lady' en ik stond toen tussen de coulissen te kijken. Mijn tv-debuut deed ik samen met haar, René Frank en Marco Bakker in 1961. Ze is vlakbij ons komen wonen, om de hoek van ons huis in Amsterdam en zo ontmoetten we haar weer", verklaart Jos Brink.

Waarom zij? „Omdat ze de geschoolde stem en de sound bezit die nodig is voor het effect van de Amerikaanse musical. Haar oogjes gingen glimmen, zonder dat ze het wilde, toen we met het voorstel kwamen", schetst Brink de situatie.

Gigantische zetting

Frank en hij verheugen zich erop om gigantisch uit te pakken met een prachtige zetting en dito kostuums. Theater in het theater biedt daartoe alle mogelijkheden. Het gegeven blijft gehandhaafd in de jaren '30, de tijd van de NSB en van doorbrekend fascisme. Brink: „We brengen het niet over naar het heden, maar het moet met lijnen naar nu herkenbaarheid oproepen. Daarin zit een boodschap". „We suggereren kleinschaligheid in een grote show", legt Jos uit. „Het is niet het onbekommerde amusement zoals bij André van Duin. Maar een avond met een brok in de keel is ook uitgaan".

De leading lady, zoals dat in vaktermen heet, wordt Lucy de Lange. Ze heeft al in Tekstpierement meegedaan en in de drie musicals. Zij is de dochter van de befaamde conférencier uit de jaren vijftig en zestig, Cees de Lange.



●JOS BRINK en FRANK SANDERS: „We denken dat we klatergoud in onze handen hebben."

Lucy gaat de conférencier Cees spelen. Zij wordt een vrouw in een mannenrol en als zodanig de spil van de show. Opnieuw een omkering dus. Het gezelschap in 'Madame Arthur' biedt een ander beeld dan Jos en Frank de laatste jaren hebben gebracht. Er zijn meer nieuwe gezichten, onder anderen dat van de acteur Paul van Gorcum, een typeur die ook kan dansen en zingen. Voor het ballet zijn de audities nog niet gedaan. Er is even tijd. De première is omstreeks Kerstmis 1985. De Belg Jo Dua gaat regisseren, een choreograaf is nog niet gevraagd.

Geen bijfiguur

Voor het publiek draait een musical met Jos Brink om Jos Brink. Hij is de ster. Zijn vriend Frank Sanders heeft daar geen moeite mee. Het is echter onjuist te veronderstellen dat hij een bijfiguur speelt. „In elke produktie zit veel van mezelf. Het verhaal is van ons samen. Daar hebben we in de vakantie op het strand een maand over gepraat. Ik voel me directeur van een bedrijf. Er is geen kostuum dat niet door mij is goedgekeurd, geen muziekje, geen stukje tekst. Het loopt allemaal over mijn schijf. We vormen een wezenlijke twee-eenheid, ook in wat er op het toneel gebeurt. Het publiek wil ons altijd in vakjes duwen", aldus Frank.

Frank Sanders behartigt ook de zakelijke belangen, hij voert de technische besprekingen en praat over salarissen. Jos beaamt het. „Dat interesseert me geen hobbel. Ik schrik altijd pas achteraf". Brink beklemtoont dat 'Madame Arthur' een project moet worden van goede smaak. „Travestie is hachelijk. Ze mogen best gillen, maar niet om het feit dat ik er als vrouw sta. Dat is in die rol heel tragisch. Niemand doet zoiets in een nachtclub, omdat hij het lekker vindt. Ze zien ons in de musical op het toneel als vrouw, maar ook achter het toneel in de rol van gewone mensen, als man".

Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/ 739274

RAMSES SHAFFY TERUG OP HET TONEEL

„Meditatie is de grote ontdekking van mijn leven"

HILVERSUM – „Als je iets echt creatiefs doet, ben jij dat niet alleen die dat doet. De natuur gaat door je heen, of hoe je het noemen wilt, dan ben je een instrument voor dat andere. Ik kan ter plekke en overal liedjes schrijven als ik van tevoren een vorm van meditatie doe. Dat wil zeggen, dat ik alleen maar gewoon op mijn krent ga zitten, ga ademhalen, mijn ogen dichtdoe en dan heb ik geen idee van wat er komt. Maar op een rare manier komt dan precies datgene wat er gebeuren moet. Of je kunt juist iets heel ander gaan doen, afwassen, iets wat het denken uitsluit. En ineens komen die zinnen allemaal gewoon binnen. Dat bedoel ik ermee, je doet het niet alleen".

Ramses Shaffy (51) sinds enkele jaren een getrouw volgeling (sanyasin) van de Bhagwan, wat zich visueel uit in zijn rode kleding en de kralenketting (mala), waaraan op navelhoogte een medaillon van de meester bungelt geeft een voorbeeld. „Het lied 'Sammy' was in drie minuten gedaan. Het was de eerste keer dat ik met een serie liedjes naar een platenmaatschappij stapte. Een paar dagen daarvoor had ik een compositie, alleen de muziek, op een bandje opgenomen en zei tegen mijzelf: jammer dat ik daar niks mee doe. Nauwelijks had ik dat gezegd, of die pen gaat, babbelebabbelebab, en ik schrijf dat hele liedje in drie minuten op. Alsof het mij ingegeven was.

● Heb je de Bhagwan daarbij nodig?

„Het is altijd: waarom heb je in godsnaam iemand nodig. Ten eerste, waarom zou je niet, wat is daar tegen. Men vindt het een kwestie van afhankelijkheid of dat je uit nood iemand nodig hebt, nee, je ontmoet iemand en die brengt je voor het eerst in contact met het woord meditatie. Dat had ik wel eens gelezen, maar het altijd naast mij neergelegd. Nu is het de grote ontdekking van mijn leven geworden.

„Dan kan je zeggen, iemand nodig hebben, nee, maar die man geeft jou dat, dat is fantastisch".

„Bhagwan betekende een keerpunt in mijn leven. Voordien heb ik een fantastisch leven gehad, hoor, maar een heel onbewust leven. En dan ontmoet je iemand die zo ongelooflijk van dit leven houdt en die maakt dat het leven nog veel meer kan zijn. Dan denk ik: nou, nou, nou, dit is een avontuur wat niet ophoudt, heel indringend. Dat vertrouwen is dan zo groot, dat je denkt: nou, meneer, ga je gang maar. Ik ben nog steeds benieuwd naar elke nieuwe lecture. Hij heeft zeven jaar lang elke morgen gepraat, dus er is verschrikkelijk veel te beluisteren, want dat is allemaal opgenomen. Dat is een enorme rijkdom".

Hoewel hij het liefst helemaal geen plannen zou hebben „Maar in dit vak moet je nu eenmaal af en toe afspraken maken" gaat hij in 1986 weer een tournee maken met Liesbeth list. Hoe ligt eigenlijk zijn verhouding tot haar?

„Iedereen wil daar een soort vorm voor vinden en daar hebben we ook wel mee gespeeld. In het begin waren er dingen als verliefdheid en ook wel spanningen. Uiteindelijk is het een hele grote vriendschap geworden. Maar ik begrijp het verschil tussen vriendschap en liefde niet zo goed, het is de grote liefde. En of we het nou met elkaar houden of niet met elkaar houden, op het toneel zijn we wel degelijk een man en een vrouw. Vandaaruit zingen we en die spanningen zijn er ook. We zijn toch twee verschillende polen en daar houden wij van. Er is een soort oerwoud herkenningspunt waarschijnlijk wat ons tot elkaar gedreven heeft, maar dan komen we op vlakken die we niet helemaal kunnen overzien. Dus we hebben er zelf nooit zo zeer naar gezocht om daar een pasklare zin voor te vinden. En dat laten we maar zo".



● RAMSES SHAFFEY: „Opeens komt er een heel mooi lied uit"







● TINEKE SCHOUTEN ...„Het is niet zo zeer de moeite om er te komen, maar meer de kunst om te blijven in deze showbizz"...

De fans van Tineke Schouten behoren tot de grote middenmoot

„Van André van Duin kun je veel leren. Tegen die man kijk ik op!"

(Van onze showpagina-redactie)

UTRECHT – De Utrechtse cabaretière Tineke Schouten heeft, sinds haar televisieshow 'Tiepies Tien' werd uitgezonden, meer succes dan ooit. Niet alleen scoorde ze bij het televisiepubliek een waarderingscijfer van 7,7 (een hoogte die alleen nog maar wordt gehaald bij top-programma's), maar door het hele land loopt 't op dit moment storm bij de theaters waar Tineke optreedt. Het nieuwe theaterprogramma van Tineke heet nog steeds 'Tiepies Tien' en André van Duin schreef het voorwoord bij Tineke's show: „Het is niet zozeer de moeite om er te komen, maar het is vooral de kunst om er te blijven!".

Tineke Schouten wordt tegenwoordig niet alleen vergeleken met Van Duin (de één gilt blijkbaar net als bij Van Duin van het lachen, de ander noemt het 'onderbroekenlol'), zij is ook een groot bewonderaar van hem: „Ik vind 't een ontzettend compliment wanneer mensen me op één lijn zetten met Van Duin, omdat ik tegen die man opkijk. Ik bedoel dan dat ik sowieso die inspiratie, die energie bewonder en ook dat toch altijd maar weer wat nieuws verzinnen. Hij staat al tien jaar aan de top en staat al even zo lang garant voor volle zalen en grote sucsessen." Je hebt, net als hij, een bepaald publiek. Geen Freek de Jonge- of Paul van Vliet-fans bijvoorbeeld. Tineke: „Nee, ik heb echt de grote middenmoot. Maar ook wel grote verschillen daarin. Mensen die neigen naar Freek de Jonge-humor, mensen die Seth Gaaikema óók leuk vinden".

Voorbeeld

Maar je hebt wel bepaalde mensen voor jezelf die als voorbeeld dienen. Tineke: „Ja, natuurlijk. André van Duin bijvoorbeeld. Ik ga wel bij hem kijken, want ik kan van 'm leren. Natuurlijk is André van Duin meer een echte gek, ik doe behalve gek, ook serieuze dingen in mijn show. Omdat ik er dus helemaal alleen voor sta, probeer ik zoveel mogelijk verschillende aspecten in m'n programma te brengen. Het punt is niet eens zozeer om met 'n goeie show te komen, maar vooral, om telkens weer met iets nieuws te komen. Laat je je door André van Duin inspireren? Tineke: „Ik vind dat hij heel veel met z'n mimiek en z'n houding doet en daar probeer ik wat van te leren. Ik heb zelf nu nog het idee dat ik vooral met m'n teksten moet werken, die moeten echt een grote grapdichtheid hebben, omdat ik nog niet zo de ruimte neem om me expressief waar te maken. Alhoewel ik in mijn nieuwe show nu hier en daar grotere pauzes neem om iets meer met m'n gezicht en m'n houding te doen, want dat blijkt dus ook effect te sorteren. Maar 't blijft dus gevaarlijker. Trouwens: ik laat me niet alleen maar inspireren door Van Duin, ik vond vroeger Frans Halsema fantastisch, zoals hij met z'n mimiek werkte. Koot en Bie daarentegen hebben 't vooral van hun teksten en ook daar lach ik me wezenloos om. En Jasperina de Jong bewonder ik weer om haar vakmanschap".

Zou je buiten het theaterleven kunnen, dus zonder carrière verder, alleen huismoeder zijn. Tineke: „Soms denk ik dat ik het kan. Maar anderzijds heb ik het gevoel dat het meer een hunkering is naar meer vrije tijd voor mezelf, omdat ik de laatste jaren zo verschrikkelijk druk ben geweest. Ik denk dat 't me snel zou opbreken wanneer ik een jaar of twee niks meer zou doen. 't Beste zou zijn wanneer ik de dingen kon scheiden, dus bijvoorbeeld alléén wat theater en dan niet teveel. Of alleen singles maken. Of alleen maar televisiewerk doen. Maar ik heb me er nu in zoverre ingedraaid dat van het een het ander is gekomen. Ik ben begonnen met Lenie uit de Takkestraat, dat maakte me landelijk bekend. Ik deed dat er dus even voor de grap bij, maar dat verlangt dan wel weer dat er een opvolger komt. Die dingen gebeuren allemaal overdag, terwijl 's avonds de theatershow doordraait".

Bij vonnis der arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 25 oktober 1984 is het faillissement van Michael Hubertus Wintgens, zaakdoende te Geleen onder de naam **Bistro Chez Michèlle**, wonende te Stokrooie gem. Hasselt (België), Beuzestraat 65, opgeheven wegens gebrek aan baten.

Mr. F.J.M. Spauwen,
Walramstraat 20,
Postbus 296,
6130 AG Sittard

Bij vonnis d.d. 25 oktober 1984 der arr.rechtbank te Maastricht is **SIEBEN DEKKER,** wonende te Brunssum, Haefland 25, in staat van faill. verklaard, met benoeming van mr. H.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en ondergetekende tot curator.

Mr. H.J.W. Gorissen,
B. de Hesselleplein 15,
HEERLEN

HEYTHUYSEN - AUTOBEDRIJF GIELEN-AARTS B.V. - Stationsstraat 29 - Tel. 04749-1728 • **OIRSBEEK** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Provincialeweg Zuid 91 - Tel. 04492-1814 • **POSTERHOLT** - AUTOBEDRIJF JAN BAKKES B.V. - Roermondseweg 16A - Tel. 04742-1410/1290 • **SCHAESBERG** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Baanstraat 105 - Tel. 045-318888 • **SITTARD** - AUTOM.BEDRIJF MENGELERS B.V. - Rijksweg Zuid 212 - Tel. 04490-21000 • **ULESTRATEN** - AUTOM.BEDRIJF LOUIS PETIT B.V. - Langs de Gewanne 8 - Tel. 043-642703/643601.
40

Premier Lubbers:

Solidariteit werknemers voorbeeldig

HILLEGOM – De mensen, die gewoon hun belasting en sociale premies betalen, zijn een toonbeeld van solidariteit met de zwakkeren in Nederland. Maar deze solidariteit mag niet in de waagschaal worden gesteld door de sociale premies te verhogen. Dit zei premier Lubbers op een CDA-bijeenkomst te Hillegom over de bereidheid van de Nederlandse burgers offers te aanvaarden om de positie van de sociale minima te handhaven.

Aan de andere kant onderstreepte Lubbers de noodzaak voorzichtig te zijn met de resultaten van een aarzelend economisch herstel. Voor loonsverhogingen zal nog geen plaats zijn, omdat daarmee de arbeidskosten te hoog worden en banen op de tocht komen te staan, aldus de premier.

Hij zei niet te pleiten voor vergroting van de inkomensverschillen maar hij is evenmin bereid die verschillen verder te verkleinen. Aan de hand van een aantal voorbeelden toonde hij aan dat werkenden met een modaal inkomen zeven gulden meer per dag te besteden hebben dan een AOW-echtpaar. „Ik hoop dat Nederland deze cijfers eens tot zich door laat dringen. Ik houd vol dat de overheid van de werkende mensen allemachtig veel solidariteit heeft gevraagd misschien wel te veel, in elk geval kennelijk te veel voor de niet weinigen die het geheel of gedeeltelijk in het zwarte of grijze circuit hebben gezocht en dan, floep, weg is de solidariteit", zei Lubbers.

Assemblage-opdracht voor Rap-Buca Born

Mitsubishi-trucks in Born 'bewerkt'

BORN – Met instemming van Mitsubishi Motors Corporation in Kawasaki heeft importeur Hart Nibbrig en Greeve BV te Sassenheim besloten de assemblage van Mitsubishi-bedrijfswagens op te starten bij Rap-Buca op het industrieterrein het Anker in Born. Er is een aanlooptijd van een half jaar afgesproken.

De Bornse firma die deel uitmaakt van de Charles Feytsgroep, is een van de vier serieuze gegadigden waarmee HNG onderhandelingen over de miljoenenopdracht hebben gevoerd. Rap-Buca sinds 1927 fabrikant van wegtransportmiddelen en vanaf 1982 gevestigd in een modern bedrijfspand voorzien van alle geavanceerde apparatuur voor de assemblage en de bouw van wegtransportmiddelen. De opdracht zal op termijn betekenen dat het bedrijf het personeelbestand moet uitbreiden. In de loop van 1985 moeten de eerste geassembleerde trucks (typen Fk en FM met een GVW van 7,5 tot 14 ton) van de band lopen.

Zelfstandigenaftrek voor startende ondernemers verdubbeld

DEN HAAG – Startende ondernemers die in aanmerking komen voor de zelfstandigenaftrek in de inkomstenbelasting mogen met ingang van volgend jaar gedurende drie jaar 2000 gulden extra aftrekken. Minister Ruding van financiën en zijn staatssecretaris Koning hebben donderdag een wetsvoorstel van deze strekking ingediend.

De extra-startersaftrek bedraagt nu drie jaar lang 1000 gulden en wordt nu dus verdubbeld. Door de automatische correctie voor gestegen prijzen zal het feitelijke bedrag boven de 2000 gulden liggen. De maatregel maakt deel uit van de lastenverlichting voor het bedrijfsleven en stond reeds in de Miljoenennota 1985 aangekondigd. Het kost de schatkist volgend jaar 13 miljoen en in de jaren daarna 25 miljoen gulden.

Rotterdam schreeuwt om 2000 metaalbewerkers

ROTTERDAM – In het Rotterdamse Waterweggebied is plotseling een ernstig tekort ontstaan aan hooggekwalificeerde metaalbewerkers. Voor ongeveer 2000 lassers, pijpfitters, constructiebankwerkers en elektro-technisch personeel is er onmiddellijk werk. De arbeidsbureaus in en rond Rotterdam zien evenwel geen kans om het werk, dat het gevolg is van al eerder door Esso en Shell aangekondigde miljardeninvesteringen, op te vangen. Ondanks de hoge werkloosheid zijn er nauwelijks hoogwaardig geschoolde metaalbewerkers te vinden. Een speurtocht van de arbeidsbureaus in de regio's Den Haag, Gouda en Dordrecht heeft evenmin veel opgeleverd.

Een woordvoerder van het arbeidsbureau in Rotterdam zei dat voor het werk in de petrochemie nu uit nood wordt uitgeweken naar jongeren die de pas van de mavo zijn gekomen. Mocht deze actie ook niet slagen dan zullen de arbeidsbureaus in Amsterdam, Utrecht en Den Bosch worden ingeschakeld om aan het benodigde personeel te komen.

In de Rotterdamse petrochemie hebben Shell en Esso grote uitbreidingsplannen. De laatste bouwt een 2,5 miljard gulden kostende installatie om ruwe olie op een nieuwe methode te bewerken. De installatie zal eind 1986 klaar moeten zijn. De piek van de werkzaamheden zal eind volgend jaar liggen wanneer 5000 mensen met de bouw bezig moeten zijn. Het is evenwel de vraag of dit zal lukken.

Shell bouwt ook voor ongeveer 2,5 miljard gulden een soortgelijke installatie. Aan de bouw hiervan is evenwel nog niet begonnen omdat de vergunningen nog niet binnen zijn. Volgens directeur De Graaf van het arbeidsbureau in Spijkenisse, ten westen van Rotterdam, zal het aantal vacatures in de metaal per maand met 200 toenemen terwijl dat personeel niet voorhanden is. De Graaf: „De bovenlaag is afgeroomd. Wat overblijft heeft meer tijd nodig om bijgeschoold of omgeschoold te worden".

Volgens De Graaf is de plotselinge nood voor een groot deel aan de oliemaatschappij te wijten omdat de vacatures niet vroeg genoeg zijn aangemeld. „Dan had door om- en bijscholing op die vraag kunnen worden ingespeeld. De tijd is daar nu te kort voor", aldus De Graaf.

Aardgasafzet blijft stijgen

DEN HAAG – In de eerste negen maanden van dit jaar is de aardgas afzet met 3,8 procent gestegen ten opzichte van 1983. Het totaal steeg van 53,1 tot 55,1 miljard kubieke meter. In het binnenland werd 29,3 miljard verkocht; naar het buitenland ging 25,8 miljard. Maar de export was iets minder dan in dezelfde periode van 1983.

De stijging van het verbruik door distributiebedrijven is geheel toe te schrijven aan de lage temperaturen in het eerste half jaar. De industriële afzet in het binnenland is hoger dankzij het aantrekken van de industriële produktie, vooral in de chemische sector. Bij de elektriciteitscentrales is het vervangen van olie door gas (als gevolg van extra gasinzet) de voornaamste oorzaak van de afzetstijging.

De export was een half miljard lager (2 procent) dan in de eerste negen maanden van 1983. De relatief hoge afzet van het, immers soepel naar behoefte te leveren, gas in het eerste kwartaal met een stijging van 19 procent ten opzichte van 1983 is hiermee geheel gecompenseerd. De Gasunie verwacht niet dat de export dit jaar in hoeveelheid wezenlijk van die uit 1983 zal afwijken.

Nieuwe maatschappij gaat als enige op noorden vliegen

ROTTERDAM – De nieuwe Nederlandse luchtvaartmaatschappij Netherlines zal vanaf 1 april volgend jaar als enige de binnenlandse lijndiensten Amsterdam-Groningen en Amsterdam-Enschede onderhouden. De NLM (dochteronderneming van de KLM) zal op die datum deze verbindingen staken. Netherlines zal in januari, dus naast de NLM, van start gaan op deze routes. Die maand hoopt de maatschappij ook te kunnen beginnen met vluchten op een aantal Europese bestemmingen.

Boskalis hoopt op opdracht in Colombia

DEN HAAG – Boskalis wacht de beslissing van het ministerie van financiën af over de financiële dekking van een opdracht die het concern in Colombia kan krijgen. Het gaat om baggerwerk, aanleg van waterwegen en bruggen in de havenplaats Cartagena. Hiermee is een bedrag van f 50 miljoen gemoeid; het in problemen verkerende concern zit te springen om nieuwe opdrachten.

Volgens het ministerie is de aanvraag voor een kredietgarantie via de Nederlandse Credietverzekerings Maatschappij ‚in onderzoek en voorbereiding'. Hoe lang de speciale afdeling voor dit soort zaken nodig heeft kon een woordvoerder niet zeggen. ‚Dat hangt geheel af van allerlei factoren; deze kwesties worden zeer kritisch bezien. Bestaande risico's spelen een grote rol'.

Bij Boskalis zegt men uiteraard vurig te hopen op deze order. Het is overigens een deel van een totaalproject, waarin ook maatschappijen uit andere landen deelnemen. Het kredietpafond voor Colombia is niet hoger dan f 50 miljoen. De zegsman meent dat met die order het concern niet ‚gered' zal zijn. „Maar we zijn met meer zaken aan de gang, er wordt hard gewerkt."

Het vermoeden bestaat inmiddels dat het ministerie met het geven van toestemming zal wachten op de uitslag van de ‚doorlichting' waaraan het bureau McKinsey Boskalis onderwerpt in opdracht van de banken. Wellicht zijn de resultaten daarvan over enkele weken bekend.

Duidelijk is dat het klimaat voor dergelijke opdracht in Latijnsamerikaanse landen momenteel niet gunstig is. Dat komt ook door de ‚Argentijnse strop', de vordering van f 2,7 miljard voor het pijpleidingproject. Daarbij zijn de banken en de staat ook betrokken en dit verlies veroorzaakt juist de huidige moeilijkheden van Boskalis.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 36.380-f 36.880 vorige f 36.620-f 37.120; bewerkt verkoop f 38.370, vorige f 38.980.

ZILVER: onbewerkt f 755-f 825, vorige f 755-f 825; bewerkt verkoop f 870 vorige f 870.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,35	3,47
Engelse pond	4,00	4,30
Belgische frank (100)	5,42	5,72
Duitse mark (100)	110,50	114,50
Italiaanse lire (10.000)	17,20	19,20
Portugese escudo (100)	1,80	2,30
Canadese dollar	2,53	2,65
Franse franc (100)	35,50	38,50
Zwitserse frank (100)	134,75	139,2
Zweedse kroon (100)	38,00	41,00
Noorse kroon (100)	37,25	40,25
Deense kroon (100)	29,50	32,50
Oostenr. shilling (100)	15,82	16,32
Spaanse peseta (100)	1,90	2,15
Griekse drachme (100)	2,40	3,20
Finse mark (100)	52,25	55,25
Joegoslav. dinar (100)	1,10	2,10
Ierse pond	3,32	3,62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	3,40475-40725
Pond sterling	4,1535-1585
Duitse mark	112,745-795
Franse frank	36,75-36,80
Belgische frank	5,5875-5925
Zwitserse frank	136,745-795
Japanse yen	138,88-98
Italiaanse lire	18,165-18,215
Zweedse kroon	39,475-39,525
Deense kroon	31,155-31,205
Noorse kroon	38,77-38,82
Canadese dollar	2,58975-59225
Oostenr. shilling	16,0410-0510
Ierse pond	3,4750-4850
Spaanse peseta	2,0090-0190
Australische dollar	2,90-2,91
Antilliaanse fls.	1,8800-9050
Surinaamse fls.	1,8925-9275
Saoedi riyal	95,65-95,90

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	179,9	178,70
Algemeen-lokaal	162,3	161,00
Internationals	198,9	198,00
Industrie	141,8	140,30
Scheep- en luchtvaart	189,3	189,10
Banken	244,3	242,70
Verzekering	447,0	444,20
Handel	162,1	161,30
CBS-oblig. index	107,4	-
Rendem. staatslening	7,30	-
waarvan 3-5 jaar	7,27	-
5-8 jaar	7,41	-
8 jaar en langer	7,39	-
nieuwste drie	7,65	-
rend. BNG-leningen	7,51	-
rend. bankleningen	7,56	-
rend. spaarbrieven	7,83	-

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van vandaag):
Akzo 103,10 (103,10)
Kon Olie 169,80-172,50 (171,00)
Philips 56,50-57,20 gl (57,00)
Unilever 296,00-300,00 (300,50)
KLM 44,30-45,30 (44,60)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1211.90	530.50	142.70	480.10
Hoogst	1224.38	536.62	144.44	485.34
Laagst	1204.51	527.60	141.88	477.28
Slot	1217.09	532.86	143.77	482.41
Winst/verlies	+9.71	+3.22	+1.28	+3.67

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs beleefde donderdag een rustige dag wat in de hand werd gewerkt door de sluiting van veel Europese beurzen in verband met de viering van Allerheiligen. De omzet bleef beneden het half miljard en de meeste verschuivingen bleven klein. In de namiddag liepen de noteringen van Koninklijke Olie, Unilever en Akzo plotseling op na de vaste opening van Wall Street. De olie-aandelen trokken zelfs aan tot f 171, een winst van f 2,20 ten opzichte van woensdag.

In KLM werd druk gehandeld. Vooral na de bekendmaking van de sterk gestegen winst in de eerste helft van het lopende boekjaar werden grote posten omgezet. De koers steeg per saldo slechts f 0,60 tot f 44,60 maar in de afgelopen dagen was KLM al sterk op de cijfers vooruitgelopen. Qua omzet eindigde KLM echter met f 58 miljoen op de eerste plaats, ongeveer f 20 miljoen meer dan Koninklijke Olie. De algemene index daalde 1,2 punt tot 178,7.

Flauw lag Océ-van der Grinten. Na een dag van opschorting in verband met het uitlekken van de introductiekoers van de emissie in de VS kwam donderdag op een gegeven moment een koers van f 263,50 tot stand, wat een tientje lager lag dan dinsdag. Het slot kwam op f 265,50. Oorzaak was de lagere emissiekoers vergeleken met de koers in Amsterdam.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	135,50	134,50
Ahold	188,30	188,00
Akzo	103,70	102,60
ABN	343,00	340,50e
Amev	193,20	191,00
Amro-bank	65,50	65,50
Dordtsche Petr.	151,00	150,60
Dordt. Petr. pref.	149,70	148,80
Elsevier-NDU	114,00	115,00
FGH	55,50	53,80
Gist Brocades	163,00	162,00
Heineken	142,00	142,00
Heineken Hld.	125,80	126,00
Holl. Betongroep	114,00	112,80
Hoogovens	65,20	64,50
KLM	44,00	44,10
Kon. Olie	168,60	168,40
Nat. Ned.	240,00	239,80
NMB	149,50	148,50
NedLloyd groep	152,00	152,50
Océ-Grinten	272,00	266,20
Van Ommeren	28,50	28,50
Pakhoed cert.	60,60	59,70
Philips	57,10	56,40
Robeco	67,40	67,10
Rodamco	134,90	134,90
Rolinco	63,90	63,80
Rorento	42,60	42,40
Unilever	300,80	299,50
Ver. Bezit VNU	191,30	190,00
Volker Stevin	31,10	30,50
Westland U.H.	105,70	104,50

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	134,40	134,40
12.50 id 81-91	120,10	119,90
12.25 id 81-88	110,70	110,70
12.00 id 81-91	116,40	116,20
12.00 id 81-88	108,70	108,70
11.75 id 81-91	113,40	113,40
11.50 id 80-90	111,90	111,90
11.50 id 81-91	114,80	114,80
11.50 id 81-92	116,50	116,40
11.50 id 82-92	116,70	116,60
11.25 id 82-92	116,00	115,90
11.25 id 81-96	121,70	121,70
11.00 id 81-88	107,30	107,30
11.00 id 82-92	115,80	115,70
10.75 id 80-95	114,10	114,10
10.75 id 81-91	111,60	111,60
10.50 id 74-86	104,80	104,80
10.50 id 80-00	121,90	122,00
10.50 id 82-92	113,00	112,90
10.50 id 82-89	108,70	108,70
10.25 id 80-90	118,00	118,00
10.25 id 80-87	105,60	105,50
10.25 id 82-92	119,00	119,00
10.00 id 80-90	108,00	108,00
10.00 id 82-92	111,50	111,45
10.00 id 82-89-1	107,00	107,00
10.00 id 82-89-2	112,10	111,90
9.75 id 74-99	105,20	104,00
9.50 id 76-91	105,10	105,10
9.50 id 76-86	104,60	104,60
9.50 id 80-95	108,00	107,90
9.50 id 83-90	110,30	110,15
9.25 id 79-89	105,20	105,20
9.00 id 75-00	103,90	103,00
9.00 id 79-94	105,50	105,50
9.00 id 83-93	108,10	107,90e
8.75 id 75-90-1	103,40	103,40
8.75 id 75-90-2	103,10	103,30
8.75 id 76-96	104,50	104,50
8.75 id 79-94	104,60	104,60
8.75 id 79-89	104,00	103,90
8.75 id 84-94	107,40	107,30
8,50 id 75-90	102,80	102,80
8.50 id 75-91	102,50	102,50
8.50 id 78-93	103,30	103,20
8.50 id 78-89	102,10	102,10
8.50 id 79-89	102,20	102,20
8.50 id 83-94	105,70	105,70
8.50 id 84-91-1	105,80	105,80
8.50 id 84-91-2	107,40	107,50
8.50 id 84-91-3	105,90	105,70
8.50 id 84-94	104,20	104,20
8.50 id 84-94-2	104,40	104,30
8.25 id 76-96	102,90	102,90
8.25 id 77-92	102,40	102,40
8.25 id 77-93	102,40	102,40
8.25 id 79-89	102,20	102,30
8.25 id 83-93	103,00	102,90
8.25 id 84-94	104,20	104,20
8.00 id 69-94	102,10	102,10
8.00 id 70-95	101,80	101,80
8.00 id 70-85-1	101,40	101,40
8.00 id 70-85-2	102,00	102,00
8.00 id 70-85-3	100,90	100,90
8.00 id 71-96	102,10	102,10
8.00 id 76-91	101,50	101,50
8.00 id 77-97	101,90	101,90
8.00 id 77-87	102,00	102,00
8.00 id 78-88	101,60	101,60
8.00 id 83-93	102,90	102,90
7.75 id 71-96	101,00	101,00
7.75 id 73-98	100,90	100,90
7.75 id 77-97	100,90	100,90
7.75 id 77-92	101,50	101,50
7.75 id 82-93	101,50	101,50
7.50 id 69-94	100,60	100,60
7.50 id 71-96	100,50	100,50
7.50 id 72-97	100,40	100,50
7.50 id 78-93	100,30	100,30
7.50 id 78-88-1	100,90	101,00
7.50 id 78-88-2	101,00	101,00
7.50 id 83-90-1	100,60	100,50
7.50 id 83-90-2	100,90	100,80
7.20 id 72-97	99,00	99,00
7.00 id 66-91	99,40	99,40
7.00 id 66-92	99,40	99,40
7.00 id 69-94	98,50	98,50
6.75 id 78-98	96,70	96,70
6.50 id 68-93-1	97,50	97,50
6.50 id 68-93-2	97,00	97,00
6.50 id 68-94	97,40	97,40
6.25 id 66-91	97,30	97,20
6.25 id 67-92	97,10	97,10
6.00 id 67-92	95,70	95,60
5.75 id 65-90-1	96,40	96,00
5.75 id 65-90-2	96,20	96,20
5.25 id 64-89-1	96,80	96,80
5.25 id 64-89-2	96,70	97,00
5.00 id 64-94	93,40	93,40
4.50 id 59-89	95,00	95,50
4.50 id 60-85	99,30	99,30
4.50 id 60-90	95,10	95,20
4.50 id 63-93	92,90	92,90
4.25 id 60-90	94,70	94,70
4.25 id 61-91	93,70	93,70
4.25 id 63-93-1	92,20	92,20
4.25 id 63-93-2	92,00	92,00
4.00 id 61-86	96,60	96,60
4.00 id 62-92	92,80	92,80
3.75 id 53-93	91,60	91,60
3.50 id st.47	94,60	94,70
3.50 id 56-86	97,10	97,10
3.25 id 48-98	92,90	92,90
3.25 id 50-90	92,90	93,60
3.25 id 54-94	90,60	90,60
3.25 id 55-95	89,50	89,50
3.25 id 55-85	98,50	98,50
12.00 BNG 81-06	125,90	126,60
11.00 id 74-84	100,10	100,10
11.00 id 81-06	118,70	118,60
9.50 id 74-99	105,40	105,20
9.50 id 75-85	100,50	100,50
9.50 id 76-01	107,80	107,60
9.00 id 75-00	104,80	104,70
8.75 id 70-95	103,00	102,90
8.75 id 70-90	102,90	102,90
8.75 id 75-00	103,60	103,50
8.75 id 77-02	104,20	104,20
8.50 id 70-95	102,40	102,40
8.50 id 70-85	102,00	101,90
8.50 id 73-98	103,10	103,20
8.50 id 84-09-1	105,60	105,60
8.50 id 84-09-2	105,40	105,60
8.25 id 70-96	101,70	101,70
8.25 id 70-85	101,50	101,40
8.25 id 76-01	102,70	102,70
8.00 id 69-94	101,10	101,10
8.00 id 71-96	101,50	101,50
8.00 id 72-97	101,50	101,60
8.00 id 75-00	102,20	102,00
7.60 id 73-98	100,20	100,10
7.50 id 72-97	99,60	99,50
7.25 id 73-98	98,50	98,40
7.00 id 66-91-1	99,20	99,20
7.00 id 66-91-2	99,20	99,20
7.00 66-4	99,20	99,20
7.00 id 72-97	97,70	97,40
6.75 id 67-92	97,80	98,00
6.75 id 68-93	97,30	97,40
6.50 id 67-92	97,30	97,20
6.25 id 67-92	96,50	96,50
6.00 id 65-90-1	96,90	97,00
6.00 id 65-90-2	96,30	96,30
5.75 id 65-2	95,80	95,80
5.50 id 65-90	96,50	96,50
5.25 id 64-89	95,90	95,80
5.25 id 65-90	96,10	96,10
5.00 id 58-88	96,70	96,70
5.00 id 64-89	96,50	96,30
4.75 id 58-88	96,60	96,30
4.50 id 58-89	96,40	96,40
4.50 id 59-84	99,10	99,10
4.50 id 60-85	92,90	92,80
4.50 id 62-92	92,90	92,60
4.50 id 62-93		

Converteerbare obligaties

8.00 Asd R.C.84	—	—
6.75 Amro 73	101,80	101,80
8.50 Boskalis	57,00	57,00
11.00 Bredero	110,50	110,80
6.25 Buhrm. T'73	—	107,00
7.25 Buhrm. T'76	—	102,00
7.00 Credit L.B.N.	98,00	98,00
7.25 Furn. 73	95,50	96,00
8.75 KNSM	—	103,90
8.75 KBB	98,00	97,60
7.25 M'intosh	—	—
9.00 Meneba	101,50	101,50
7.75 Nutricia	172,00	173,00
8.00 Nijverd.	160,00	160,00
6.50 Océ-Gr.	—	125,50
10.00 Pont	100,80	100,80
7.50 Proost B.	106,00b	108,00
6.50 Rolinco	85,60	86,00
8.00 Sanders	—	100,50
8.75 Schuitema	—	—
14.00 SHV-Hld.81	142,00	140,50
8.75 Stev. Gr.	—	98,50
9.00 VMF-St.	107,00	107,50
8.50 Volk. Stev.	—	97,50
7.00 W'have	—	153,50
7.00 W'sanen	109,70	109,50
8.75 W.U.Hyp.	101,20	101,20

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	190,00	186,00
Asd. Rubber	—	6,20
Asd. Rijtuig	—	248,00
Ant. Brouw	—	—
Ant. Verf.	—	280,00a
Ass. St. R'dam	115,80	115,00
Audet	232,00	231,00
Aut. Ind Rt.	—	960,00
Bam Hold.	57,00	56,60
Batenburg	440,00	445,00
Beek van	—	97,00
Beers	170,50	171,00
Begemann	115,00b	115,00
Belindo	406,50	406,50
Berkel P.	42,50	42,50
Blydenst. C	300,50	301,00
Boer Druk	—	119,00
Bols	103,50	100,50
Borsumij W.	272,00	271,50
Boskalis Westm.	14,60	14,20
Braat Bouw	181,00	181,00
Breevast	217,50	212,50
Breevast (cert.)	217,50	212,50
Bredero	162,00	163,50
Bredero (cert.)	158,50	160,00
Buhrm. Tett.	69,50	69,00
Calvé-D. cert.	402,00	399,00
id.6 pct.cert.	—	2160,00
Centr. Suik.	—	144,30
id. cert.	145,90	145,30
Ceteco	192,50	191,80
id. cert.	192,50	191,80
Chamotte	16,00	16,00
Cindu-Key	28,80	29,00
Claimindo	406,00	405,00
Credit LBN	65,80	63,50
Deli Mij.	88,20	88,40
Desseaux	—	75,00
Dorp en co.	140,50e	141,50e
Econosto	68,00	68,50
Emba	259,00	257,00
Eriks	156,00	155,00
Fokker	69,00	70,00
Furness	28,80	28,80
Gamma H.	105,00e	105,60e
id. 5 pct.	21,10	21,20
Gel. Delft c.	150,00	140,00
Gerofabr.	46,00	—
Giessen	103,50	102,00
Goudsmit	—	65,50
Grasso	103,50	100,00
Hagemeijer	41,50	41,70
Hoek's Mach.	68,50e	70,00b
NV Holdoh.	183,00	183,00
Holec	117,50	116,00
HALL Trust	—	225,00
Holl. Sea Searc	3,25	3,20
Holl. Kloos	175,00	178,00
Hunt. Douglas	31,00	29,80
IHC Caland	31,90	31,70
IHC-Inter	—	487,00
Ind. Maatsch.	335,00	336,00
IBB Kondor	38,00	37,80
Internat. M.	50,00a	45,00
Kempen B.	375,00	387,00
Klene S.	156,00	155,50
Kluwer	41,00	41,00
KBB	33,90	33,20
id. cert.	16,00	17,00
id. 6 cum.	102,50	100,00
KNP	—	125,50
Krasnap.	169,00	168,00
Landre Gl.	114,50	114,80
Leids. Wol.	260,00	260,00
Macintosh	387,00	385,00
Maxw. Petr.	115,80	115,50
Medicopharma	66,00	65,20
Meneba	—	8,70
MHV A'dam	710,00	708,00
Moeara En.	8670,00	8660,00
id. 1-10	—	1810,00
id. 1-4	—	2030,00
Mulder	1200,00b	1200,00b
Mijnb. W.	[illegible]6,00	45,50
Naarden	—	141,50
Naeff	26,70	26,30
Nagron	8,70	8,45
NBM-Bouw	111,50	110,00
Nedap	197,50	197,70e
Ned. SHB	—	4700,00b
Ned. Springst.	1150,00	1150,00
Nierstrasz		
Norit	125,30	125,50
Nutricia GB	117,00	118,50
Nijverdal	205,00	205,00
Orenstein	—	281,00
Otra	117,00	115,50
Palembang	—	—
Palthe	53,50	52,00
Pont Hout	65,00	65,00a
Porcel Fles	107,00	103,00
Proost en Br.	255,00	249,50
Rademakers	—	—
Ravast NV	20,60	—
Reesink	340,00	342,00
Riva	—	1025,00
id. cert.	—	1005,00
Rohte en Jisk	88,50	—
Rommenholl.	—	442,00
Rijn-Schelde	1,60	1,70
Sanders	102,00	100,50
Sarakreek	122,50	122,50
Schuitema	382,00	380,00
Schuppen	—	214,00
Schuttersv.	—	48,00
Smit Intern.	41,50	41,50
Telegraaf	246,50	242,00
Textiel Tw.	—	126,80
Tw. Kabel h.	358,00	359,00
Twynstra en G.	46,50	47,00
Ubbink	—	169,80
Ver. Glasf.	388,00	385,00
VMF-Stork	135,00	136,50
Verto cert.	51,90	51,80
VRG Gem. Bez.	80,70	80,90
Wegener cert.	54,50	55,80
Wessanen	153,00	151,50
Westhaven Asd.	—	261,00
Wolters Samson	194,80	193,50
Wyers	54,60	53,00
Wijk en Her	172,00	170,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	244,50	243,50
Alg. Fondsenb.	166,00	168,00
Alrenta	144,50	144,40
America Fnd.	254,50	252,00
Binn. Belf. VG	139,00e	139,00e
B.O.G.	148,50	148,00
Chemical F.	28,60	28,50
Col. Growth Sh.	29,20	29,10
Concentra	22,10	22,00
Goldmines	1370,00	1365,00
Holland F	—	41,80
Interbonds	652,00	660,00
Japan Fund	—	40,00
Leveraged	—	143,50
M K Int.Vent	55,20	55,50
New York Ind.	—	1210,00
Obam	136,40	136,00
Old Court Dlr.	97,50	97,50
Sci Tech.	9,50	9,55
Technology	35,90	35,80
Tokyo PH	138,00	138,00
Unifonds	19,80	19,60
Vance, Sand	—	18,00
Viking	39,00	39,00
Wereldhave	170,20	169,50

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	36,35e	36,80
Am. Motors	4,30	4,25
Am Tel. & Tel.	18,70	18,35
Ameritech	74,40	73,70
Asarco	21,70	21,20
Atl. Richf.	47,10	46,60
Bell Atlantic	77,60	77,20
Bell South	32,30	31,60
Beth. Steel	17,30	16,90
Boeing Comp.	57,00	57,50
Burroughs	56,00	55,60
Chevron Cor.	32,80	33,00
Citicorp.	35,70	35,70
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	32,60	33,40
Dow Chemical	29,30	28,80
Du Pont	47,50	46,80
Eastman Kodak	71,55	71,20
Exxon Corp.	43,75e	43,75
Fluor Corp.	17,00	16,20
Ford Motor	47,25	46,90
General Electr.	58,10	57,30
General Motors	80,50	79,75
Gillette	—	—
Honeywell Inc.	60,00	59,50
IBM	125,60d	124,20
Intern. Flavor	27,40	27,40
Intern. Paper	51,00	50,60
I.T.T.-Corp.	27,80d	27,30
Litton Ind.	67,00	67,00
Lockh. Aircraft	45,30	45,50
LTV Corp	9,90	9,60
Mobil Oil	29,75	29,90
North An	38,60	38,10
Nynex	72,80	72,10
Occ. Petr. Corp.	30,00	29,80
Pacific Telesis	65,20	65,90
Pepsico	44,75	44,10e
Philip Morris	80,00	79,80
Philips Petrol.	40,40	41,00
Polaroid Corp.	27,40	26,75
Quaker Oats	—	—
RCA	38,70	38,20
Schlumberger	41,60	41,50
Sears Roebuck	32,40	31,90
Shell Oil	55,00	55,20
Southw. Bell Corp	65,50	65,00
Sperry Corp.	37,40	37,30
Tandy	23,85	23,50
Texaco	34,40	33,90
Texas Instruments	126,00	125,00
Union Carbids	49,30d	48,30
Union Pacific	38,20	38,20
U.S. Steel	23,50	23,20
U.S. West	65,90	66,00
Warner Lambert	33,90	33,90
Westingh. El.	27,40	27,00
Woolworth	36,00	35,70
Xerox Corp.	35,60	35,50

Certificaten (buit. aand.)

AMAX Inc.	62,50	62,00
Amer. Home Pr.	168,00	164,00
Amer. Motors	14,70	14,60
ATT Nedam Tr	—	62,50
ASARCO Inc.	—	64,00
Atl. Richfield	161,10	—
Boeing Comp.	191,30	193,00
Burroughs	—	190,00
Can. Pac. Ent.	118,50	117,60
Chrysler	103,80	106,90
Citicorp	121,80	121,00
Colgate-Palm.	—	79,50
Control Data	—	110,00
Dart & Kraft	276,50	273,50
Dow Chemical	100,00	97,80
Eastman Kod.	243,00	241,00
Exxon Corp.	149,00	147,00
Fluor Corp.	57,00	54,00
Ford Motor	159,80	159,00
Gen. Electric	197,60	196,50
Gen. Foods	192,50	192,00
Gen. Motors	271,50	270,00
Gillette	—	177,50
Goodyear	—	91,00
Hitachi	—	830,
Inco	33,90	33,0
IBM	422,00	417,
Int. Flavors	91,80	91,8
ITT	—	94,0
Kroger	127,00	127,
Litton Ind.	233,00	232,
Lockheed Corp.	156,00	155,
Merck & Co	291,00	290,
Minn. Mining	280,00	276,
Mitsubishi Elec.	400,00	400,
Nabisco Brands	178,30b	178,
North Am. Phil.	—	130,0
Pepsico	152,00	150,0
Philip Morris	271,00	270,0
Philips Petr.	136,50	140,0
Polaroid Corp.	86,50	85,20
Procter & Gam.	199,70	197,
Quaker Oats	240,00	240,
RCA Corp.	—	130,
Schlumberger	—	140,
Sears Roebuck	109,50	109,0
Shell Canada	58,00	58,0
Shell Oil	180,50	181,
Sperry Corp.	129,50	128,
Stand. Oil. Calif.	112,00	111,
Tandy Corp.	82,80	78,00
Texas Instr.	—	422,
Union Pac.	128,00	127,
US Steel	—	77,40
Warner-Lam.	119,50	119,0
Westingh. El.	91,30	91,20
Woolworth	123,80	120,8
Xerox Corp.	114,70	114,7

Eurobonds

Aegon 84-91	—	97,90
Aeg.-En. 82-87	106,55	106,55
Amev 77-87	—	96,90
Amro 82-89	—	102,50
Amro 83-90	93,10	93,00
Rabo 83-91	—	95,25
DSM 84-91	—	95,25
DSM 76-88	—	90,10
DSM 77-87	—	90,50
Gist-Br. 77-85	—	97,50
Holl. Air 84-91	—	95,75
Holland Airl. War.	—	7,00
Nat. Ned. 76-88	96,45	96,10
Gasunie 84-91	—	96,40
Gasunie 83-90	—	93,00
Gasunie 83-90	77,40	77,65
Philips 83-90	—	94,00
Unilever 80-90	—	94,75
Unilever 79-87	—	94,60

Converteerbaar

Akzo 69-89		
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	151,00	152,00
Gist-Br. 69-89	—	205,00
Hoogov. 68-88	—	—

a = laten b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Te koop aangeboden

Te k. eik. BABYWIEG m. toebeh., eik. box 3+1 kinderwag., samen v. ƒ 300.–. St. Leonardusstr. 6, Kerkrade.

Ant. SLAAPK. + Henri-II-kast + salontafel. Drievogelstr. 139, Kerkrade.

2× Practica FOTOCAMERA, telelens + 2× flitser, per app. ƒ 140.– + ƒ 130.–. Tel. 045-351709.

FORD Transit, trekh., imp., '73, ƒ 1150,–, skai bankstel + salontafel, ƒ 50,–; ard. potkachel ƒ 250,–; koelkast ƒ 35,–; tafeltennis ƒ 100,–; franse haard ƒ 600,–. Tel. 045-314442. Dorpstr. 25, Nieuwenhagen, na 13 uur.

Te k. oude POPPEN, zeer mooi. 045-422080.

Te k. eiken EETHOEK, gem. van wiskyvaten. Tel. 045-259899.

Te k. BABYDRAAGZAK (Easyrider) ƒ 25,–. Tel. 045-254995.

Te k. witte LAMELLEN, hoog 1.70 m (2 m br. en 1 m br.). Tel. 045-451011 na 18.00 uur.

Te k. een FOTOCOPIEER-APPARAAT, telefoonbeantwoorder, diepvriezer 500 ltr. en 5 hamburgerplaten. Tel. 04490-20765, na 18 u.

Te k. electr. orgel RIA type Largo, 04498-52311.

KLEURENTELEVISIES Enorme sort. v.a. ƒ 245,–; alle bek. merken. Philips, Blaupunkt, Grundig, ITT, etc. Ook veel toest. in hogere prijskl. Alle toest. spelend met gar. Radio Geel, Grasbroekerweg, Heerlen. Tel. 045-724760.

Vloer- en WANDTEGELS, keuze uit meer dan 100 soorten aan lage prijzen, restant partijen al v.a. ƒ 14.50 p/m2, tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

Te koop aangeb. 4-pits FORNUIS Etna, i.z.g.st. Te bevr. Kommerveldlaan 54, Eygelshoven.

Te k. eiken TAFEL + 6 stoelen, ƒ 1750.–, tel. 045-210599.

Te k. BODY-BUILDING-APPARATUUR + 100 kg gewichten, Mijnlamp 22, Schaesberg (na 16.00 uur).

Kachels

speciale aanbiedingen nu kachels voor de helft van de nieuwprijs. Tel. 04459-1638, Walem 21.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

BANKSTELLEN, eiken en modern, in leer of stof. Direkt af fabriek, beslist goedk. Inruil mog. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Let op! Wij hebben doorlopend te koop GASTOESTELLEN, kleine en grote koelkasten en diepvriezers, va. ƒ 75.– tot ƒ 400,–. Kissel 128, Heerlen, tel. 045-725595.

Te k. ALLESBRANDER, 1 jr. oud, ƒ 1000,– onder nw.pr. Kastanjelaan 150, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.
Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

Zonnehemels

Gebogen zonnehemel met 1.80 mtr. lange snelbruinlampen, compl. met in hoogte verstelbaar statief. Reeds v.a. ƒ 1.395,–. Alléén bij: Van Erp Sittard, Putstraat 34, tel. 04490-13531. Heerlen, Saroleastraat 43, tel. 045-711300. Kerkrade, Hoofdstr. 12, tel. 045-456999.

Te k. essen WANDMEUBEL, tafel + 6 stoelen en dressoir (alles zwart-wit), t.e.a.b. Tel. 045-313771.

Te k. jongen- en MEISJESFIETS als nieuw ƒ 150,–, p. st. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Overdekte ROMMELMARKT elke zaterdag van 10.00 tot 17.00 uur elke donderdag van 17.00 uur tot 21.00 uur. Grasbroekerweg 31, Heerlen, 045-723708.

Sla uw slag. Oudrose BANKSTEL barok ƒ 2200,–. Pracht antiek barok slaapkamer voor slechts ƒ 4000,–, antieke Duitse eiken slaapkamer ƒ 3600,–. 045-725595.

Weekaanbieding: Mondy leder moden bankstel ƒ 2450,-. Tientallen bankstelkussens nu ƒ 69,-. Zw eiken bankstel nu ƒ 1695,-. Chique eiken frontkas ƒ 1895,-. Eiken eethoek m. 4 stoelen nu ƒ 795,-. **KLEBA** Hoensbroek, Akerstr. 230. Tel. 212854.

KACHELS, de beste, de mooiste, de goedkoopste potkachels, allesbranders, openhaardkachels, kolenhaarden, houtkachels en fornuizen. Tel. 04459-1638.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupu vanaf ƒ 195,–; zwart/wit ƒ 75,–. Radio/TV Fr B.V., Bokstr. 33, Heerheide, tel. 045-213432.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Vrijdag 2 november 1984 ● Pagina 15

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
OOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.

Landgraaf komt ruitercentrum Terwinselen tegemoet

Uitgebreider ruiterpadennet rond Winselerhoeve op komst

KERKRADE/LANDGRAAF – Het ruitersportcentrum in Terwinselen krijgt op korte termijn de beschikking over een uitgebreid ruiterpadennet rondom de Winselerhoeve. Die afspraak hebben het bestuur van het ruitersportcentrum en de gemeente Landgraaf gemaakt nadat beide partijen zijn gaan praten over de situatie van het centrum in de hele planning rond de restauratie en verbouwing van de Winselerhoeve tot hotel.

In eerste instantie werd de Winselerhoeve vóór de herindeling door de gemeente Kerkrade gedeeltelijk bestemd als stalling voor de paarden van het ruitercentrum. Maar na 1 januari 1982 bleek Landgraaf daarover een andere mening toegedaan en werd de Winselerhoeve bestemd tot hotelaccommodatie.

De oude belofte van Kerkrade aan het ruitersportcentrum aangaande extra paardenstallen werd door Landgraaf daarop vertaald in nieuwbouw van een batterij stallen. Het centrum beschikt nu over slechts één batterij stallen.
Het ruitersportcentrum Terwinselen is historisch gezien voortgekomen uit de vroegere manege Meijer die de buurt evenwel zoveel overlast bezorgde dat de manege plus de daarin gevestigde ruiterverenigingen, Galop en Voorop, gedwongen werden een andere plek te zoeken. Het Samenwerkingsverband Sanering Mijnterreinen Oostelijke Mijnstreek bood de manege nog vóór de gemeentelijke herindeling van 1982 de kans om op Dentgenbach een centrum te bouwen op grond die van Schaesberg gekocht moest worden.

Na de herindeling werd het terrein in de nieuwe gemeente Landgraaf te liggen en ontstonden er problemen met de gemeente Kerkrade over de prijs die Landgraaf Kerkrade moet betalen voor de grondovername. Problemen die nog steeds niet naar beider tevredenheid zijn opgelost. Het centrum ligt nu dus op Landgraafs grondgebied en biedt onderdak aan een Kerkraadse stichting en Kerkraadse verenigingen.
Bij de start heeft de stichting Ruitersportcentrum Terwinselen van Kerkrade een éénmalige subsidie van 250.000 gulden gekregen. Daarnaast heeft Kerkrade de grond zelf voor 194.000 gulden van Landgraaf gekocht. De totale bouwkosten van het centrum bedroegen 1.380.000 gulden. Daarvan is 34 procent als WIR-premie terugontvangen. Ook de provincie en het ministerie van Visserij en Landbouw hebben zoveel bijgedragen, dat voor de stichting zelf 500.000 gulden overbleef als eigen bijdrage. Die schuld moet via de exploitatie afgelost worden.

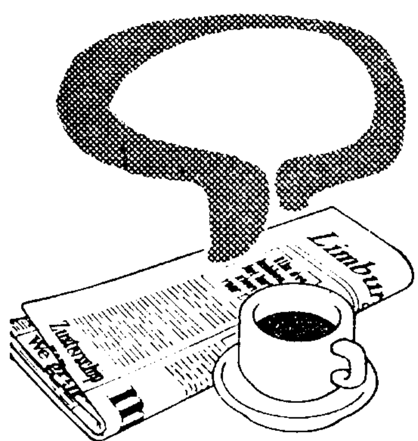
Het bouwrijp maken van de grond (één miljoen) is helemaal betaald door het SSO. Op 10 juli 1982 is het centrum officieel geopend.
Op dit moment is de Stichting Ruitersportcentrum Terwinselen eigenaar van het centrum en is de vroegere manegehouder Eed Meijer er als instructeur en paardenverzorger in dienst.



BALLON WEER VOORTIJDIG OP DE GROND

RIMBURG – Een ongelukje komt nooit alleen. Ballonvaarder Karel Busemeyer uit Aken kan dat sinds gisteren beamen. Moest hij dinsdag voortijdig zijn ballon op het SVK voetbalterrein in Kerkrade neerzetten, gistermiddag gebeurde hetzelfde op een driesprong in de velden tussen Rimburg en Waubach. Busemeyer spreekt echter niet over een noodlanding. „Alles was onder controle," aldus de Akenaar.

Hij besloot tegen half vijf zijn ballon in Rimburg te landen, nadat hem duidelijk was geworden dat hij zijn einddoel Alsdorf niet meer op tijd zou halen. Busemeyer mag na zonsondergang niet meer met zijn ballon in de lucht zijn. Hij was samen met twee passagiers in Aken opgestegen.
De ballon wordt – zo goed en zo kwaad als het kan – op de grond in de gaten gehouden door een volgauto. De auto was ook nu zeer snel bij de plaats van de landing. Twintig minuten later was de ballon ingepakt en waren de ballonvaarders weer op weg naar hun thuishaven. De Akenaar is een van degenenen die het geluk heeft gehad van zijn hobby zijn beroep te maken. Hij maakt in opdracht van het VVV Aken rondvluchtjes van twee tot vier uur boven het Drielandenpunt.



Poppen

Iemand van de buurtvereniging Nierhoven uit Nuth vereerde ons gisteren met een bezoek. Hij verzocht ons te willen bekend maken, dat de buurtvereniging op zoek is naar zes etalagepoppen voor de kerststal die men dit jaar wil inrichten. „Ze mogen best een beetje beschadigd zijn, dat geeft niets en ze kunnen afgegeven worden bij Bert Dirks, Stegelstraat 6 in Nuth. Tel. 242787. We hebben ze nodig voor Jozef, Maria en enkele herders." Aldus de buurtverenigingsman. Wij informeerden voorzichtig naar een kindeke voor de kribbe. Hij zei: „Nee, we hebben geen kindje nodig, dat maken we zelf." Succes ermee!

Rally



Een mooie zondag in de herfst is natuurlijk uitstekend geschikt om een auto-rally te rijden. Wie daar aanstaande zondag zin in heeft kan terecht bij de Organisatie AC Grensland. Zondag houdt die club namelijk de tweede Zuid-Nederlandrit, een autorally die langs de mooiste plekjes van ons Limburgse land voert. Start en finish is bij Hotel Amicitia op de markt in Hoensbroek. De starttijd is van 13 tot 14 uur. Na afloop wordt via een dia-presentatie de rit en alle opdrachten, uitgelegd. Voor de kinderen zijn er speciale 'zoethoudertjes'. Wie wat meer wil weten kan contact opnemen met mevrouw Pelzers in Hoensbroek. ☎ 222947.

Piraat

Ook Meezenbroek moet het zonder etherpiraat stellen. In tegenstelling tot zijn Brunssumse collega (Radio Reinaard werd woensdag uit de lucht gehaald en dat stond gisteren in het LD) kwam Studio-B echter niet in de krant en dat verdroot de piraat zeer. Wij willen U daarom alsnog in kennis stellen van de inbeslagname van apparatuur van Studio-B. Meezenbroek zal het zonder zender Wilma moeten doen. Dinsdag kwam aan 3½ jaar zenden een einde.

Kanarie

Dat doe je niet één, twee, drie. We bedoelen, de nagels knippen van de kanarie, als die te lang geworden zijn. Ook een mevrouw uit Heerlerheide zag zich voor een probleem geplaatst toen ze merkte dat haar kanarie toch wel al te lange nageltjes had. Wat moet je dan doen? De mevrouw in kwestie had een aardige oplossing, die haar echter wel een behoorlijke duit heeft gekost. Ze belde een taxi, klom met kanarie (in kooitje natuurlijk) in de auto, liet zich naar een dierenwinkel rijden en daar het diertje behandelen. Daarna ging het keurig met de taxi terug naar huis. „Zo'n kanariepiet mag zich toch wel gelukkig prijzen," meent onze man van Palemig. Zijn moeder heeft hem vroeger nooit in een taxi ergens mee naar genomen om zijn nagels te laten knippen.

November

Een paar dagen in het jaar lijkt Heerlen werkelijk in Duitsland te liggen; 1 november is daar één van. Aangezien in Nederland die dag (Allerheiligen) niet meer als een zondag gevierd wordt, maar in Duitsland wel, nemen de Duitsers de benen (en daarna de wielen) om naar Nederland te komen. En aangezien die dag ook nog op een donderdag viel en wij dan lekker koopavond hebben, kwam dat allemaal uitstekend uit.



● *Werklozen tóch aan het werk in het zeefdrukproject van de stichting Mensen Zonder Werk in Spekholzerheide. Rechts coördinator Jos Reinders.*

„In Kerkrade op elke werkende al één werkloze"

Werklozen starten eigen zeefdrukkerij

KERKRADE – De Stichting Mensen Zonder Werk in Kerkrade is sinds kort bezig met een geheel nieuw project, waarbij werklozen zich kunnen bezighouden met zeefdrukken. Het zeefdrukproject is gevestigd in een leegstaand fabriekspand aan de Industriestraat in Spekholzerheide waar eerder al de meubelbeurs van de stichting onderdak vond. De stichting rekent erop dat de interesse voor haar projecten zal groeien. Landelijk gezien neemt acht tot tien procent van alle werklozen deel aan dit soort werkvervangende initiatieven. Kerkrade kent sinds september van dit jaar een werkloosheidspercentage van 22,4 en staat daarmee op een weinig eervolle derde plaats in Limburg achter Heerlen (24,0) en Maastricht (24,9).

In november draait de stichting Mensen Zonder Werk in het K-3 Centrum in Chèvremont elf jaar. Pas vanaf 1976, na een aanvankelijk wat aarzelende start, werden er gerichte activiteiten ontplooid. „Wij zoeken naar reële alternatieven voor de werklozen", zegt Jos Reinders, die als beroepskracht een dagelijkse taak heeft aan de coördinatie van projecten en de werkwinkels. Hij ventileert een uitgesproken mening over de aanpak van het landelijke werkloosheidsprobleem en veroordeelt en passant de hard aangekomen woorden van minister Ruding over werklozen.
Reinders: „Werklozen mogen hun handje ophouden en moeten verder hun mond dicht houden, zo wordt vaak geredeneerd. Die mensen moeten zich toch wel uitgerangeerd voelen. De stichting is nu voorwaardenscheppend bezig en draagt bepaalde zaken aan waar de werkloze echt iets aan heeft. Zie de meubelbeurs. Die is zelfs landelijk als voorbeeld gesteld. De mensen doen er alle werkzaamheden zelf. Velen zijn op zoek naar werk dat er niet meer is en dat er voor hun ook nooit meer zal komen. Maar dan hoeven ze nog niet meteen te vervallen in misbruik van alcohol of drugs, zoals je veel ziet gebeuren."

Verschuiving

Het is een statistisch te controleren gegeven dat schoolverlaters op dit moment het eerste halfjaar zeker niet aan de bak komen. Tekenend voor de situatie is dat de kwalificatie 'langdurig werkloze' al is verschoven in termijn van een half naar anderhalf jaar. Wie een dik jaar zonder werk zit is dus al geen langdurig werkloze meer.

Reinders: „Er zijn cijfers gepubliceerd in Kerkrade waaruit zou blijken dat Kerkrade tot augustus dit jaar driehonderd werklozen minder telt. Maar dat komt gewoon doordat werklozen boven de 57 jaar niet langer meer worden geregistreerd. Daarnaast vertekenen de cijfers het beeld omdat er met name in Kerkrade veel verborgen werkloosheid zit, voornamelijk onder vrouwen. Reëel gezien telt Kerkrade op elke werkende één werkloze. Als stichting willen we de mensen behoeden voor het terugzakken in de ellende als ze zonder werk zitten. We hebben daarbij echt niet te klagen over subsidiëring door de overheid, maar we moeten de mensen wel stimuleren om er meer gebruik van te gaan maken."

GEMEENTE BIEDT 20 GULDEN DE METER

Grondkwestie Hulsberg eindelijk ten einde?

NUTH/HULSBERG – B en W van Nuth zijn bereid om de eigenaren van de strookjes grond, die 22 jaar geleden zijn gebruikt voor de reconstructie van de Raadhuisstraat in Hulsberg, 20 gulden per vierkante meter te betalen. Dat is, volgens het Nuther college, een naar huidige maatstaven gangbare prijs, die naar men hoopt geaccepteerd zal worden door alle 72 betrokkenen. Zevenenvijftig grondeigenaren in de Raadhuisstraat moeten nog geld krijgen van de gemeente; vijftien mensen moeten de gemeente betalen voor strookjes grond die na de reconstruktiewerkzaamheden bij hun percelen zijn gevoegd. Ook bij hen wil de gemeente een vierkantemeterprijs van 20 gulden hanteren.

Als de gemeenteraad én GS akkoord gaan met die prijs, zal de gemeente een bedrag van bijna 25.000 gulden op tafel moeten leggen: voor in totaal 665 vierkante meter moet 13.306 gulden worden betaald, aan notariskosten en kadastraal gaan naar schatting nog eens 11.600 op. De stroken grond, die in afmeting variëren van 5 tot 75 vierkante meter, die van de gemeente gekocht moeten worden, moeten 6.100 gulden opbrengen.

Regelen

Als alle partijen met elkaar tot overeenstemming komen, kan het huidige gemeentebestuur van Nuth er prat op gaan een bijna 23 jaar slepende kwestie tot een goed einde te hebben gebracht.
Een kwestie die is ontstaan toen het het toenmalige gemeentebestuur van Hulsberg in 1962 strookjes grond in de Raadshuisstraat gebruikte voor de reconstruktie, met de bedoeling 'achteraf wel iets te regelen'. Van dat 'regelen' is tot vlak voor de herindeling, in 1981, niets gekomen. Toen bood – of vroeg – het Hulsbergse gemeentebestuur, teneinde schoon schip te maken, de grondeigenaren 5 gulden per vierkante meter. Slechts 23 van de 72 betrokkenen gingen met die prijs akkoord, 25 gingen er duidelijk niet akkoord, terwijl de rest van de eigenaren helemaal niet reageerde.

Grondprijs

Op uitdrukkelijk verzoek van de gemeenteraad zijn B en W van Nuth vorige maand bij de provincie gaan polsen welke grondprijs daar goed zou vallen. Nu blijkt echter dat GS bij haar goedkeuringsbeleid geen uniforme normen hanteert; prijzen die elders in Limburg worden gevraagd en geboden variëren van 2 tot 100 gulden.

„Alle aspekten, de pro's en de contra's tegen elkaar afwegend, waarbij tevens enigermate betrokken de in deze regio gehanteerde prijs bij gemeenten van vergelijkbare grootte en struktuur, acht ons college een bedrag van 20 gulden per vierkante meter alleszins redelijk", zo stellen B en W de raad voor. Het is zelfs de bedoeling om dat bedrag ook bij toekomstige aankopen van dergelijke stroken grond, die voor gebouwde eigendommen liggen, te hanteren.

● *ABP-directeur Soeteman overhandigt de 3500e werknemer, Peter Delahaye, een presentje.*

ABP heeft nu 3500 werknemers

HEERLEN – Sinds gisteren telt het ABP 3500 werknemers. Met enig feestelijke vertoon werd de 3500e, Peter Delahaye, officieel binnengehaald. De indiensttreding van de 3500e werknemer is eenstemeer een bewijs voor de ontzettend snelle groei die het ABP sinds de komst naar Heerlen heeft ondergaan.

In Heerlen werd met 830 werknemers begonnen. Nog geen jaar later, in 1969, kon de duizendste worden binnengehaald. In 1978 waren er 2000 werknemers; in 1983 drieduizend en nu dus weer vijfhonderd meer. Van dit aantal werken er drieduizend in Heerlen. De rest is verspreid over allerlei regio-kantoren in het hele land.
De groei houdt vooral verband met de uitbreiding van de activiteiten van het pensioenfonds. Zo werd bijvoorbeeld de VUT-regeling voor het overheidspersoneel bij het ABP ondergebracht. Ook het aantal gepensioneerden is flink toegenomen. Dat zijn er nu vierhonderdduizend.

Twintig mille de knoppen op

KERKRADE – Vlakbij de tunnel op de Kaalheidersteenweg botste een 70-jarige Kerkradenaar woensdagmiddag rond vier uur achterop twee voor hem rijdende auto's die remden. Een kopstaartbotsing die een totale schade tot gevolg had van twintigduizend gulden. Er deden zich geen persoonlijke ongelukken voor.

Hartelijk dank voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties bij ons 50-jarig huwelijksfeest. Wij danken mede namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

J. Spelthaen-V. Loo

Heerlen, november 1984
Babylonstraat 23.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij heden, na voorzien te zijn van de sacramenten der zieken, in de leeftijd van 70 jaar, afscheid moeten nemen van mijn lieve man, onze dierbare vader, schoonvader, onze lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubert Jozef Scheren

echtgenoot van

Josephine Mommers

De bedroefde familie:
Kerkrade: **Mevr. J. Scheren-Mommers**
Ransdaal: **J. Jeurissen-Scheren**
J. Jeurissen
Laurent, Patrick en Ivo
Schinveld: **J. Scheren**
M. Scheren-Schröder
Indra en Adinda
Holtum: **A. America-Scheren**
Th. America
Chantalle en Etiënne
Familie Scheren
Familie Mommers

Kerkrade, 1 november 1984
Holzstraat 78, 6461 HR Kerkrade

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 5 november as. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Catharina te Kerkrade-Holz, waarna aansluitend de crematie zal volgen in het crematorium te Heerlen.
Vanaf 9.40 uur is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren in de kerk.
Voor vervoer naar het crematorium is gezorgd.
Vader wordt herdacht in de eucharistieviering op zondag 4 november as. om 10.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade, St. Pieterstraat 145. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Op donderdag 1 november overleed na een langdurige ziekte ons bestuurslid de heer

H.J. Scheren

Wij uiten onze dankbaarheid voor de vele diensten aan onze vereniging bewezen.
Zijn gedachtenis zal steeds in onze vereniging blijven voortleven.

Bestuur, dirigent en leden van Koninklijke Auw Harmonie St. Cecilia Kerkrade

---

†

Verdrietig, maar met een blij gevoel dat hij zoveel voor ons betekende, hebben wij in zijn vertrouwde omgeving afscheid genomen van mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader en opa

Gerhard van Cleef

echtgenoot van

Theresia H.H. Jegers

Gesterkt door het sacrament der zieken overleed hij op 76-jarige leeftijd.

Geleen: **Th.H.H. van Cleef-Jegers**
Heel: **Mia Beurskens-van Cleef**
Wim Beurskens
Geleen: **Enny Meuwissen-van Cleef**
Michel Meuwissen
Roger, Eunice
Maasbracht: **Lia Wilms-van Cleef**
Theo Wilms
Familie van Cleef
Familie Jegers

6161 GL Geleen, 1 november 1984
Markt 77

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 5 november as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Augustinus te Lutterade-Geleen, waarna de crematie om 12.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zondag 4 november om 17.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek van 18.30 tot 19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Gij zijt mijn God,
Mijn tijden zijn in uw hand
Psalm 31

Bedroefd delen wij u mede dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan onze moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mia Vullings

weduwe van

Theij Hanssen

in de ouderdom van 65 jaar.

In dankbare herinnering:
Schinnen: **W. Hanssen**
Kirstin en Manon
Heerlen: **J. Hanssen**
J.W. Hanssen-van den Akker
Lars en Niels
Familie Vullings
Familie Hanssen

Hoensbroek, 29 oktober 1984.
Hoofdstraat 74.
Correspondentieadres: Sponserf 12,
6413 LS Heerlen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben zaterdag 3 november om 10.30 uur in de dekenale kerk van St.-Evangelist, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Randweg.
Vrijdag 2 november om 19.15 uur zal onze moeder en oma worden herdacht in het oude kerkje aan de Markt.
Zij is opgebaard in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de zorg, liefde en levensblijheid die hij ons in zijn leven heeft gegeven, geven wij u kennis dat van ons is heengegaan, voorzien van de sacramenten van de zieken, na een laatste periode waarin hij zijn dapperheid extra toonde, mijn goede man, onze zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Bram Kruishaar

echtgenoot van

Fien Geilen

op de leeftijd van 71 jaar.

Brunssum: **J.G. Kruishaar-Geilen**
Kinderen en kleinkinderen

6444 HB Brunssum, 1 november 1984.
Sluiterdstraat 46.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 6 november om 11.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur achter in de kerk.
Gebedsdienst, maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bram is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, alwaar dagelijks bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

---

†

Verslagen geven wij kennis van het overlijden van onze oud-penningmeester en lid

Bram Kruishaar

K.S.V. Excelsior
Brunssum

Enige en algemene kennisgeving

†

Groot is de leegte en het verdriet
Mooi zijn de herinneringen
Die je achterliet

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn lieve man, pap, schoonzoon, broer, schoonbroer, oom en neef

Jo Baggen

echtgenoot van

Lien Reuling

Hij overleed in de leeftijd van 57 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

Stein: **Mevr. L. Baggen-Reuling**
Jolanda en Willy
Christel en Bert
Familie Baggen
Familie Reuling

6171 EE Stein, 31 oktober 1984
Havenstraat 34

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 3 november as. om 11.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.
Bijeenkomst in de kerk.
Hedenavond om 19.00 uur avondmis tot intentie van de overledene in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Daemen & Zn., Heirstraat 41, Elsloo-Stein. Bezoek dagelijks van 19.15 tot 20.00 uur.

---

†

Voor ons onverwacht heeft de Heere thuis gehaald, mijn zorgzame moeder, oma en overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Bosch

weduwe van

P. van Dijk

in de leeftijd van 91 jaar.

Brunssum: **A. Ebbinge-van Dijk**
Kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Bosch
Familie van Dijk

Brunssum, 31 oktober 1984.
Duivenbergstraat 14.
6443 TA Brunssum.

De begrafenis zal plaatshebben op maandag 5 november a.s. op de Algemene Begraafplaats te Brunssum.
Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de rouwkamer van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum om 13.30 uur, waarna om 14.00 uur vertrek naar bovengenoemde begraafplaats.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum.
Gelegenheid tot bezoek van 17.30-18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Heden overleed in de leeftijd van 82 jaar, zacht en kalm, in volle overgave aan zijn Heer en Schepper, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze goede broer, schoonbroer, heeroom en neef

Johannes Franciscus Geurts

em. Pastoor

Priester gewijd 2 april 1927
Kapelaan parochie Pey-Echt 1927-1929
Kapelaan parochie Lutterade-Geleen 1929-1936
Bouwpastoor parochie Kerensheide-Stein 1936-1953
Pastoor parochie St.-Lambertus Maastricht 1953-1968

Haelen: **A. Geurts**
T. Geurts-Thomassen
kinderen en kleinkinderen
Sittard: **M. Merkus-Geurts**
kinderen en kleinkinderen
Sittard: **H. Hochstenbach-Geurts**
Th. Hochstenbach
kinderen en kleinkinderen
Maastricht: **Mej. M.C. de Bot**
Familie Geurts

6217 JS Maastricht, 31 oktober 1984
Via Regia 12D

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op maandag 5 november a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Lambertus te Maastricht, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof te Kerensheide-Stein.
Schriftelijke condoleance in de kerk.
De gebeden voor de overledene zullen gehouden worden zaterdag a.s. tijdens de avondmis van 18.30 uur in voornoemde parochiekerk.
Bezoek Chapelle Ardente ziekenhuis St.-Annadal heden vrijdag van 15.00 tot 16.00 uur en zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Zondag 4 november 1984 is het een jaar geleden dat ik plotseling afscheid moest nemen van mijn onvergetelijke man, en wij van onze dierbare vader, schoonvader en opa

Jo Gerards

De plechtige eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 4 november a.s. om 12.15 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Mevr. S. Gerards
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, november 1984
Cityflat 229

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven en belangstelling ondervonden tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn lieve man, mijn zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Paulus von den Hoff

willen wij iedereen langs deze weg danken.
Een speciaal woord van dank aan de heren doktoren en verplegend personeel van afdeling E van het Gregoriusziekenhuis, de buren en het bejaardenkoor Levenslust voor het opluisteren van de begrafenismis.

Mevrouw von den Hoff-Joosten
Karel, Roswita en Angelique

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 3 november om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Het is een jaar geleden dat wij plotseling afscheid moesten nemen van onze lieve, onvergetelijke man en papa

Ger Bakker

De jaardienst wordt gehouden op zaterdag 3 november om 19.00 uur in de Laurentiuskerk te Spaubeek.

Jeanny en Jolanda Bakker

Spaubeek, november 1984

Onroerend goed

BRUNSSUM - centr. Luxe APPART. + garage + berg. Acht. ruime park, lift en dakterr. aanw. Ind.: gr. kamer, o.haard, inb.keuken, prov.kast, c.v.-ketel en geis., toilet, v.w.., 2 slpks., ruime gang. Geh. voorz. v. parketvl. Badk., ligb. betegeld. Vakk. geisol., dubb. gl. Voorbalk. betegeld. Te aanv. in ov. Geen mak.kst. Bez. tel. afspr. 045-256429. Pr. f 139.000,– k.k.

Opgelet! Te k. FLAT te Beek, vr.pr. f 52.000,–. Inl. 045-719428 b.g.g. 045-416566.

Te koop gevraagd leuke woning in Zuid-Limburg tot f 125.000,–. Br.o.nr. BR 170 LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Wilt u uw HUIS verkopen? Kom even praten met de vakman! Wij hebben een ruim aanbod aan kopers in ons bestand. Interessante objecten kopen wij direct in! Harrie Hoevenaars Assurantiën BV, 045-252109. Na 18.00 uur 045-252579.

Wij zoeken voor onze relaties WONINGEN in diverse prijsklassen. Harrie Hoevenaars Assurantiën BV. 045-252109. Na 18.00 uur 045-252579.

Te k. perceel BOUWGROND, 60×20, met tekening en bouwvergunning te H'broek, mooi gelegen in natuurgebied. 045-211001.

T.k. vrijst. SEMI-BUNGALOW in klein dorp geleg. Bj. '72. Prachtig uitzicht, 100% afgew. 045-441356.

HEERLEN t.k. halfvrijst. woonhuis met tuin, 2000 m². Vraagprijs f 115.000,– k.k. BOPA O.G., 045-324133.

Te k. Scheulder, mooi WOONHUIS met uitbreiding, pr. f 137.500,–. Gerendalsweg 14, tel. 04458-2070.

Rijksweg-Zd.-Geleen, ruim geh. nieuw gestoff. WOONHUIS m. binnenpl., kelder en c.v. Ind.: hal, woonkamer m. open haard, mod. keuk., bijkeuk. Verd.: gr. overloop, 3 ruime slpk., badk. met ligb., vaste trap n. besch. zolder. Weg. omst. pr. slechts f 95.000,–. Voor snelle beslisser. 04490-28267.

Te k. tussenl. woonhuis. Laurentiusstr. 24, Neerbeek, vr.pr. f 103.000,-. In.: 04402-75120.

Kerkrade-West te k. halfvrijst. WOONHUIS m. c.v., garage en grote tuin, 440 m2, pr. f 98.000,–. Tel. 045-317073 na 18.00 uur.

Groot WOONHUIS met 22 autoboxen, centr. Kerkrade, vr.pr. f 225.000,–. Tel. 045-710268.

Te k. ± 570 m2 BOUWGROND, front 15 mtr. Inl. Nieuwstr. 19, Grevenbicht. Tel. 04497-1685.

Berg en Terblijt te koop halfvrijst. WOONHUIS, garage en tuin. Inl. 04406-40084.

T.o.a. goedl. **DORPSCAFÉ**, omg. Brunssum. Ev. onderl. fin. c.q. huurkoop mog. met een geringe inbr. van eig. kap. Inl. 045-250238.

BRUNSSUM Aan de Past. Savelbergstr. 2, te k. hoekhuis met serre, berg., en gar. + grote tuin. Pr. f 98.000,– k.k. Tel. inl. 045-272702, tussen 18-20 uur.

Wist u dat

behang de meest modieuze wandbekleding is die er bestaat? En de goedkoopste? En de makkelijkste? Behang is eenvoudig te vervangen als u weer eens een heel ander sfeertje wilt. En u kunt kiezen uit zoveel soorten, dat er voor elke ruimte in huis iets moois, leuks of praktisch te vinden is.
Behang maakt een nieuw thuis van je huis.
Stichting Propaganda Behang.

Te k. 600 m2 BOUWGROND a.d. Holstr. te Kerkrade incl. bouwverg., 5 app. Vrije sector. Pr. f 78.000,–. Tel. 045-455766.

Te k. gevr. bouwgrond
omgev. Klimmen/Hulsberg, min. 400 m2. Tel. inl. 04459-1611 na 18.00 uur.

Spaubeek, rustig gesitueerd halfvr. woonh. met garage en tuin. Ind. hal, toilet, woonkamer, keuken, verd.: 3 slaapkamers, badkamer, vaste zolder alwaar 4e slaapkamer, c.v., pr. f 120.000,– k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Stein, Meers, een rustig gesitueerd uitstekend onderhouden woonhuis met garage en besloten tuin. Ind.: b.g. gang, toilet, L-vormige woonkamer, open volledig geinstall. eetkeuken, bijkeuken, garage met kelder, verd.: 3 slaapkamers, badkamer, c.v., prijs f 123.000,– k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Ubach over Worms
Halfvrijst. woonh. met garage, tuin, ruime hal, woonk. met openh., open keuken, afgescheiden d.m.v. veldbrandmuurtje, met compl. install., douche met toilet en v.w., bijkeuken, overloop op 1e verd. met 3 slpk., 2e toilet. Via vaste trap naar 4e slpk., zolder met cv-ketel. Aanv. i.o:
Vraagprijs f 117.000,– k.k.
Stienstra Heerlen, tel. 045-712255

Te k. goed onderh. halfvrijst. HERENHUIS in Eygelshoven. Ind. fraaie hal, gr. woonk. m. open haard en park.vl. compl. inbouw, keuk. m. eeth., serre, tot 5 slpk., ruime badk., 2 w.c.'s, kelder, garage (v. 2 auto's) en tuin, ter. 407 m2. Tel. 045-461206.

Gevr. klein HUIS tot f 65.000,–, ook event. gerenoveerd, omgev. Vaals. Tel. 09-4924071360 tus. 9-12 u.

KERKRADE, huis m. aparte bovenwoning m. c.v. + 2 badkam. + parketvloeren. Alles rima onderhouden. Pr. f 98.000,–. Postbus 21002 Simpelveld.

Te k. halfvr. huis in BEEK met tuin en luxe keuk., gar., 3 slpk., zolder. Zeer lage energiek. f 145.000,– k.k. 04402-76114.

Brunssum
Halfvrijst. drive-win woning met tuin, ruime keuken, sfeerv. 1e woonk. met aangrenzend balkon, 3 slpk., badk. met ligb., ruime vliering. Aanv. i.o. Koopprijs f 125.000,– k.k.
Stienstra Heerlen tel. 045-712255

Ubach o. Worms
Goed onderh. vrijst. woonh. met tuin, gar., grote hal, badk. met ligb., 2 gr. slpk., waarv. 1 met tuindeuren, toilet; 1e verd.: badk. m. douche, L-vorm. woonk., keuken m. groot balkon. Koopprijs f 139.000,– k.k.
Stienstra Heerlen tel. 045-712255.

Te k. zakenpand centrum HOENSBROEK, tel. 045-221526, 715422.

VALKENBURG te k. ruime halfvrijst. woning met garage, tuin en 4 slpks., badk. m. ligbad, 2e toilet en 2 v. wastafels, benedenverd. betegeld en geïsoleerd, pr.n.o.t.k. Tel. 04406-12887.

Te k. WOONHUIS met 3 slaapkamers, ligb. + douche, c.v., aanbouwkomb., garage en tuin. Heerlen, Beersdal, 045-727597.

WOONHUIS t.k. Mergelsweg 88, Welten-Heerlen.

KERKRADE t.k. gerenoveerd vrijstaand woonhuis m. tuin en gar. f 115.000,– k.k. BOPA O.G., 045-324133.

KERKRADE t.k. uitstekend onderh. woonhuis m. tuin (22 m) en garage. Vr.pr. f 145.000,– k.k. Rijksbijdrage f 18.000,–. BOPA O.G., 045-324133.

Te koop gevraagd: WOONHUIZEN met tuin. Tot f 90.000,–, vlotte afwikkeling mogelijk. Tel. 04490-10792.

UBACH O. WORMS t.k. halfvr. woonhuis '81, 3 slpk., hobbyzolder, tuin en garage. Rijksbijdrage f 18.000,–. Inl.: BOPA O.G., 045-324133.

MAASTRICHT t.k. halfvr. woonhuis m. tuin (20 m) en garage f 97.500,– k.k. BOPA O.G., 045-324133.

KERKARDE t.k. halfvr. woonhuis m. tuin en grote garage f 125.000,– k.k. BOPA O.G., 045-324133.

KERKRADE, t.k. bungalow m. bedrijfsterrein (o.a. geschikt v. autohandel). BOPA O.G., 045-324133.

HEERLEN, t.k. weiland, 9000 m². Prijs n.o.t.k. BOPA O.G., 045-324133.

KERKRADE t.k. luxueus ingericht woonh. (parket, plavuizen, eiken keuken, 3 slpk., gr. woonk.) met tuin f 125.000,– k.k. BOPA O.G. 045-324133.

Bouwvak

Trappen
compl. met houten tree en siersmeedijzeren leuningen en hekken.
Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstr. 25, Broeksittard. Bel 04490-19970 voor documentatie.

Ramen-deuren rolluiken zonwering
in kunstst., alu. of hout.
Dir. af fabriek
Griwet B.V., Kerkrade
Tel. 045-422238

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur een aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie) Straten - Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

BOUWMATERIALEN te k. o.a.: bouwlift, metselprofielen, schroefstempels. Tel. 045-316362.

Ramen - deuren rolluiken dakgootbekl.
in kunstst., alu., of hout
Uit eigen fabriek
J. Veldhuizen
Kerkrade, tel. 045-454729.

Dieren

Te k. BRIARD PUPS, zwart en fauve, reu's m. stamb. Tel. 04752-1885.

Kennel v.d. Herdersfarm heeft jonge D. HERDERS te k. + 3 langhaar. Tel. 04490-10652.

RASHONDEN op T-shirts en sweaters bedrukt. Tel. 045-243660.

Te k. ZEBRAVINKEN, Jap. meeuwtjes, kwartels. Te bevr. Wiersma, De Maar 25, Schaesberg. Tel. 045-316307.

Te k. Mechelse HERDER zeer goed voor bewaking. Akersteenweg 50, Maastricht.

Te koop twee GANZEN en twee kalkoenen. Tel. 045-418252.

Uw hond gehoorzaam in 14 weken GEHOORZAAMHEIDSOPLEIDING voor [illegible] prof. diaserie, videobegeleiding, theorielessen o.l.v. gedipl. instructeur. Inf.avond 12 nov. om 20.00 uur in manege het Edele Ros, Manegeweg, Beek. Voor verdere inl. 04490-16341.

Yorkshire TERRIERTJES, zeer klein en mooi. Thull 30A, Schinnen.

Te k. jonge Duitse STAANDERS. Tel. 04490-27899, J. Boschstr. 10, Sittard.

Te k. jonge Duitse HERDERS (teven), 4 mnd. oud met stamb. Ouders afgericht. Tel. 04490-15772.

Goed TEHUIS gezocht v. zeer mooie Duitse herder, Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. PAARDEN, Groenstr. 230, Ubach over Worms.

Te k. RIJ-/FOKMERRY, 1.47 ½ m. Tel. 04404-2263 na 20.00 uur.

Jonge BOBTAILS, boxers en bouviers. Tel. 04492-2379.

Te koop aangeboden mooie YORKSHIRE terrier met stamboom. Te bevragen tel. 045-443783.

Te k. j. BOUVIERS stamb. ouders zeer bekend, goudeerlijk, v. cerft. lof tel. 045-320870.

Te k. COLLIE'S en Fischeri's (parkieten) tel. 045-419921.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES voor de serieuze liefhebbers echt iets mooi, zeer zeer klein, tel. 045-312152.

Jonge en SLACHTKONIJNEN te k. Groenstr. 96, Ubach over Worms.

Te k. ROTTWEILERPUPS, ouders H-D vrij. Geënt en ontw. 04494-49517.

DUITSEHERDERPUPS te k., m. stamb., wolfsgrauw, Houwer 59, Schaesberg. Tel. 045-324776.

Te k. jonge mech. HERDERS, vader en moeder goede steller. T. 045-318023.

Te k. 2 jonge Perzische POESJES, 10 wk., m. stamb.pap f 350,–, 045-271546.

Te k. nest prachtige BOUVIERS, geënt + ontw. Te bevr. Montforterweg 23, Linne.

Te k. BOUVIERPUPS m. stamboom. Tel. 045-419477. Daslook 25, Kerkrade.

Te koop zeer mooi klein POEDELTJE, koopje. 045-462467.

Te k. nog enkele mooie mechelse herders en BOUVIERPUPS, 10 weken oud, ontwormd, geënt, goed kar., na 18.00 uur. 04492-3421.

Te k. uniek sprekende zeldz. JAVABEO. 04492-3112 na 18.00 uur.

Van part. GOLF D aug. '78, i.prst. Tel. 04492-3831. Pr. f 5200,-.

Te k CHEVROLET Camaro, bj. '78, 1e eigen. Schandelerstr. 49, Heerlen.

Te k. FIAT Ritmo 5-deurs, eerste eigenaar. Pr.n.o.t.k. Nieuwstraat 57, Hrl. Tel. 045-722201.

Te k. R4, 1978, kleur rood, vr.pr. f 1750,-. Tel. 04406-41001.

Te k. BMW-VELGEN met banden 175 + 13, f 350,-. Tel. 045-243007.

Te k. CHEVROLET Camaro 8 cyl. autom., op gas, sportv., bwj. '78, div. acces. Vr.pr. f 7200,-. Tel. 045-219272.

Auto's en motoren

Te k. gevr. div. sloop- e/o SCHADEAUTO'S tege. red. prijs afgeh. C. Cörvers In de Cramer 98 Heerlen 045-751807.

AUTO'S te . gevr. Bet. goede pr. en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmen-[illegible] 04405-2896.

Ink. goede AUTO'S, contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3 Maastricht. 043-627308.

Te k. gevr. SLOOP- en schade-auto's. Tel. 045-726281 of 752256.

STARTPROBLEMEN? Maak dan gebruik van onze speciale accu-aanbieding. Voor alle automerken vanaf f 88,50 all-in. Van Haaren b.v., tel. 045-721152.

FORD Taunus Bravo met LPG '82; Opel Rekord caravan met LPG, onder vloer '82; Honda Civic type '80; Opel Ascona '78 '79 '80; Mazda 818 met LPG '81; Toyota Celica Liftback ST '80 en '77; Ford Capri 1600 GT '77 f 3000,–; Renault 18 '80 f 5750,–; Alfa Romeo Sprint '78 f 5850,–; Opel Kadett '77 f 4000,–; Mini Unacientie '79. Financiering mogelijk. Auto Weber, Baanstraat 38, Schaesberg (bij Markt), tel. 045-314175.

Te k. VOLVO Stationcar 245 GL, 5-drs., grijsmet., km.st. 92.000, schadevrij, verkoopsprijs f 18.750,–. Tel. na 20.00 uur 04405-2658.

FORD Taunus Bravo 4-deurs '81; Nissan Cherry L 5-deurs '82; Citroën GSAX 3 '80; Mazda 323 '80; Opel Kadett 4-deurs '83; Honda Accord 4-deurs autom. '78; BMW 728 I autom. '82; BMW 732 I '80; BMW 316 '78; BMW 316 '76; Suzuki carré bestelbus met ramen '83; Mitsubishi stationcar '81. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944.

Te k. PEUGEOT 504 autom. LPG + trekh., okt. '77. Tel. 045-259781.

Te k. OPEL Senator 3.0 E CD autom., bwjr. '78, prijs n.o.t.k. Waubacherweg 9, Brunssum, 045-257994.

VOLVO 343 DL '79 m. schuifd., zeldz. mooi en goed, zeer voordelig. Mozartstraat 25, Sittard.

Hallo opgelet! Wij betalen de hoogste prijzen voor uw SLOOPAUTO'S, tev. gratis afhalen. Tel. 04744-1981.

Te k. SIMCA 1307 GLS bwj. '77. Vr.pr. f 1400,-. Tel. 045-323823.

Te k. SIMCA 1308 GT, bwj. '77. Vr.pr. f 1200,–. Tel. 045-323823.

Te k. VOLVO 345 GL, veel extra's, bwj. '81, km.st. 34.600. Tel. 045-313802. Na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett bwj. '74, vr.pr. f 1200,–. Tel. 045-322394.

TOYOTA Corolla de Luxe, okt. '77, 74.500 km, in abs. nw.st. Vrg.pr. f 3450,-. Tel. 045-459464.

Auto is nw. MAZDA 1000, aug. '77, 84900 km. Vrg.pr. f 2750,-. Tel. 045-411437.

HONDA Accord 3-drs., juni '77, zeldz. mooi. Vr.pr. f 4250,-. Lod. v. Deysselstr. 27, Kerkrade-Haanrade.

Mooie VW-KEVER, bj. 6 mnd. '74, m. nwe. banden, accu en uitlaat, radio-cass. pr. f 1350,-. Gladiolenstr. 109, Kerkrade-W.

BMW 316, nov. '80, z. [illegible] Starlet, '80; Kadett, '79 [illegible] model Kadett '79, [illegible] autom.; Kadett '78, au[illegible] Kadett Berlina '79; K[illegible] Caravan, '78; Ford 16[illegible] Caravan, 5-drs., '79; A[illegible] 1900 S, '78; Peugeot 30[illegible] diesel, '80; Mini 1100 [illegible] cial met schuifd., '78 [illegible] nault R5 GTL, '77; [illegible] beam, '75, i.z.g.st., f 1[illegible] Peugeot 604, '76, all[illegible] tra's, f 1250,–; Kever[illegible] f 900,–; Mazda 1300[illegible] Gar. fin. inruil Bert [illegible] Barbarastr. 10, Pa[illegible] Heerlen.

RENAULT 4 GTL, '8[illegible] LPG, i.pr.st., f 5700,[illegible] Thun 16, Heerlen/W[illegible] Tel. 045-718843.

Te k. OPEL Kadett [illegible] 3-drs., '80, goed o[illegible] Parmentierstr. 3, He[illegible] tel. 045-410504. Na 18.[illegible]

Te k. MERCEDES 20[illegible] type '78, getint glas, a[illegible] in nw.st. 04498-56225.

OPGELET. Wij b[illegible] f 300,– tot f 15.000,–[illegible] uw auto. Ook sloopa[illegible] 045-422217.

OPGELET. Wij b[illegible] f 300,– tot f 15.000,–[illegible] uw auto. Ook sloopa[illegible] 045-423063.

Te k. gevr. alle merk[illegible] typen sloop- en SCH[illegible] AUTO'S. Tel. 045-411[illegible]

Te k. BMW 5128, '77 [illegible] trekh. Vr.pr. f 5500,–[illegible] 04402-79552.

Te k. gevr. SLOOPAU[illegible] tegen hoogste prijs. 444617.

Te k. RENAULT R5 [illegible] rood, bj. '79, Terbo[illegible] 15, Brunssum.

CAMARO RS Targ[illegible] LPG, f 9750,–; Ascon[illegible] LPG, f 3500,–; R8[illegible] f 2750,–; Volvo 34[illegible] f 2750,–; Chevrolet [illegible] LPG, '77, f 2750,–; [illegible] Accord, '77, f 2250,–[illegible] sun 200 L, '79, s[illegible] f 1500,–; Mazda 100[illegible] f 900,–. Inr. mog. Te[illegible] 211071. Overbroekers[illegible] Hoensbroek.

Te k. v. 1e eig. [illegible] TOYOTA Carina D[illegible] mod., '79, grijs[illegible] f 4250,–, keuring t[illegible] Tel. 043-10140.

3 AUTOTRANSPOR[illegible] te k. A. Geurten, G[illegible] 10, Bemelen. Tel. [illegible] 1337.

OPGELET. Wij [illegible] f 300,– tot f 20.000,–[illegible] uw auto. Ook sloo[illegible] 045-727741.

Gebruikte ONDE[illegible] LEN van BMW, Alfa[illegible] Rover, Ford. In[illegible] Haefland 20, Brun[illegible] Tel. 045-254482.

LADA 1600 GL Bw[illegible] met LPG; Renault R[illegible] '78; Renault R4 bw[illegible] Autocentrum Eerens [illegible] hagenweg 129A Ker[illegible] W. tel. 045-451000.

Officieel SUBARU-[illegible] LER. Subaru 4 wd. [illegible] '83; Subaru 1300 D[illegible] Subaru 1300 DL '84; [illegible] ru Mini Jumbo '84; S[illegible] Mini Bus '84; Honda[illegible] '80; Mazda 323 Com[illegible] VW Golf diesel '7[illegible] DErby LX m. LP[illegible] Toyota Corolla 4-dr[illegible] LPG '80; Opel Ascon[illegible] sel 4-drs. '79; Audi [illegible] 4-drs. m. LPG '79. Bo[illegible] rantie. Garage J. C[illegible] Prinsenbaan 65, Ko[illegible] bosch, tel. 04743-1574[illegible]

Met spoed te koop [illegible] BEDRIJFSAUTO'S, [illegible] stelvracht-, stationc.,[illegible] sen. Ook schade of [illegible] Lukassen automob[illegible] 045-456963.

Te k. PEUGEOT 30[illegible] i.z.g.st., bj. dec. '78, m[illegible] dak, Leeuwerikstr. [illegible] H'broek, 045-214261.

OPGELET! Wij [illegible] f 500,– tot f 15.000,–[illegible] uw auto; tevens alle [illegible] en schadeauto's. Te[illegible] 723076.

OPGELET! Wij b[illegible] f 300,– tot f 15.000,–[illegible] uw auto of schade[illegible] Tel. 045-727742.

Off. dealer Landi-H[illegible] gasapparatuur. N[illegible] LPG-INBOUWSTA[illegible] L.L.M. Kleijnen, K[illegible] verstr. 92, Kerkrade-[illegible] 045-410855.

Bij Donny kijken is [illegible] Steeds voorradig 50 [illegible] stuks bestellers, b[illegible] open laadbakken, o[illegible] wers voor campers e[illegible] torhomes. Div. klei[illegible] grote bestellers, w[illegible] ders, stationcars enz[illegible] typen luxe auto's in [illegible] pen en prijsklassen [illegible] f 2000,–. Teveel om [illegible] noemen! Let op [illegible] Donny Klassen b.v. [illegible] cialiseerd in bestellers[illegible] sen, open laadbakke[illegible] Alléén Meerssenerwe[illegible] tel. 043-627354. Na 19.[illegible] tel. 611895 Maastricht.

Voor een vertrouw[illegible] taalbare AUTO naar [illegible] bedrijf Mobiel, Will[illegible] nastr. 23 Nieuwen[illegible] Let nu op onze najaa[illegible] biedingen. Opel Reko[illegible] groen f 8250,–; Asco[illegible] type '80 rood f 6250,[illegible] dett 4-drs. go[illegible] f 3250,–; Talbot Sola[illegible] groenmet. f 7750,–; [illegible] Civic automatic '77 [illegible] f 3250,–; Mini 1100 S[illegible] als nieuw div. extr[illegible] f 3250,–; Datsun [illegible] 120A F11 combi '7[illegible] f 4250,–; Mazda 1300 [illegible] f 999,–; Inruil, finan[illegible] en garantie mog.

Rein Hummel (PvdA) wil naadje van de kous weten

Verontruste vragen over platleggen kabelexperiment

door jan a. c. de klerk

DEN HAAG – Verontrust over het bericht in het Limburgs Dagblad van donderdag 1 november over het staken van nagenoeg alle activiteit rondom het kabelexperiment Zuid-Limburg heeft PvdA-kamerlid Rein Hummel meteen minister van Aardenne van economische zaken aan de tand gevoeld.

Bij de heer Hummel brandt vooral de vraag op de lippen of het Zuidlimburgse experiment niet door de geschiedenis – ontwikkelingen elders in het land en de nieuwe medianota – is achterhaald. In dat verband wil hij graag het naadje van de kous weten waarom de vier grote gemeenten Amsterdam, Rotterdam, Den Haag en Utrecht bij gelijksoortige plannen niet meer spreken over experimenteren met nieuwe technologie maar over het exploiteren daarvan.

Kabeltelevisie Amsterdam (KTA) heeft tijdens de Firato in Amsterdam in augustus jongstleden de als twee druppels water op het Zuidlimburgse experiment gelijkende plannen – ook interactieve kabelcommunicatie – breedvoerig ontvouwd.

Dodelijke concurrentie van vier grote steden op koms.

Kabelexperiment volkomen plat

● *Uit onze krant van gisteren*

Tarieven

Kamerlid Hummel wil graag weten welke gevolgen het platleggen van het experiment in Maastricht, Heerlen en Kerkrade zal hebben en vooral ook wat dat voor consequenties heeft voor de tarieven die de gebruikers van de kabelnetten moeten betalen.

Benieuwd is het Kamerlid ook naar de bedragen die er al aan zijn besteed door rijk, provincie en gemeenten.

Aan de minister vraagt hij ook of er inderdaad 105 miljoen gulden voor het experiment nodig is. Hij wil er meteen bij weten waarom op de verzoeken om concessies en subsidies nog altijd niet is beschikt.

Van Aardenne: 'Informatief kontakt geweest met provinciebestuur'

Ondergrondse centrale bij Maastricht?

Van onze redactie economie

HEERLEN/DEN HAAG – De kans bestaat dat een voorontwerp van een zogeheten ondergrondse elektriciteitscentrale- en opslagplaats wordt gebaseerd op een voorbeeldlocatie bij Maastricht. Dat blijkt uit antwoord op vragen uit de Tweede Kamer van minister Van Aardenne (Economische Zaken). Er zijn nog geen beslissingen genomen over uitvoering van wezenlijke plannen; wel is er contact geweest met het Limburgse provinciebestuur.

Tweede-Kamerlid Willems (PSP) vroeg of het waar is dat de minister het ingenieursbureau Haskoning (Nijmegen) onderzoek had laten verrichten naar een ondergrondse waterkrachtcentrale te bouwen langs de Maas bij Maastricht. Hij wilde de aard van dit plan weten, de juiste plaats, de reden van vestiging op die plaats, de mate van overleg met Limburg en de inpassing van dit project in de toekomstige elektriciteitsvoorziening.

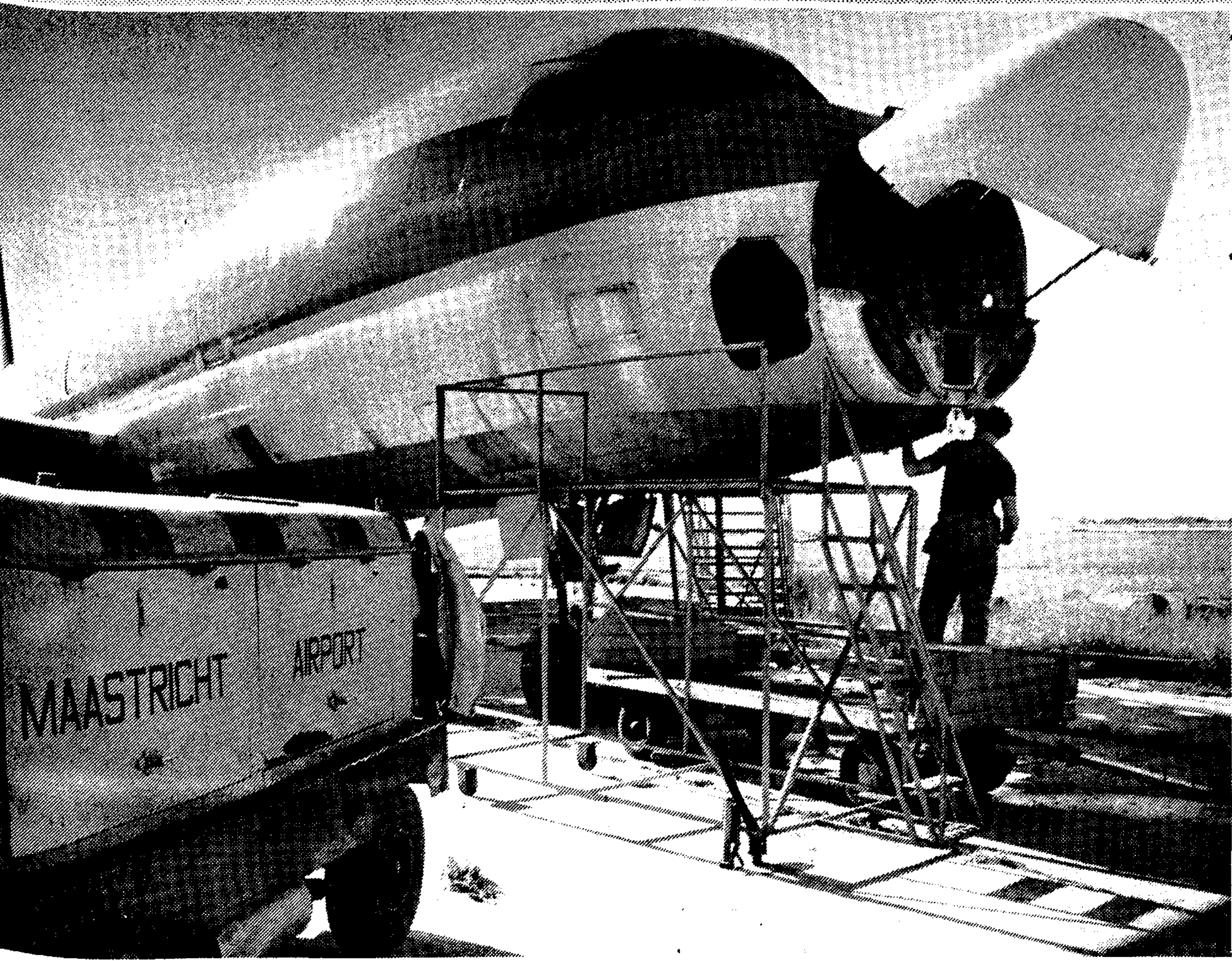
De Nederlandse Energie-Onderzoeks Maatschappij (NEOM) concludeerde in juni van dit jaar dat de aanleg van zo'n ondergrondse centrale technisch haalbaar is. Er zijn financiële voordelen te behalen, de gevolgen voor het milieu zijn niet ongunstig. De kosten van een project werden geschat op drie tot vier miljard gulden afhankelijk van de omvang. Het gaat om opwekkingsvermogen van 1000 tot 2000 megawatt.

Als plaatsen voor mogelijke vestiging van een OPAC werden genoemd: Zuid-Limburg, Walcheren, Zeeuwsch-Vlaanderen, Zuid-Beveland, Twente, de Achterhoek en het zuid-westen van Noord-Brabant.

De NEOM heeft daarover, zo zegt Van Aardenne, informatief kontakt gehad met het Limburgse provinciebestuur. Zij heeft bij die gelegenheid een toelichting gegeven op de onderzoeksactiviteiten voor opslagsystemen (behalve ondergrondse centrales en spaarbekkens wordt ook aan - nog zeer experimentele - persluchtsysteem gedacht).

Verdergaand kontakt is nog niet aan de orde, omdat er nog geen concrete plannen zijn, meent de bewindsman.

Ieren slopen Turkse 'kisten 'op vliegveld



● **Een vertrouwd beeld 'op Beek' verdwijnt. Een van de Turkse toestellen wordt hier gesloopt**

BEEK – Een vertrouwd beeld op het vliegveld in Beek ('Airport Maastricht') gaat verdwijnen. Drie jaar lang trokken drie oude Turkse DC 8 toestellen de aandacht van het publiek. Bewegingloos trotseerden ze de seizoenen op de Limburgse luchthaven. „Ze gaan nu snel weg", zegt directeur Wim Jense. „Ze zijn al voor een belangrijk deel gesloopt".

De Ierse vliegmaatschappij Omega Air heeft twee van de 'kisten' gekocht om de onderdelen zoals stoelen, ruiten, kleppen en instrumenten, die een hoge waarde hebben, veilig te stellen. Die worden opgeknapt en verdwijnen in de magazijnen van de maatschappij omdat er over een jaar of tien vraag naar zou kunnen zijn", zo meent Jense.

De rompen van de toestellen gaan niet naar Ierland. Daarom wordt in deze omgeving een koper gezocht die belangstelling heeft voor de massa aluminium. Over twee maanden is er een bezienswaardigheid minder 'op Beek', hetgeen ook Wim Jense jammer vindt.

Een van de Turkse toestellen is door de luchthaven zelf gekocht. Niet met harde guldens maar door een vereffening van uitstaande vorderingen (stallingsgeld) die Airport Maastricht nog heeft doordat de Turkse vliegmaatschappij achterbleef met betalingen. De bedoeling is het vliegtuig op te knappen en er een bar in onder te brengen. „Daarvoor moeten we nog een exploitant zoeken. Maar het zal nog wel een jaar duren voordat de bar feestelijk geopend kan worden. Op die manier worden we eigenaar van toestel 3, het oudste van het trio", aldus Wim Jense.

Prof. Hein Wellens krijgt in VS hoge onderscheiding

MAASTRICHT – Prof. dr. Hein Wellens, hoofd van de cardiologie in Ziekenhuis St. Annadal in Maastricht heeft in Amerika een zeer hoge onderscheiding gekregen voor zijn werk op het gebied van stoornis van het hartritme. Hij is de eerste Europeaan die deze prijs, kortweg 'Texas Heart Institute Medal' genoemd, krijgt.

Alleen geleerden die opzienbarende doorbraken op het gebied van de cardiologie op hun naam hebben staan, ontvingen tot nu toe de medaille. Een van hen is Norman Shumway, die in de VS de grondlegger is van de techniek van de harttransplantatie, een ander is WillemJ. Kolff, de uitvinder van de kunstnier en het kunsthart.

Wellens kreeg de prijs in Houston, uit handen van prof. Denton Cooley. Wellens verklaarde desgevraagd, dat wat hem betreft de prijs feitelijk is toegekend aan zijn hele team medewerkers. 'In de moderne geneeskunde kan alleen goed teamwerk leiden tot goede resultaten," zei hij.

Creatieve arrestanten

SITTARD – Binnenkort kunnen arrestanten van de Sittardse politie zich creatief uitleven in hun cel. De deuren van de arrestantencellen in de kelder van het politiebureau worden namelijk voorzien van groene schoolbordenverf en de arrestanten krijgen de beschikking over krijtjes. De filosofie die erachter steekt, vertolkt de Sittarde politie aldus: „Je moet die jongens de mogelijkheid geven om hun agressie kwijt te raken".

Masson zwijgend voor rechtbank



● *Lachend arriveerde gisteren Masson per auto in Zwolle*

Van onze verslaggever

ZWOLLE – Zich beroepend op een algemeen verschoningsrecht heeft mr. A. Pfeill uit Maastricht, advocaat van de geschorste ABP-directeur mr. drs. Ed Masson, weten te verhinderen dat Masson gisteren als getuige is gehoord door de rechtbank te Zwolle. Masson verscheen na een twee uur durende schorsing wel voor mr. Jan Schunck, vice-president van de rechtbank. Maar dat gebeurde alleen om van hem te vernemen, dat het verschoningsrecht, waarop mr. Pfeill een beroep had gedaan, werd erkend en dat Masson niet verplicht werd tot het getuigenverhoor.

Masson's aanwezigheid in Zwolle was geëist door de in Engeland wonende zakenman Willem Meijer, die met een dreigbrief aan Masson in feite de aanstichter is geweest van de befaamde ABP-affaire. Meijer is in een rapport over de gang van zaken bij het ABP, opgesteld door oud-minister Hans Gruyters, betiteld als chanteur. Die smet op zijn naam wil Meijer kwijt en hij heeft al gezegd daarvoor een schadevergoeding van enkele tientallen miljoenen guldens te eisen.

Masson's advocaat mr. Pfeill bepleitte, dat in de gronwet is vastgelegd, dat een getuige nooit gedwongen kan worden tot het afleggen van verklaringen, die voor hem bezwarend kunnen zijn. Omdat de civiele vordering van Willem Meijer de mogelijke strafzaak tegen Masson kruist achtte mr. Pfeill het onmogelijk dat zijn cliënt op vragen zou kunnen antwoorden.

Gansslaan is voortaan verboden

MAASTRICHT – Het omstreden kermisgebruik in Oost-Maarland (gemeente Eijsden), het gansslaan, mag niet meer. Het gerechtshof in Den Bosch heeft dit in hoger beroep bepaald.

Het hof is van mening dat de Dierenbescherming door het gansslaan onrechtmatig wordt benadeeld. De Maastrichtse rechtbankpresident meende eerder in kort geding van niet, waarop de Maastrichtse Dierenbescherming, aanspanster van het kort geding, in hoger beroep ging.

Het arrest van het hof heeft voor het gansslaan, ook al wordt daarbij geen levend maar een dood dier gebruikt, geen goed woord over. 'Het is een weerzinwekkende vertoning die een ernstige inbreuk betekent op de goede zeden gegronde norm dat mensen dieren behoorlijk moeten bejegenen'.

Volgens het hof werkt het gansslaan verruwing in de hand en wekt het bij vele mensen, speciaal bij kinderen, de indruk dat mensen het niet zo nauw hoeven te nemen met dieren, aldus mr Kerres.

Masson's advocaat over vertragingen:

„Justitie Maastricht vertraagt onderzoek in affaire Masson"

door martin huppertz

ZWOLLE-MAASTRICHT – „Het is beslist niet zo dat wij een mogelijke strafzaak tegen meneer Masson zo lang mogelijk proberen te verhinderen. De oorzaak van uitstel en vertraging ligt bij de justitie in Maastricht en niet bij ons". Met die woorden reageerde Masson's advocaat mr. A. Pfeill op uitlatingen van officier van justitie mr. J. van Opstal in Maastricht.

Van Opstal schreef vorige week de trage gang en lange duur van het onderzoek in de ABP-affaire toe aan allerlei vertragingstactieken, die de advocaat, c.q. advocaten van mr. Masson uit de juridische truckendoos zouden halen. Wanneer het aan mijn cliënt en mij ligt, komt de zaak voor het einde van dit jaar voor de rechter, als het tenminste zover moet komen. Want dat staat nog lang niet vast", aldus mr. Pfeill.

Masson's advocaat zei dat hij pas in oktober vorig jaar begonnen is bezwaren te maken tegen de gang van zaken bij verhoren van getuigen op het eiland Jersey. „Justitie Maastricht is al in februari of maart met onderzoek op Jersey begonnen. Het is mij een raadsel waarom in die maanden tussen maart en oktober niets is bereikt", aldus mr. Pfeill.

Onduidelijk

'Het zal duidelijk zijn dat mijn cliënt zo snel mogelijk uit het huis van bewaring ontslagen wil worden en daar niet voor z'n plezier zit. Gezien de omvang van de hele zaak is het trouwens volstrekt onduidelijk, waarom dit voorarrest zo lang moet duren. Het onderzoek van de Maastrichtse justitie verloopt wel erg traag", aldus mr. Pfeill.

Ook zijn pleidooi voor de rechtbank in Zwolle om het verhoor van Masson in de smaadzaak Meijer niet te laten doorgaan vond mr. Pfeill geen onderdeel van een vertragingstactiek, maar een justitiëel recht van zijn cliënt.

Officier van justitie mr. Van Opstal was gisteren niet bereikbaar om op uitlatingen van Masson's advocaat te reageren. Gisteren is mr. Van Opstal naar Jersey vertrokken. Of hij daar, wellicht achter gesloten deuren, zijn lang verwacht getuigenverhoor kan houden, werd gisteren niet bevestigd.

NAAMSVERWISSELING

MAASTRICHT – Abusievelijk is in het rechtbankverslag inzake de exploitie van het Golden Ten-casino in Meerssen, welke zaak op vrijdag 26 oktober diende voor de kantonrechter te Maastricht en waarover het Limburgs Dagblad op zaterdag 27 oktover verslag deed, vermeld dat mr. Wagemans een juridische blunder van de eerste orde gemaakt zou hebben. We hechten eraan te vermelden, dat mr. Wagemans te Maastricht met voornoemde strafzaak in het geheel geen bemoeienis heeft gehad.

Bij beschikking van de rechtbank Maastricht 25-10-1984 is het faillissement van Bouw- en handelsmij **TRABUCO** M.L. Kingstraat 10 Hoensbroek, opgeheven wegens de toestand van de boedel.

Mr. G.E.C. Nummerd
Advocaar en procureur
Ruys de Beerenbro
laan 38-40
6411 GC Heerlen

Te koop aangeboden

PERZIKEN 10 kg v. 9,50, spruiten 95 ct., p. kg p.k., bloemkool en prei 10 v. 8,50, wortels 35 ct. per kg p. kist, rooie, witte, savooie, spitskool 5,50 p. k., appels en peren 75 ct. p. kg, paprika 1,50 p. kg p.k. 20 soorten heide, v.a. 50 ct., coniferen v.a. ƒ 1,–. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. TELELENS 400 mm, 42 mm Polraad, komplete gasinstallatie 44 ltr., t.b.v. VW Golf. Schaapskooiweg 24, Heerlen, 045-225542.

DANSMARIEKES opgelet en showgroepen opgelet! Vanaf nu chique en voordelig gekleed met een pakje van „Danshuis Erika". OOk 2e-hands pakjes. Div. pruiken, galons, steentjes, laarzen, pinsencapes, enz. Tel. 045-724886.

Te k. TAFELTENNISSPEL met toebeh. z.g.a.n. en zwart leren jac met ritsen, mt. 50 ook z.g.a.n. Tel. 045-221125.

Te k. gebogen ZONNEHEMEL + zonnebank met snelbruin, 1.80 m l., merk Internationaal ± 1 jr. oud + electr. orgel, merk Gem, type W325, 2 mnd. oud met gar. en koptelefoon + leerboeken. Vr.pr. ƒ 1500,–. Tel. 045-217805.

Te k. STENCILMACHINE. Tel. 045-323918.

Exclusieve LEEFKUIL, losse elementen. Tafel ƒ 650,-. Tel. 045-718243.

Te k. AQUARIUM afm. 110x60x65 m. toebeh. Pr. n.o.t.k. Inl. na 18 u. Tel. 045-423220.

Te k. BABY-UITZET ƒ 750,–; tel. 045-221341.

Te k. OUDE PIANO i.g.st. (Winkelman Eisenberg) tel. 045-211078.

Te k. VERSTERKER 2×10 W + cassettedeck te bevr. 04405-1985, na 18.00 uur, vrijd. tussen 18.00 en 19.30 uur.

Te k. KINDERKOPJES tel. 045-712497, na 17.00 uur.

Te k. moderne KAST + eethoek, tel. 045-423481.

Te k. mass. eik. EETHOEK, tel. 045-422847.

Te k. 10 BANKSTELKUSSENS ƒ 250,–, Junghans herenhorloge + 9 lange eiken balken ƒ 300,–, bruidsjurk mt. 40, tel. 045-259644.

1-pers. BED, filmproj. S.8 m. scherm, div. films, tel. 045-419921.

Volglas AQUARIUM 200×60×50 met stalen blok, lichtkap, ingeb. biofilter. Pr.n.o.t.k. Kasteellaan 88, Hoensbroek.

Te k. compl. SLAAPKAMER Kerkhofweg 5, Einighausen, tel. 04490-14956.

T.k. 6 weken oude KEUKEN, beige. 045-444512.

T.k. GASFORNUIS Pelgrim, 4-pits, electr. ont. grill/bakoven, kl. groen, vr.pr. ƒ 350,–; Philips electr. koolplaat, plat model, 4-pits ƒ 75,–; handgrasmaaier ƒ 10,–; rvs-aanrechtblad, 1 mtr ƒ 25,–. Tel. 045-463246, b.g.g. 452702.

Te k. weg. omst. eik. AANBOUWKEUKEN m. app. mt. 3.00×2.25 mtr., z.g.a.n. Berghofstr. 38, Eygelshoven.

Te k. 46 STOELEN en 12 tafels v. restaurantinterieur. 04406-14872.

Te k. eiken DRESSOIR, lg. 2.30 m., pr.n.o.t.k. Tel. 04459-1704.

Nieuwe KLEUR.-TV, 67 cm, teletekst, va. ƒ 1698,–; stereo KTV, 56 cm, ƒ 1698,–; VHS videorec., va. ƒ 1498,–, o.a. Siemens, Blaup., Sharp, Dual etc. Inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Heerlerbaan, t. 045-417651.

Te k. SKI-IMPERIAL en gew. imperial van Renault 14, elk ƒ 75,–, 04492-2546.

Te k. leren BANKSTEL, salonk. en eethoek en 2 tapijten. Tel. 04750-18902.

Te k. oude BASCULE, pr. ƒ 100,–, Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. ZONNESCHERM, 3×4 m, uitdraaib. + knikarm, vr.pr. ƒ 750,–. Rembrandtln. 18, Geleen. Tel. 42729.

WINTERAARDAPPELEN bintjes m. friet pr. ƒ 0,30 p. kg, gepoederd en thuisbezorgd. Verwoert Melcherstr. 3, Schaesberg. 045-316122.

Weekreclame. Nu eerste keus INRUILMEUBELS, z.g.a.n. bankstel v.a. ƒ 450,-. Een partij eiken kasten nu v..a ƒ 395,-. 6 st. sl.kam. geh. compl. voor ƒ 900,- en z.g.a.n. 12 st. eiken eethoeken 1e keus v.a. ƒ 350,- compl. Meubelbeurs, Akerstr. 246, Hoensbroek. Tel. 222870.

Te k. SPRUITEN, spitskool, rodekool, wortelen, selderij, prei, witlof en winteraardappelen. V. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

AQUARIUM 100x50x50 met omb. Inh. en toebeh. Tel. 045-244316.

Nieuwe vloer- of wandtegels? Dan naar het TEGEL-PARADIJS. Vloertegels v.a. ƒ 16,50 p. m2, baksteenstrippen v.a. ƒ 7,50 p. m2. Van Hees, Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511, ind.terr. Abdissenbosch.

Opgelet! Groot assortiment SPEELGOED. Te k. teg. de helft v. winkelpr. Ook gr. assort. pluche voor marktmensen en partijhandelaren. 04490-25694.

Sprekende SCHAAKCOMPUTER 10, speelsterktes, iets moois ƒ 600,-. Tel. 045-220569.

Pallisander EETH best. uit tafel + 4 stoel dressoir. Limborgstr. Limbricht. v.a. 17 uur.

Te k. eiken BERGM BELKAST, eiken eeth aanhangwagen, gasfo m. grill, gashaard, 4 gasstel, diepvrieskast, kast. Tel. 04490-10994.

2-pers. verchr. 130x190 cm m. spiraal nachtkastjes ƒ 140,–, 045-458063.

Hitachi VIDEOCAM auto focus tekst enz. gar. 3 mnd. oud, ƒ 2400,–, tel. 045-21726

El. ORGEL van ƒ 8 voor ƒ 2800,–. Prof. rentzstr. 42, H'broek.

Te k. aangeb. 2+3-zits BANKEN, weg. compl. ƒ 800,–, 045-241

Het Streekgewest Westelijke Mijnstreek

Aanbesteding met voorafgaande selectie

Het dagelijks bestuur van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek is voornemens over te gaan tot aanbesteding van de:

restauratie van kasteel Elsloo

gelegen aan de Kaakweg in de gemeente Stein.

In verband hiermede worden gegadigden opgeroepen zich te melden voor de aanbesteding met voorafgaande selectie overeenkomtig het uniform aanbestedingsreglement.
De uit te voeren werkzaamheden bestaan in hoofdzaak uit: de restauratie van een kasteel, woonhuis, schuur en bijgebouwen met een totale oppervlakte van ± 2850 m2 en een inhoud van ± 12.000 m3.
De termijn van uitvoering bedraagt 14 kalendermaanden te rekenen vanaf de dag van de gunning. Gerekend moet worden met de start van de restauratie in december 1984, gereed in februari 1986.
Indien een combinatie van ondernemingen inschrijft zal ieder van de ondernemers hoofdelijk aansprakelijk zijn, tenzij er een aparte vennootschap is gesticht.
Bedrijven en combinaties die voor uitvoering van dit werk in aanmerking wensen te komen, dienen daarvoor vóór 15 november 1984 schriftelijk kennis te geven aan R.M.J. Bertels, buro voor architectuur b.v., Berghuizen 1, 6225 NJ Noorbeek. Dit verzoek en de gevraagde gegevens dienen te zijn gesteld in de Nederlandse taal.
De uitnodigingen tot inschrijving zullen naar verwachting op 22 november 1984 worden verzonden. Van de gegadigden zullen maximaal 8 bedrijven c.q. combinaties van bedrijven tot inschrijving worden uitgenodigd. Het dagelijks bestuur van het Streekgewest Westelijke Mijnstreek is niet gebonden enige toelichting te geven of argumentatie te noemen waarom een of meerdere gegadigden boven andere worden verkozen, de aanbesteding wordt uitgesteld of van aanbesteding wordt afgezien.
Bij de aanmelding als gegadigde dienen de navolgende gegevens te worden verstrekt/overgelegd:
1. naam en adres en rechtsvorm van de onderneming;
2. bewijs van inschrijving in het beroepsregister;
3. de balansen of uittreksels van de balansen over de laatste drie boekjaren van de onderneming indien de vennootschapswetgeving van het land waar de gegadigde is gevestigd, publicatie van balansen voorschrijft alsmede een verklaring betreffende de totale omzet en de omzet aan werken der onderneming over de laatste drie boekjaren;
4. een opgave van de soortgelijke bouwwerken qua karakter en aanneemsom de laatste vijf jaar gemaakt, met daarbij de naam van de opdrachtgever, architect en directie, de tijd en plaats van uitvoering. Ten bewijze hiervan dienen kopieën van de opleveringscertificaten van voltooide werken of voortgangsrapporten van de onderhanden zijnde werken worden overgelegd;
5. een verklaring welke de gemiddelde jaarlijkse personeelsbezetting van de onderneming en de omvang van de staf gedurende de laatste drie jaren vermeldt;
6. een verklaring welke al dan niet tot de onderneming behorende technici of technische organen vermeldt, waarover de aannemer voor de uitvoering van het werk beschikt met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring, alsmede de mate waarin regionaal personeel zal worden ingeschakeld;
7. een opgave van de werkzaamheden welke door onderaannemers zullen worden uitgevoerd;
8. een verklaring welke de outillage, het materiaal en de technische uitrusting vermeldt waarover de aannemer voor de uitvoering van het werk beschikt;
9. de naam van de bankrelatie alsmede een recente verklaring van deze bankrelatie, waaruit blijkt dat de gegadigde in staat is een werk van deze omvang te financieren.

Bij de selectie van de voor inschrijving uit te nodigen bedrijven worden onder meer de volgende criteria gehanteerd:
a. kredietwaardigheid;
b. technische capaciteit en kwaliteit;
c. organisatie;
d. ervaring in de uitvoering van werken van een omvang als het onderhavige project.

Voorts nog worden de volgende specifieke eisen gesteld:
a. de aannemer moet gedurende de bouwfase domicilie hebben in Nederland, niet zijnde een vestiging op het bouwterrein;
b. de aannemer dient zich ten aanzien van het project te onderwerpen aan de Nederlandse rechtspraak en aan de in Nederland geldende arbitrageregelingen;
c. het werk wordt uitgevoerd als zogenaamd additioneel werkgelegenheidsproject, hetgeen o.a. betekent dat het project dient te worden uitgevoerd door ten minste 70% langdurig werklozen, die door bemiddeling van het Gewestelijk Arbeidsbureau zijn aangetrokken, tenzij dit arbeidsbureau verklaart dat genoemde arbeidskrachten niet beschikbaar zijn. Hierbij zullen de regels van passende arbeid van toepassing zijn.

Bij de gunning zal de aannemer een zekerheidsstelling door middel van een bankgarantie worden gevraagd in de orde van grootte van 2½% van de aanneemsom, vanaf start bouw tot aan de oplevering.
Na de aanmelding gevormde combinaties worden niet geaccepteerd.
Elke aannemer mag zich slechts éénmaal aanmelden, hetzij afzonderlijk hetzij als deelnemer aan een combinatie.
De aanbestedingsdocumenten zijn gesteld in de Nederlandse taal.
De betaling geschiedt in termijnen, waarvan de grootte wordt vastgesteld door opneming aan de hand van het verwerkt bedrag genoemd in de termijnstaten. Het bij opneming vastgestelde bedrag dat de aannemer toekomt, wordt verlaagd met de reeds verschenen termijnen.

De directie behoudt zich het recht voor onderdelen van het werk zoals onder andere technische installaties, electrotechnische voorzieningen en de bestratingswerkzaamheden zelf aan te besteden.

De uitvoering van onderhavige werkzaamheden wordt mogelijk gemaakt door het ministerie van landbouw en visserij in het kader van werkgelegenheidsstimulerende maatregelen.

164196

Provincie houdt voet bij stuk voor Raad van State

'Fuseren waterleidingbedrijven is noodzaak'

van onze Haagse redaktie

HEERLEN/DEN HAAG – Het provinciebestuur van Limburg blijft erbij dat de Limburgse gemeentelijke waterleidingbedrijven moeten opgaan in de N.V. Waterleiding Maatschappij Limburg. Namens het provinciebestuur heeft de heer Hamen dat gezegd bij de geschillenafdeling van de Raad van State, die de Kroonberoepen behandelde die de gemeentebesturen van Roermond, Swalmen, Linne, Heerlen, Kerkrade, Maastricht, Sittard, Brunssum, Venlo, Weert en Tegelen tegen het uit 1981 daterende fusieplan hebben ingediend. Het standpunt van de provincie wordt gedeeld door de Raad voor de Drinkwatervoorziening.

Namens de gemeenten, die hun eigen drinkwatervooriening dreigen kwijt te raken, spraken o.a. de vroegere directeur van de Rijksdienst voor Drinkwatervoorziening. Hij zei dat de grootschaligheidsgedachten verouderd zijn. 'Kleinere maatschappijen zijn flexibeler.'

De gemachtigde van de provincie erkende dat de waterbehoefte tot het jaar 2000 kleiner zal zijn dan in de jaren zeventig werd gedacht. Maar het is de vraag of de individuele, kleinschalige, grondwatervoorzieningen desondanks voldoende zullen zijn. Er dreigt een tekort aan grondwater door de bruinkoolwinning in Duitsland. De provincie houdt er rekening mee dat oppervlaktewater gebruikt zal moeten worden en dat daartoe een groot spaarbekken moet worden aangelegd in Heel en Panheel. Dat kan alleen als er in Limburg één waterleidingsmaatschappij is met voldoende organisatie en vakkennis.

De Maastrichtse advocaat mr. Duynstee, een andere woordvoerder van de appellerende gemeenten, zei dat alleen een fusie bespreekbaar is geweest en niet een vorm van intergemeentelijke samenwerking. „De gemeenten zijn te weinig duidelijk geweest hoe die samenwerking er dan had moeten uitzien", aldus de woordvoerder van de provincie.

De Kroon doet over enkele maanden uitspraak.

FLINKE BUIT BIJ INBRAAK

HEERLEN – Op klaarlichte dag hebben inbrekers een buit ter waarde van ongeveer 7000 gulden meegenomen uit een woning aan de Demstraat te Hoensbroek. Op het moment dat de bewoners niet thuis waren, klommen de dieven door een raam op de eerste verdieping naar binnen. Ze doorzochten de slaapkamer en vonden sieraden als ringen, armbanden, horloges, broches en kettingen. Ook gingen ze er met 550 gulden vandoor.

Nieuw stuk eindexamenklas Toneelacademie

MAASTRICHT – Studenten van de eindexamenklas van de Toneelacademie in Maastricht hebben het stuk 'Krankheit der Jugend' van Ferdinand Bruckner op het repertoire genomen. Van dit stuk geven zij in en buiten de studio van de Toneelacademie een groot aantal voorstellingen. Het stuk gaat over de mythe van het jong zijn. Na het feest van de kindertijd wordt men in de volwassenenwereld geconfronteerd met de harde werkelijkheid. Men moet vechten om niet te sneuvelen en desnoods over lijken gaan. Alle mooie woorden over carrière, liefde en solidariteit blijken anders te zijn dan men gedroomd had.

De uitvoerenden zijn Jacqueline Blom, Margo Dames, Dette Glashouwer, Hugo Haenen, Bart Klever, Ellis van Maarseveen en Patty Pontier. De speeldata zijn 8, 9, 10 en 12 november in de Studio Toneelacademie in Maastricht, op zaterdag 10 november is er tevens om 14.30 uur een voorstelling; verder op 13 november om 21 uur in het Sirkeltheater in Sittard, op 15 november om 20.15 uur in De Munt in Weert, op 17 en 18 november in de Amsterdamse Toneelschool en op 20 november in de schouwburg in Arnhem.

officiële mededeling

GEMEENTE KERKRADE



OPENBARE BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hierbij ter openbare kennis dat zij voornemens zijn om met toepassing van artikel 50, lid 8 van de Woningwet, en voorzover noodzakelijk voorafgegaan door artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, vergunning te verlenen voor:
- de uitbreiding van het woonhuis gelegen aan de Drievogelstraat 112;
- de uitbreiding van het woonhuis gelegen aan de Kampstraat 164;
- de bouw van een garage achter het pand Dr. Ackensplein 9;
- de nieuwbouw van een winkel + 4 woningen op het perceel gelegen Kipstraat 30;
- de bouw van een woonhuis op een gedeelte van het perceel kadastraal bekend gemeente Kerkrade, sectie H nr. 656, gelegen aan de Sportstraat;
- de uitbreiding van de bestaande bio-industrie gelegen aan de Slakbeemdenweg 3;
- de verbouwing van het pand Slakstraat 23 tot 3 wooneenheden;
- de bouw van 5 premie-A-woningen op een perceel kadastraal bekend Eygelshoven, sectie B nr. 3523, gelegen aan de Laurastraat.

De bouwplannen liggen met ingang van 5 november 1984 gedurende 14 dagen ter inzage ter gemeentesecretarie, afd. ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, gemeentelijk administratiegebouw, 8e etage. Gedurende voornoemde termijn kan een ieder die bezwaren heeft tegen de afgifte van de vergunningen, deze bezwaren schriftelijk kenbaar maken aan het college van burgemeester en wethouders van de gemeente Kerkrade, postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Kerkrade, 30 oktober 1984.

Burgemeester en wethouders,
mr. J.G. Smeets;,
de secretaris
mr. H.W. Knebel.

Sittardse Fietsencentrale in praatshow van Koos

SITTARD – Zaterdagmiddag staat de Limburgse Fietsencentrale van de Sittardse politie centraal in de talk-show van Koos Postema om 16.20 uur op Nederland 1.

Deze fietsencentrale is een unicum in Nederland. In Sittard worden namelijk alle gegevens van Limburg met betrekking tot gestolen en gevonden fietsen in een computer gestopt, die 24 uur per dag bemand wordt.

In de fietsencentrale kunnen de rijwielen op allerlei kenmerken gekwalificeerd worden. Zelfs aan de hand van een stikker op het bagagerek van de fiets is de computer in staat de oorspronkelijke eigenaar op te sporen.

Het resultaat is goed te noemen. Vroeger keerde slechts 3 % van de gestolen rijwielen terug naar de oorspronkelijke eigenaar. Nu is dat gestegen tot ongeveer de helft. In Sittard zijn bijvoorbeeld de afgelopen maanden honderd fietsen minder gestolen, dan in de vergelijkbare periode vorig jaar. Niet alleen de fietsencentrale is debet aan het goede resultaat, maar ook de gehouden graveeractie.



● De eerste steenlegging door deputé Verhagen

VOOR PARKEERPLAATS P & R-STATION

Deputé legt eerste steen

SITTARD – Deputé Pierre Verhagen heeft gistermiddag in Sittard achter het NS-station de eerste steen gelegd voor een nieuwe parkeerplaats voor bijna vierhonderd auto's.

De parkeerplaats wordt daar aangelegd omdat het Sittardse station, als eerste in Zuid-Limburg 'gepromoveerd' is tot zogenaamd Park & Ride-station. De parkeerplaats zal door een ondergrondse voetgangerstunnel worden verbonden met de perrons. Het is de bedoeling dat de parkeerplaats nog in december wordt opgeleverd. Dat wordt voor de arbeiders nog een hele klus, want door de hevige regenval van de afgelopen weken zijn ze behoorlijk achtergeraakt op het schema.

VAKBONDEN EISEN FINANCIËLE INVULLING VAN TOEZEGGINGEN BEHEERRAAD

Uitstel voor mijnstakingen in België

door jules zollner

GENK – De mijnwerkersbonden ABVV en ACV van België hebben de stakingsacties die volgende week om de beurt bij de Belgische mijnen zouden beginnen opgeschort. De staking komt ongelegen omdat er op dit moment goede afzetmogelijkheden zijn voor Belgische steenkolen naar het buitenland vanwege langdurige en onbepaalde mijnstakingen in Engeland. Bovendien heeft de Raad van Bestuur (beheerraad) van de Kempense Steenkolenmijnen (KS) de deur opengelaten voor verder overleg met de mijnwerkersbonden.

De beheerraad heeft toegestemd in de eis van de vakbonden voor de bouw van een nieuwe beluchtingsschacht in Waterschei. Maar de mijn Winterslag zal definitief gesloten worden. Op 1 januari 1988 werken daar nog 350 van de 2.000 huidige mijnwerkers, niet aan exploiteerbare winning van traditionele energierijke vetkolen maar alleen nog aan conserveringswerk in de gangen. De arbeiders van Winterslag zullen in Waterschei aan werk worden geholpen. Ze worden ingezet bij de bouw van de nieuwe schacht en in opvulling van natuurlijk verloop aldaar. De luchtschacht wordt betaald uit investeringsreserves zonder de overigens verliesgevende exploitatie van de Kempense steenkolenmijnen aan te tasten. Dat zijn de enige toezeggingen die de beheerraad woensdag heeft gedaan. De vakbonden hebben meer financiële gegevens over deze plannen gevraagd. Krijgen ze die niet, dan gaan de mijnen weer dicht in acties van de komende winter.

Vette steenkool en antraciet (in voldoende reserves) zijn de enige energiebronnen die België thans heeft. De bonden geloven niet in personeelssterkte-vermindering alleen, door niet-aanvulling van het natuurlijk verloop in de mijnen. Zij vrezen dat mijnwerkers die veel ziek zijn en vaak onvrijwillig afwezig waren, toch als eersten afgedankt zullen worden en werkloos zullen zijn. De bonden pleiten er juist voor dat meer mensen in de mijnen te werk worden gesteld dan thans het geval is. België wordt geteisterd door hoge werkloosheid vanuit andere productiesectoren: de staal en textielindustrie. Zij willen voorkomen dat afgedankte mijnwerkers en textielarbeiders in de toekomst te werk worden gesteld in de bouw en bediening van kerncentrales.

Goedkoper

Vlaanderen wordt het kind van de rekening, volgens de bonden. Wallonië kan blijven doorwerken in de staalfabrieken van Luik (Cockerill) en Charleroi op goedkope stroom van de kerncentrales. De Vlaamse Noordkempen krijgen dan een extra belasting in de riskante opslag en opwerking van afval van nieuwe kerncentrales in België. Frankrijk neemt financieel deel in de bouw van die Belgische kerncentrales, omdat België financieel deelneemt in de bouw van nieuwe kerncentrales in Frankrijk. Studiecentra en opwerkingsfabrieken voor kernenergie in Noord-België tussen Weert en Eindhoven worden met sluiting bedreigd zolang de staat blijft vasthouden aan energiewinning door steenkolendelving. Frankrijk en Engeland hebben België gevraagd opwerking en opslag van radio-actief afval van hun kerncentrales voor haar zorg en rekening te nemen.

Toneelprijs voor Maastrichtenaar Herman Lutgerink

MAASTRICHT – Het Algemeen Nederlands Verbond (ANV) heeft de Visser-Neerlandiaprijzen voor toneelstukken toegekend: 2.000 gulden aan Herman Lutgerink uit Maastricht voor 'Vogelvrij', 2.000 gulden aan Ger Beukenkamp uit Amsterdam voor 'De Wisselwoning' en 1.000 gulden aan Kees Holierhoek uit Leiderdorp voor 'Ter dood veroordeeld'.

De prijzen worden op 24 november in de Stadsschouwburg in Maastricht uitgereikt. De prijsuitreiking wordt gecombineerd met de uitreiking van de Edmond Hustinx-prijzen van de Organisatie-commissie Colloquium Contact Nederlandstalige Toneelschrijvers uit België en Nederland. Het geheel is georganiseerd in het kader van het Belgisch-Nederlands Cultureel Verdrag.

Meedraaien in keukens; in de 'picketline' staan; kortom: meedoen

Limburgse vrouwen naar Engelse stakersfamilies

door els van der vaart

HEERLEN – Een delegatie van het solidariteitscomité Heerlen dat de stakingsactie van de Britse mijnwerkers steunt, is gistermiddag in het Engelse mijndistrict Kent aangekomen. Trees Haas en les Kerkhofs (zuster Xaveri) uit Heerlen en Ans Swart uit Geleen zullen de komende week volop meedraaien met de acties van de Engelse vrouwenorganisatie binnen de National Union of Mineworkers. Zoals: in de keuken werken waar de gratis maaltijden worden gemaakt voor de stakersgezinnen, in de 'picketline' werkwilligen proberen tegen te houden en oog in oog staan met de armoede waarmee de Engelse stakers steeds indringender te kampen krijgen.

Het Heerlense solidariteitscomité bestaat sinds augustus van dit jaar en steunt op vertegenwoordigers van politieke partijen, vrouwen-, godsdienstige- en vakorganisaties, oud-mijnwerkersgroepen etcetera. Als actief kaderlid was Ans Swart vanuit de vrouwenbond FNV een van de oprichtsters van de actiegroep. De afgelopen maanden brachten enkele Britse stakers en mijnwerkersvrouwen al een bezoek aan het missionair centrum in Heerlen. Niet alleen om steun te verwerven voor hun actie, maar ook om meer te horen over de Limburgse ervaringen met de mijnsluitingen.

'Sfeer proeven'

„Die verhalen maken oneindig veel meer indruk dan de toch wat afstandelijkere berichten die je van de pers doorkrijgt", meent Ans Swart. „Je proeft de sfeer en de mentaliteit waarmee de Engelsen nu al 33 weken die enorme druk weerstaan. Je hoort over de eensgezindheid waarmee de vrouwen samen proberen deze moeilijke tijd door te komen. De zorgen of de kinderen nog wel genoeg vitaminen binnen krijgen.

Dan ga je met dubbele energie verder om op alle mogelijke manier geld en steun voor de stakers te verwerven. Door persoonlijk poolshoogte te gaan nemen kunnen we niet alleen veel leren van die Engelse strijdvaardigheid, maar ook informatie krijgen waarmee we onze inzamelingsacties kracht kunnen bijzetten. Des te meer informatie wij kunnen verspreiden, ook naar onze achterban, des te meer steun we kunnen verwachten", aldus Ans Swart.

De man van Trees Haas werkt sinds de sluiting van de Dominiale mijn 'ondergronds' in het Belgische Beringen waar woensdag eveneens werd gestaakt tegen de op handen zijnde sluiting. „De problemen waar de Engelse vrouwen nu mee kampen, daar kan ik over twee maanden middenin zitten. En met mij tientallen andere Limburgse vrouwen wiens mannen naar de mijnen in België en Duitsland zijn gegaan om de werkloosheid hier te ontvluchten. Een mijnwerker kun je nu eenmaal niet achter een bureau of een lopende band zetten. Voor ons is die mijn ons leven. Je hoeft mij niet te vertellen waar de Engelse mijnwerkers voor vechten. Maar ik denk wel dat de mijnwerkersvrouwen mij een hoop kunnen leren. Zo kan ik me misschien een beetje wapenen tegen de ellende die mij misschien te wachten staat".

Ies Kerkhofs van de 'kleine zusters van St. Jozef' in huize De Berg werd door haar congregatie zeven jaar geleden 'afgestaan' om in het missionair centrum als vormingswerkster aan de slag te gaan. Hetzelfde centrum waarin het solidariteitscomité haar vergaderruimte betrok. „Zo kreeg ik eindelijk de kans om eens met mijnwerkersvrouwen in con-tact te komen", aldus de zuster. „Als missiezuster heb ik jarenlang in Indonisië gezeten. Terug in Heerlen probeerde ik contacten te krijgen met de mijnwerkersvrouwen. Zij hebben altijd ontzettend moeten boksen en knokken toen hun mannen werkloos werden of in de WAO terecht kwamen. Ik denk dat zij veel te weinig de kans krijgen om hun zegje te doen. Ik heb het altijd jammer gevonden dat die vrouwen in Heerlen nooit bij elkaar zijn gaan zitten om al die gezamenlijke belangen te verdedigen.

„In het buitenland zie je wat onrecht is, wat echte armoe betekent. Ik denk dat je die ervaring altijd meeneemt en je strijd tegen onderdrukking en onrechtvaardigheid nooit meer opgeeft. Ik zit in een landelijke werkgroep waar geestelijken vanuit die bewogenheid actief bezig zijn. Zo hebben we in Woensdrecht een keten van gebedsdiensten gehouden voor de vrede. We zijn bezig met de vastenactie, met de problemen van werklozen en WAO'ers, met discussies over de komst van de paus waar tien miljoen voor op tafel moet komen. Via die werkgroep kunnen we bij terugkomst uit Engeland mijn ervaringen uitwisselen en bekijken wat er binnen onze religieuze kring nog meer gedaan kan worden voor de Britse stakers".



● Ans Swart, Trees Haas en Ies Kerkhofs voor hun vertrek naar het Engelse Sheffield.

GEZELLIG UIT

DISCO-DANCING BIOS BORN
Kapelweg 40
Tel. 04498-51426
BORN
A.s. zondag 4 november:
HERMAN BROOD AND HIS WILD ROMANCE

DISCO DALLAS SCHINVELD
A.s. zaterdag DANSEN
Zondagmiddag DISCO MATINEE van 14.00-19.00 uur.
Gratis entree.
163962

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
Op veelvuldig verzoek speelt voor u de hele maand november op vrijdag, zaterdag en zondag het bekende
DUITSE ORKEST MARC FENDER SELECTION
Bekend van radio en t.v.
Vrij entree
Terbruggen 7 (v.h. Marktstraat 7) Tel. 045-353127

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
A.s. zaterdag 3 november
DANSEN met het orkest:
LOS KAMAJOS
Dinsdag 6 november gezellige avond voor alleenstaanden met orkest:
LOS KAMAJOS
140807

STREEPERKRUIS SCHAESBERG
Zaterdag DANSEN
Zondag a.s. KOEMELKWEDSTRIJD MET GRATIS DEELNAME.
Gratis entree. Tevens dansen.
163958

Peppermill Peppermill Peppermill Peppermill
PEPPERMILL
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
Entertainer Jo Frenken
BEITEL 90 – HEERLEN – TELEFOON 045-417890

Café-dancing
„D'oude Linde"
Heerlerweg 6, Voerendaal Telefoon: 045-753110
Iedere vrijdag, zaterdag, zondag
DISCO
ENTREE VRIJ.
Aanvang: 19.00 uur.
70197

Dancing-café „Oud-Schaesberg"
Streeperstraat 56-58, Schaesberg
Vrijdag DANSEN met het orkest
Piet Erens
164127

Vanavond vrijdag 2 november uit Amerika
VIOLA WILLS
in
BAR-DANCING Style
WILLEMSTRAAT 19, HEERLEN
Geopend iedere vrijdag-zaterdag-zondag met
d.j. TOTO

Zondag 4 november
Roly Poly
10 november
Tros Formule I
11 november
On Stage
Vrijdag 16 november
Roberto Jackettey and the Scooters
El Dorado
Geopend tot 3.00 uur

DANCING HOUSMANS MONTFORT
vrijdag 2 november
KRO-PLAYBACKSHOW met Henny Huisman
ZATERDAG 3 november ON.STAGE

beter uit in... kelderbar
„la cave"
Wilhelminaplein 20 - Heerlen
Vanavond: Barry Lane
Vrij entree.

EL PASO
Bongerd 1
Heerlen
Geopend elke donderdag, vrijdag, zaterdag en zondagavond.
Zondagmiddag vanaf 2 uur.
154664

Drop-inn Drop-inn Drop-inn
drop inn
De discotheek in Kerkrade
Elke donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag entertainment-DJ's
Drop-inn Drop-inn — *Hoofdstraat 26 Kerkrade* — *Drop-inn*

Bal für einsame Herzen
Toegankelijk voor iedereen.
Geen entree en geen pasje nodig.
Vrijdag levende muziek van Piet Erens
Dancing-café Oud Schaesberg
Streeperstraat 56-58, Schaesberg
164117

Hill-side
Lokerstr. 38-40
do.-vrij.-za.-zo.
vanaf 20.00 uur

BERGLAND BAR GULPEN
Tijdens de Hubertusjaarmarkt
wordt a.s. zaterdag vanaf 13.00 uur de stemmingsmuziek verzorgd door
„De organist met de hoed"

RONDOM DE AUTO
GTX
305

Techn. gegevens:	Cilinderinh.: 1905 Versnell.: 5 Gewicht: 968 kg	Accelleratie 0-100 km/u 10.8 sec. Staande start -400 m 17.5 sec. -1000 m 32.5 sec.	Brandstofverbruik 90 km/u const. 5.8 120 km/u const. 7,6 Stadsverkeer 9.2

Zaterdag a.s. dansen in
Het Wapen van Hoensbroek
met orkest ROVIS
Hoofdstraat 432, tel. 045-228850

HOLLYWOOD
DISCO HOLLYWOOD
Akerstraat 37 · Kerkrade-West
SPEKHOLZERHEIDE
Tel. 045-411575
D.J. ARMAND
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
Vrijdag en zondag Happy Hour (21-22 u.)
Vrij entree

GEMEENSCHAPS-HUIS SCHIMMERT
zondag
DISCO
150178

7 november **Formatie Charly**
in
La Diligence
'N BEGRIP IN LIMBURG
14 november La Strada
Woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag geopend
Predikant: **Wim Frijns**

Zondag 4 november 1984
K.P.J. BAL
Feestzaal De Smid Reymerstok
Orkest: **VISION (Hippy's)**
Beleefd uitnodigend: K.P.J. Mechelen

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84 — tel. 045-413689
Kerkrade-West — b.g.g. 045-418959
a.s. zaterdag dansen met
THE GUARDS
164234

DUIZEND GULDEN 305 CHEQUE-AKTIE

Tot 15 november op diverse modellen 305

Bij aankoop betaalt de fabriek u ƒ 1000,– terug als extra boven-op ONZE aanbieding.
Uw Peugeot-Talbot-dealer voor Heerlen en omstreken
Autocentrum Collaris BV
Schelsberg 45, Heerlen – Tel. 045-720202
164369

NIEUW: DE VERBAZINGWEKKENDE PEUGEOT 305 GTX

305 GTX

Nieuw: de Peugeot 305 GTX. Goed voor 105 DIN pk. Sprint van 0 naar 100 km/u in 10,8 sec. En heeft 'n top van 182 keiharde kilometers. Niet gering dus. En dat zit 'm allemaal in z'n 1.905 cm³ benzinemotor. Die niet alleen fel is, maar ook knap zuinig. Bij 90 km/u constant verbruikt hij slechts 1:17.2.

Bovendien is de GTX compleet. Met name op het sportieve vlak. Om wat te noemen: korte vijfbak, achterspoiler, getinte ruiten, sportstuur, elektrisch bedienbare voorportierruiten etc. etc. Kortom, hij heeft alles. Alles. Behalve kapsones. Is dat net wat u zoekt, kom dan langs. Voor 'n enerverende proefrit. De Peugeot 305 GTX staat bij ons in de startblokken.

De Peugeot 305 GTX v.a. **ƒ 30.750,–.**
PEUGEOT 305
JASPER b.v.
WINDRAAK 29 MUNSTERGELEEN
PEUGEOT TALBOT DYNAMISCH OP WEG

Autobedr. Frans Raeven BV Meerssen
Officiële Peugeot-Talbot-dealer voor Valkenburg-Meerssen en omstreken
St.-Josephstr. 44. Tel. 043-642883.

OPEL BERGSTEYN
Officieel Opel-dealer
IN ONZE SHOWROOM VRIJWEL ALLE OPEL-MODELLEN...
BERG EN TERBLIJT
Rijksweg 61, tel. 04406-41700

Laat eens voor een lang weekend de stad achter u met een jonge auto van
iR
BASTIAANS interRent
Speciale weekendprijs incl. 300 km vanaf ƒ 80,- excl. BTW ƒ 95,20 incl. BTW
Spoorsingel 50 Heerlen
tel. 045-724141

Te koop aangeboden

Antieke ROMMELMARKT iedere donderdag v. 17.00 tot 21.00 uur, zaterd. 9-17 u. Akerstr.-Nrd. 54, Hoensbroek. Kraam F ƒ 20,– ook v. part. 045-242531 of 217158.

ALLESBRANDER ƒ 250,–, potkachel ƒ 250,–, houtkachel ƒ 175,–. Tel. 04459-1638.

Te k. GELUIDSFILMCAMERA Nizo 3056 met Schneider 1.4, 7-56 mm lens, ƒ 750,–; en geluidsfilmprojector Chinon duoplay, met vele mogelijkheden ƒ 450,–, tel. 045-713809.

Te k. huisjesmodel GASHAARD + kolenkachel. Tel. 045-214153.

WINTERAARDAPPELEN, kleibintjes, 1e kwal. (droog), va. 0,30 ct. p. kg. Veendrick ing. Kast. A'rade.

Te k. 10 m3 KACHELHOUT en kolenhaard. Tel. 04402-75048.

POTKACHELS, houtkachels en Franse haarden. Prijzen elders ƒ 1.500,–, bij ons ƒ 800,–. Houtkachels va. ƒ 150,–. Tel. 045-215716.

OPENHAARDHOUT en spec. kachelhout. Tel. 045-215716.

ATTENTIE!!! Gooi uw geld niet zo maar de deur uit. Bij ons zeer goede gebruikte kleding tegen prijzen die iedereen betalen kan. Nu de herfst- en winterkleding. 't Snuffeltje, Esdoornstr. 19, Lauradorp, Ubach over Worms. Iedere vrijdag koopavond tot 21 uur; alleen 's maandagsmorgens gesloten. Tel. 045-317781.

3.000 m³ barstensvol met betaalbare gebr. MEUBELS en antiek. Enorme kollektie wandmeubels, eethoeken en bankstellen (inruil mogel.). Kom en overtuig u zelf. Dit ziet u nergens. Vergelijk in prijs en kwaliteit. Lei Römer Meubels, Einderstraat 46 (verlengde van Uterweg), Heerlerheide. Tel. 045-215716. Dagelijks geop. 10-18 uur. Dond. koopavond.

Te k. PUCH Maxi '83, tevens haard, gr. oliekachel, fornuis met bloemenventilator, electr. kookp'aat en fiets. Groenstr. 202 Waubach.

Nieuw. Nieuw. Nieuw. Meubelhal Royal biedt aan: ± 1.200 m² barstensvol met gebr. meubelen en antiek. Een begrip voor prijs en kwaliteit. Kom kijken en vergel. de prijzen. Een greep uit ons assort. ± 50 BANKST. v.a. ƒ 100,–; kasten v.a. ƒ 125,–; eethoeken v.a. ƒ 150,–; slaapk. etc. Onze showroom is geop. v. 12-18.00 u. Zat. 10-16.00 u. Donderdag koopavond. Royal, Nieuwstr. 82 t/o oud gem.huis H'broek. Gratis bezorgen.

Eiken slaapkamers v.a. ƒ 295,–, mooi gasfornuis ƒ 195,–, hoekbankstel ƒ 175,–, moderne eethoeken v.a. ƒ 95,–, eiken eethoeken v.a. ƒ 395,–, massief eiken bankstellen v.a. ƒ 495,–, stereo-installatie in eiken kast ƒ 195,–, klassiek bankstel ƒ 295,–, eiken broodkast ƒ 295,–, groot eiken wandmeubel ƒ 495,–. Div. echt leren clubs, schitt. 2-zits bankjes ook in manou. Enorme keuze op ruim 1000 m². Alles spotgoedk. ALL-ROUND, Rijksweg Noord 42, Geleen. Open 13-18 uur.

Splinternieuwe massief eiken bankstellen v.a. ƒ 995,–, eiken wandmeubels v.a. ƒ 495,–, aparte toogkasten ƒ 995,–, ƒ 1.295,–, ƒ 1.495,–, schitt. barok bankstellen ook in echt leer, echt leren fauteuils v.a. ƒ 595,–, aparte 2-zits bankjes in echt leer enz. massief eiken eethoeken en wandmeubels ongekend laag in prijs, en! ook wij ruilen uw oude meubels in. OK HALLEN, Agnes Printhagenstr. 22-24, Geleen centrum vlakbij Alb. Heijn.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en - palen, betonklinkers, bandjes en bielsen, houten paaltjes in div. afm., vlechtschermen en schaarhekken. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend met garantie o.a.: Philips, Grundig, Tiptronic v.a. ƒ 295,–, Blaupunkt 16 kan., z.g.a.n. radio/t.v. Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, 045-312091.

AQUARIUM volglas 150x50x50 cm en toebeh. ƒ 150,–; St. Barbarastr. 90 Heerlen.

Alle KACHELHULPSTUKKEN, bochten, pijpen, verlopen, mica, glas, lijm, verf, chamot, kit, haardschermen en stellen en meer dan 500 kachels bij Wijshoff b.v., Hoensbroek, Amstenraderweg 9, tel. 045-211976. Dond. koopav.

Voor al uw tuin- en kamerplanten, graszoden, bemesting en bloembollen. Tuincentrum BOK, Uterweg 117, Heerlen; Burg. Lemmensstr. 125, Geleen. Reclame: bemeste tuingrond voor ƒ 9,95.

Te k. DIEPVRIESBAK, 6-drs., met koelmotor, voor auto, vr.pr. ƒ 1250,–. Jeroen Boschstr. 17, Sittard.

Te k. partij SKI-JACKS, maten S-L-M-XL-XXL, pr. ƒ 35,– p.st. Tel. 04490-20765.

Portable ORGEL Elka, 2 man. + v.bas, ƒ 1000,–. Tel. 045-415528.

KOOPJE! Slaapbanken, fauteuils, salontafels, t.v.-kasten, boekenrekken, schrijfburo's enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Koopje! TOOGKASTEN, wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. INDUSTRIENAAIMACHINE Singer + hometrainer. Caumerweg 63, Heerlerbaan.

Limburgse KLEIBINTJES met friet droog gepoederd en thuisbezorgd, ƒ 0,28 per kg, tel. 045-319308, 045-724620.

Te k. modern BANKSTEL, ƒ 350,-. Atari comp. met 10 cas., ƒ 350,-. Burg. Boshouwersin. 12, H'broek.

Te k. POSTZEGELS + munten, Ned. + buitenl. v.a. 1800-1984, 40% kat. 04750-26305.

Te k. leren BANKSTEL, eiken wandmeubel, 6 pers. eiken eethoek. Tel. 045-226146. Na 18.00 uur.

Te k. compl. GASINSTALL. Tel. 045-228678.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTANHUIS. Rotan en manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. Iedere week speciale aanbiedingen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41, Nieuwenhagen. Tel. 045-311039. Ruime parkeergelegenheid.

TUINPALEN onder druk geïmpregn. b.v. 40 cm ƒ 0,80; 60 cm ƒ 1,20, 160 cm ƒ 3,75, 2 mtr. ƒ 4,50, overlapscherm Oregon Pine 180x180 cm ƒ 35,–, Impreg, In de Cramer 104, Heerlen, 045-751687.

Te k. antieke Mechelse KAST en leder. Lodewijkbankstel. 045-419615.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-750794.

GOUD, zilver, brilj., munten enz. defect of heel cont. betaling. Hoogste prijs v. Verseveld Saroleastr. 80a, Heerlen, 045-714666, Elisabetstr. 38, Geleen, 04494-43754 l.v.

Hoogste prijs v. GOUD, postzegels, munten, Akerstr. 208, Hoensbroek, di. vrij. 4-6 u. Za. 10-5 uur 212371.

9.595,–*

Conventionele bestelwagens zijn zeker twee keer zo duur. Daar hebt u dan wel een grotere bestelwagen voor, maar in de praktijk wordt nog geen kwart van de laadruimte benut.

Dan is de Suzuki Carry een stuk praktischer. Flitsend en efficiënt in de stad. Met soepele schuifdeuren en een hapgrage achterdeur die een ruimte ontsluiten die u er aan de buitenkant niet aan afziet.

Tegenover de lusten van de Carry staan lasten waar de zuinigste ondernemer nog om kan lachen. Benzineverbruik, onderhoudskosten, wegenbelasting en verzekeringspremies liggen in het verlengde van de verbazingwekkend lage aanschafprijs.

Probeer 'm maar. De Carry Bestel, de Carry High Roof, de Carry Pick-up, de Carry Mini-bus of de Carry Kipper. Suzuki Carry Bestel v.a. ƒ 9.595,- excl. BTW.*

WAAROM ZOU U VOOR EEN HOOP LUCHT HET DUBBELE BETALEN?

SUZUKI CARRY 9.595,- EXCL. BTW
CONVENTIONELE BESTELWAGENS ± ƒ 15.500,- EXCL. BTW

SUZUKI CARRY. 'N HELEBOEL AUTO VOOR JE GOEIE GELD.

Alcars, Haefland 15, 6441 PA Brunssum. Tel. 045-252244.
Autobedrijf Bos Heerlen B.V., Grasbroekerweg 9, 6412 BE Heerlen. Tel. 045-724545.
Autobedrijf Vossebeld, Hingenderstraat 28, 6111 AC St. Joost-Echt. Tel. 04754-1917.
Autobedrijf Vleugels B.V., Scharnerweg 137A, 6224 JD Maastricht. Tel. 043-627241.
Nedam Automobiel Maatschappij Roermond B.V., Oranjelaan 802, 6043 GL Roermond. Tel. 04750-23351

SUZUKI

Oorsprong en winning van steenkool langs Henne, Sambre, Maas en Worm

Steenkoolgeschiedenis van België en Nederland

KERKRADE – We hebben het allemaal op school geleerd. Iedereen weet (in grote lijnen) hoe steenkool ontstaat. Toch is het altijd weer een openbaring te lezen hoe de mens tot in detail en vrij nauwkeurig in datering heeft weten te achterhalen hoe het allemaal in de grauwe historie in zijn werk is gegaan. Er bestaan boekenkasten vol geleerde en minder geleerde boeken over dit onderwerp. Aan die enorme reeks is deze week een exemplaar toegevoegd. Namelijk het boek 'Oorsprong en winning van steenkool langs Henne, Samber, Maas en Worm.' Dinsdag werd het boek officieel aangeboden aan burgemeester J. Smeets van Kerkrade tijdens een feestelijke bijeenkomst in het Mijnmuseum te Rolduc. Aangezien de burgemeester op weg naar de verhandiging een aanrijding kreeg, nam Ir. J.K.H. Jordaans, oud-directeur van de Staatsmijnen het eerste exemplaar van het boek in ontvangst en overhandigde het daarna aan Kerkraads eerste burger.

Het boek is uitgegeven door de stichting Geofiles in samenwerking met het Mijnmuseum in Kerkrade en het Natuurhistorisch Museum in Maastricht. Vier schrijvers hebben zich met het onderwerp beziggehouden. Dr. M.J.M. Bless, directeur Natuurhistorisch Museum Maastricht, Prof. Dr. J. Bouckaert, directeur van de Belgische Geologische Dienst, J.A.M. Finger, directeur van het Mijnmuseum Kerkrade en Dr. E. Paproth, Geologie-direktor Geologisches Landesamt Nordrhein-Westfalen.


● Burgemeester Smeets ontvangt het steenkoolboek uit handen van Ir. Jordaans, oud-directeur van de Staatsmijnen in Limburg.

Bless, Bouckart en Paproth houden zich in het eerste deel van het rijk geïllustreerde boek vooral bezig met het ontstaan van de steenkoollagen in onze bodem. Ruim driehonderd miljoen jaar geleden was een groot deel van Europa met uitgestrekte moerasbossen bedekt. Die moerasbossen waren een direct gevolg van de klimaatsveranderingen in deze omgeving, waar weer de continentenverschuiving aan ten grondslag ligt. Het drietal geeft een bijna populair-wetenschappelijke verklaring, maar wel met een zwaar accent op wetenschappelijk.

J. Bouckaert houdt zich in het tweede deel van het boek bezig met het land van Henne, Samber en Maas. Hij beschrijft de exploitatie van de steenkool aldaar en de winning ervan. „Het is vooral de streek van Liège die de prioriteit opeist voor de ontdekking van de steenkool. Dewez, De Villefagne en De Ernst plaatsen de oudste ontginning van steenkool in de streek van Liège in de tiende en elfde eeuw, speciaal in het jaar 1049. De auteurs voeren als argument aan dat gebouwen uit steenkoolleisteen werden opgetrokken, maar dit wordt niet gestaafd door dokumenten. Renier, monnik van de abdij van Saint Jacques bij Liège, die leefde van 1155 tot 1230, legt de ontdekking van steenkool vast in 1195." Aldus Boeckaert in het boek.

Omstreeks die tijd begint ook de steenkoolgeschiedenis in de buurt van Rolduc. In de 'Annales Rodenses' wordt in 1113 voor het eerst de term 'kalculen' gebruikt, en men neemt aan, dat daarmee kuilen worden bedoeld waar steenkool werd gevonden. Jan Finger beschrijft in het derde deel de geschiedenis van ontdekking en expoitatie van steenkool in Nederlands Limburg.


● Het opsporen van ertsen en steenkool in de zestiende eeuw, volgens een tekening van Agricola.

De Fransen confisqueerden de mijnen van Rolduc in 1794. Tot de Vrede van Wenen in 1815 exploiteerden de Fransen de mijnen. Nederland werd een zelfstandig koninkrijk en de mijnen kregen de naam Domaniale mijn. Aan het einde van de negentiende eeuw nam een mijnbouw een ongekende vlucht en dat kwam omdat Friedrich Honigmann, als eerste een methode ontwikkelde om schachten af te diepen door lagen met drijfzand. Toen kon ook buiten het oude kolengebied rond Rolduc en de Duits-Nederlandse grens aldaar, met mijnbouw begonnen worden. En daar begint de geschiedenis, die ons allen bekend mag zijn.

Het boek kost f 7,50 en is verkrijgbaar bij het Mijnmuseum in Rolduc of het Natuurhistorisch Museum in Maastricht. U kunt het ook bestellen, door 12,50 gulden over te maken op giro 1022311 van het Natuurhistorisch Museum in Maastricht, onder vermelding 'steenkool'.

films

Theo Pasing

H 5

Ciske de rat
Nederlands sociodrama uit 1984. **Met: Danny de Munck, Willeke van Ammelrooy, Peter Faber, Herman van Veen. Regie: Guido Pieters.**

Het jongetje Ciske Vrijmoedt wordt achtervolgd door tegenslagen. Hij ligt voortdurend overhoop met zijn harteloze moeder, die om te treiteren niet van haar man wil scheiden. Een vriend van Ciske komt te overlijden, hij mag niet blijven bij de vriendin van zijn vader en na een dramatisch voorval thuis belandt hij in de gevangenis. De enige, die zich over Ciske ontfermt is een onderwijzer, maar dat zet ook geen zoden aan de dijk. Een film vol tegenspoed die door het ongekunsteld acteertalent van Danny de Munck heel acceptabel overkomt.

Blame it on Rio
Amerikaanse romantische komedie uit 1984. **Met: Joseph Bologna, Michelle Johnson, Michael Caine, Demi Moore, Valerie Harper. Regie: Stanley Donen.**

Twee koffiehandelaren brengen hun vakantie samen met hun aantrekkelijke dochters door in Rio de Janeiro. Zij zoeken vertier bij de plaatselijke schonen, maar dan ontstaat er een liefdesrelatie tussen een van de mannen met de dochter van de ander. Pretentieloos vakantieplezier.

Autokino

Footloose
Amerikaanse muziekfilm uit 1984. **Met: John Litgow, Kevin Bacon, Lori Singer, Christopher Penn. Regie: Herbert Ross.**

In een ietwat simpel verhaaltje worden een reeks interessante danstaferelen getoond, die boven het tot nu toe vertoonde aardig uitsteken. Het verhaaltje: een dominee wil geen disco in de stad. Aangezien hij nogal gezag heeft legt de meerderheid zich bij dat verbod neer. Behalve een jongeman, die de muzikale strijdbijl tegen de dominee opgraaft. Onzin verpakt in een erg mooi muzikaal jasje.

Autokino - Wijngrachttheater

Schatjes
Nederlandse komedie uit 1983. **Met: Akkemay, Peter Faber, Geert de Jong, Frank Schaafsma. Regie: Ruud van Hemert.**

De kinderen van het gezin Gisberts beginnen hun ouders te terroriseren. Hun gewelddadige acties nemen zo'n vormen aan, dat de ouders uit hun huis worden verdreven. Een film met evenveel komische als wrange momenten. In ieder geval een opmerkelijk filmdebuut van regisseur Ruud van Hemert.

Royal

Bolero
Amerikaans liefdesavontuur uit 1984. **Met: Bo Derek en Andrea Occhipinti. Regie: John Derek.**

De actrice Bo Derek, die niet veel meer dan haar lichaam te bieden heeft, zoals zij eerder uitvoering in 'Ten' demonstreerde, waarin zij op de maten van de Bolero Dudley Moore probeerde te verleiden, is dan nu echt in de 'Bolero' te zien. Alsof de makers maar vooral aan het vorige kassucces willen aanknopen. Want deze makers denken alleen aan geld maken in plaats van een film maken. Geen wonder dat Bo Derek alleen in een film, die haar man schrijft en regisseert mag meespelen. Zij laat zich ook hier weer keurig exploiteren door een verliefde bakvis te spelen, die helemaal in extase raakt van Rudolf Valentino. Na wat blote omzwervingen komt zij bij haar geliefde Valentino terecht. Een mooi muziekje, enkele fraaie sfeerplaten en de film is uit. Wellicht iets om een uurtje weg te dromen.

H 5

The Kentucky Fried Movie
Amerikaanse satire uit 1977. **Met: David Zucker, Jim Abrahams, Jerry Zucker, Anna Crawford. Regie: John Landis.**

In zeer korte taferelen en fragmenten wordt de draak gestoken met de Amerikaanse samenleving, die volledig beïnvloed wordt door de smaakmakers van toneel, film en reclame. Hoewel de humor vaak wrang is, zoals de scene met het dode zoontje, dat door zijn ouders overal wordt meegesleept, kent de film vele onderhoudende momenten.

Wijngrachttheater - Autokino

Ben Hur
Amerikaanse spektakelfilm. **Met: Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet, Stephen Boyd. Regie: William Wyler.**

Het verhaal speelt in Jeruzalem bij het begin van onze jaartelling. Daar woont de jonge Judese prins Ben Hur met zijn moeder, zijn zuster en enkele bedienden. Een Romeins legioen trekt de stad binnen ter aflossing van het garnizoen. De aanvoerder is Messala, een jeugdvriend van Ben Hur. De tegenstelling Jood-Romein is echter zo groot geworden, dat hun vriendschap niet langer stand kan houden. Messala gaat Ben Hur zelfs haten, waardoor het tot een arrestatie van Ben Hur komt. Hij moet alle onmenselijkheden van de galeien gaan ervaren. Een van de grootste spektakelfilms, die ooit op het witte doek is verschenen.

Eerste IVN-natuurgidsen 'nieuwe stijl' op komst

HEERLEN – Iedere zondag kan al sinds lange tijd op vele plaatsen in het land worden gewandeld onder leiding van natuurgidsen van het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie, beter bekend als het IVN. De wandelingen zijn waarschijnlijk de bekendste activiteit van het IVN. Tienduizenden mensen hebben door de wandelingen wat meer respect gekregen voor alles wat met de natuur te maken heeft. En dat is eigenlijk de belangrijkste taak die deze organisatie zich ten doel heeft gesteld.

Maar er is meer dan wandelen. Het IVN werd en wordt steeds meer ingeschakeld bij andere vormen van natuuropvoeding. Medewerkers verschijnen op scholen om leerlingen meer vertrouwd te maken met de natuur om hen heen. Tentoonstellingen werden opgezet. Cursussen gegeven.

Accent

Een paar jaar geleden leidden die veranderingen tot het besef, dat ook de opleiding van de natuurgidsen moest worden aangepast. Ze moeten meer zijn dan alleen een bekwame gids in het veld, zo werd gesteld in een door de leden van het IVN aanvaard discussiestuk. De opleiding moest, zo werd bepaald, meer praktijk- dan kennisgericht worden. Bovendien zou het accent meer gelegd moeten worden op de milieukant en de relatie tussen mens en de natuur.

Een van de eerste IVN-afdelingen in het land, die met de nieuwe richtlijnen aan de slag ging, was die in de Oostelijke Mijnstreek. Jan Noteborn en Jo Beisman twee van de driehonderd actieve leden van het IVN in de mijnstreek namen het op zich een cursus natuurgidsen nieuwe stijl op poten te zetten en te coördineren.

Verschillen

En twee jaar geleden konden dan ook 36 cursisten met veel enthousiasme beginnen aan de cursus nieuwe stijl. De cursisten variëren in leeftijd van 18 tot boven de 50 jaar. De achtergronden van de gidsen in spé verschillen ook. De een is bijvoorbeeld onderwijzer, de ander gepensioneerd. Les wordt gegeven door deskundigen als biologen, natuurkundigen en geologen.

Nu is het zover dat het einde van de opleiding begint te naderen. Na het afronden van een basiscursus, waarvan het accent vooral lag op de veldkennis, zijn de cursisten al weer enige tijd bezig met de vervolgopleiding. Het zelf praktisch bezig zijn is daarvan het belangrijkste onderdeel.

De cursisten werden in groepen verdeeld die bepaalde taken kregen toegewezen. Het resultaat van de arbeid van een van deze groepen is zondag 4 november te zien in het Eykhagencollege in Schaesberg. De cursisten hebben een tentoonstelling opgezet, waarmee ze proberen aan te geven hoe belangrijk de natuur voor ons is, maar ook hoe beroerd het op veel punten met die zelfde natuur is gesteld. Vooral door de nonchelance waar wij met zijn allen de natuur in al zijn vormen tegemoet treden.

Première

De tentoonstelling past in het kader van de interscolaire milieuactie die die dag ook in het Eykhagencollege wordt gepresenteerd. Die middag zal ook het milieucabaret Poetsvrouweprotés in première gaan. Ook de hele volgende week is de tentoonstelling tijdens schooluren te bezichtigen.


● Harrie Hermans (rechts) en Sjang Senden omringd door vrouwelijk schoon van de toneelvereniging.

ZATERDAG HULDIGING JUBILARISSEN

Toneelvereniging St. Laurentius bestaat 50 jaar

VOERENDAAL — De RK Toneelvereniging St. Laurentius uit Voerendaal viert komend weekeinde haar 50-jarig bestaansfeest. Het feest wordt zaterdag om 15.00 uur ingezet met een mis in de St. Laurentiuskerk. Om 19.30 uur is er in het Laurentiushuis een receptie met huldiging van de jubilarissen. Aansluitend wordt er feest gevierd.

Zondag om 15 uur speelt het Jeugdtoneel Voerendaal 'Het geheim van de clown'. Kaarten zijn vanaf 14 uur verkrijgbaar aan het Laurentiushuis. De jubileumuitvoeringen van de toneelvereniging vinden plaats op 17, 18, 24 en 25 november. Onder regie van Jan Severens wordt dan het stuk 'Inne Sjtaatse Keël' uitgevoerd.

Jubilarissen

De heer Sjang Senden is sinds de oprichting van de vereniging actief lid. Hij dient de vereniging niet alleen als acteur, maar vervulde met tussenpozen ook allerlei bestuursfuncties en fungeerde zelfs enkele malen als regiseur.

Harrie Hermans speelt al 60 jaar toneel, waarvan 47 jaar bij St. Laurentius. De beide jubilarissen beleven nog steeds veel plezier aan het toneel en met hun anekdotes uit vervlogen tijden fleuren zij geregeld de bijeenkomsten van de toneelvereniging op.

Als voorbereiding op concours

Harmonie Nieuwenhagen op 'trainingskamp'

NIEUWENHAGEN – Harmonie 'St. Caecilia uit Nieuwenhagen neemt zaterdag 10 november deel aan het landelijke ANUM muziekconcours in Leiden en dat voor het eerst in de superieure afdeling. In voorbereiding op dat belangrijke concours gaat de voltallige harmonie komend weekeinde op 'trainingskamp'. Dat werk-weekeinde wordt gehouden op kasteel Rijckholt bij Gronsveld. Vanaf vrijdagavond zes uur tot zondagmiddag twee uur zullen de korpsleden daar afwisselend repeteren en zich ontspannen.

Zaterdag 10 november om vijf voor zeven 's avonds zal de harmonie onder leiding van dirigent Hub. Cruts voor de juryleden J. P. Laro, J. J. Koops en Piet Stalmeijer in de Stadsgehoorzaal in Leiden het verplichte werk 'Le chant de l'arbre' van Serge Lancen en het vrije werk 'Poolse Dansen' van Borodine/Thiry ten gehore brengen. Inwoners van Nieuwenhagen kunnen 's vrijdags tevoren vanaf acht uur de generale repetitie van het korps bijwonen in het Sjpaans Kentje.

Zondag inzegening door deken Jochems

Andreaskerk kan de klok luiden

HEERLEN – Zondag om 11.00 uur zal deken Jochems de nieuwe klok van de St. Andreaskerk te Heerlerbaan inzegenen. De kerk, die in 1977 werd ingewijd, heeft het al die jaren moeten doen zonder klok.
De klok is gemaakt door de Koninklijke Klokkengieterij in Asten. Hij weegt 250 kilogram en heeft een D2-klank. De kosten van de klok, met inbegrip van de stalen klokkestoel, bedragen 24.000 gulden. Dit geld is al voor een groot deel bijeen gebracht middels collectes.
Om zoveel mogelijk kosten te besparen, zullen leden van het kerkbestuur de klok zelf gaan ophalen in Asten. Ook hebben zij al een gat gegraven op de plaats waar de klokkestoel komt te staan.
De inzegeningsmis wordt zondag opgeluisterd door de Freedom Singers en het Andreaskoor. Na de mis wordt men afgehaald door Fluit- en Tamboerkorps Prinses Marijke voor een frühschoppen in de Schilhorstschool. De opbrengst van het frühschoppen is eveneens bestemd voor de klok. Ter gelegenheid van de inzegening heeft bakkerij Starmans een vla van één meter doorsnee geschonken.

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: Bolero,do, vr, ma, di en wo 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, za en zo 16, 18.15 en 20.45 uur. Asterix verovert Rome, za en zo 14 uur.
Rivoli: Police Academy, dag. 14, 16, 18 en 20.30 uur.
H 5: Once upon a time in America, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur. Indiana Jones, 12 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur. Code name wild-geese, 16 jr. dag. 14, 19 en 21 uur. Blame it on Rio, 12 jr., dag. 13.45, 18.45 en 20.45 uur. Kentucky Fried Movie, 12 jr. dag. 14.15, 19.15 en 21.15 uur. Ciske de rat, za, zo en wo 14 uur.
Passage: Onverzadigbaar, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Sex maniaks, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Inpoet: One flew over the cuckoo's nest, za 20 uur. The border, za 22.30 uur. Terms of endearment, zo 20 uur. The postman always rings twice, zo 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis Raadhuisstraat 12: Terms of endearment, za 19 uur. The postman always twice, za 21.00 uur. The border, zo 19 uur. One flew over the cuckoo's nest, zo 21.30 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Schatjes, 12 jr. za en zo 15 uur. Ben Hur, a.l. zo 20 uur.

MAASTRICHT
Festival: Bolero, 16 jr. dag. 20.30 uur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Alone in the dark, 16 jr. dag. 18.45 en 20.45 uur, za en zo 14.15, 18.45 en 20.45 uur.
Palace 2: Gloeiende huid, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: Koyaaniskatsi, 16 jr. dag. 18.45 en 21 uur, za en zo 14, 18.45 en 21 uur.
Royal 1: Ondeugende schoolmeisjes, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo vanaf 12.30 uur. Lasse Braun's geheime Träume, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Conan, 16 jr. dag. 14.30, 17.30 en 20.30 uur, za en zo 22.30 uur.
Mabi 1: Police Academy, 12 jr. 5e week, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
Mabi 2: The natural, a.l. 2e week, dag. 14 uur, 16.30 en 21.00 uur.
Mabi 3: Against all odds, 12 jr. 4e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Filmhuis: Als in een donkere spiegel, dag. 20 uur. Een zeer morele nacht, do t/m zo 22 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Schuinsmarsjeren op Ibiza, 16 jr. do en vr 20.30 uur. The beyond, 16 jr. do en vr 22.45 uur. Footloose, a.l. za, zo en ma 20.30 uur. Angel, 16 jr. za, zo en ma 22.45 uur. Ben Hur, di en wo 20.30 uur. Schatjes, 12 jr. zo 18 uur.

SITTARD
Forum: Police Academy, a.l. vr t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur.
Rex: Venti, 2e week, a.l. vr t/m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.
Sirkel theater: The border, za 19.30 uur. Terms of endearment, za 22.30 uur. One flew over the cuckoo's nest, zo 16 uur. The postman always rings twice, zo 18 en 20.45 uur.

GELEEN
Roxy: Police Academy, a.l. 3e week, vr t/m di 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur. Nightlife, 18 jr. za 23 uur.
Studio Anders: Raiders of the lost ark, 12 jr. vr t/m di 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur.

■ THEATER

Vrijdag 2 november
Maril Vossen en Marjorie Breekveldt - Maastricht - Podium Posjet: 20.15 uur - liederenavond
Rigoletto - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - Opera van Milaan
Der Spinner - Sittard Cultureel Centrum: 11 uur - Gripstheater uit Berlijn
I Musici - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - concert

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282
JOURNAAL

VANDAAG

■ HEERLEN

20 uur: Jaarvergadering Unie BLHP in Motel Heerlen.

20 uur: Live-optreden van popgroep Poach in jeugd- en Jongerencentrum Novazembla aan de Ganzeweide.

■ KERKRADE

20 uur: Feestavond van Jongerenkoor Viresco in 't Patronaat te Bleijerheide. Jongelui boven 15 jaar zijn van harte welkom.

■ HOENSBROEK

20 uur: Optreden van orkest Winding Road in Jongerencentrum Lijn 7.

■ NIEUWENHAGEN

19 tot 24 uur: Tentoonstelling van konijn- en pluimveevereniging Jong Leven in de zaal van café Dug Out, Herenweg 133.

■ SCHAESBERG

19 uur: Fancy fair van de Hervormde Vrouwengroep 'Bidt en Werkt' in De Ark

WEEKEND-AGENDA

De avond-, weekend- en zondagsdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen de volgende week dagochtend om 8.30 uur.

APOTHEKEN

HEERLEN. Vonckens, Vergiliusstraat 18, Aarveld ☎ 713385 en Heerlerheide, Corneliusplein 2 ☎ 2113.. (bgg TIGH 711400)
LANDGRAAF. Lempers, Hoofdstraat 5, Schaesberg ☎ 310777. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Alle andere apotheken in Landgraaf zijn zaterdag geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHOVEN. Van Wersch, Hoofdstraat 41, Kerkrade-Oost ☎ 452010.
KERKRADE-WEST. Kerkrade-West, Akerstraat 79 ☎ 415440, voor spoedgevallen dag en nacht geopend. Snijders Kerkrade West, Kampstraat 114 ☎ 420777 dag en nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerheide, Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923. Zaterdag van 10.30 tot 16 uur en zondag van 12 tot 13 uur en van 18 tot 19 uur. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur. Zondag van 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 22.30 uur.
HOENSBROEK. Martens, Hoofdstraat 87 ☎ 212214. Voor spoedgevallen dag en nacht geopend. (bgg TIGH 711400)

TIGH - HEERLEN. ☎ 711400

(Informatie over avond- en weekenddiensten van artsen, tandartsen, apothekers en het Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag van 7 tot 23 uur en op werkdagen van 19 tot 23 uur ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag ☎ 441587.
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoedgevallen zaterdag en zondag, ☎ 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEEK-BINGELRADE. Weekend- en avonddienst voor spoedgevallen ☎ 212044, gezondheidscentrum tel. 214821.
KERKRADE. Voor spoedgevallen is de dienstdoende verpleegkundige bereikbaar onder ☎ 452095.

ARTSEN

HEERLEN-HOENSBROEK. Voor spoedgevallen TIGH (brandweercentrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgevallen eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zaterdagmiddag 12 uur eigen huisarts bellen. Daarna tot zondagmorgen 10 uur Hanssen, Bernard Pothaststraat 2 ☎ 452879. Van zondagmorgen tot maandagmorgen 8 uur Van Dam, Zonstraat 65 ☎ 452879.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Schijen, Schoolstraat 43 Bocholtz ☎ 441213. Van vrijdag 18 tot zondag 24 uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0.00 tot 24.00 uur Ypenburg, Lichtenbergerstraat 32 ☎ 313186 en van zondag 0.00 uur tot 24.00 uur Pieck, Pasweg 97 ☎ 311322.
UBACH OVER WORMS-NIEUWENHAGEN. Van zaterdag 12 tot zondag 24 uur H. Snijders, Hovenstraat 58 Ubach o. Worms, ☎ 312275
VOERENDAAL. Hulshof, Raadhuisplein 4, Voerendaal ☎ 751333

TANDARTSEN

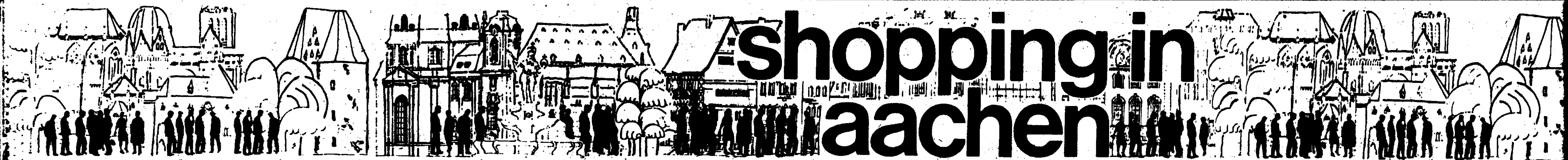
HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Straus, Zandweg ☎ 410584. Spreekuur van 11 tot 12 uur (bgg TIGH 711400)
KERKRADE-UBACH OVER WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Twiss, Akerstraat 149, Kerkrade ☎ 420761. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GULPEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Coenen, pastoor Laevenstraat 2, Ransdaal, ☎ 04459-1927. Spreekuur van 12.30 tot 13 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUTH-HOENSBROEK-SCHINNEN. Habers, Nieuwstraat 28, Hoensbroek ☎ 214673. Spreekuur van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 tot 18 uur.

SOS-HULPDIENST

Acute hulppost Welterhof Heerlen 24 uur bereikbaar, ☎ 718180. Patiënten gezondheidszorg Hoensbroek-Noord kunnen dag en nacht bellen, ☎ 214821.

STEIGER GESTOLEN

BRUNSSUM – Vanaf het industrieterrein Haefland in Brunssum is in de voorbije dagen een grote rolsteiger gestolen. De eigenaar, O. deed eergisteren aangifte bij de politie. De steiger heeft een waarde van 5000 gulden.



...nutzen Sie unsere jahrelange Erfahrung.

Für die Einrichtung Ihrer **Wohnung** - Für die individuelle Gestaltung Ihres **Büros** - Für die Möblierung von **Praxisräumen** - Ebenso gestalten wir **Hotels, Kliniken** und Einrichtungen im **Sozialbereich.**

Ausgefallenes Mobiliar und besonders angefertigte Möbel für Objekt-einrichtungen sind unsere Spezialität.

intermöbel exclusiv, mit uns kann man über alles reden...

...sprechen Sie mit uns.

INTERLÜBKE, KNOLL, MILLER, BEHR, COR, DE SEDE, B&B ITALIA, FLOTOTTO u.v.a.m. sowie Gardinen, Teppiche, Lampen, Kunst u.a

intermöbel exclusiv

5100 Aachen Kasernenstraße 16

Telefon 0241 - 2 61 65

Das schönste weiße PORZELLAN

BONE CHINA

»Fiori« von Villeroy & Boch

Kaffeeservice 319.-

Tafelservice 500.-

Auch einzeln erhältlich und nachlieferbar

Bone China Porzellan in großer Auswahl

in Aachen's großem Fachgeschäft am ELISENBRUNNEN

DEMMER

HAUS DER GESCHENKE

1.000 Superangebote!

FOTOBRELL am Hof 12

das altbekannte Fachgeschäft für günstigen Einkauf

- **Preise** - noch günstiger durch knallharte Kalkulation
- **Qualität + Auswahl** - wir führen alle Weltmarken
- **Beratung** - durch geschulte Fachverkäufer
- **Inzahlungnahme** - Ihrer alten Fotogeräte zum Höchstpreis
- **Service** - auch nach dem Kauf betreuen wir Sie weiter
- **Fotoarbeiten** - durch unser Fotofachlabor in bekannt guter Qualität

Heute den Film gebracht - morgen die Bilder gemacht! FARBBILDER AB DM 0,49 Jetzt auch für Diafilme!

FOTO BRELL

Aachen · Hof 12 (am Dom)

Top-Ski zum Super-Sparpreis!

PREIS HIT in Profi-Qualität

Wir führen nur Marken-Ski und Marken-Bindungen. TÜV- und IAS-geprüft. Individuelle Einstellung mit elektronischen Geräten.

BLIZZARD Alpinski *
Thermo Firebird Olympic Super G - S-Ski DM 489,-
Thermo Firebird Olympic - S-Ski DM 399,-
Quattro - S/A-Ski DM 459,-

ATOMIC Alpinski *
ARC Team Bionic RS - S-Ski DM 419,-
RSE Team - S-Ski DM 299,-

KÄSTLE Alpinski *
Super G - S-Ski DM 499,-
National Team SL + RSL - S-Ski DM 479,-
Pro Team RX - S-Ski DM 319,-
FW1 Proto - A-Ski DM 359,-

K2 Alpinski *
712 Comp. - S-Ski DM 469,-
5500 Unlimited - S/A-Ski DM 499,-
Stretch 512 - S/A-Ski DM 399,-

VÖLKL Alpinski *
Explosiv R RS - S-Ski DM 469,-
Renntiger Comp. - S-Ski DM 399,-

ROSSIGNOL Alpinski *
VAS Equipe 3 GRS - S-Ski DM 479,-
SM Competition - S-Ski DM 379,-

FISCHER Alpinski *
RC 4 Comp. S - S-Ski DM 389,-
Aerolite Pro - A/S-Ski DM 359,-

ALPINA Skibrillen
Turbo fog-stop DM 49,90
Turbo Slalom Polarisation fog-stop DM 65,90

* Diese Modelle sind nicht in allen Längen vorrätig. Nicht vorhandene Längen können kurzfristig nachgeliefert werden, soweit beim Hersteller vorhanden.

Der Sport-Profi

Sporthaus Drucks

Aachen Alexanderstr. 29

QUALITÄT HAT EINEN NAMEN

BLEYLE im Dahmengraben

Wir bieten

für die Dame:

Pullis V-Ausschnitt ab 95,- DM

Blusen Georgette-Qualität ab 89,- DM

Blusen, Baumwoll/Polo-Qualität ab 129,- DM

für den Herrn:

Jersey-Hemden meliert ab 65,- DM

Streifen-Hemden Baumwolle/Popeline ab 69,- DM

Pullover V-Ausschnitt ab 95,- DM

Stretch-Hosen vollwaschbar ab

bleyle

Dahmengraben 15
5100 Aachen
Telefon 0949-241/21945

ZAHN MARKENSCHUHE **informiert...**

...für Ihre Einlagen



...wir wollen, daß Sie unbeschwert gehen können.

Spezialisten leisten mehr!

Aachen, gegenüber dem Elisenbrunnen

Überzeugende Auswahl schönster Tischwäsche - problemlose Maßgestaltung nach Ihren individuellen Wünschen



Markt 21
5100 Aachen

PRÜMM

FOTO HOBBY LABOR

Die Fachzeitschrift für das Fotolabor

berät und informiert alle Fotolabor-Amateure unverbindlich, kostenlos und firmenneutral

am Samstag, den 3. Nov. von 10.30-13.00 und 14.00-17.00 Uhr

im

FOTO HAUS PREIM

DAS HAUS DES GUTEN BILDES

Ursulinerstraße 3-5, am Dom

Samstag, 3. November '84, sind die Geschäfte bis 18.00 Uhr geöffnet!

Spielsachen für die Junioren

Fisher Price - Fischer Technik - Lego - Playmobil
Schildkröt - Käte Kruse - Barbie - Zapf - Goetz
Carina - Technotoy RC-Autos - Carrera - Eichhorn
Holzbahnen u.a.

spiel-hobby

J. Wagner, Kleinmarschierstr. 70-72, 5100 Aachen
Tel. 31065

Nikon

Preiserhöhung bei NIKON, MINOLTA, CANON, PENTAX, ...

Bei uns noch alte Preise - solange der Vorrat reicht!

ANGEBOTE

Minolta X 700 mit 1,7/50	77[illegible]
Minolta Spiegelobjektiv 250/5,6	34[illegible]
Rollei SL 2000 F Body	159[illegible]
Rollei P 3801 Overvloeiprojektor	10[illegible]
Hasselblad 500 CM mit 2,8/80 Planar	399[illegible]
Olympus OM 4 Body vorrätig	129[illegible]
Pentax Super A mit 1,7/50	79[illegible]
Pentax ME Super mit 1,7/50	57[illegible]
Contax 139 Quarz mit 1,7/50 Zeiss	69[illegible]
Zeiss Planar für Contax 28/2,8	54[illegible]
Nikon 35-105 Zoom	vorrä[illegible]
Nikon SB 15 Blitz für FA + FE2	vorr[illegible]
Leitz M-Objektive von 21 mm bis 135 mm	vorrä[illegible]
Leica R4 Motor	52[illegible]
Nizo Integral 7 Super-8-Filmkamera	69[illegible]

Viele Auslaufmodelle in Dia- und Filmprojektoren und Objektiven bis zu 30% herabgesetzt!

Wir nehmen Ihre alte Kamera zu Höchstpreisen in Zahlung!

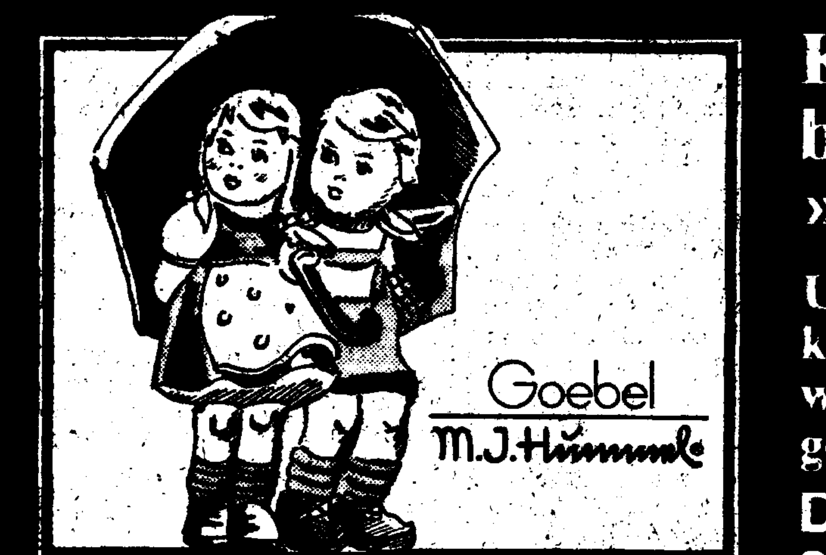
Wij spreken nederlands! - Sie können bei uns mit DM-Scheck, Girobetaalkaart und auch in Gulden bezahlen.

WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH.

AUDIOPHIL-FOTO

51 Aachen. Annuntiatenbach (Nähe RWTH)
Tel.: 09-4924130002 - Täglich geöffnet ab 10.30 U[illegible]

Porselein schilder evenement in het **HAUS für ALLE**



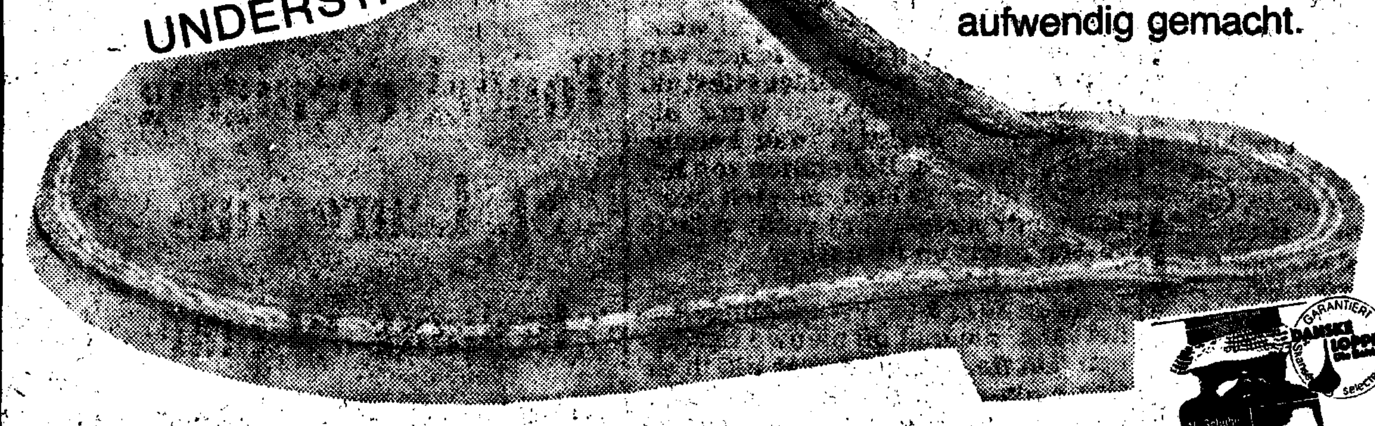
Kunstenaars beschilderen »Goebel«

U bent van harte welkom kostbare porseleinfiguren worden in Uw bijzijn gecreëerd.

Demonstraties van 20.11. - 24.11.1984

Voor glaswerk, porselein, bestek en geschenken ... het beste direkt naar **HAUS für ALLE**

Aachen, Adalbertstraße · Stolberg, Am Rathaus



z.B. Modell Erik DM 100,-

IN AACHEN BEI:

dansk møbelhus

Peterstraße 44-46
5100 AACHEN
Tel. 0949-241/49077

Möbel und Kunsthandwerk aus Dänemark

Te koop gevraagd

[illegible]en TV. te k. gevr., kl. defect geen bezwaar. ook video. Tel. 04406-12875.

[illegible]OUD, zilv. munten, postzegels (ook compl. verz.), [illegible], bestekk. etc. Geheel [illegible] Tax. cont. bet. [illegible]str. 160 Geleen.

[illegible] Sterling vraagt te k. GOUD, zilver, briljant, munten, sieraden. In de Camp [illegible] Broeksittard. Tel. 04490-[illegible]1472. P.s. ook van handelaars incl. BTW.

Te k. gevr. alle merken [illegible], sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-752266 of [illegible]58.

[illegible] hoogste prijs voor uw [illegible]r. VIDEO, radio, kl.-TV. [illegible] 045-224225, b.g.g. 045-[illegible]422.

[illegible]LEUREN-TV, video's, stereo's en eiken meubels, [illegible] geen bezw. 045-228825.

[illegible]LUCHTBLAZER op [illegible] noodverlichtingsarmaturen 045-723708.

[illegible]bands MEUBELEN, inboedels, restanten e.d. 045-[illegible]

[illegible] gevr. SLOOPAUTO'S, oud ijzer en metalen [illegible] v.d. Vin, 045-212521.

SIMUNT: koopt alle goud-, zilver-, platina- en munten, hoogste prijs. Contant geld. Simunt Misboekstr. 2 Sittard. Achter A.H. Tel. 04490-21965.

Te k. gevr. VISOVEN op propaan. Tel. 045-753039.

Te k. gevr. AKKORDEONS, orgels en keyboards. Defekt geen bezw. Tel. 045-415270.

Te k. gevraagd HOMETRAINER, i.g.st. Tel. 045-454920.

Te k. gevr. TEKENTAFEL (klein m.) tel. 045-457180 tuss. 17-19 u.

Te k. gevr. oude HORLOGES en klokken. Ook kleingoed, tel. 045-457553.

Te huur aangeboden

VERHUIS zelf met een Mercedes verhuiswagen van Bastiaans Auto Rent Heerlen. Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

NIEUWENHAGEN te huur appartement v. 1 pers., huursubs. mog. Tel. 045-317786.

HEERLEN te h. ruime flats. Ind.: woonk., keuken, 3 of 4 slaapk., badk. en berging. Inl. 045-726920.

Te huur gemeub. ZIT-SLPK. m. douche gem. Landgraaf, ook m. volpension. Tel. 045-313751.

Te h. nieuwe VERKOOPRUIMTE 155 m2 uitbreiding tot 350 m2 mogelijk, geschikt voor 101 mogelijkh., inbraakbeveiligd, huur n.o.t.k. Tel. 045-215910.

Te h. in SCHINVELD gemeub. zit-slaapkamer. Huurpr. ƒ 375,-, incl. Tel. 045-254408.

KAMER te huur incl. ƒ 90,- p.wk. te Hoensbroek. Tel. 045-216045. Na 19 u.

Te h. ZIT-/SLPK. m. eig. keuk., w.c., douche. Landgraaf 045-418682.

Te h. nabij station HEERLEN, app., volledig gestoff., huur ƒ 640,- excl. per mnd. ev. koop mog. Tel. 045-212513 voor 14.00 uur.

APPARTEMENTEN te h. ƒ 650,- all-in. Berg en Terblijt. 04406-40402.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER 4x4 mtr., w.c., douche, en keuken, voor net meisje. Tel. 045-722161.

1-pers. APPARTEMENT te Kerkrade, woon-/slaapk., eig. keuk., douche, w.c., geh. gemeub. 390,- p. mnd. Tel. 045-461282.

Café De Gouden Os

Hommerterweg 19, Hoensbroek

Geheel nieuw ingericht café met woonruimte, kelder, keuken, badk., woonk., 3 slaapkamers. Te huur/ter overname tegen zeer gunstige condities. Vereist: volledige horecapapieren en enig kapitaal.

Inl. Brouwerij Piedboeuf, Brusselsestraat 114, 6211 PH Maastricht, tel. 043-19741, of F.A. Geurten, 045-229084.

Hoensbroek, Akerstraat 90

café De Aker

goed gel., nabij scholengemeenschap, studentencafé, geheel nieuw ingericht. Riante woonruimte, keuken, woonk., 3 slpk., badk., tuin, div. bergingen en grote kelder. Vereist: volledige horecapapieren + enig kapitaal. Redelijke huur en lage overname inventaris. Inl. Brouwerij Piedboeuf n.v., Brusselsestraat 114, 6211 PH Maastricht, 043-19741 of F.A. Geurten 045-229084.

BORN, rustig gelegen bungalow. Gr. woonkam., 3 slpk., gar., bad en toilet, kl. tuin. Tel. 04490-19025.

MAASTRICHT: Stokstraatkwartier te koop/te huur fraai appartement (studio), geschikt voor 1-persoons huishouden. Woon/slaapkamer, keuken, badkamer, hal, berging. Huurpr. ƒ 700,-. Inl. tel. 045-224241, b.g.g. 045-218062.

Te huur aangeboden in HEERLEN aan rustig persoon: grote gemeub. 1-pers. zit-/slaapk. met eigen keuken en douche. Van alle gemakken voorz. Geen huisdieren toegest. Huur ƒ 90,- per week all-in. Goede referenties vereist. Tel. 045-724666.

Te huur SCHAESBERG-TERW. gem. keuken en zit-/slaapkamer, lfst. v. oudere heer. Tel. 045-419144.

Leuke KAMER met apart keukentje, douche en wc. Te bevr. Floegel, Nieuwstr. 10, Hoensbroek.

Te h. bij station Heerlen mooie ETAGE voor 2 pers. best. uit woonk., keuken, badk., 2 slpk. en c.v. ƒ 570,- excl. Br. o. no. MA 104 LD STationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

WINKELPAND te huur, 110 m2, hoek Heugemerweg/ Akerstraat Maastricht. Tel. 043-17428.

Valkenburg. APPARTEMENT te huur voor 1 pers., tel. 04406-12119.

Gem. KAMER in Hrl. voor oudere dame. Br.o.nr. HK 078, Limburgs Dagblad, postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Villa te huur of te koop op goede ligging in Hoensbroek, zeer geschikt als KANTOOR of praktijk. Huur ƒ 1500,- per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Magazijnruimte, gunstig gel. direct naast nieuw WINKELCENTRUM in Hoensbroek, ca. 420 m2 en ca. 150 m2 eigen parkeerterrein. Geschikt voor zwaar verkeer. Direct te aanv. Huur ƒ 1500,- per mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

2 doorl. gem. KAM. t.h. v. alle gem. voorz. o.a. c.v., koelk., kookg. Tel. 453962 K'rade.

Te huur APPARTEMENT met gemeubileerde kamers. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Te h. WINKELPAND en kamers, Hoofdstr. 48, Nieuwenhagen. Tel. 045-223988.

Gemeub. KAMERS te h. aangeb. Maastrichterstr. 24, Brunssum.

Te huur aangeb. APPARTEMENTJES in centr. van H'broek all-in ƒ 650,- p.mnd. Tel. 045-210964.

Te h. halfvrijst. HUIS met oprit en voortuin, gr. achterplaats, gr. woonkamer met open haard, keuken met eethoek, kelder, 2 w.c., badk., m. ligbad, 3 slpk., zolder. Verw. d.m.v. gevelkachels. Schiffelderstr. 19, Simpelveld. Huur ƒ 725,-, tel. 045-442951.

HOENSBROEK. Etagewoning best. uit woonkamer, keuken, 1 slaapkamer en gemeensch. badkamer, toilet. Huurprijs ƒ 550,- (incl. gas, water, licht) direkt vrij. Tel. 04490-10792.

KAMERS te huur, gemeub. Pappersjans 40, Heerlerheide-Heerlen.

Artsenechtpaar zoekt HUURWONING in of in directe omg. van Heerlen, pr.n.o.t.k. Tel. s.v.p. tuss. 18 en 20 u. 076-653004.

Te h. luxe APPARTEM. (gestoff.) in Welten, vanaf 1-12-84, pr. excl. verwarming ƒ 600,- + servicekosten ƒ 75,-. Tel. na 18 uur 045-719823.

MAGAZIJN/WERKPLAATS 200 m² à ƒ 600,- p. mnd. Tel. 045-441913. Na 18.00 uur.

Kl. KAMER te huur, zeer gesch. v. student, Kruisstr. 75, Heerlen, tel. 045-714330.

Gestoff. ZIT-SLPK.-KEUKEN. Akerstr. Nrd. H'broek tel. 045-221217.

Gem. KAMER te h. te Born. Tel. 04498-53474.

Leuke grote KAMER t.h. met eig. keuken, in centrum Heerlen. Tel tussen 19.00 en 19.00 uur 045-720328.

Te h. 2-KAMERWONING blijvend. Strabeek 55, Valkenburg. Tel. 04406-40499.

Valkenburg: luxe APPARTEMENT te h., modern comf., tel. 04406-13178.

Te huur gevraagd

Jong stel zkt. WOONRUIMTE, lfst. Stein - Beek - Geleen of omg. 04494-44141.

WOONHUIS gezocht. Tel. 045-323077.

Met spoed te huur gevr. WINKELPAND te Sittard of Spekholzerheide, tel. 045-252638. Na 18.00 uur, tel. 257622.

Ruilen

FLAT Chèvremont t.r. teg. eengez. woning of duplex te Kerkrade-West. Tel. 045-454350.

Onroerend goed

Nieuwenhagen te k. vrijstaande BOERDERIJ met c.v., drie grote stallen, binnenhof en tuin. Tot. opp. 800 m2. Tel. 045-325398.

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te huur of te koop [illegible] DRIJFSPAND te [illegible] Kerkrade. Tel. 045-7256[illegible]

Weg. omst. PRIVÉ-C[illegible] te k. m. invent. te Kerk[illegible] West. Br.o.nr. HK 059 [illegible]burgs Dagblad, pos[illegible] 3100, 6401 DP Heerlen.

HEERLEN-NRD. bed[illegible] ruimte ± 200 m met wo[illegible] + parkeerruimte te k. [illegible] 045-211879.

Te k. WINKEL/WO[illegible] HUIS met dubbele [illegible] Vrijst. hoekpand gel. K[illegible] rade/centr. Pr. nader [illegible] een te k. Verdere inf. [illegible] no. KE 227 LD, Mark[illegible] 6461 ED Kerkrade.

HEERLEN-Z. gunstig [illegible] herenhuis geh. geren[illegible] pr. st. 6 slpk., achter[illegible] zeer mooie tuin, (grote [illegible]men), groot tuinhuis [illegible] stallen), opp. 913 m2 [illegible] gedr. te koop, pr. ƒ 165.[illegible] tot ƒ 235.000,-, tel. 418598.

Te k. mooi WOONH[illegible] tuin rondom, tot. o[illegible] keld., L-vorm. wo[illegible] eetk. en keuken, 3 [illegible] badk. m. douche, c.v. V[illegible] ƒ 90.000,- k.k. Tel. 250479.

Te koop tussenl. woonhuis in **BRUNSSUM** (Kling[illegible]berg); met open keuken, 3 slpks., zolder, badk. me[illegible] bad, carport. Vr.pr. ƒ 120.000,- k.k. Tel. 045-2594[illegible]

Limburgs Dagblad



Herschi/V en L aan vooravond belangrijke wedstrijd

Rietbroek: 'Interne moeilijkheden'

Van onze medewerker
JOHN BANNIER

GELEEN – De Geleense handbalformatie Herschi/ V en L, die afgelopen seizoen de titel binnenhaalde, had geen al te beste competitiestart. Het is nu eenmaal een bekend feit dat de voorbereiding van de V en L selektie op deze competitie verre van ideaal was. De selektie van trainer Pim Rietbroek werd geplaagd door blessures. De Geleense oefenmeester was zelden in de gelegenheid om het team, zoals hij het in gedachten had, te formeren. Geen wonder dat na twee nederlagen de geruchten toenemen dat het binnen de V en L familie niet meer allemaal koek en ei zou zijn. Zeker toen Henny Cramers liet weten V en L te ruilen voor het Waalwijkse Tachos. Met de topper tegen Hermes op het programma geen goed vooruitzicht.


● *Pim Rietbroek*
FOTO: PETER ROOZEN

Pim Rietbroek hierover: „Geruchten nemen een eigen leven. Ik heb ook dergelijke verhalen gehoord. Ik hoef niet te ontkennen dat er intern wat perikelen zijn, maar dat is niet zo vreemd als je in het prille begin van de competitie tweemaal ten onder gaat. Elke ploeg heeft dit dan. Mijns inziens liggen de problemen in de onderlinge sfeer binnen de groep. Het werken met een groot aantal mensen is hier natuurlijk niet vreemd aan. Ik heb door die blessures met een enorm wisselende groep moeten acteren".

Toch komt de spelersgroep bij elkaar. In een gesprek willen zij onderling proberen de eventuele problemen op te lossen.

„Of ik hier bij ben weet ik nog niet. Het feit dat wij vooralsnog niet als team opereren zal ook wel meespelen. We zijn teveel individueel bezig. Als speler denk je dan al snel dat de fout bij de trainer of het management ligt".

In de zaalhandbaleredivisie heren staat zondagmiddag (15.00 uur) in het Geleense sportcentrum de ontmoeting tussen Herschi/V en L en Hermes op het programma. Een blik naar de stand op de ranglijst laat zien dat de kloof tussen V en L en het nog ongeslagen Hermes in verliespunten vier bedraagt. Het Haagse Hermes haalde uit de tot nu toe vijf gespeelde duels het maximum aantal punten, evenveel als Aalsmeer en Sittardia. V en L daarentegen moest reeds tweemaal een nederlaag incasseren en heeft nog de inhaalwedstrijd tegen Hellas (13 nov.) in Den Haag op het programma staan.

Kloof

Het duel van zondagmiddag tegen Hermes is voor de Geleense ploeg uiterst belangrijk. Winst houdt in dat V en L niet verder achterop raakt bij Aalsmeer en Sittardia. Een nederlaag kan de formatie van trainer Pim Rietbroek zich eigenlijk niet veroorloven.

„De kloof wordt dan al zes punten. Erg veel. Ook het vorig seizoen stond Aalsmeer zoveel voor, maar toen wisten wij in de slotfase een en ander recht te trekken. Zondag kan ik wel weer beschikken over Paul Kikken, zodat ik in feite alleen nog maar René Nijsten mis. Wil Jacobs doet in ieder geval verdedigend mee. Of hij ook aanvallend van de partij zal zijn kan ik niet beoordelen. Ik heb met Wil de afspraak lopen dat hij zelf moet beslissen wat hij wil. Ik zal hier geen druk op uitoefenen.

Dick Voorn naar Krakau

SITTARD – Met het oog op de confrontatie met het Poolse Wisla Krakau in het kader van de Europese bekerstrijd gaat Fortuna Sittard niet over een nacht ijs. Assistent-trainer Dick Voorn stapt hedenmorgen in het vliegtuig en gaat een analyse maken van de wedstrijd Wisla tegen Gornik Zabrze. Trainer Jacobs heeft twee weken geleden de Polen aan het werk gezien in een uitwedstrijd. Om niet verrast te worden door een andere speelwijze in thuiswedstrijden gaat Voorn alvast een kijkje nemen in Krakau.

Cor Lems vrijgesproken

ZEIST – De rode kaart, die Cor Lems (DS 79) afgelopen zaterdag in de wedstrijd SVV - DS 79 kreeg, zal geen consequenties hebben. Volgens de tuchtcommissie van de KNVB, die de zaak donderdag mondeling behandelde, kon niet worden bewezen dat Lems een tegenstander had geslagen en sprak de speler vrij. De rode kaart, die scheidsrechter De Wit gaf, had voor Lems dus geen gevolgen.

Rinus Michels heeft zijn zin

Van onze sportredactie

ZEIST – Voor Rinus Michels moet het vertrek uit Zeist van Kees Rijvers als een bevrijding zijn gekomen. Nog geen 48 uur voor de verrassende ontslagaanvrage en op de ochtend nadat het bondsbestuur hem had geweigerd over te stappen naar Feyenoord, klaagde de bondscoach tegenover een verslaggever van de GPD steen en been over het totale gemis aan samenwerking tussen hem en Rijvers. „Ik zit hier maar met mijn ervaring en inzichten", gaf Michels lucht aan zijn groeiende gevoel van onbehagen, „maar ik mag nergens met mijn vingers aankomen.


● *De 'Generaal' terug in Zeist.*

Daar kom ik niet mee klaar". Van enigerlei vorm van samenwerking tussen het tweetal, waarop het bondsbestuur twee maanden geleden had aangedrongen, was in de praktijk geen sprake. „Samenwerking tussen ons tweeën", erkende Michels woensdagmorgen grif, „is ook haast niet mogelijk. Die samenwerking moet van Kees Rijvers afkomen. Wat ik tot nu toe doe is me te dictantiëren van wat Rijvers niet wil. Elke vorm van inbreng wil hij niet. Dat is deels te begrijpen, omdat er op zo'n team, of dat nou een club is of het Nederlands elftal, een zeer persoonlijke invloed is. Vooral in de coaching. In dat opzicht zijn onze opvattingen totaal tegengesteld, vooral taktisch". De trainer die ooit grote triomfen vierde met Ajax, maar als trainer van FC Köln voortijdig de laan werd uitgestuurd, doelde daarmee onder meer op de laatste interland tegen Hongarije.

Schoorvoetend

„Want", zo gaf Michels schoorvoetend toe, „in die wedstrijd zou ik vermoedelijk voorzichtiger hebben gespeeld dan Rijvers heeft gedaan. Maar", zo meende hij een dag eerder, „dat zijn nu eenmaal de ideeën van de trainer. Daarom is samenwerking ook nauwelijks mogelijk. Om die reden", aldus Michels, „kan ik me ook voorstellen dat Rijvers denkt: Wat heb ik aan die man in mijn nek. Als het slecht gaat wordt de druk nog groter, en gaat het goed dan plukt hij daar ook van mee.

Daardoor ontstaat wel een situatie die echte samenwerking niet mogelijk maakt. Want in dat geval zou een trainer zich helemaal open moeten stellen. En er zijn maar weinig trainers die dat kunnen. Daarom zeg ik: laat hem winnen. Dan hebben we de minste moeilijkheden. Maar als het niet loopt wordt het met de dag moeilijker". Het verbaasde de insiders in de voetbalwereld deze week daarom ook allerminst dat Feyenoord een vruchtbare bodem bij Michels vond om Zeist zo snel mogelijk de rug toe te keren, al dan niet tijdelijk. Maar met het vertrek uit Zeist van Rijvers, die daar door uitlatingen van Michels bijna min of meer toe gedwongen was, heeft Michels alsnog zijn zin gekregen en kan hij zijn eigen ideeën op Oranje alsnog in praktijk brengen. „Voor het Nederlandse voetbal", zo meent Michels uit de grond van zijn hart, „zou het een hele slechte zaak zijn wanneer het Nederlands elftal Mexico niet haalt. Ook de clubtrainers vragen zich terecht af wat mijn pleidooi voor een andere spelstijl voor zin heeft als het Nederlands elftal niet functioneert.

Oostenrijk

En daar hebben die trainers gelijk in, want alles hangt samen". In een gesprek met sectiebestuurder Jacques Hogewoning heeft Michels inmiddels toegezegd de training en coaching van Oranje voor de interland over twee weken tegen Oostenrijk voor zijn rekening te nemen. „Maar de wisseling van kapiteins", liep de Amsterdammer donderdagavond alvast op de zaken vooruit, „wil natuurlijk niet zeggen dat er een totaal andere selectie zal komen. Er zullen hier of daar wat andere accenten worden gelegd, maar dat is niet zo verwonderlijk als je praat over twee trainers die over het voetbal in zijn totaliteit totaal verschillende ideeën hebben".



Logisch ontslag

Vandaag zullen veel mensen zeggen: „Heb ik het niet steeds gezegd?", doelend op het vroegtijdig opstappen van Kees Rijvers bij de KNVB, meer nog het directe aanstellen van Rinus Michels als nieuwe bondscoach. Natuurlijk. Vóór Michels naar FC Köln ging had de KNVB de 'Generaal' graag gestrikt voor de functie van bondscoach. Maar Rinus, die ooit zei dat voetbal oorlog is, wilde graag aan het front blijven. In Keulen werd echter met scherp geschoten en Michels voorzag een nederlaag. Taktisch trok de 'Generaal' zich terug. Op dat moment kon de KNVB hem niet aantrekken als coach omdat Kees Rijvers op die stoel zat. Michels verdiende hier en daar goed geld als supervisor (o.a. MVV). De KNVB niet vies van manipulaties, stelde Rinus aan als manager. Michels in Zeist kon niet gemakkelijk 'ontsnappen' naar andere verenigingen. De samenwerking tussen het duo Rijvers- Michels was verre van optimaal. Twee kapiteins op één schip kunnen nu eenmaal niet goed functioneren. Deze week werd de naam van Rinus Michels in verband gebracht met Feyenoord. Het kwam de 'ijzervreter' goed uit. Anders gezegd hij bood zijn diensten aan. Met een aanbod van Feyenoord in zijn zak stond Michels namelijk ijzersterk in Zeist. Daags na het afwijzend besluit van de KNVB inzake Feyenoord, drong Michels aan op een betere samenwerking binnen het technisch apparaat. Hij wist dat die samenwerking nooit goed kon worden. Logisch dat er gisteren in de Zeister bossen een knallende ruzie ontstond met als gevolg dat 'Keessie' opstapte. Niemand zal het met veel woorden zeggen, maar behalve Kees Rijvers is iedereen gelukkig met de nu ontstane situatie. Zo was het toch gepland. Het was een kwestie van tijd, de afloop was bekend. Rijvers zal nu wel een gouden handdruk krijgen; Michels en de KNVB hebben eindelijk hun zin. Dat het zó zou gaan wist toch iedere voetballiefhebber ...

J.G.

Bondscoach keert KNVB de rug toe

Rijvers afgeknapt

ZEIST – Kees Rijvers heeft gistermiddag de raad opgevolgd van Jaap van der Leck. De secretaris-generaal van de trainersvakbond adviseerde de bondscoach al maanden geleden op te stappen bij de KNVB. „Er was een onwerkbare situatie ontstaan", meende Van der Leck. „Het was beter voor hem een financiële regeling te vragen en te verdwijnen".

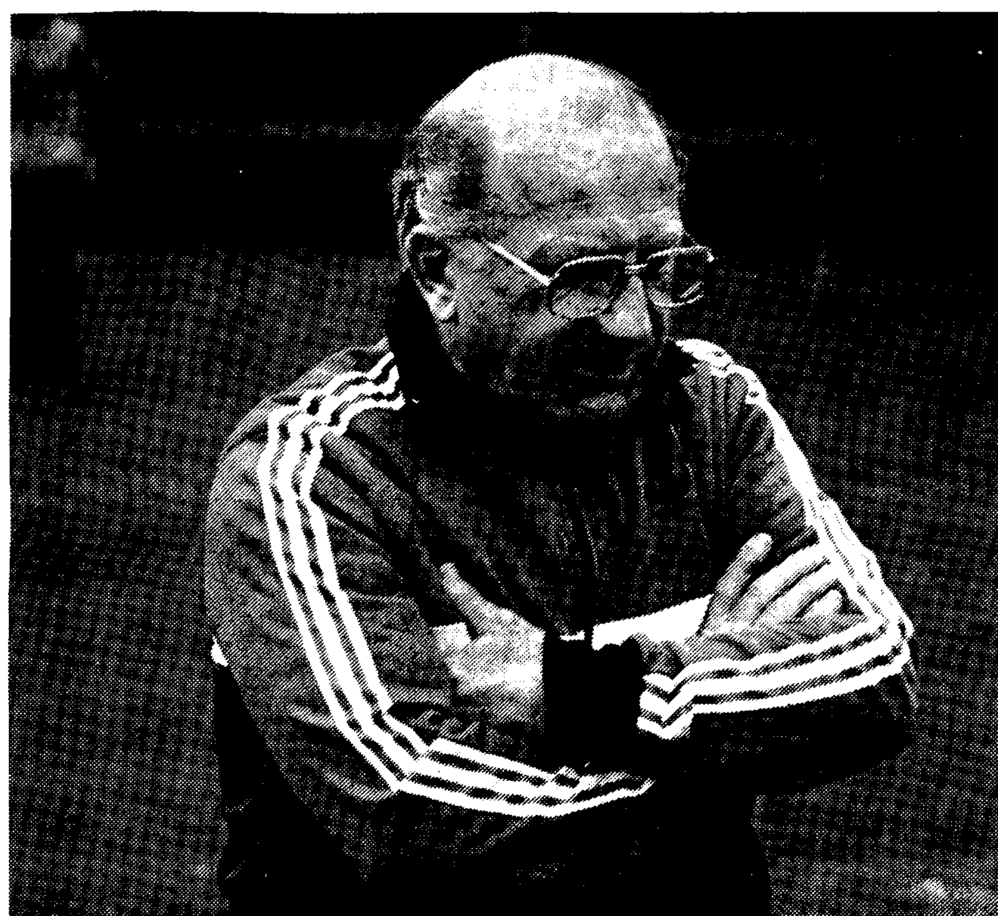
Van der Leck nam ook het initiatief voor Rijvers. Hij belde Jacques Hogewoning, de vice-voorzitter van de sectie betaald voetbal en hij liet weten dat Rijvers bereid was op te stappen als er een gunstige afvloeiingsregeling zou worden getroffen. Hogewoning raadpleegde zijn mede-bestuurders en wikkelde daarna de zaken in hoog tempo met Van der Leck af.

Daarna bracht Hogewoning Michels op de hoogte van de ontwikkelingen. Michels: „Ik was met jeugd-spelers aan het trainen toen ik door Hogewoning werd benaderd met het nieuws. Hogewoning vroeg mij of ik al of niet bereid was de taken van Rijvers bij het Nederlands Elftal over te nemen. Ik heb hem meegedeeld, dat ik daartoe bereid was".

Over het vertrek van Rijvers was Michels zeer verrast. „Rijvers' afscheid lag helemaal niet in de lijn van de verwachtingen. De kwestie met Feyenoord en de golf van publiciteit daarop over mijn onvrede met de werksituatie als bondsmanager heeft dit proces waarschijnlijk versneld". Ex-bondscoach Kees Rijvers was niet voor commentaar bereikbaar.

Met Kees Rijvers als bondscoach speelde het Nederlands Elftal twintig wedstrijden. Negen eindigden in een overwinning, drie in een gelijk spel en acht in een nederlaag, waaronder de laatste tegen Hongarije voor het wereldkampioenschap van 1986.

Nederland speelde elf wedstrijden thuis en behaalde vijftien punten. Van de negen uitwedstrijden werden er vijf verloren en twee gelijk gespeeld.Rijvers kwam aan het bewind tijdens het kwalificatietoernooi voor het wereldkampioenschap van 1982 in Spanje. Hij leidde Oranje in de laatste drie WK-kwalificatieduels en verloor in Parijs de belangrijkste tegen Frankrijk met 0-2.Kees Rijvers selecteerde in totaal 49 spelers. Ben Wijnstekers (Feyenoord) werd het vaakst opgesteld: zeventien keer.


● *Kees Rijvers zag het niet meer zitten bij de KNVB.*

Het besluit van Kees Rijvers om ontslag te nemen als bondscoach van de KNVB is voor de meeste spelers van het Nederlands elftal toch nog als een verrassing gekomen. Ben Wijnstekers bijvoorbeeld die als aanvoerder van Oranje gisteren het eerst werd ingelicht door Rijvers, die hem vroeg het nieuws door te vertellen aan de andere Oranje-klanten moest het bericht zelfs eerst goed verwerken voordat hij commentaar wilde geven.

„Want ik sta er toch van te kijken. Er is sprake van iets wat je al maanden kon verwachten, maar ik kan niet zeggen dat ik blij ben dat hij weg is, want dat is gewoon niet zo. Hij heeft ons het vertrouwen gegeven en wij hem ook, dus het zou lullig zijn om na te schoppen. Ik kan dat besluit alleen maar respecteren".

De ex-bondscoach motiveerde zijn besluit bij zijn aanvoerder door te wijzen op het gebrek aan vertrouwen bij de mensen met wie hij moest werken in Zeist. „De druppel die voor hem de emmer deed overlopen, was dat gedoe rond Michels en Feyenoord, waardoor de hele zaak rond die twee weer werd opgehaald", aldus Wijnstekers, die daarmee tegelijkertijd beseft dat zijn club Feyenoord nogal wat heeft losgewoeld met de poging Michels uit Zeist weg te lokken. „Daardoor is dit in een stroomversnelling geraakt. De buitenwereld zal wel denken dat daar een spel is gespeeld en dat zal wel de nodige trammelant geven. En de mensen zullen wel zeggen dat er altijd wat rond het Nederlands elftal aan de hand is. Terecht misschien, en het is ook niet leuk als het op die manier moet gaan, maar voor een speler is het moeilijk om daar commentaar op te geven. Dat is altijd vervelend: voor de een of voor de ander".

Vandaar dat Wijnstekers zich er ook niet over uitlaat of hij het 'jammer' vindt dat Rijvers opstapt en of Michels de man is die het Nederlands elftal nodig heeft.

„Hij heeft zijn sporen natuurlijk verdiend, maar antwoord geven op die vraag zou niet eerlijk zijn. Niet ten opzichte van Rijvers en niet ten opzichte van Michels. In die wedstrijd tegen Hongarije hebben de spelers het af laten weten, daar had geen trainer wat aan kunnen doen, wie er ook had gezeten. Daarom moet je dit denk ik ook niet zien als een vlucht van Rijvers. Hij is gewoon steeds meer gefrustreerd geraakt, omdat er twee verschillende meningen op elkaar stonden. Rijvers hield vast aan de zijne, verdedigde die en wilde niet dat er aan de poten van zijn stoel werd gezaagd. Maar als er dan constant tegen je wordt aangeluld en de zaak wordt weer een keer opgehaald, dan komt er een moment dat je op de grond zit. Het is niet leuk, maar je moet het respecteren, net zoals die andere mening".

Er zal een paar dagen een stormpje woeden rond Oranje, denkt Wijnstekers. „Maar dan is het weer over. Zo gaat dat nu eenmaal in de sport. Alles is zo betrekkelijk. Kijk naar Feyenoord: nu traint Fafié ons daar, iemand die er twee dagen geleden nog was, is al vergeten. Dit is niet leuk, maar voor die wedstrijd tegen Oostenrijk moet je wel weer aan de slag. Met Michels... Wat er dan anders wordt, moeten we maar afwachten".

Nijssen tegen Albert

van onze tennismedewerker

's-GRAVENZANDE – In de halve finale van het vierde ABN Satellite Circuit van dit jaar dat in de Jarino-tennishal in 's-Gravenzande verspeeld wordt, zal zaterdag in ieder geval een Limburger van de partij zijn. Vandaag komen in de kwartfinale de beide Limburgers Marc Albert en Tom Nijssen tegen elkaar uit.

Het bereiken van de kwartfinale door Tom Nijssen lag geheel in de lijn der verwachtingen. De Amerikaan Chris Wolff behoort niet tot de top dit circuit. Dat hij tegen Nijssen toch nog een 7–5; 6–4 score wist te bereiken was een goed resultaat voor de Amerikaan.

Met het bereiken van de derde ronde door Marc Albert werd geen rekening gehouden. De Zwitser Dominiek Utzinger bezet momenteel de vierde plaats op de ranglijst van dit circuit en was in het eerste en tweede toernooi tot de halve finale doorgedrongen. Voor de partij tegen Albert lag het dan ook niet in de lijn dat de Eijsdenaar tot de laatste acht zou doordringen. De manier waarop hij dat deed, was nog verrassender. Met de cijfers 6–2; 6–1 was Albert de sterkste. Hij toonde aan dat hij in een zeer goede vorm begint te komen. In de partij van vandaag tegen Nijssen kan men dan ook niet vantevoren al een winnaar aanwijzen.

Zes spelers op staande voet ontslagen

NüRNBERG – Het ontslag op staande voet van zes spelers van de Westduitse voetbalclub 1. FC Nürnberg, uitkomend in de tweede Bundesliga, lijkt verdacht veel op een 'Berufsverbot'. Dat was de reactie van de Westduitse vakbond DAG gisteren op het door de jaarvergadering van Nürnberg genomen besluit.

De geschorste spelers zullen vandaag dus niet aantreden in Aken tegen Alemannia.

„Deze ruwe aanpak van voetballers, die kritiek hebben, is onverenigbaar met de grondwet", was de argumentatie van de DAG. Het zestal zal op advies van de DAG naar de rechter stappen.

Het ontslag is het gevolg van een fikse ruzie tussen de meerderheid van de selectie en trainer Heinz Höher. De spelersraad verweet hem deze week zwakte op allerlei gebieden en eiste dat hij vertrok. Het bestuur van Nürnberg steunde de oefenmeester en dwong de spelers zich positief op te stellen. Zes van hen die dat weigerden moesten de club onmiddellijk verlaten, luidde het besluit van de jaarvergadering woensdagavond.

Bestuur FC Nürnberg steunt oefenmeester

De dertien overgebleven spelers zijn inmiddels per bus vertrokken voor het competitieduel vandaag tegen Alemannia Aken. Volgens president Schmelzer van Nürnberg is de rust in de selectie teruggekeerd en begint de vereniging aan een nieuwe periode. Schmelzer voegde daar aan toe, dat Nürnberg van twee profclubs het aanbod heeft gekregen spelers te lenen: „Die hebben we inderdaad nodig, maar eerst moeten we bezien wat de financiële gevolgen hiervan zullen zijn".

Gross uit dienst

FRANKFURT – De Westduitser Michael Gross, die als enige zwemmer vier gouden medailles won tijdens de Olympische Spelen van Los Angeles, heeft te horen gekregen, dat hij de militaire dienst mag verlaten om zich optimaal te kunnen voorbereiden op de Europese titelstrijd van 1985.

Auto's en motoren

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '81, 5-drs., km.st. 47.000, i.pr.st. Pr. ƒ 6600,-, tel. 045-216189.

Stationwagen RENAULT 18TL '80, i.z.g.st. Prijs ƒ 7200,-. 04402-74630.

FORD 2 ltr 6 cil. met lpg, 4-drs., radio cass., trekh., bwj. '79, nw. model, i.z.g.st. ƒ 5250,-. 04498-52813, inr. mog.

Weg. omst. te k. VOLVO 345 DL 1980 km.st. 69.500, vraagpr. ƒ 10.500,-, tel. 04494-46413, tussen 18 en 20 uur.

VOLVO 343DL autom. zeer mooi, bwj. '77, groenmet. vraagpr. ƒ 3500,-. 04494-40164.

YAMAHA XS500 zeer mooi, 100% in orde, gietwielen, voor en achter schijfrem, pas grote beurt ƒ 2500,-. Kremerstr. 73, Kerkrade-W. (vrijd. na 17.00 uur).

Te k. BMW 315 bwj. mei '82 kl. savannabeige, km.st. 27.000, ... Marconistr. 173 ... na 17.00 of 's zaterdags ...

Te k. OPEL Kadett 1974. Vraagpr. ƒ 1000,-. Tel. 04405-4... .

Te k. LANDROVER met ... en trekhaak, tel. 04... 1552.

Te k. BMW 5 serie i.z.g.st. roodmet., met radiocass. Vr.pr. ƒ 2250,-. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. MINI Clubman, bwj. '76, pr. ƒ 1650,-. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. ROOVER 3500, bwj. '76, vr.pr. ƒ 3750,-, inr. mog. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. RENAULT 5, bwj. '77, pr. ƒ 1450,-. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

DAF 46, bwj. '77 en '76, Daf 55 coupé bwj. '69, Toyota Corolla, bwj. '75 en '76. Pr. Hendriklaan 2, Brunssum.

Te k. YAMAHA trial i.z.g.st. '81, tel. 045-221125.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '74, vr.pr. ƒ 950,-. Oranjestr. 30, Brunssum.

Koopje! CITROEN GS, bwj. '78, vr.pr. ƒ 1100,-. Dr. M.L. Kingslaan 83, Hoensbroek (Denn.).

Te k. AUDI 100, 5S, bwj. '81, km.st. 54.000, in uitst. st. v. onderh., stereo radio cass., pr. ƒ 9750,-, tel. 045-216159.

Te k. weg. omstr. RENAULT 18GTL metall. ... '79, radio/cass. ... zonnedak ... ondeth. ƒ 5000,-. 04754-1197.

Te k. z. mooie TOYOTA ... Vr.pr. ƒ 2500,-. ... tr. 166, Hoensbroek.

Te k. weg. omst. FIAT Panda 45, bwj. '83, km.st. 9000, vaste prijs ƒ 8750,-. Je blijft lachen. Burg. Lemmensstr. 38, Geleen-Lindenheuvel.

Te k. mooie OLDSMOBILE Delta 88, '78, met veel extra's, inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. ALFETTA 2 ltr., bwj. '80, kl. grijsmet., km.st. 80.000, laatste gr. beurt op 78.000, techn. 100%, geen roest. Groenstr. 67, Geleen. 04494-50287.

Te koop FORD Escort 1300 L, i.g.st., bwj. '76, grijsmetalic, p.n.o.t.k. Tel. 04493-4583, b.g.g. 045-221360.

Te k. OPEL Senator 30 E, bwj. '78, duurste uitvoering, autom. Parallelstr. 245, Eikenderveld, Heerlen.

Te k. zeer mooie MERCEDES 280 SE, bwj. '73, Toyota Corolla '76, ƒ 850,-. Renault 12 TL op gas '75 ƒ 850,-. Parallelstr. 245, Eikenderveld, Heerlen.

Te k. DAF Marathon ƒ 350,-. Steinderweg 9, Stein.

Te k. VRACHTAUTO (die sch. klein rijbewijs, vr.pr. ƒ 2000,-. 04490-20765, na 18.00 uur.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats. Autohandel en sloperij Marx, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. TOYOTA Corona lpg, 2000 sp. '78. Frankenln. 67, Heerlen, tel. 711658.

FORD 2 ltr Ghia 6 cil. met lpg, roodmet. bwj. '77, vraagpr. ƒ 3500,- inr. mog. 04498-52813.

Te k. GOLF nov. '77 i.pr.st. Div. acc. pr.n.o.t.k. Tel. 045-415883.

ALLEGRO 1300, 2 drs. '77, leren bekl., leuk en pr. lopen ƒ 1350,-. 04496-10548/10246.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen. In- en verkoop. Locht 70, Kerkrade-West. Tel. 045-423423. 1 km v. grensovergang Locht.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S v. ƒ 50,- tot ƒ 300,-. 04494-43481.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

Te koop RENAULT 14 GTS, bwj. '77, in g.st. Pr.n.o.t.k. Voorterstr. 87, Kerkrade.

Te k. zeer mooie BMW type 316, bwj. '81. Kleingraverstr. 38, Kerkrade W.

Te koop aangeboden: CITROEN 2 CV 6 Club, juni 1983, 16.000 km, grote beurt en 1e ML behandeling gehad, kleur rood, prijs ƒ 8400,-. Randweg 1, Hoensbroek, tel. 216262.

Te k. motor MOTESA Cota 348 trial bj. '79 m. kenteken. Tel. 045-222947.

Te k. TOYOTA Carina nw. mod. bwj. '80, pr.n.o.t.k. Tel. 045-721813.

GOLF CL automaat 1984; Passat GLS 1982; Golf Scorpion 1982; Golf MX 1979; Golf MX 1980; Golf LS 1500 1980; Golf SC 1981; Golf GL diesel 1980; Golf diesel 1979; VW transporter met ruiten 1981. Volkswagendealer Frans Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

MAZDA 323 ƒ 2800,-. Mercedes 200 ƒ 5700,-. Mercedes 220 D ƒ 3800,-. Tel. 045-224550. Na 18.00 uur.

Te k. GOLF Diesel GLD bwj. '77, zilvermetallic, mooie auto. Kampstr. 10.., Kerkrade.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 E, i.z.g.st., eind '78, ƒ 3950,-, inr. mog. Tel. 045-316940.

Te k. DATSUN 120 Y FH, bwj. '78. Tel. 045-25.... .

Te k. OPEL Kadett C coupé, '75, met trekhaak. ... Costastr. 20, ... Hrl.

OPEL Ascona 1.6 S, ... als nieuw ... ƒ 3250,-. ... Schaesberg ... .

Te k. YUGO, bj. '83, 32.000, Tel. 04493-... .

Te k. CITROEN GSA Break, bwj. '81, uitstekende staat met trekhaak, ƒ 7700,-. 04405-2781.

Te k. VOLVO 343 DL, bwj. '78, autom., schuifdak, km.st. 53.000, z.g.st. Tel. 045-753162.

MERCEDES 230 S automaat LPG, zeer goede st. Bwj. '74, tel. 045-750791.

Koopje MERCEDES 280 S automatic, bwj. '76, inr. mogel. Caumerweg 70, H'baan.

Te k. OPEL Ascona 2.0 L met LPG, bwj. '78 en Opel Kadett, bwj. '77. Koopje! Inr. mogl. Caumerweg 38, Heerlerbaan.

Te k. VW Golf 1100, bwj. '76, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2200,- en VW Golf S 1500 cc, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1450,-. Te bevr. Rembrandtlaan 25, Heerlen.

Te k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. 045-457976.

TAUNUS 1.6 GL, dec. 1980 ... i.z.g.st., trekh. en ... radio ... ƒ 45.000. ... Laurastr. 157 ... tel. 045-352457.

Te k. VOLVO 343 auto... groen, bwj. '78 met ... ƒ 4750,-. ... Schaesberg.

Te k. FIAT 128 1 ... Schaesberg.



● Nu ze eenmaal de beslissing heeft genomen de Zuidafrikaanse nationaliteit aan te nemen, kan Zola Budd niet meer in het 'buitenland' starten. Zij zal moeten toezien.

ATLETE MAAKT AAN ALLE ONZEKERHEID EEN EINDE

Zola Budd stopt!

JOHANNESBURG – In een interview met het dagblad Die Volksblad heeft de Zuidafrikaanse middenafstandloopster Zola Budd vandaag een einde gemaakt aan alle speculaties over de toekomst van haar internationale atletiekcarrière. Hoewel haar moeder gisteren nog verklaarde dat Zola naar Londen zou vertrekken om daar wedstrijden te lopen, heeft zij zelf aan alle onzekerheid een einde gemaakt en volgens Die Volksblad ook gezegd dat zij opnieuw de Zuidafrikaanse nationaliteit zal aanvragen. Omdat Zuid Afrika niet erkend is door de IAAF mag Budd eventueel alleen nog uitkomen in haar geboorteland.

Het begon allemaal in januari van dit jaar, toen de volledig onbekende 18-jarige Zola Budd te Stellenbosch, Zuid-Afrika, een officieus wereldrecord vestigde op de 5000 meter. Een maand later volgde een juniorenrecord op de 1500. Extra tot de verbeelding sprak, dat ze de records liep op blote voeten. De twee records konden evenwel niet door de Internationale Amateur Atletiek Federatie worden erkend, omdat Zuid-Afrika is geschorst vanwege zijn apartheidspolitiek.

Op aandringen van vooral haar vader vroeg ze de Britse nationaliteit aan, die ze in een recordtijd van tien dagen kreeg, ondanks hevige oppositie van de Engelse anti-apartheidsbeweging. Hierdoor kon ze deelnemen aan de 3000 meter op de Olympische Spelen te Los Angeles, een gebeurtenis waar ze niet onverdeeld gelukkig op zal terugzien, omdat ze door de andere favoriete, de Amerikaanse Mary Decker, verantwoordelijk werd gesteld voor een val. Zelf bereikte Zola slechts de zevende plaats.

Augustus keerde ze terug in Zuid-Afrika en sindsdien is er in de Zuidafrikaanse en Engelse pers hevig gespeculeerd of ze al dan niet naar Engeland zou afreizen om haar internationale carrière te vervolgen. Een belangrijke rol speelde hierbij de Londense Daily Mail, die het timide 18-jarige meisje voor een half jaar onder een exclusief contract had. Dit contract liep afgelopen woensdag af en de algemene mening was dat de Daily Mail haar een nieuw contract had aangeboden voor een bedrag van rond de 1 miljoen.

Ondertussen verklaarden ingewijden dat Zola niet naar Engeland zou terugreizen, vanwege een hevig meningsverschil met haar vader. Ook heimwee en de ziekte van haar moeder zouden een rol hebben gespeeld. In haar vaste maar meisjesachtige handschrift schrijft ze vandaag in Die Volksblad zelf: „Om verschillende redenen heb ik besloten in Zuid-Afrika te blijven. Ik heb altijd van atletiek gehouden en ik hoop de komende jaren nog iets voor de Zuidafrikaanse atletiek te kunnen betekenen. Ik heb veel geleerd van mijn avontuur in Engeland, maar ik heb besloten in Zuid-Afrika te blijven".

De beslissing van Zola om in Zuid-Afrika te blijven heeft ook gevolgen gehad voor de huiselijke vrede bij de Budds. Vader Frank Budd, die evenals Zola in mei de Engelse nationaliteit kreeg, zou het met haar besluit niet eens zijn. Zola, die een sterke band met haar ernstig zieke moeder heeft, heeft vanwege die spanningen het ouderlijke huis verlaten. Op de Zuidafrikaanse televisie zei Zola donderdagavond nog niet te weten wanneer ze weer in Zuid-Afrika zal gaan lopen. Ze voelde zich nog niet in vorm. Wel noemde ze haar beslissing de moeilijkste uit haar leven, maar het was een keus tussen gelukkig zijn of een internationale carrière.

Haar coach, Pieter Labuschange, kon begrip opbrengen voor haar beslissing als persoon, maar zei dat haar atletiekcarrière in het buitenland ligt. Iwie Cronjé, sportleider van de Oranje Vrijstaat Universiteit te Bloemfontein, waar Zola woont, noemde het besluit van Zola echter een slag in het gezicht voor de Engelsen die haar gastvrij hadden ontvangen en het haar mogelijk hadden gemaakt om aan de Olympische Spelen deel te nemen.

Zodra ze in Zuid-Afrika aan de start verschijnt, zal zij worden geschorst door de Internationale Amateur Atletiek Federatie.

Heijnen en Frissen naar Ficep-kampioenschap

KERKRADE – Twee Limburgers, Ed Heijnen (Kerkrade) en Peter Frissen (Schimmert), zijn opgenomen in de nationale turnploeg van de NKGB die dit weekeinde in Würzburg zal deelnemen aan de Ficepkampioenschappen 1984. Deze spelen voor katholieke bonden van de Europse landen West-Duitsland, Italië, Zwitserland, België, Frankrijk en Oostenrijk worden om de vier jaar gehouden.

De NKGB was tijdens de Ficep 1980 te Nantes met 16 medailles bijzonder succesvol. De damesformatie (zonder een Limburgse turnster) verdedigt de gouden plak en zal goeie ogen gooien gezien de vorm waarin de turnsters steken. Bij de heren lijkt een eerste plaats uitgesloten. Bijzonder sterk zijn de formaties van Frankrijk en Duitsland en een derde plaats is de hoogst haalbare plaats.

Unitas succesvol met snelwandelen

DüSSELDORF – De snelwandelaars van Unitas waren onlangs erg succesvol tijdens een wedstrijd in Düsseldorf. Wim Steyns kaapte tijdens een 10 kilomter wegwedstrijd de eerste plaats weg in 49.29 minuten. Hij werd op bijna anderhalve minuut gevolgd door zijn teamgenoot Hans van Wakeren uit Stein die derde werd. Piet op 't Broek sleepte een zesde plaats in de wacht in 52.40 minuten. Pedro Huntjens van Unitas won een 5 kilometer wegwedstrijd voor junioren A. Huntjens legde de afstand af in 28.24 minuten. Ralf op 't Broek legde op een zesde plaats beslag over drie kilometer voor pupillen in 23.53 minuten.

Verbannen Edwin Gorter laakt schijnheiligheid van Eijkenbroek

'Ik zal de trainer bewijzen dat hij ongelijk heeft'

van onze sportredactie

KERKRADE – Negen competitiewedstrijd lang stond Edwin Gorter in de basis. Hij vertolkte als spelverdeler een redelijke rol en was drie weken geleden nog een van de betere spelers bij Roda JC in de partij tegen FC Den Bosch. In datzelfde duel viel hij bij trainer Hans Eijkenbroek echter in ongenade, met als gevolg dat hij afgelopen zaterdag in de derby tegen MVV van het toneel was verdwenen en slechts de bank mocht drukken. „Je doet te weinig. Je kunt veel beter", was de motivatie van trainer Hans Eijkenbroek maandag, nadat Edwin Gorter bij zijn coach verhaal ging halen. „De trainer heeft gewoon eerlijk zijn mening gezegd, al deel ik die helemaal niet. Ik zal hem nu zijn ongelijk moeten bewijzen. Misschien morgenavond al tegen Sparta in Rotterdam".

Blufpoker van Eijkenbroek, om de 21-jarige Gorter wat te prikkelen of is het echt menens? Edwin Gorter zit er in elk geval behoorlijk mee in zijn maag. „Ik vond niet dat ik de laatste wedstrijden slecht gespeeld heb. Op de radio werd zelfs gezegd dat ik de uitblinker was tegen Den Bosch, daarom verbaast me die wissel van de trainer. Juist in een derby, met veel publiek op de tribunes en de televisie. Ik had me er echt op verheugd".

Het nieuwe scenario van Hans Eijkenbroek had evenwel weinig resultaat. Noch Martin van Geel, noch Eus Marijnissen konden de spelbepalende functie van Gorter naar behoren uitvoeren. Het punt dat MVV bij Roda JC wegkaapte was wellicht typerend voor de matige vertoning van de Kerkraadse brigade. Het publiek gaf duidelijk te kennen dat het met het spel van Roda JC niet bijster tevreden was en scandeerde massaal de naam van de bankzitter. „Dat deed me werkelijk goed", vertelde Gorter. „Het geeft weer moed voor de toekomst".

Edwin Gorter, die aan het begin van het huidige seizoen bij DS'79 werd weggehaald en voor twee jaar vast zit aan Roda JC, had zich wonderwel snel aangepast in Kerkrade. „Roda is een prima ploeg en hoort zeker dit spelerspotentieel op een vijfde, zesde plaats thuis. De laatste wedstrijden hebben we telkens met vier middenvelders gespeeld met wisselend resultaat. Tegen MVV koos de trainer weer voor drie spitsen, dus moest iemand wijken op het middenveld. Dat Eijkenbroek mij eruit haalt, okee. Maar dan alsjeblieft niet op zo'n schijnheilige manier".

Gorter zint op sportieve wraak („De situatie tussen mij en de trainer is zeker niet vertroebeld") en wil zo snel mogelijk weer aan de bak. „Ik doe gewoon mijn best tijdens de training en zal tijdens de eerste de beste wedstrijd nog een schepje bovenop doen. Ik moet echter toegeven dat er meer in me zit dan ik tot nu toe heb getoond".

Ondankbaar

Het wisselvallige spel van Roda JC (viermaal winst, twee gelijke spelen en viermaal verlies) is volgens Gorter te wijten aan gebrek aan evenwicht binnen de ploeg. „Bovendien hebben we een ondankbaar programma achter de rug. PSV en Feyenoord thuis, Den Bosch, Volendam, Twente en Utrecht uit. Straks, als we een paar thuiswedstrijden op rij krijgen, kunnen we de achterstand inhalen. Het zit ons nu een beetje tegen en vooral de uitwedstrijden zijn voor ons erg moeilijk. Desondanks zie ik de wedstrijd tegen Sparta best wel zitten".

Op de vraag of Gorter morgen weer present is op de grasmat in Spangen kan hijzelf geen uitsluitsel geven. „Het is niet prettig om op de bank te zitten, maar als je niet presteert moet je ernaast. De trainer is degene die dat bepaalt en daar leg ik me bij neer. Het is aan mij om doormiddel van hard werken de trainer zijn ongelijk te bewijzen".



● *Edwin Gorter voelt zich het best in zijn element als spelbepaler. Trainer Eijkenbroek vond dat hij niet hard genoeg werkte en stuurde hem vervolgens naar het 'strafbankje'.* Foto: THEO GIJZEN

● GELEEN – Het reserveteam van Vlug en Lenig heeft gisteravond de inhaalwedstrijd in de tweede divisie zaalhandbal tegen Herten met 20–15 gewonnen. De eerste helft was vrij mat, de beide verdedigingen overheersten waardoor de ruststand slechts 5–5 was. De tweede helft was een stuk aantrekkelijker. Vooral Bart Wanders had een productieve bui en scoorde viermaal op rij. Tot 15–14 konden de Middenlimburgers bijblijven, maar moesten uiteindelijk in de slotfase voor de snelle V. en L.-ploeg het hoofd buigen. De Geleense ploeg, waarin Bart Wanders zevenmaal en Gino Smits zesmaal scoorden, won verdiend met 20–15.

Vanavond tien draverijen op Schaesberg

Gratis wedden via entreebewijs

HEERLEN – Het noodverband voor de renbaan van Schaesberg heeft niet geholpen: een nieuwe afkeuring was het resultaat, doordat er voorlopig niet op rennen gerekend hoeft te worden. Ook vanavond zijn er dus alleen draverijen, tien in getal (86 combinaties). Bijna 50 pikeurs komen er voor in actie. Het publiek krijgt de entreeprijs van ƒ 7,50 terug in de vorm van gratis spelen, tot het bedrag van zeven gulden, op de totalisator. Bovendien is er voor elke bezoeker een instructieboekje over het wedden.

De hoofdkoers is matig bezet. Titana P. van Wim Duivenvoorden vertrekt als favoriet. Savero (Wim Velis), Shilling (Ine Reuten), Petro H. (Jongen), Tyfoon Hazelaar (Ramakers) en Umienwil (Engwerda) zijn de concurrenten. De openingsdraverij telt dertien deelnemers; drie paarden komen voor het eerst na hun kwalificatie aan de start. De Harp-Prijs werd na een inschrijving van 26 combinaties gesplitst in drie afdelingen: Waldi Lebejos (Boonen) en Willgen du Bois (Duivenvoorden) in de eerste, Walter Hanover (Ruygrok) en Yvorna (Roodenrijs) in de tweede, en Walda Rotary (De Boer) en Wilma Boszorg (Bekker) in de derde zijn de kanshebbers. In de Piano-Prijs wordt een duel tussen Wilma Hazelaar (Velis) en Yline (Van Buytene) verwacht.

De Trompet-Prijs heeft zeker geen uitgesproken favoriet. Wicky (Stalman), Wilma del Sol (Ruygrok), Wendel A. (Roodenrijs) en Wagram d'Almere (Sjeng Hendrikx) starten met nog acht andere paarden. Worthy Weber (Jan Wagenaar) lijkt toe aan een herhaling van zijn overwinning van vorige week. Wicky Hazelaar van Velis is present in de Fluit-Prijs. De Saxofoon-Prijs is bestemd voor amateurs en amatrices.

LD-tips voor hedenavond

Bas-Prijs (13 paarden): 1. Yvar Marco; 2. Yosje Visser; 3. Ypsilon Fortuna. Outsider: Yker Boys.
Piano-Prijs (8 paarden): 1. Yline; 2. Wilma Hazelaar; 3. Wenner Hanover. Outsider: Wido Buitenzorg.
Trompet-Prijs (12 paarden): 1. Wendel A.; 2. Wicky; 3. Wagram d'Almere. Outsider: Wilma del Sol.
Harp-Prijs (1e afdeling, 9 paarden): 1. Waldi Lebejos; 2. Willgen du Bois; 3. Wilhelm S. Outsiders: Waal Hazelaar en Yakka K.
Drum-Prijs (8 paarden): 1. Worthy Weber; 2. Waterman; 3. Winco van Hulsel. Outsider: Wendy N.
Harp-Prijs (2e afdeling, 9 paarden): 1. Walter Hanover; 2. Yvorna; 3. Wiko Schuitgraaf. Outsider: Waika du Bois.
Saxofoon-Prijs (7 paarden): 1. Velino Majo; 2. Wio van de Lente; 3. Vanity Elsene. Outsider: Selene.
Trombone-Prijs (6 paarden): 1. Titano P.; 2. Umienwil; 3. Savero. Outsider: Shilling.
Fluit-Prijs (6 paarden): 1. Vernon Fortuna; 2. Wicky Hazelaar; 3. Torino Majo. Outsider: Video Buitenzorg.
Harp-Prijs (3e afdeling, 8 paarden): 1. Walda Rotary; 2. Veroza W.; 3. Wilma Boszorg. Outsider: Vandy Volann.

Feestavond WC de Ster

GELEEN – Wielerclub De Ster uit Geleen houdt zaterdag haar 'Sport-feestavond' 1984. Dit traditionele wielerfeest -voor iedereen gratis toegankelijk- begint om 20.30 uur in het 'Volkshoes' aan de Pastoor Schoenmaeckersstraat in Geleen-Lindenheuvel. Op het programma staan onder andere huldigingen van de clubkampioenen en nationaal nieuwelingenkampioen Alain Strouken.

Kort geding tegen staat

HILVERSUM – Het kort geding dat het Hilversumse Drafcentrum had aangespannen tegen de Staat der Nederlanden (ministers van landbouw-visserij en justitie), is vanochtend door de president van de Haagse arrondissementsrechtbank mr. Wijnholt niet ontvankelijk verklaard.

Fortunabussen naar Krakau

SITTARD – De vertrektijden van de twee bussen van de supportersvereniging Fortuna, die dinsdagochtend naar het Poolse Krakau afreizen voor de wedstrijd Wisla Krakau-Fortuna Sittard zijn: Geleen 7.45 uur en Sittard 8.00 uur.

Auto's en motoren

AUTO-LIMBURG, een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovag-bedrijf. Ford Escort 1.3 L, grijsmet., 5-drs., '83, ƒ 15.750,-; Renault Fuego GTX, goudmet., 5-bak, T '82, ƒ 14.750,-; Opel Rekord 2 LS, 4-drs., kl. metal., '82, ƒ 14.750,-; BMW 320 6-cyl. Alpina-uitv., sportvelg., '80, ƒ 15.750,-; Triumph TR 7, briljantrood, '78, zeer opvallend en apart, prijs op aanvraag; BMW 316 1.8, groenmet., T '81, ƒ 14.500,-; Ford Taunus 1.6 L Bravo, 4-drs., '82, ƒ 12.750,-; Opel Senator 3.0 E CD autom., '78, ƒ 12.750,-; BMW 525, zeer mooie auto, '78, ƒ 9750,-; Opel Rekord 2.3 D, blauwmet., '82, ƒ 14.750,-; Renault 18 GTL, zilvermet., '82, ƒ 11.750,-; Volkswagen Polo, groen, '81, ƒ 9750,-; Mitsubishi Galant 2.0 GLX, 5-bak, '81, T '82, ƒ 11.750,-; Renault 18 GTL, rood, stationcar, '82, ƒ 13.750,-; Mitsubishi Galant stationcar, '80, T '81, ƒ 9750,-; Honda Prelude, 5-bak, roodmet., '79, ƒ 9750,-; Golf GTI, wit, T '77, ƒ 6750,-; Ford Fiesta R 5, sportuitv., '80, ƒ 10.500,-; Ford Fiesta 1.1 Jubilee, get. glas, '80, ƒ 8500,-; Opel Ascona 1.9 S, showroomstaat, '79, T '80, ƒ 7750,- 2× Volvo 244 DL, '79, '80, va. ƒ 8750,-; Audi 100 GLS, in nieuwstaat, '78, ƒ 7750,-; Datsun Laurel 2.0 6-cyl. autom., LPG, '79, ƒ 4950,-; Ford Taunus, groenmet., schuifdak, T '80, ƒ 6750,-; Peugeot 604 TI autom., div. extra's, roodmet., '79, ƒ 6250,-; Toyota Corolla 1.3 DX, beige, '80, ƒ 7750,- + Talbot Horizon 1.3 GL, oranje, '80, ƒ 7000,-; Talbot Solara 1.6 GL, grijsmet., 11-'81, ƒ 9250,-; Mitsubishi Saporro 1.6 GL, blauwmet., '79, T '80, ƒ 8500,-; Austin Allegro 1.3 super, groenmet., '79, ƒ 3750,-; Ford Escort 1.3 L, beige, i.z.g.st., laat '79, ƒ 6750,-; Toyota Carina 1.6 DX, beige, '79, ƒ 5750,-; Ford Taunus 2.0 6-cyl., LPG, grijsmet., '77, ƒ 3950,-; Ford Taunus 1.6 L, groenmet., i.z.g.st., '77, ƒ 3750,-; Fiat 128 1300 CL, rood, nw. banden, '78, ƒ 4250,-; Datsun 120 A FII, groenmet., '77, ƒ 2950,-; BMW 320 4-cyl., geel, '76, ƒ 5750,-; VW Scirocco TS, zwart, sunroof, '76, ƒ 2250,-. Inruil, vlotte financiering, 3 maanden Bovag-garantie, elke keuring toegest. Eigen werkplaats. Auto-Limburg, Stationsstr. 43, Beek, tel. 04402-74808.

Autobedrijf LOVEN B.V. Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 GT, '81; Mazda 626 coupé aut., '79; Alfa Giulietta 1.8, '80; Citroën Visa Super, '79; Ford Escort aut., '80 (2×); Honda Accord, 3-drs., '80; Mercedes 300 D, '81; Mitsubishi Lancer F1200 GL, '83; Opel kadett, 3-drs. 12N, '82; Opel Ascona 16N, '82; Peugeot 504, '77; Peugeot 305 GLD diesel, '80; Renault 5 GTL, 5-drs., '80; Simca Chrysler 1308 GLS, '80; Volvo 343 + LPG, '79; Mazda 616, '78; Mazda 929 aut., '78; Ford Taunus 200 L, '77; Peugeot 504, '75; Simca Chrysler 1308 GT, '76; Skoda 120L, '78; Austin Allegro, '78; Audi 80 LS + LPG, '73; Daf 66; Volvo '75.

Te k. OPEL Rekord 2000 S, '81, met gas; Ford Granada 2300 Bravo, '81 type '82; Ford 1600 Bravo, '82, '81; Ford Taunus 2000 Bravo, '80; Mitsubishi Galant 1600 Luxe, '81, met nieuwe motor; Peugeot 305, '80 en '78; Talbot 1510 GL, '80; Toyota Carina 1600 L, '80, Saporro GXL 2000 5 BK, '80; Mazda 323, '80, automaat; Simca 1308 S, '77; Talbot 1307 GLS, '79. Inruil en financieren mogelijk. Bovag-garantiebewijs. Autobedrijf P. van Dijk, Homertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

FORD Sierra 1600 L, '83, 5-drs.; Ford Escort 1100 L, '84, 3-drs.; Ford Escort 1300 L, '83, 3-drs.; Ford Escort 1300 GL autom., '80; Ford Fiesta 1100 GL, '81; Opel Rekord 20 S, 4-drs., met LPG, '80; Kadett 1300 S de L, 3-drs., '81; Kadett 1200 de L, 5-drs., '81; Kadett 1200 de L, '79; Renault R18 GTS, '79; Datsun Sunny 1300 DX, '82; Mitsubishi Colt GL, '82, 3-drs.; Honda Civic de L, '83, 3-drs.; Honda Civic de L, 5-drs., '78, ƒ 3900,-. Garantie financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen. Tel. 045-725806. Na 18.00 uur 045-721406.

SEAT en Subaru-dealer A.C.H. de Koumen 7, Hoensbroek. Tel. 045-222455 222472 biedt met garantie te koop aan: Saab 900 GLS '81; Opel Kadett '81; Opel Ascona '80 en '76; Fiat Ritmo 60 '83; Fiat 127 '80; Fiat 131 '80 en '76; Fiat Polski '77; Talbot Horizon diesel '83; Horizon 1.3 LS '81 en '78; Talbot Solara 1.6 GLS automaat '82; Talbot 1510 GL '80; Simca 1308 GT '79; Simca 1308 GLS '78; Simca 1100 LX '77; Simca Ralley '77; Toyota Tercel de luxe '80; Mazda 323 '77; Mazda 323 stat.car. '79; VW Golf '75; Lada 2105 GL '83; Lada 1200 '77 en '76; Peugeot 305 GL '79; Peugeot 304 '78 en '76; Austin Allegro '79; Daihatsu Cuore '79; Citroën Visa Club '80. Inr. en fin. mog. donderdags koopavond.

Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S. Tel. 045-422610.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Opel Senator Aut. '79 ƒ 9.750,-; Opel Commodore '80 autom. m. lpg ƒ 10.750,-; Citroën CX 2× va. ƒ 2.500,-; Peugeot 604 '78 ƒ 2.450,-; BMW 2002 '75 nw.st. ƒ 2.750,-; Opel Manta '76 m. spoilers ƒ 2750,-; Fiat Mirafiori '80 lpg ƒ 3.500,-; Opel Manta Aut. '75 ƒ 1.750,-; Peugeot 304 '78 ƒ 2.250,-; Mazda 818 Combi '77 ƒ 2.450. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,-. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

AUTO LANDGRAAF biedt aan volgende jonge, gebruikte auto's, met 3 mnd.schrift. gar.: Toyota Celica 1600ST, kl. zwart, bj. '83, laatste nw. model, met sportvel., stereoinst., enz., 25.000 km gel.; Mitsubishi Sapporo 2000 GSR, kl. goudmetal., m. z. v. extra's, bj. '82, laatste nw. model; BMW 318 m. stuurbekr., LPG, geel. glas, sportvelg. enz. enz., nw. model '82; Mitsubishi Galant CL blauwmetal. bj. '82, als nw.; Ford Taunus Bravo 4-drs., groenmetal., z. mooie auto, bj. '82; Peugeot 505 STI autom. in topcond. m. z. v. extra's, kl. bruinmet., z. mooie auto, bj. '80; Mitsubishi Galant 2000 GLS met electr. schuifd., sportvelg., stereo enz. enz., kl. zilvermetal., bj. nov. '80; Mitsubishi Galant 1600 GL kl. groenmetal., z. mooie auto, bj. '81; Toyota Corolla 1.3 DX kl. kopermetal., z. mooie auto, bj. '81; Honda Prelude 5 Speed, groenmetal., van nov. '80; Alfa Giulietta 1.8 kl. bruin, v. 1e eigenaar, bj. sept. '81; Alfa Giulietta 1.8 kl. bruin, 70.000 km, bj. nov. '79; Volvo 343 DL schakel, kl. kopermetal., in nw.st. 60.000 km, bj. '80; Ford Taunus 1.6 L met schuifdak, kl. bronsmetal., bj. '80; Toyota Carina 1600 st de luxe, kl. rood, bj. '80; Toyota Tercel 1.3 DX autom., kl. beige, bj. '80; Renault 14 TS kl. goudmetal., m. z. v. acc., bj. '80; mooie auto: Audi Avant 100 SS, kl. bordeauxrood, met schuifdak, leren inter., stereoinst., bj. '79, echte mooie auto; Toyota Celica 2000 st Liftback kl. bruinmetal., bj. '78, z. mooie sportieve auto; Mitsubishi Celeste 2000 GT kl. rood, v. 2e eigenaar, in zeer mooie cond., bj. '78; Alfa Sud 1.3 kl. geel, bj. '78, echte mooie auto, zonder roest, in 1e lak; BMW 528 kl. zilver, met stuurbekr., stereoinst., mooie auto, linker voorportier beschadigd; Volvo 244 DL m. LPG-inst., schuifdak, kl. bruin; Peugeot 504 GL kl. beigemetal., in z. mooie cond. '77; Ford Taunus 1.6L automaat, met LPG, bwj. dec. '78, kl. groen met leren dak; Renault 14 TL bruinmetal., bj. '78, luxe gave auto; Fiat 131 1600 S kl. roodmetal., bj. '78; Peugeot 604 SL kl. bruinmetal., bj. '77; Peugeot 604 SL kl.bruinmetal., bj. '76; Peugeot 604 SL automaat kl. goudmetal., m. LPG '76 ƒ 1250,-; Ford Mustang II Ghia kl. groenmetal., mooie auto ƒ 2950,-; Ford Capri 2000 GT kl. groenmetal., v. liefhebber, in uiterste sportieve uitv. ƒ 1950,-. Tevens div. goedkope inruilers va. ƒ 500,- o.a. Escort, R 12, Simca, Peugeot enz. Ook ruilen wij uw auto, motor of bromfiets in, event. snelle fin. mog., garantie boven ƒ 5000,-, eigen werkplaats en servicedienst. Heerlerbaan 74 76, Heerlen, tel. 045-424268.

Ingeruild op HONDA: Honda Quintet '81; Honda Accord 4-drs. EX aut. '82; Honda Accord 4-drs. '78; Honda Accord, 3-drs. '82; Honda Accord EX 4-drs. aut. 14.000 km; Honda Civic 3-drs. en 5-drs. Luxe en Aut. va. '77; Honda Prelude '80. Bovengenoemde Honda's zijn geen les- of lease-auto's. Toyota Corolla 4-drs. '80; Suzuki Alto v.a. '81; Suzuki Alto Aut. '83; Ford Taunus 1.6 L '80; Chevrolet Caprice '79 1ste eigen. orig. km; Suzuki-motor type GSX 400E '83. . Diverse goedkope inruilers. Inruil en financiering mogelijk. Honda-dealer. Auto Heral B.V., Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. zeer mooie VW POLO CL, bwj. '82, vr.pr. ƒ 9750,-. Inr. mogel. Kleingraverstr. 38, Kerkrade-W.

VOLVO 343 DL, bwj. '81, i.z.g.st., m. 7 mnd. voll. garant. Terheidenstr. 25, Eygelshoven.

Combi Car Centrum

Volvo 245 DL, '79, zilver; Ford Sierra 2.3 Ghia, 1983, zilver; Opel Rekord Van, '82, beige; Ford Taunus Van, 1981, groen; Opel Kadett, 1979,wit; Mazda 323 Estate, 1981, bruin; Mazda 323 Estate, 1983, groen; Peugeot 305 GR, '82, wit; Citroën GS, '77, goud; Opel Rekord Caravan, '81, rood. Langheckweg 2, Industrieterrein kerkrade-Dentgenbach. Tel. 045-463344 - 045-457976.

Autobedrijf PLANTAZ biedt te koop aan met 3 mnd. schrift. garantie: Renault Fuego GTS met veel extra's stereoinstall., sunroof, getint glas ect. in nw.st. eind '80; Mitsubishi Celeste 1600 ST apart mooi auto, grijsmet. '81; Mazda 626 coupé 1.6 SDX spec. striping, bl.met. '81; Ford Capri 1,6 L auto verkeert in nw.st. goudmet. nov. '80; Honda Accord 4-drs. EX-uitvoering met Pullmann bekleding, stuurbekracht. etc., zeer mooi grijsmet. '80; Renault R4 GTL mooie auto '80; Opel Kadett 1200 S apart mooi blauwmet. '78; Mitsubishi Saporro 1,6 GL spec. striping, grijsmet. '78; Toyota Celica 1600 ST rood '78; Audi 100 SE automaat met div. extra's grijsmet.; Vauxhall Cavalier M Ascona '78; Volvo 66 GL goudmet. '76; Opel Kadett 1.2 i.z.g.st. '76; Opel Ascona 1,6 goudmet. '76; Vauxhall Viva '6. Inruil, financiering en garantie in eigen werkplaats. Kantstr. 1, Ubach o. Worms. Tel. 045-316786.

RENAULT Alpine Turbo, juli '83, km 22.000, stereo Pirelli P.7 harnasgordels in perfecte conditie, blauwmetall. Autobedrijf Frans Vanhauten. Hoek Nieuwstr. Kokelestr. Kerkrade, 045-456288.

Te k. HONDA Civic, 4-drs., vr.pr. ƒ 2150,-. Insula 75, Molenberg, na 5 uur.

Mooie AUSTIN Princess, '78, ƒ 1800, geel, vr.pr. ƒ 2000,-. Krijgersbergln. 19, Schaesberg.

Te k. klassieke TAUNUS 12 M coupé P-4, mod. '63, beige, zeer mooi. Reeds zeldzaam! Tegen hoogste bod, evt. m. inr. 045-323009.

Te koop **BUICK** Skyhawk 3.8 L Turbo, bwj. '82, kleur wit, rode leren bekleding. Afspr. na 18.00 u. 045-457008.

Te koop **GOLF** diesel bwj. 1983, groenmetallic kmst. 65.000, veel extra's, pr. ƒ 14.000,-, tel. 04402-74481.

AUDI 80 LC 1982; Audi 100 diesel 1981; Audi 100 L5S 1979/1978; Audi 100 GL5E 1978. Audi-dealer Frans Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek. Tel. 045-220955.

Als nieuw! OPEL Ascona 2 l. Berlina automatic, type '79, kl. blauwmet., met zwart leren dak, sunroof, sterwielen, radio en trekhaak, enz. Vr.pr. ƒ 5500,-, Sleinadastr. 71, Achter de Haesen, Schaesberg.

Bovag automobiel- en garagebedrijf biedt aan: Honda Prelude EX '83; BMW 316 aut. '80; BMW 318 aut. '80; Saab 99 GL aut. '78; Peugeot 504 GL '81; Volvo 343 DL '81; Volvo 343 L aut. '79; Volvo 66 aut. '78; Fiat Argenta 2000 + LPG '82; Peugeot 305 GL '79; Honda Civic 3-drs. '83; Datsun Sunny '82; Morris Ital 1.7 HLS '80; Ford Escort 1300 GL aut. '80; Opel Kadett 1300 S '81; Ford Fiesta 1100 GL '81; Opel Kadett '79; Opel Ascona 2.0 N + LPG '80; Mercedes Benz 280 S '77. L.W.M. HOUTVAST, Valkenburgerweg 13, Voerendaal. Tel. 045-752999.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: Ford Escort 1.1 luxe roodmetaallliek, april '84; Escort 1.1 Leaser zilver, maart '84; Escort 1.3 GL 5-drs. zilver '82; Escort 1.1 luxe oranje '81; Sierra 1.6 luxe 5-drs. blauwmet. '84; Fiesta 1.1 luxe goudmetaal '81; Opel Corsa 1.2 S zilver '84; Record 1.9 N luxe 4-drs. bruinmett. '80; Kadett City 1.2 S brons '79; Ascona 1.9 N geel '77 automaat; VW Golf Sprinter oranje type '80; VW Golf MX groenmett. '79. Tevens uit voorraad leverbaar nieuwe OPEL personenwagens zoals Kadett 1.3 LS (model '85), Opel Corsa, Kadett Olympia e.d. Nieuwe auto's met interessante kortingen. Inr. en fin. mog. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. Tel. 045-215691.

BMW 320, bwj. '77, veel acc., grijsmetall. Te bevr. Kerkraderstr. 67, Eygelshoven.

Te k. OPEL Ascona 1.9, LPG, ƒ 5100,-, zeer mooi. Tel. 045-719068.

GG Auto's Heerenweg 286, Heerlen. Biedt aan met volledige garantie en verder onderhoud: AUDI 100 CC, nieuwste en duurste uitv., '83; Audi 80 GLS, 4-drs., bwj. '81; Volvo 343 DL, 3-drs., als nieuw, '82; Volvo 66 GL, bwj. '78; Opel Ascona, 4-drs., bwj. '81; Golf Diesel, bwj. '81 en bwj. '78; Golf Luxe benzine, bwj. '80, 30.000 km; Seat Fura luxe, bwj. 12-4-'84; 6300 km, in nw.staat; Citroën Visa Club, 5-drs., '81; Toyota Starlet, bwj. '81; Talbot Solara, bwj. '80, 4-drs., als nieuw; Chrysler 1308 GT, bwj. '79; Mitsubishi Celeste coupé, bwj. '79; Honda Civic, 3-drs., '79; Opel Ascona 16, bwj. '78; Mini Luxe, bwj. '80, km.stand 40.000; Volkswagen Polo, bwj. '77; Lada 1200 met LPG, bwj. '79, aut.; Honda Civic, 5-drs., bwj. '80; Mitsubishi Lancer aut., bwj. '78; Ford Escort bestel, bwj. '77. G.G. Auto's Heerenweg 286, Heerlen (grote weg Heerlen-Brunssum)?.

Te k. HONDA Civic, bwj. '76, met trekh., auto. Te bevr. Beekstr. 12, Schinveld. Tel. 045-254763.

Occassions: FORD Escort 1600 L Bravo '82; Ford Taunus 2.0 Ghia + LPG '79; Ford Fiesta 1100 L '78; Opel Ascona 16 S '83; Opel Kadett 1.3 special '83; Opel Kadett 1600 diesel '82; Opel Kadett 1.6 Rally S '78; Renault 5 GTL '80; Peugeot 305 GR '79; Honda Civic 1200 L '78; VW Passat coupé '75. AUTOMATICS: Escort 1300 GL '80; Datsun 120A FII '78; Taunus 1600 L + LPG, '78; Honda Civic 1200 L '75, autobedr. W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, 045-212459.

Ruime sortering en betaalbare prijzen bij autocentrum Kerkrade: MITSUBISHI Cordia SR, 1e eig., '83, nieuwst., 14.750,-; Ford Taunus 1.6 luxe stationcar, mett. enz., '82, 10.750,-; VW Golf C uitv. type '83, 16.000 km, 12.750,-; Opel Kadett 1200.S, 1e eig., bijna '84, kl. wit, 14.750,-; Kadett, nw. model '80 en '81, div. va. ƒ 8750,-; Golf MX, apart mooie uitv., 11-'79, 8750,-; Golf L, '80, 1100 cc, kl. bruin, 8250,-; BMW 730 autom., bl.met., veel extra's, '79, 15.750,-; BMW 318, zilvergr.met., schuifd. en LPG, 1e eig., dec. '78, 9750,-; Mercedes 280.S, bruinmet. autom., '77, zeldz. mooi, 8750,-; Renault 5 autom. GTL, blauwmet., '80, 6900,-; Renault 18 GTL, kl. grijsmet., '79, v.v. LPG, 3900,-; Renault 4 GTL, kl. rood, 10-'80, 5750,-; Golf S 1600, 2× '78-'79, va. 4900,-; Golf Zender-uitv., '77, 4900,-; Ford Escort 1600 Sport, gr.met., '79, 5750,-; Escort 1100 en 1300, div. bwj. '78, va. 3000,-; Taunus stationcar 16.L, 11-'79, 5900,-; Taunus 2.0 L 6-cyl., kl. rood, '79, 4900,-; Taunus 1.6 L, alle uitv., '78-'79-'80, ook met gas en autom., 6 stuks, va. 3500,-; Ford Mustang Ghia voor liefhebber autom., met., alle opties, 5750,-; Mitsubishi Lancer 1400 autom., '79, gr.met., ƒ 4750,-; Mitsubishi Colt Galant, '77, 2900; Suzuki Jeep, gesloten uitv., '80, 5900,-; Opel Ascona 1.6, '77, nieuwst., 4750,-; Opel Rekord 1900, 2-drs., bwj. 7-'81, 8900,-; Citroën GS Pallas, groenmet., '79, zeer mooi, 2900,-; Audi 100 5-cyl., E, '78, 5250,-; **Honda Accord** coupé, 8-'80, 7750,-; Mazda 323, bwj. '78, 3750,-; Volvo 264 GL, 4750,-; div. sportauto's o.a. Triumph Spitfire, '77, 2 stuks, va. 4750,-; MG Midget, 1964; VW Jeep cabrio, div. buggy's enz., bussen en bestelauto's Renault Estafette, '79, 1e eig., zeer goed, 3750, ; Volkswagen luxe bus, '76, LPG enz., 2250,-; VW Transp., va. 1500,-; Landrover bestel lang chassis, in nieuwst., 8750,-. Inruilers van 1000 tot 2000 gulden Fiat 127, '77; Toyota Corolla, '77; Peugeot 404; Golf '76; Kadett '76; Rekord diesel '76; BMW 520 '76; Matra Bagheera sport '75; Lada 1200 '80; Renault 14, '78; Renault 5 div. '76-77; Alfasud TI, '78; Peug. 104 div. inruilers va. 500,-. Inruil mog., snelle financiering, garantie en onderhoud, ook uitbet. op uw auto bij inruil. Wij vragen te koop ± 50 auto's va. bwj. '77 tot heden. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502, naast politiebureau Kerkrade. 's Dinsdags gesloten.

Automobielbedrijf Patric FRANKEN biedt te koop aan onder garantie en service. BMW 318 i div. extra schuifd enz. '84; Opel Kadett GLs '84; Opel Corsa 12 S 3-drs. '83; Opel Corsa TR 1300 '84; BMW 318 '80; BMW 315 '83; BMW 20 '79, '80; Opel Ascona 205 '79; Opel Manta 19 S Hactsback '79; VW Golf Rabitt '79; Mercedes 300D div. extra '81; Ford Fiesta '82, '79, '80; Volvo 244 '78; Mitsubishi Colt Turbo '82; Renault R5 TS '82; Renault 18 TS '80; VW Golf diesel '77; Opel Kadett diesel '84. Inruil, finc., garantie autoh. P. Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Te k. MINI Cooper Clubman, bwj. '76. Jagerspad 3, Ubach o.Worms.

Bovag-bedrijf Ton QUADVLIEG biedt aan: Audi 100 CC '83, 5-cyl. m. lpg, kl. wit, stuurbekr., stereoinst., zeer mooi; Ford Sierra 16 3-drs., 12-11-83, kl. grijsmetall.; Opel Ascona 16S 5-drs. '82, open dak, kl. groen; Honda Prelude '80, kl. groenmet.; Opel Commodore 2.5 S, 4-drs. '80 lpg kopermet.; Ford Granada 2.3 '82, getint glas, slotvergr., lpg, kl. blauw; Ford Capri 2.0 GL, '81, schuifdak, zeer mooi, kl. bruinmet.; Mitsubishi 2.0 GLX '81, zilver; Mitsubishi 2.0 GLX '81, kl. bruin; Mitsubishi L 300 '81, aannemersuitvoering; Datsun Sunny 13 DX '81, kl. groen, lpg; Hyundai Pony 1400 TLS Runner '82, kl. zwart; VW Jetta Lux '81, kl. blauw, nieuwstaat; Honda Civic 3-drs. de Luxe '81, kl. bruin; Ford Fiesta Luxe '80, blauwmet.; Ford Taunus Bravo 1.6 '81, lpg, kl. roodmet.; Datsun Cherry 1200 GL '82, kl. blauwmet.; Datsun Cherry 1200 GL '81 kl. goudmet.; Datsun Cherry 1200 GL '81, kl. donkerblauw; Volvo 244 DL type '82, lpg, kl. blauw; Opel Rekord 2.0 S 4-drs. '80, kl. blauw + leren dak; Honda Accord, 3-drs., Autom. '80, kl. blauw; Audi '80 LS 4-drs. '79, kl. groen; Fiat Ritmo 65 CL, 5-drs., '79, kl. wit; Toyota Starlet 1200 GL '80, kl. beige; Toyota Sportswagon 1600 ST '79, kl. blauw; Honda Accord 4-drs. '78, kl. groen; Ford Taunus 1.6L '79, kl. bruin; Suzuki LY 80 hardtop '79, kl. rood; Mitsubishi Galant 16 GL stationcar '82, lpg, kl. groen; Mercedes 307 gesloten bestel '78, kl. wit; **Ford Transit diesel, open laadbak** '80, kl. wit. Div. inruilers o.a.: Golf, R5, Allegro, Peugeot 604 enz. Garantie boven ƒ 5.000,-. Kerkstr. 113, Ubach o. Worms. Tel. 045-321810.

Te k. VRACHTAUTO Ford D 0707 bwj. '76 APK tot jan. '85 ƒ 4500,- Laadverm. 3 ton. Tel. 043-627989.

RENAULT 9 GTL bouwjaar 1983, blauwmetallic en bordeauxrood. Auto's zijn als nieuw. Renault-dealer Autocentrum De Jonghe, Wilhelminalaan 31, Valkenburg. Tel. 04406-12514.

Te k. HONDA XL 500S ƒ 2500,-, tel. 045-417018.

Te k. gevr. DATSUN 160J Violet, schade geen bezwaar, tel. 020-901299, na 18.00 uur.

Te k. YAMAHA XT 500 '79, Frankenlaan 67, Heerlen, tel. 711658.

Gar. SCHAEPKENS bi[...] te koop aan: BMW 525 1[...] 1e eig. 70.000 km ƒ 12.90[...] Alfa Spider Cabri[...] opaalwit ƒ 10.50[...] Triumph Spitfire [...] ƒ 6250,-; Ford Taunus [...] vo met velours bekl. cha[...] pagne goud '82 ƒ 12.95[...] Simca Rancho '78 ƒ 770[...] Toyota Carina '81 ƒ 900[...] Toyota Tercel '80 ƒ 825[...] Renault 5 GTL '81 ƒ 890[...] Honda Civic '80 ƒ 770[...] VW Golf GLD diesel [...] ƒ 8750,-; Datsun Cherry [...] ƒ 7900,-; VW Golf aut[...] LS '79 ƒ 8750,-; Fiesta [...] ƒ 5700,-; Opel Kadett 1[...] 4-drs. '79 ƒ 8.250,-; Hori[...] Talbot '79 ƒ 4450,-; 2 C[...] '81 ƒ 6950,-; Volvo 66 [...] autom. '78 ƒ 3950,-; F[...] Escort Sport ƒ 3950,-. Kli[...] menderstr. 110, Klimm[...] 04405-2896.

Te k. TOYOTA Corona, [...] dec. '77, met trekha[...] ƒ 1200,-. Haagstr. 38, M[...] kelbeek.

Te k. FIAT Fiorino (127 [...] stel) '82, 51.000 km LP[...] Prijs ƒ 4950,-, Rijksweg [...] Berg en Terblijt.

Koopje! FORD Fiesta b[...] '76 ƒ 2900,-; tel. 04492-38[...]

Fietsen/bromfietsen

Vespa Ciao rekla[...] ƒ 999,- Math Salden L[...] bricht.

Te k. KREIDLER Flor[...] bj. '75, i.z.g.st., m. helm [...] verz. ƒ 350,-. Tel. 0[...] 417931.

Te k. gebruikte RIJW[...] LEN groot en klein z.g.a[...] Inruil mogelijk. Anjerstr[...] 8, Schinveld, 045-256719.

Te k. MAXI Puch, ster[...] cockp., als nw., 850 k[...] Kerkraderweg 166, He[...] len.

Te k. VESPA Ciao, ƒ 35[...] Steinderweg 9, Stein.

T.k. ZÜNDAPP KS50, '78 i.z.g.st. Tel. 045-4523[...]

Te k. HERCULES Ultra [...] ƒ 600,-. Tel. 045-311506.

HONDA, Kreidler, Yam[...] ha, Zündapp, Puch-Ma[...] voor en achtertandwiel [...] ketting nu ƒ 25,-, Rijw[...] beurs, Stationstr. 48, He[...] len.

PUCH MAXI royal de lu[...] bruinmetall. z.g.a.n. ƒ 97[...] Puch Maxi ster de lu[...] blauwmetall. z.g.a[...] ƒ 775,-, Rijwielbeurs, S[...] tionstr. 48, Heerlen.

T.k. MAXI PUCH, bj. [...] pr. ƒ 500,-. Tel. 045-2143[...]

Zeer goed onderh. HON[...] MT 5. Te bevr. na 17.00 [...] Rukkerweg 74, Heerlen.

Te k. DT 50 MX, kl. bl[...] mooi, v. acces., Kluisstr. [...] Doenrade, 04492-2140, [...] doet kopen!.

Te k. WIELERRENFIE[...] Koga Miyata, 4 mnd. o[...] van ƒ 1475,- voor ƒ 800,-. [...] Dunantstr. 279, Brunssu[...]

Te k. YAMAHA DT [...] Zündapp, Ankerstraat [...] Schinveld. Tel. 045-2567[...]

Te k. dames- en HER[...] FIETS m. versn. ƒ 150,-, [...] mesfiets ƒ 100,-, jonge[...] en meisjesfiets 8-10 jr., [...] ƒ 50,-. Burg. Boschstr. Schinveld.

Te k. PUCH Maxi, bj. [...] z.g.a.n. Prijs ƒ 1100,-. [...] 045-721325.

Te koop ZÜNDAPP G[...] '79, zeer snel, incl. res.o[...] en verz. Pr. ƒ 800,-. Tel. 0[...] 352722.

Te k. HONDA MT 5. Ail[...] tuslaan 180, tussen 12[...] 13.00 uur Kerkrade.

Te k. gebr. KREIDL[...] Zündapp, Puch, M[...] Yamaha DT, Honda [...] Maasstr. 3, Beersdal-He[...] len.

Te k. gevr. ZÜNDA[...] Yamaha, DT, Honda [...] Vespa, Puch Maxi. Maas[...] 3, Beersdal, Heerlen, 0[...] 725309.

Te k. gebr. dames-, [...] RENFIETSEN. Maasstr. Beersdal-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP Sprin[...] bwj. '82, tel. 045-213393.

Te k. MAZDA 1000, bj. '75, i.g.s. ƒ 750,-. Versilienboschweg 9, Heerlen.

HONDA Civic '81 autom. ƒ 7950,-; Ford 1600 GL '80 nw.st. ƒ 5950,-; Manta GT/E '77 ƒ 5950,-; Golf diesel zender uitgeb. '78 ƒ 6750,-; Alfa Sud Spec. '79 ƒ 3450,-; Mitsubishi Saporo '79 ƒ 5950,-; Mazda 323 '79 ƒ 4750,-; Datsun Cherry '79 ƒ 3450,-; Golf LS '79 ƒ 5950,-; Honda Civic '78 ƒ 4250,-; Simca 1308 S '79 ƒ 2750,-; Renault 5 TL '79 ƒ 3450,-; Mazda Legato '78 ƒ 2750,-; Manta '74 ƒ 1750,-; Golf '77 ƒ 2450,-; Fiat Fiorino bestel '80 ƒ 2250,-; Mini Estate '79 ƒ 3950,-; Ford 1600 '76 ƒ 1450,-; Kadett '75 ƒ 750,-. Singer Roadstar Cabriolet Oldtimer, bj. 1946. Inr. mog. tev. auto's te k. gevr. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Autobedrijf Frans VANHAUTEN, hoek Nieuwstr. Kokelestraat Kerkrade, 045-456288: BMW 315 '82 ƒ 13.900,-; Ford Escort L Bravo '82 ƒ 13.500,-; Renault 5 TS '82 ƒ 11.900,-; Renault 5 Alpine Turbo '83 km 22.000 ƒ 19.800,-; Renault 18 GTS automaat '79 ƒ 7500,-; Mini automaat '79 ƒ 4400,-; Ford Escort automaat 1.3 L '78 ƒ 4200,-; Toyota Celica 2000 GT zeer mooi ƒ 5900,-; Opel Ascona 1.9 SR '77 ƒ 3400,-; Chrysler 1308 GT '78 ƒ 1700,-. Inr., fin. gar.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan: Fiat 127 3- en 2-drs. '78 t/m '81; Fiat Panda 45 '82; Fiat 131 TC 1600 '78; Fiat 131 1600 CL 4-drs. '82; Fiat 131 2000 '82; Fiat Argenta 2000 '82; Fiat 132 2000 '80; Fiat Uno 45 '83; Austin Mini Clubman '77; Alfasud '76; Alfasud 1.3 '82; Citroën 2CV6 '79; Citroën Visa Club '80; Ford Escort Aut. '76; Lada 1200 '79; Lada 1200 Stationcar '79; Opel Ascona 1.9 '79 met gas; Peugeot 305 GLD '79; Renault 4 GTL '79 + '82; Renault 18 TS '81; Renault 5 TL '78; Saab 99 L 4-drs. '77; Talbot Murena '81; Vauxhall Chevette '79; Volvo 345 DL Aut. '81; VW Golf '76; VW Golf MX '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. VW KEVER 1303 S in pr.st., bwj. '72. Tel. 045-227992. Na 17 uur.

Te k. FORD Taunus 1300 L, bj. '76, i.z.g.st. Kasteellaan 64, H'broek.

Te k. VW GOLF, i.z.g.st., bj. '75. Tel. 045-213617.

Leijenaar's-autocentrale biedt te koop aan een keurcollectie eersteklas automobielen onder volledige garantie en erkende keuringen. Inruil en leningen mogelijk. OPEL Kadett 13S stationcar, 5-drs. Luxus met get. glas, 29.000 km, wit, ƒ 14.500,-, '83; Ford Escort 1100 Laser, 11.000 km, 5 versn., zilvergr., ƒ 14.750,-, 8 mnd. oud; Toyota Corolla DX, bruinm., ƒ 11.000,-, '82; Ford Taunus 1600 de Luxe Bravo, met LPG-inst., 4-drs., ƒ 12.500,-, goudm., '82; Opel Kadett Hatchback 13 SR, 24.000 km, wit, ƒ 16.500,-, 11-'82; VW Golf 1100, 43.000 km, ƒ 11.500,-, '81; BMW 315 met LPG-inst., rood, ƒ 13.750,-, 11-'81; VW Jetta GL Diesel, duurste uitv., met schuifd. en dure radio, l.groenm., ƒ 13.000,-, '81; Opel Kadett Hatchback 13N, met sunroof, blauwm., ƒ 12.000,-, '81; Ford Fiesta 1100 de Luxe/Bravo, rood, ƒ 10.500,-, '81; Opel Kadett Hatchback 12N, rood, ƒ 10.500,-, '80; Opel Ascona 19N, oranje, ƒ 8900,-, '80; Opel Manta 2.0N de Luxe, goudm., ƒ 8900,-, model '80; Opel Kadett 12N special, ƒ 6500,-, rood, '78; Opel Kadett 12N Special, geel, ƒ 5500,-, 11-'77; Opel Kadett 12N Special, oranje, ƒ 6500,-, '78; Opel Kadett T 12S coupé de Luxe automatiek, goudm., ƒ 7500,-, '78; Ford Fiesta 1100 de Luxe met sunroof, rood, ƒ 5500,-, '78; VW Golf 1100, rood, ƒ 4900,-, '77; Ford Escort bestel, geel, ƒ 3750,-, '79; Opel Manta, ƒ 900,-, '73; Ford Taunus stationcar, ƒ 900,-, '75. Aanhangwagen nieuw ƒ 750,-. Leijenaar's-autocentrale, Ridder Hoenstr. 145 t/m 153 te Hoensbroek. Tel. 045-212091.

HERFSTACTIE bij Autoselect, nu ongekend lage prijzen voor serieuze kopers en snelle beslissers o.a. Fiat Mirafiori 1600CL '80 van ƒ 6750,- nu voor ƒ 4975,-; Chevrolet Caprice type '80 van ƒ 8950,- voor ƒ 6950,-; Renault 4F6 bestel '81 van ƒ 6975,- voor ƒ 4975,-. Meer dan 40 auto's in voorraad tegen sterk gereduceerde prijzen, ook ruime keuze in stationwagens en automatics in elke prijsklasse en bijna elk merk; Japanners, Amerikanen, Europeanen. Inruil en financiering mogelijk 100% schriftelijke garantie in eigen werkplaats. Profiteer van onze speciale aanbiedingen. Bij Autoselect slaagt u direct! Gegarandeerd goed en goed gegarandeerd: Autoselect Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080. Bij Shell benzinestation.

T.k. MITSUBISHI 1200, bj. 1977, Voerendaal, Heerlerweg 103.

Te k. RENAULT 5 Alpine 5A, kl. blauwmetal., nwe. 185 brede banden, sunroof en radio-cass. Vr.pr. ƒ 6000,- Rijnstr. 29, Beersdal-Heerlen.

Te k. MAZDA 323, bwj. '78, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 3500,-, inruil mog. 045-322463.

Te k. VOLVO 343 DL automatic T '78, ƒ 3250,-. Inr. mog. Tel. 045-316940.

Lessen/onderwijs

CHAUFFEURSDIPLO[...] nodig of aanv. personen[...] voor wij starten op 1[...] 1984 en gevaarlijke stof[...] op 6-12-1984. Verke[...] school Wischmann en zo[...] tel. 045-351721 Ubach o[...] Worms (Landgraaf).

Van begin novemb[...] KUNDALINI YOGA [...] 9.30 u. in Kerkrade. V. [...] info. over yoga en t'ai [...] ch'uan-cursus bel [...] 463363.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Leden kunnen geen wedstrijden meer spelen door slechte toestand velden

Hockeyclub Heerlen op de helling

Van onze hockeymedewerker

HEERLEN – De hockeyclub Heerlen wordt in zijn bestaan bedreigd door de uiterst slechte toestand van de velden van het Emma-stadion. Wanneer er op korte termijn geen verandering in komt en geen alternatief wordt aangedragen, lijkt de club ten dode opgeschreven. Voorzitter Bert Berends: „Hoe kunnen wij het als bestuur nog waarmaken dat de leden contributie moeten betalen. Ze spelen immers niet. Laat het gemeentebestuur van Heerlen eens wakker worden of laat ze onze taak overnemen. Moeten wij dan als grootste Heerlense vereniging ons heil gaan zoeken in een van de randgemeentes?"

De Heerlense hockeyclub met zijn vierhonderd en zestig leden moet volgens de normen vijf tot zes speelvelden en de nodige trainingsaccommodatie hebben. De situatie van dit moment is: één veld waar per weekend één wedstrijd op gespeeld mag worden; Een veld dat in deze natte tijd meer afgekeurd wordt, dan dat erop gespeeld kan worden. Een ander veld is evenmin bespeelbaar, terwijl een kapitaalverslindende grasmat in een hoek ligt zonder dat er ook maar een keer op gespeeld is.

Trainen doen de leden op een parkeerterrein, in een kuil achter de kantine en in een hoek van dat al legendarische veld vijf. De toch ook dure trainers voor de hockeyclub kunnen niet meer instaan voor de hun pgelegde opdrachten. Dames 1 stond verleden jaar nog op een van de bovenste plaatsen in de eerste klasse, nu bungelen ze troosteloos onderaan gewoon, omdat zij een aantoonbare trainingsachterstand hebben op de rest van de ploegen. Is er een directe oplossing voor dit gigantische probleem vraagt eenieder zich natuurlijk af. Ja zeggen de leden van de Heerlense hockeyclub volmondig. De gemeente zal haar prioriteiten moeten gaan verleggen en zich niet meer moeten verschuilen achter de dooddoener: „Er is geen geld."

De overheid zit natuurlijk ook niet stil en heeft middels zijn ministerie van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur een studie en experiment laten uitvoeren waaruit blijkt, dat kunstgrasvelden niet alleen voor hockey uitermate geschikt zijn maar ook nog voor andere veldsporten en zelfs voor tennis. Uit deze studie kwam ook naar voren, dat de kosten van een kunstgrasveld veel lager liggen dan van een natuur grasveld en dat de gebruiksduur bij een kunstgrasveld aanmerkelijk hoger ligt. Op een kunstgrasveld kan 2000 uur aktief gesport worden, terwijl op een natuurgrasveld slechts 250 tot 300 uur aktief gesport kan worden.

Staatssecretaris J.van der Reijden heeft voor dit experiment de nodige gelden beschikbaar gesteld. Bij het ministerie was er men van overtuigt, dat de kosten van de velden omlaag moest en dit experiment heeft nu tot verbazing van de ambtenaren van het ministerie overduidelijk aangetoond, dat de exploitatie stukken goedkoper kan. Voorzitter Bert Berends van de Heerlense hockeyclub is er met zijn mede bestuursleden van overtuigd, dat Heerlen de boot mist als er niet snel wat aan de nijpende situatie gedaan wordt. De promotie van de hockeysport, toch een van de sporten waar Nederland al jaren in uitblinkt, mag niet aan Heerlen voorbij gaan. Voor de hockeyclub is het twee minuten voor twaalf. Voor de gemeente is zaak om zo snel mogelijk in te grijpen, voor het te laat is.



● *De toestanden van de hockeyvelden van Heerlen is erbarmelijk. Op de foto demonstreren enkele leden hoe moeilijk bespeelbaar de velden zijn.* Foto: THEO GIJZEN

Victoria favoriet bij LK badminton

van onze medewerker

HOENSBROEK – Morgen en zondag wordt in het badmintoncentrum Carperion in Sittard gestreden om de Limburgse badmintontitel. Het aantal inschrijvingen was dusdanig hoog dat de organisatie genoodzaakt was twee weken geleden in de C-klasse tot en met de kwartfinale te spelen. In de A-klasse zijn de spelers en speelsters van BC Victoria Hoensbroek huizehoog favoriet. Verleden jaar wonnen de Hoensbroekenaren reeds alle titels in de hoogste klasse en dit jaar verwacht men niet veel anders.

In het herenenkelspel zijn de finalisten van verleden jaar, Wiel Hanssen en Pierre Swerts, wederom als respectievelijk 1 en 2 geplaatst. Jean Aldenhoven en Robert Ploeger van Victoria en de HBC '57-spelers Rolf Koch en Thijs Fiers uit Weert moeten in staat geacht worden een hoofdrol te vervullen. Bij de dames is de deelname en de concurrentie geringer dan bij de heren. Marga Notermans en Ans Silvertand, de titelverdedigster, zijn geplaatst. Lucie Zaat-Sieben, ex-Limburgs kampioene, neemt weer deel aan de LK. Het zal niemand verbazen wanneer zij met de titel naar huis ging.

In het herendubbelspel vinden we nieuwe koppels onder de favorieten. Wiel Hanssen speelt dit jaar samen met Robert Ploeger, terwijl Peter van Soest gekoppeld is aan Wim Gerrits. Harrie Wang en Thijs Fiers van BC Weert en de Victorianen Jean Aldenhoven en Pierre Swerts kunnen ook een rol van betekenis gaan spelen. Nieuw koppels zien we ook in het damesdubbelspel. Marga Notermans speelt nu samen met Annie Breuer en Ans Silvertand met de jeugdige Nicole van der Jagt. Tonny Pannemans en Paula Tahitu en Yvonne Roumen met Brigitte Reubsaet van KBC '67 kunnen een belangrijke outsiders-rol gaan vervullen. In het gemengddubbelspel zijn de koppels Breuer/Van Soest en Notermans/Hanssen geplaatst. Zaterdag wordt er van 10.00 tot 21.00 uur in sporthal Carperion gespeeld. In actie komen dan alleen maar de spelers uit de A- en B-klassen. Zondag worden alleen de halve en hele finales gespeeld in alle klassen. De finales beginnen zondag omstreeks 13.30 uur.

Demogyada in Heerlen

HEERLEN – Gymnastiekvereniging Prins Hendrik (Schaesberg) organiseert op 18 november in samenwerking met de Limburgse Turn Kring de zesde landelijke Demogyada. Deze Demogyada is de afkorting voor demonstratie gymnastiek en jazzdans en zal plaatsvinden in sporthal de Varenbeuk te Heerlen en heeft tot doel de jazzgymnastiek te stimuleren in al haar verschijningsvormen.

Ruim 600 deelnemers komen in actie en zijn geselecteerd uit elf reeds gehouden regionale demogyada's op basis van choreografie, orginaliteit, dansstijl en kleding. Ter completering van dit dansfeest zullen nog twee Belgische ploegen aanwezig zijn die dan gezamenlijk met de 22 nationale vertegenwoordigers voor een spectaculaire showmiddag zullen zorgen.

Voor nadere informatie en ook voor bestelling van entreebewijzen (ƒ 4,– en ƒ 3,– voor kinderen tot 12 jaar) kunt u terecht bij Jan de Koning, konsulent recreatiesport KNGV tel. 05765-2131 toestel 36. Slechts 1000 plaatsbewijzen zijn er beschikbaar voor dit gebeuren dat voor de eerste keer in Limburg gehouden wordt.

„Jeugdschakers zijn laatste jaren veel sterker geworden"

Han Janssen, Limburgse schaakambassadeur in Utrecht

van onze medewerker

HOENSBROEK – Het Rapidschaakkampioenschap van de Westelijke Mijnstreek werd dit jaar gewonnen door de uit Hoensbroek afkomstige schaakmeester HAn Janssen. Han, 24 jaar oud en natuurkundig medewerker aan de Universiteit te Utrecht moet nog een proefschrift maken teneinde de dokterstitel te behalen. Hij kwam met het schaakspel in aanraking ten tijde van de geruchtmakende schaakmatch om de wereldtitel tussen Boris Spasski en Bobby Fischer.

Hij trad daarna toe tot de schaakvereniging Hoensbroek, eerste klasser in de Limburgse Schaakbond en ontpopte zich als een talentvolle speler. Vervolgens stapte hij over naar het Sittardse Gess. Hier was het voornamelijk Jac. Renet, die hem en ook leeftijdsgenoot Rudy Douven, de fijne kneepjes bijgebracht. Toen hij aan de universiteit van Utrecht ging studeren kwam hij in contct met de nationale hoofdklasser Philidor Leeuwarden waar hij direct werd opgesteld in het eerste team. Naast de KNSB training als jeugdlid, werd hij ook nog getraind door grootmeester Genna Sosonko. Momenteel speelt hij hier nog het eerste bord met als teamgenoten Chris Baljon en Eddy Scholl. Door toch wel onvoldoende kracht in de breedte, geraakte het team in de laatste competitie in de degradatiezone.

Han speelt af en toe mee in grote internationale toernooien in het buitenland. Hij laat zijn studie prevaleren boven een verdere verdieping in het schaakspel. Op de vraag of hij van het spel eventueel zijn beroep wil maken, antwoord hij niet afwijzend: „Eerst de studie, daarna zien we wel verder" is zijn antwoord. „Als ik binnen twee jaar niet aan de bak kom, kan ik nog altijd als beroepsschaker aan de slag gaan."

De geliefde opening? „Met wit is dat een tijdlang Schots geweest, maar momenteel heb ik geen voorkeur. Als zwartspeler raakte mijn speelwijze van de Siciliaan bekend. Mijn wijzze van behandeling van deze opening is gebaseerd op partien van Michael Tal, de Russische grootmeester en oudwereldkampioen. Ook het Vinkesysteem, genoemd naar Alex Vinken uit Kerkrade van deze opening speel ik vaker. Deze week nog met succes tegen Johan van Mill tijdens het Rapidtoernooi in Geleen."

„Vergeleken met de tijd, dat ik nog in Hoensbroek speelde, is het schaakspel enorm vooruitgegaan, vooral bij de jeugd. Viel je vroeger op als broekie in de 'ouwe herenclubs', tegenwoordig is het heel normaal, dat in vertegenwoordigende teams jeugdspelers zijn opgesteld. Wil je evenwel iets bereiken, dan zul je de sprong naar een sterker spelende verenniging moeten maken, hoe jammer dat dat ook is voor de vereniging die je de beginselen heeft bijgebracht. Hunn rust dan slechts de eer.

John Adam naar dartfestijn in Engeland

BRUNSSUM – John Adams uit Brunssum schreef onlangs het HMD-darttoernooi op zijn naam en mag daardoor binnenkort deelnemen aan de Brittish Open. De finale in 't Schachtwiel in Brunssum ging tussen Adams en Wiel Hugens. Beide spelers gaven elkaar aanvankelijk niets prijs, maar Adams had in de slotfase net dat tikkeltje geluk dat hem uiteindelijk de overwinning en de reis naar Engeland opleverde. Bij de dames scoorde Monique Adams het hoogst. Zij versloeg in een boeiende partij Wilma Mast. De prijs voor de 'high finish' ging met 147 punten naar Rob van Dalsum.

Worstelen

SCHAESBERG – Morgen worstelt Simson tegen Olympia uit Utrecht. De partij volgt op het treffen tussen Simson 2-KDO Venlo (20.00 uur). De junioren werken om 18.00 uur hun partij af tegen Olympia en Simson 3 ontmoet even later Olympia 2. De wedstrijden vinden plaats in sporthal Baneberg in Schaesberg. Excelsior Brunssum worstelt zondag in Utrecht tegen De Halter 3.

Waterpolo

KERKRADE – In het zwembad D'r Pool in Kerkrade komen de waterpoloërs van KZ&PC zondag om 16.00 uur in actie tegen Natando.

Volleybal

HEERLEN – In de sporthal Baneberg speelt het damesteam van Geevers/P&P om 13.30 uur tegen Miniware/HBC, om 15.30 uur gevolgd door de hoofdmacht contra Brevok/ABC. Furos is in de sporthal Rolduc van Kerkrade om 17.00 uur gastheer van Linne.

Jazz

BOCHOLTZ – Het examen verenigingsleider/ster jazz dat onlangs werd afgenomen, leverde veertien gediplomeerde leiders en leidsters op: E. Donners, M. Heyze, P. Frijns, J. Christophe, W. Wagemans, M. Reutelingesperger, C. Klinkenberg, Tr. l'Homme, P. van Wersch, R. Huisman, E. Maalste, N. Eggen, I. Boumans en M. Gijsberg. Op 29 december start de volgende cursus. Inlichtingen: ☎ 045-317328/319521.

Morgen opening nieuwe behuizing handboogsportvereniging

Robin Hood schiet weer naar boven



● **Handboogschietvereniging Robin Hood opent morgen de nieuwe accommodatie in Brunssum. Enkele leden zijn al bezig met de 'warming-up'.** Foto: FRANS RADE

van onze medewerker

BRUNSSUM – Morgen wordt in Brunssum de nieuwe accommodatie van handboogvereniging Robin Hood officieel geopend. Om 19.30 uur zal wethouder A.J. Vromen het openingsschot lossen, waarna een receptie volgt tot 21.00 uur. Bij deze gelegenheid zal de sportstichting Brunssum twee nieuwe bogen aanbieden.

Robin Hood werd in 1949 opgericht door de heer Brull en de gebroeders Grond. In die tijd bestond de vereniging voornamelijk uit mijnwerkers die, na hun vermoeiende dagtaak, op de schietbanen achter café Grond op de Rennemig een heerlijke ontspanning vonden. Na veel jaren van voorspoed, waarin Robin Hood een begrip werd in de handboogsport, belandde zij in het begin van de tachtiger jaren in een diep dal. Het ledental slonk zienderogen en de accommodatie bood, bij gebrek aan uitbreidingsmogelijkheden, ook al weinig perspectief voor de toekomst.

Bij toeval kwam men in contact met het actiecomité Brunssum-Noord, een groep van mensen, geactiveerd door de gemeente Brunssum met als voornaamste doel het bevorderen van de actieve recreatie. Al snel kwam het tot een samenwerkingsverband tussen dit actiecomité en Robin Hood. Het gemeentebestuur alsmede de sportstichting hielpen ook een handje mee. Binnen afzienbare tijd kreeg men als nieuwe behuizing de kelder van de voormalige gemeentehal, gelegen naast het politiebureau, toegewezen. En na twee jaren van hard werken mag het resultaat best gezien worden: een accommodatie met vijf wedstrijdbanen alsmede twee banen voor respectievelijk junioren en aspiranten.

Het ledenaantal is intussen weer gestegen tot ruim veertig, variërend in leeftijd van 6 tot 71 jaar. De toekomst kan zodoende met enig vertrouwen tegemoet worden gezien. Eenieder die interesse heeft voor deze tak van sport kan tijdens de wekelijke oefenavonden (dinsdag, woensdag en vrijdag van 19.00-23.00 uur) vrijblijvend een kijkje komen nemen. Voorzitter W. v.d. Weijer of secretaris A. Franssen geven van harte alle mogelijke informatie over hun handboogsportvereniging. Met name voor aspiranten bestaan aantrekkelijke regelingen. De contributie voor zowel junioren als ook senioren bedraagt 10 gulden per maand. Als men dit bedrag afzet tegen het aantal mogelijke oefenuren (40 per maand) dan is het duidelijk dat de boogsport een relatief goedkope sport is.

SCHAKEN

met Jac. Renet

In de stelling:
wit: Kc1, Dd4, Td1, Te1, Pf3, Lg5, a2, b2, c2, f2, g2, h2;
zwart: Ke8, Dd8, Ta8, Th8, Pd5, Le7, a7, b7, e6, f7, g7, h7;
werd de lezer geconfronteerd met een aspect uit het wedstrijdschaak waarbij veel fouten gemaakt worden, nl. het maken van de juiste keuze in een goede positie.

Hoe moeilijk dit is bleek uit de verschillende suggesties die gedaan werden. De lezers droegen 4 zetten aan nl.

a) Dd5,Dd5?? (1) ...,ed5 2) Le7,De7 en wint 2) Td5,ed5 3) Te7 en wit wint;

b) Le7,Ke7 (1) ...,Pe7 2) Da4 of 1) ...,Ke7 2) Dd5 en wit wint) 2) Da4,Dd7 (2) ...,Kf8 3) Td5 of 2) ...,Kd8 3) Td5) waarna wit beter staat, maar nog niet op winst.

c) 1) Da4,Dd7 2) Dd7,Kd7 3) Td5! en wit wint. In deze variant kan zwart 1) ...,Kf8 2) Le7,Ke7 (2) ...,De7 3) Td5) spelen. Wit kan dan met 3 c4,Tc8 4) Kb1 een stuk winnen.

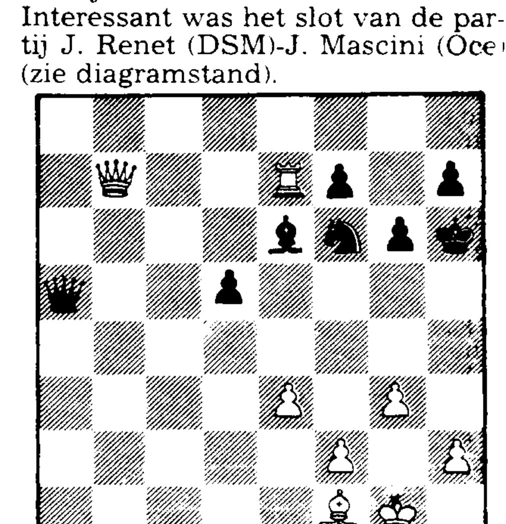
d) het gespeelde 1) Dg7,Tf8 (1) ...,Lf6 2) Dh8!,Lh8 3) Ld8 met kwaliteitwinst) 2) Le7,Ke7 (2) ...,De7 3) Td5) 3) Te6!!,Ke6 4) De5,Kd7 5) Td5 met winst voor wit.

Het bedrijfsschaakkampioenschap (250 teams, totaal meer dan 1000 spelers!) is in een overwinning geëindigd voor de Universiteit van Utrecht (8.5 punt), voor Shell Rotterdam (7.5), DSM (6.5) en Oce-Van der Grinten (1.5).

Na een 3.5–0.5 zege op Oce verslikte het huizenhoge favoriete Utrecht zich in Shell en verloor met 2.5–1.5. Hierdoor kwam DSM na 2 ronden op kop (2–2 tegen Shelle en 4–0 winst op Oce). Een (voor het eerst) op volle sterkte aantredend Utrecht had weinig moeite met een verzwakt DSM (3.5–0.5). Shell won slechts met 3–1 van Oce en werd daarmee 2e.

Het behalen van een 3e en een 4e plaats door de Limburgse teams mag als een uitstekende prestatie gezien worden, zeker indien men bedenkt dat slechts 5 Limburgse bedrijven deelnamen.

Interessant was het slot van de partij J. Renet (DSM)-J. Mascini (Oce) (zie diagramstand).



Wit had de vorige zet een kwaliteit gewonnen. Omdat alle pionnen op een vleugel staan en veld f2 zwak is, is dit voordeel echter zeer moeilijk tot gelding te brengen. Daarom verkoos hij een voortzetting die zwart weinig kansen op tegenspel bood en wit goede winstkansen geeft.
Wat speelde wit?

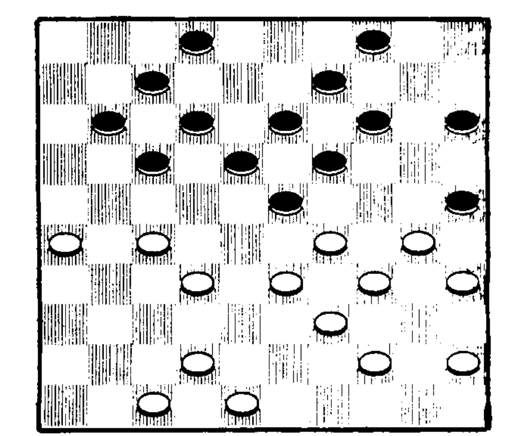
DAMMEN

met John van den Borst

Het wereldkampioenschap in Afrika is na een spannende slotfase in een zege voor Anatoli Gantwarg geëindigd. "Vers" partijenmateriaal van het toernooi heb ik nog niet zodat u daarvoor dus tot een van de volgende rubrieken moet wachten. In plaats daarvan een attractief partijtje uit de landelijke hoofdklassecompetitie; daarin boekt Johan Capelle uit Groningen een gestroomlijnde overwinning op de Amsterdammer Cock van Leeuwen.

C. v. leeuwen-J. Capelle (Fivelgo-VAD, 8-9-'84)

1. 32-28; 18-22. 2. 37-32; 12-18. 3. 41-37; 7-12. 4. 46-41; 1-7. 5. 34-29; 19-23. 6. 28x19; 14x34. 7. 40x29; 13-19. De eerste associatie die deze zet bij me oproept is de laatste ronde van het WK in Hengelo 1972 toen Sijbrands hem toepaste tegen Andreiko, ook v.d. Wal zie je hem regelmatig spelen maar gebruikelijker is toch (10-14) 35-30 (20-25) 30-24 enz. **8. 45-40; 8-13. 9. 40-34; 10-14. 10. 32-28; 16-21. 11. 31-26; 11-16. 12. 37-32; 5-10. 13. 41-37; 3-8.** De stelling vertoont grote overeenkomst met een positie die vaak vanuit de opening 1. 32-28; 17-22 op het bord komt, alleen staat dan 6 op 1 en 43 op 40. **14. 44-40; 19-23. 15. 28x19; 14x23. 16. 35-30; 20-25. 17. 37-31; 21-27. 18. 32x21; 16x27. 19. 38-32 (?)** Wit probeert de zwarte aanval tot staan te brengen maar deze wat geforceerde tegenactie zal hem in het vervolg opbreken al moet hier bij worden gezegd dat zwart reeds iets prettiger stond. **19...; 27x38. 20. 43x32; 10-14. 21. 49-44** Een variantje waaruit blijkt dat wit niet gemakkelijk een tegenoffensief kan inzetten: 31-27 (22x31) 36x27 (13-19) 40-35 (14-20)! en wit kan 30-24x24 niet doen vanwege (18-22)! 27x18 (17-22)! 18x27 (8-13) 29x18 (13x31) 26x37 (20x27) met schijfwinst voor zwart. **21...; 13-19! 22. 50-45; 6-11 23. 31-27** En natuurlijk niet 4035? wegens (22-27) en (14-20) met een winnende dam voor zwart. **23...; 22x31 24. 36x27; 8-13! 25. 40-35** Zie diagram.



25...; 23-28! Hakt de witte stelling finaal doormidden zodat wit eigenlijk niet meer tot redelijk tegenspel komt. **26. 33x22; 17x37 27. 42x31; 14-20! 28. 44-40; 9-14 29. 27-21; 4-9 30. 21-16; 20-24 31. 29x20; 15x24 32. 39-33; 11-17 33. 48-43; 17-22 34. 31-27; 22x31 35 26x37; 18-23 36. 43-38** Wit had hier maar 34-29 moeten doen al is het begrijpelijk dat van Leeuwen weinig voelde voor (23x34) 40x20 (25x34) 20-15 (19-24)! enz.

36...; 13-18 37. 37-32; 7-11 38. 16x7; 2x11 39. 32-27; 12-17 40. 47-41; 17-22 41. 41-36; 22x31 42. 36x27; 11-17 43. 38-32; 14-20 En nog voor dat hij kon opgeven ging de witspeler door zijn vlag; ook na het offer 27-21 (17x26) en 32-27 zou hij na (9-14)! kansloos zijn geweest.

Tenslotte nog de oplossing van de huiswerkopgave van vorige week (C. Bollebakker-W. de Jong, wit; 15-28-31-32-33-34-36-44-45-48 zwart 3-4-5-8-14-16-17-18-21-22) Zwart sloeg hier toe met het diabolische 4-10!!, 18-23!!, 5x14, 8-13, 3-9, 21-26, 16x49!! Een nieuwe (vrij eenvoudige) opgave, wit: 21-28-30-32-34-37-48 zwart: 12-13-14-19-23-24-35 samensteller J. Hobbelen, wit speelt en wint.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

In verband met de bridge-cursus, die vanaf 1 oktober jl. wekelijks via de AVRO wordt uitgezonden, heeft de begeleidingscommissie gevraagd het volgende aan u kenbaar te maken. Aangezien de tijd van uitzending, half vier 's middags, door sommigen toch als een bezwaar wordt gezien, heeft men besloten de uitzendingen op video op te nemen en die op maandagavond, woensdagavond en donderdagavond respectievelijk te Bunde, Meerssen en Heer te herhalen. Deze avondbijeenkomsten zijn zowel voor cursisten als niet-cursisten toegankelijk; voor verdere inlichtingen kunt u zich wenden tot de heer G. Schoot te Margraten, tel. 04458-1226.

In de viertallencompetitie Hoofdklasse is het na 4 wedstrijden (van de 9) Sittard dat duidelijk voor de uitschieters zorgt. Aan de kop gaan nl. Sittard 2 en Sittard 3 met 60 en 62 punten.

Nog altijd geldt de stelling dat viertallenwedstrijden i.t.t. parenwedstrijden vooral verloren worden door slecht bieden. Het volgende spel uit de derby Bröck-VM is daar een goede illustratie van. West gever; allen kwetsbaar.

	♠ x ♥ AHVx ♦ Bxxxx ♣ HB10	
♠ AVxxx ♥ xxx ♦ AHV10x ♣ –	N W O Z	♠ H10xx ♥ B10xxx ♦ x ♣ Axx
	♠ Bxx ♥ x ♦ xx ♣ Vxxxxxx	

West	Noord	Oost	Zuid
1Sch	D	4Sch	5Kl
5Sch	D	en allen passen.	

Dit contract gaat 2 down voor een verlies van 500 punten en als OW 5Kl zouden hebben gedoubleerd, zouden ze 500 punten hebben gewonnen. Dit maakt even een slordige 1000 punten verschil uit en is als zodanig natuurlijk van wezenlijke invloed op de einduitslag. Toch is hier nergens echt slecht geboden. Volgens Zuid nl kan 4Sch best worden gemaakt en dan is een uitnamebod van 5Kl wel degelijk te overwegen, en voor West kan 5Sch best gemaakt zijn, terwijl nog lang niet zeker is of 5Kl überhaupt wel veel down zal gaan.

Het is nu eenmaal altijd moeilijk wanneer je al in de tweede biedronde beslissingen op het 5-niveau krijgt te nemen. Hoe dan ook waren NZ duidelijk tevreden, het komt niet alle dagen voor dat je de tegenpartij op het verkeerde been zet en er 1000 punten aan verdient. Verrassend is dan als er op het spel toch nog 300 punten worden ingeleverd; de partners bleken met de OW-handen in 6Sch gedoubleerd 3 down te zijn gegaan! Hoe dit ging? Heel eenvoudig:

West	Noord	Oost
1R		1H
2Sch		4Sch
6Sch	D	

Noord was blij dat hij eindelijk ook iets mocht zeggen, weliswaar was dat pas op 6-niveau, maar hij hield er wel 800 punten aan over. En dan komt de verklaring: West dacht dat Oost met 4Sch sterk had geboden en Oost zelf vond dat 4Sch in deze situatie zwakker was dan 3Sch (inderdaad terecht) en zo komen er dan opeens hele verrassende resultaten uit eingelijk elementaire situaties. Overigens: de vraag of 4Sch zwak of sterk is moge technisch verkeerd zijn opgevat; West had hoe dan ook dienen te passen, want met 2Sch had hij zijn spel al meer dan voldoende sterk geboden.

DE VRACHTJESAUTO'S VOOR NEDERLAND OP Z'N SMALST.



Speciaal voor het efficiënte vervoer van kleine vrachtjes naar adressen aan smalle grachten, straten, stegen en B-wegen ontwikkelde Volkswagen een breed programma lichte bedrijfswagens.

Daarmee kan elke ondernemer de capaciteit van zijn vrachtjesvervoer op maat invullen. Met auto's die niet te klein en niet te groot zijn.

Voor een wagenpark dat niet door te veel of door te weinig auto's wordt bezet. Dat maatwerk in de vervoerscapaciteit is het uitgangspunt voor maximale vervoersefficiency.

En voor minimale exploitatiekosten. Waarbij bovendien komt, dat een vrachtjesauto van Volkswagen niet alleen in de werktijd maar ook voor de vrije tijd een heel zuinige, handige, ruime en comfortabele auto is.

Wilt u weten hoe Volkswagen de maximale efficiency ook voor úw vrachtjesvervoer kan realiseren, stap dan naar de dealer voor Volkswagen bedrijfswagens.

Hij staat met een grote keus aan Volkswagen vrachtjesauto's voor u klaar.

Belt u voor het dichtstbijzijnde dealeradres: (033) 94 92 85.

De Volkswagen Polo Van. De kleinste Volkswagen bedrijfswagen die binnenkort leverbaar is. V.a. f 11.250,-*

De Volkswagen Golf Van. De befaamde halftonner. Leverbaar met verschillende benzine- en dieselmotoren. V.a. f 14.940,-*

De Volkswagen Caddy. Leverbaar als pick-up, met een canvas of met een kunststof huif. Verkrijgbaar met een benzine- of een dieselmotor. V.a. f 15.805,-*

De Volkswagen Passat Variant Van. Met een forse laadruimte die toegankelijk is via de achterklep en de beide achterportieren. Verkrijgbaar met verschillende benzine- en dieselmotoren. V.a. f 18.970,-*

Volkswagen Bedrijfswagens

VOLKSWAGEN, BEROEPS IN VERVOER.

* Prijzen zijn vrijblijvend, af Leusden exclusief 19% BTW.

Kunst/antiek

Grote voorraad grenen KASTEN en vitrines. Henri-II-meubelen, ook voor uw loog-, kleur- en restauratiewerk. Antiekhal Simpelveld, Nw. Gaasstr. 7A.

ANTIEKHANDEL Simons, Dorpstr. 45a, Nuth (t.o. kerk). Door eigen import Franse en Engelse meubels. Groot assort. Gunstige prijzen. Dond. koopavond. Tel. 045-243437 of 244613.

WAPENS inkoop, verkoop en ruilen van alle soorten oude en antieke wapens. Berghammer Einderstr. 38 Heerlen tel. 045-212977.

Te k. antieke grenen SERVIESKAST tel. 04495-5243.

Contacten/clubs

Privé **MARIA** va. 13.00. 04499-3828.

PRIVÉ Elle. Kapoenstr. 29, Maastricht 150 m. van Vrijthof. Tel. 043-18884.

TAMARA en Briggeth ontvangen u privé, escort. Tel. 043-431440.

Club **PALLAST** geop. va. ma. t/m vr. van 11-24.00 u. Tel. 04454-1195.

Privé bij **DONNA CHRISTIEN** en Sakyra. Tel. 045-227734.

Privé bij **JOYCE** en Chamilla!! Tel. 045-228738.

MARGO privé en escort met Marion en Dagmar. Maa. t/m zond. van 10 tot..... 04494-52758, ass. gevr.

Club-Landhuis **SONNENHOF** nabij Aken, di. wo. do. vrijd. vanaf 15 uur, zat. van 19 uur. Tel. 09-49-2402-71262.

CONTACTBUREAU Lucie, voor bemiddeling van adressen. Geleen, 04494-50921.

RIVERSIDE-CLUB Dijk 2 Ohé en Laak E-9 afslag Echt, 100 mtr. voorbij Camping de Maasterp 04755-1854.

NIEUW Tamara en Domina va. 12.00 uur, tel. 045-224632.

Privé en **ESCORTSERVICE** v. dag en nacht, m. nwe. meisjes. Tel. 045-424987.

ESCORTSERVICE voor dag en nacht. Tel. 045-425579.

KATJA, Ria en Mariska. Prive en escort. Tel. 045-422564.

SITTARD: privé van maand. t/m vrijd. 11-23 u. Tel. 04490-28256.

LINDA privé, iedere dag, ook za. en zo. 045-228431.

KERKRADE. Privé ma. t/m za. 045-464218. Pannesheiderstr. 25.

Nieuw! Nieuw! bij **ELLY** en Monica privé. Tel. 045-227873.

Contactburo **CHANTAL**. Voor bemidd. van adressen. Tel. 04950-41382.

Privé **KAMERS** te huur. Inl. tel. 045-228620.

TOPCLUB-ESCORT van 14 u. tot 04.00 u. Bel v. info 045-323399.

TOPCLUB Cindy, Diana, Mirjam, Sabrina en Nina. Geopend van 14 tot 4 u. Bel 045-321580.

NOENDA, Contessa, Angelique, 10-22 u. Tel. 04492-4518.

Nieuw! **MAMA-SAN** escort v.a. 14.00-02.00 uur. Tel. 043-436934. Dames gevraagd.

LA COMPARSA Vaesrade 37, gem. Nuth. Tel. 045-241592. Geopend van 12 tot 20 u. Bar van 20 tot 2 uur.

SARINA, Alexandra, Bianca bij contactburo Mary-An. Voor bemiddeling en adressen zaterdags van 11 tot 19 uur. 043-623416.

BAR-LA-STRADA. Dag. open v. 14.00-2.00 u. Zat. + zond. v. 20.00-2.00 u. Pr. Hendrikln. 178, Brunssum.

CONTACTBURO Yvonne. Privé + bemidd. v. adr. Kerkrade, tel. 045-425100.

CONTACTENBUREAU L'Amour. Privé-adresbemiddeling. Heerlen. Tel. 045-225237.

Club **PARIS,** ma. t/m vr. va. 14.00 uur. Provincialeweg 31A Noord, Oirsbeek. Tel. 04492-1873.

Nieuw. **PRIVÉ-FLAT.** Bianca. Ook in weekends. Tel. 045-727731. Tevens escort.

Nieuw **VENUS-BAR,** Nieuwstr. 147, Kerkrade. Geopend v.a. 19.00 uur.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! 24-uurs **TOPESCORT**, dag en nacht. Bel voor afspr. 045-320500.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **ESCORTSERVICE** dag en nacht. Bel 045-316900.

PRIVÉ. Tel. 045-463750.

Nieuw **MELANIE** af 10 uur. Ook zat. en zond. 045-721759.

Nieuw **DREAM** escort, nu ook privé. Tel. 04750-25653.

Privé **HANNIE.** Merumheymstr. 10, Merum. Tel. 04750-34093.

NANCY met Chantalle en Rosy, nieuw Brigitte. Dag en dag van 10.00 tot 23.00 uur. Tel. 04494-54314 's zaterdags tot 18.00 uur.

PRIVÉ escort. Tel. 045-418133.

RED-HOUSE club Gaby, Britta, Bonnie, Tina, ontvangen u dag. geop. va. 20.00 uur zat. va. 14.00 uur. Tel. 045-425101. Drievogelstr. 4, Kerkrade-West.

Nieuw! 24-uurs **ESCORT** met Melany, Silvia en Antia. Bel 045-322440.

BELVEDERE, Denise, Uschi, Mona, Sibille. Open van 16 uur tot 03.00 uur. Strabeek 11, Valkenburg-Houthem.

JAENETTE ontvangt u privé tot 2.00 uur, ook zond. Tel. 045-444471.

NIEUW escort + privé. Tel. 272418. Tev. meisjes gevr.

PRIVÉ escort Mira, Ellie, tel. 043-15284, iedere dag open van 10.00 tot 24.00 uur.

NIEUW privé-adres. Vroeger Berg en Terblijt nu tel. 04402-77468.

NIEUW, ma., di., do., vr. van 10-16 uur. Tel. 09-3211713082.

TAMARA en Briggeth ontvangen u privé, escort. Tel. 043-431440.

Bel dit privé-nummer, tel. **043-435259.** Ook escortservice.

Club **ROMANTIQUE** Brusselsestr. 6, M'tricht. Tel. 043-50339.

SARINA Sarina v.a. 11.00 uur, 04494-54360.

MAGDA. Tel. 045-229954, tevens assistente gevraagd.

CITY ESCORT en privé, dag en nacht. Frank, Mark, Fred en nieuw! Harry, tel. 045-717670 of 411781.

NIEUW! Paul en John, escort voor dames. Br.o.no. HO 488 LD Kouvenderstraat 215, 6431 HE Hoensbroek.

SONJA privé en escort. Bel nu voor afspraak, tel. 045-410449.

Nieuw, nieuw, nieuw. **ANGEL** bij Margo, 04494-52758.

ANITA verhuist naar Born. Tel. 04498-52150, v.a. 15.00 uur.

PETER Privé + escort v.a. 10 u. Zat. + zond. Tel. 045-228927.

SANDRA, Tanja, Romy, Dorien, privé en escort. Dag en nacht. 04494-42313.

CHANTAL, Andrea, Dominia, Diana, privé en escort. 10-24 u., ass. gevr. 04494-53846.

Huize **SOURETH** geopend v.a. 14.00 u. Tel. 045-415794.

Diversen

Voor alle koelkasten- en DIEPVRIEZERREPARATIES Vroko. Tel. 045-441566.

TV-reparatie zonder voorrijkosten. Z.-Limburg. TV-SERVICE. Tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN Wij komen u vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag. Kantstr. 35. Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 724303.

ISRAEL e.d. wereld in licht der bijb. profetieën gratis broch. en proefnr. blad. Vrienden v. Israel en bijbel. Bernissestr. 59. 1079 ZV Amsterdam.

DEELNEMERS gevraagd voor snuffelmarkt in Roermond. (Gezellige overdekte en verwarmde hal). Alle branches. Inl. tel. 04750-18117.

GEBIT gebroken? Klaar terwijl u wacht. Borsboom en Moers. Streeperstr. 29 Schaesberg. Tel. 045-315921.

Regelmatig boodschappen of controle voor eenzamen of INVALIDEN enz. Tel. 045-325193.

Uw tweedehands spullen brengen het meeste op de derde, gezellige **ZUID-LIMBURGSE VLOOIENMARKT**, nu ook voor particulieren uit geheel Zuid-Limburg. 17 en 18 november Rodahal, Kerkrade. Inl. 01713-2449.

OPENING

Op zaterdag 3 november 1984 vanaf 10.00 uur openen wij onze nieuwe zaak in exclusieve (moderne) verlichting.

lichtdesign

Wij hopen U op die dag te mogen verwelkomen.

elektro schefman

Brusselsestraat 122, 6211 PH Maastricht tel. 043-15040

KLINKENBERG

ARMYSTORE

HEISTERBERG 82, HOENSBROEK – 045-211888

Limburgs grootste kollektie

pilotenjacks

Tevens uw adres voor:

★ **Rugzakken, slaapzakken, luchtbedden, luchtbuksen**

★ **Militaire kleding w.o. commando-truien, fieldjacks, Nato-jacks, militaire broeken (Ned. USA, Eng., Duitsl. enz.)**

VERDER VOOR UW GEHELE KAMPEERUITRUSTING!

Die größte Möbelschau rund um Aachen:

DEBETZ-MÖBELWELT

- Hülsta Studio
- Mitnahmemarkt
- Elektrogeräte
- Speisezimmer
- Küchen
- Bettwaren
- Bettwäsche
- Schlafzimmer
- Polsterbetten
- Kunstgewerbe
- Ledergruppen
- Anbausysteme
- Stilmöbel
- Schrankwände
- Kleinmöbel
- Kiefernmöbel
- Dielenstudio
- Orientteppich Bazar
- Gartenmöbel
- Jugendzimmer
- Wohn-Accessoires
- Korb-Boutique
- Geschenk-Boutique
- Bildergalerie
- Porzellan-Boutique
- Kerzen Boutique
- Spiegelschränke
- Farben/Lacke
- Tapeten
- Lampenstudio

„Härtere Preise können Sie suchen!"

DEBETZ-Wohnbedarf präsentiert:

Prächtige

Eckgarnitur

auf meisterhaft gearbeiteten massiven Eiche-Gestellen! Superbequeme Hochlehner mit üppiger Polsterung und echter Federkern-Ausstattung! Der bildschöne Hochwert-Veloursbezug mit wertvollem Effilébesatz!
Ein toller Knüller aus unserem Haus für gehobene Wohnkultur!

Knallharter DEBETZ-Preis:

1.895,–

Echt Eiche

MÖBEL-DEBETZ, das Haus mit den supergünstigen Preisen bietet:

Top-aktuelle

moderne Wohnwand

aus variablen Einzel-Elementen. Front echt Eiche, tabac furniert, ca. 332 cm breit, mit Barfach, Schubfächern und Rundbogen-Vitrine.

Knallharter DEBETZ-Preis:

1.175,–

Abholbereit bei DEBETZ-Idealkauf, dem größten Mitnahmemarkt weit und breit:

Jugendliche, attraktive

Polstergruppe

in dezentem Velours-Strapazierbezug. Hochmodernes Trendmodell mit betont legerer und äußerst bequemer Linienführung. Mit solidem Polster-Aufbau und chicer Kederfassung.

Knallharter DEBETZ-Preis:

998,–

DEBETZ-WOHNBEDARF

Das Einkaufszentrum für gehobene Wohnkultur. Ein Meilenstein in der Einrichtungsbranche.

möbel debetz

Das Haus mit den supergünstigen Preisen, freie Schau für Jedermann.

debetz-idealkauf

Der mit weitem Abstand größte Mitnahmemarkt für junges Wohnen im hiesigen Raum mit der größten Wohnboutique.

debetz debetz

WOHNBEDARF

Einkaufszentrum für gehobene Wohnkultur

möbel-debetz

debetz-idealkauf

Wenn Sie unsere gesamten Ausstellungen intensiv besichtigen wollen, müssen Sie sich einen Tag frei nehmen, aber dieser Tag macht sich garantiert für Sie bezahlt. Unsere Häuser stehen immer offen für Sie!

Der Name für Möbel im hiesigen Raum, der alle Wünsche erfüllt.

Debetz in Herzogenrath